ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε'. ΑΡ. 1613

ΟΚΤΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ

Η ΠΡΩΪΑ

ΚΥΡΙΑΚΗ
15
ΙΟΥΝΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5 ὥ. 5 λ. Δύσις ἡλ. 7. ὥ. 46
ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 30.6, ἐλαχ. 21.4. Ὑγρασία ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀπὸ βορρᾶ ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Αἰγαῖον, Κρητικὸν σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 757.0

Η ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΧΡΕΩΚΟΠΙΑ ΤΗΣ ΣΗΜΕΡΙΝΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Σήμερον ἐπρόκειτο νὰ συνέλθῃ ἐν Κρεμλίνῳ τὸ 16ον συνέδριον τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος. Ἐν τούτοις τηλεγράφημα χθεσινὸν ἐκ Λονδίνου ἀνήγγειλε ὡς βεβαίαν τὴν ἀναβολήν του. Τὸ ἄγγελμα δὲν εἶνε ἀπίθανον. Αἱ περιφερειακαὶ συνδιασκέψεις, αἵτινες προηγοῦνται πάντοτε τῶν συνελεύσεων τοῦ μεγάλου συνεδρίου τοῦ κόμματος, διεξήχθησαν ταραχωδέστατα, καὶ ἴσως τὸ γεγονὸς αὐτὸ νὰ ἔδωσεν ἀφορμὴν εἰς ὡριμωτέρας σκέψεις. Πάντως, ὁπότε καὶ ἂν συνέλθῃ τὸ συνέδριον αὐτὸ —καὶ δὲν πρόκειται νὰ ἀργήσῃ πολύ—, αἱ συνεδριάσεις του δὲν θὰ εἶνε πλέον ἄμοιροι σημασίας. Οἱ εὐρωπαϊκοὶ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι θεωροῦν βεβαίως ἀπίθανον, ὅτι θ' ἀπολήξουν αἱ ἐργασίαι του εἰς οἱασδήποτε σοβαρωτέρας μεταβολὰς πολιτικῆς κατευθύνσεως. Ἀναγνωρίζουν ὅμως, παρ' ὅλα ταῦτα, ὅτι ἡ ἐξέλιξις τῶν συνθηκῶν τῆς Σοβιετικῆς Ρωσσίας ἔφθασε πλέον εἰς κρίσιμον σημεῖον, καὶ ὅτι τὸ προσεχῶς συνερχόμενον συνέδριον θὰ ἔχῃ κυρίως σημασίαν κατὰ τοῦτο, ὅτι θὰ παράσχῃ σαφῆ εἰκόνα τῶν διαθέσεων τῶν διαφόρων ἀποχρώσεων τοῦ κόμματος. Ἀκόμη ἡ πραγματικὴ ἐξουσία παραμένει εἰς χεῖρας τοῦ δικτάτορος Στάλιν καὶ τῆς περὶ αὐτὸν κλίκας, ἥτις εἶνε πάντοτε ἐπαρκῶς ἰσχυρά, ὥστε νὰ ἐπιβάλῃ εἰς τὰς ἀποφάσεις τοῦ συνεδρίου τὴν πλέον ἀρεστὴν εἰς αὐτὴν διάθεσιν. Ἀλλ' ἀκριβῶς διὰ τοῦτο δὲν πρόκειται νὰ ἔχουν ἀπόλυτον ἐνδιαφέρον αἱ τυχὸν ληφθησόμεναι ἀποφάσεις, ὅσον ἡ γενικὴ τῶν συνέδρων διάθεσις καθὼς καὶ ἡ σχετικὴ κίνησις εἰς τὰ παρασκήνια τῆς αἰθούσης τῶν συνεδριάσεων. Δυνάμεθα ἐν ἄλλαις λέξεσι νὰ λεχθῇ, ὅτι τὸ ἐπικείμενον συνέδριον δὲν θὰ καταλήξῃ εἰς σοβαρὰς ἀποφάσεις, θὰ παράσχῃ ὅμως σαφῆ ἰδέαν περὶ τῆς μελλοντικῆς ἐξελίξεως τῶν ἐν Ρωσσίᾳ πραγμάτων.

Διότι πάντως ἔχει καταστῆ ἤδη σαφὲς ὅτι μετ' οὐ πολὺ ἡ σοβιετικὴ πολιτικὴ θὰ ὑποστῇ σημαντικὰς τροποποιήσεις. Καὶ τοῦτο, ἐπειδή, ἁπλούστατα, ἡ σημερινὴ κατάστασις κατέστη ἤδη ἀφόρητος. Ἡ πλήρης χρεωκοπία τῆς ἀμφιρρεπούσης πολιτικῆς τοῦ Στάλιν γίνεται ὁσημέραι πλέον ἐμφανής, ὅλη δὲ ἡ προσπάθεια τοῦ ἄλλοτε πανισχύρου γενικοῦ γραμματέως στρέφεται σήμερον ἁπλῶς καὶ μόνον εἰς τὴν ἐπὶ μακρὸν διατήρησίν του ἐν τῇ ἀρχῇ. Ἀφοῦ ἐταλαντεύθη ἀναποφάσιστος πρὸς τὰ δεξιὰ καὶ πρὸς τ' ἀριστερά, μεταξὺ τοῦ «Νέπ», ἤτοι τῆς τμηματικῆς ἐπιστροφῆς πρὸς τὸν καπιταλισμόν, καὶ τῆς «Νέας Ἐπαναστάσεως», ἤτοι τῆς παντελοῦς καταδυναστεύσεως τοῦ χωριοῦ καὶ τοῦ γεωργικοῦ στοιχείου πρὸς ὄφελος τῶν ἐργατῶν, κατέληξε τέλος εἰς τὸ περίφημον «πενταετὲς πρόγραμμα», διὰ τοῦ ὁποίου ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ἡ νέα Ἐπανάστασις θὰ ἔφθανεν εἰς τὸν κολοφῶνα της. Αὐτὸ ἦτο τὸ τελευταῖον ἀτοῦ τοῦ Στάλιν εἰς τὸ ἐπικίνδυνον παιγνίδι τῆς ἐν τῇ ἐξουσίᾳ θέσεώς του. Ἀλλ' ἤδη σήμερον εἶνε πλέον κοινὸν μυστικόν, ὅτι καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ ἐν Κρεμλίνῳ ἄρχοντες ἀπέβαλον τὴν πίστιν των πρὸς τὸ πρόγραμμα αὐτό, ἂν εἶχον, ἐννοεῖται, ποτὲ τοιαύτην πίστιν. Θεωρητικῶς ἐφαίνετο τὸ πρόγραμμα λαμπρόν, ἀλλὰ κατὰ τὴν ἐφαρμογήν του ἀπέτυχεν οἰκτρῶς, λόγῳ τῆς ἐλλείψεως ἐξωτερικῶν πιστώσεων καὶ τοῦ ναυαγίου τῆς ἀγροτικῆς «κολλεκτίβας», ἥτις προεκάλεσε κυριολεκτικῶς χαώδη κατάστασιν, τέλος δὲ λόγῳ καὶ τοῦ λιμοῦ, ὅστις ἐπεκτείνεται τρομακτικῷ τῷ τρόπῳ εἰς τὰς πόλεις. Αὐτὸς ὁ ἴδιος Στάλιν ἐδήλωσεν, ὡς γνωστόν, κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἀνοίξεως, ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ ἐπιβραδυνθῇ ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ προγράμματος ἐκείνου, καὶ τοιουτοτρόπως ὡμολόγησεν οὐσιαστικῶς, ὅτι ἡ «νέα του Ἐπανάστασις» ἀπέτυχε. Δικαίως οἱ ἀντίπαλοί του τὸν κατηγοροῦν, ὅτι ἐπανῆλθε καὶ πάλιν εἰς τὰς ἀμφιταλαντεύσεις τῆς ἄνευ συστήματος πολιτικῆς του, καὶ πηδαλιουχεῖ πότε πρὸς τὰ δεξιὰ καὶ πότε πρὸς τ' ἀριστερά. Ἡ ὅλη πολιτική του συχνὰ ἔγκειται εἰς τὸ ν' ἀποκρούῃ κατ' ἀρχὰς ὅλας τὰς προτάσεις τῆς ἀριστερᾶς ἢ τῆς δεξιᾶς ἀντιπολιτεύσεως, καὶ νὰ τὰς υἱοθετῇ ἀκολούθως, ὅταν πλέον οἱ πραγματικοὶ διὰ τὰς τοιαύτας προτάσεις ὑπεύθυνοι ἔχουν πρὸ πολλοῦ ἀχρηστευθῆ. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ, ὁ Στάλιν κατώρθωσε ν' ἀπομονωθῇ τελείως. Ἡ δεξιὰ τὸν θεωρεῖ ὡς παράφρονα τυχοδιώκτην, ὁ ὁποῖος φέρεται πρὸς τὴν καταστροφήν του, μὲ κίνδυνον νὰ παρασύρῃ μετ' αὐτοῦ καὶ τὴν χώραν ὁλόκληρον. Ἡ ἀριστερὰ τὸν θεωρεῖ κοινὸν προδότην, ἀνάξιον πάσης ἐμπιστοσύνης. Παρ' ὅλα ταῦτα διατηρεῖται ἐν τῇ ἀρχῇ, διότι ἔχει εἰς χεῖράς του τὰ νήματα τῆς διοικήσεως, τὴν ὁποίαν καὶ ὑποβάλλει ἑκάστοτε εἰς ἀγρίαν ἐκκαθάρισιν. Ἡ ἐκκαθάρισις αὐτὴ εἶνε τὸ μυστικὸν τῆς κυβερνητικῆς τέχνης τοῦ Στάλιν. Εἶνε τὸ μοναδικὸν καὶ τὸ ἔσχατον στήριγμα τῆς ἐξουσίας του.

Δὲν εἶνε λοιπὸν παράδοξον, ἂν οἱ ἄρχοντες τοῦ Κρεμλίνου ἀποβλέπουν μετά τινος νευρικότητος εἰς τὰς συνεδριάσεις τοῦ κομμουνιστικοῦ συνεδρίου. Χαρακτηριστικὸν ὁπωσδήποτε εἶνε, ὅτι κατὰ τὰς ἐπαρχιακὰς συνδιασκέψεις, τὰς ἐχούσας προπαρασκευαστικὴν ἔννοιαν, παρετηρήθη ἤδη ἐμφανὴς ταλάντευσις πρὸς τὰ δεξιά. Δὲν ὑπάρχει λοιπὸν πλέον ἀμφιβολία, ὅτι ἡ ἀντιπολίτευσις τῆς δεξιᾶς, τῆς ὁποίας οἱ ἡγέται ἀπεμακρύνθησαν ὑπὸ τοῦ Στάλιν μὲ ἀνηλεῆ σκληρότητα ἀπὸ ὅλας τὰς ὁπωσδήποτε σημαντικὰς θέσεις, κερδίζει συνεχῶς ἔδαφος, καὶ ὅτι σήμερον ὁ Μπουχάριν, ὁ Τόμσκι, ὁ Ρύκωφ καὶ ὁ Βοροσίλωφ ἔχουν περισσοτέρους ὀπαδοὺς εἰς τὸ κόμμα, παρὰ ὁ πανίσχυρος δικτάτωρ Στάλιν, ὁ ὁποῖος κυριαρχεῖ βεβαίως ἀκόμη τῆς Ρωσσίας, μολονότι ἡ ἠθικὴ χρεωκοπία του ἔχει κηρυχθῆ πρὸ πολλοῦ. Πάντως ὅμως ὑποστηρίζεται γενικῶς, ὅτι ἡ θέσις τοῦ Στάλιν ἐν τῷ πολιτικῷ γραφείῳ τοῦ κόμματος, δὲν εἶνε πλέον τόσον σταθερὰ ὅσον ἄλλοτε. Κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας ὑπεχρεώθη, ὡς γνωστόν, νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ἐπιτρόπου Βοροσίλωφ, ἂν καὶ παρὰ τὴν θέλησίν του. Οὕτως, ἐπὶ παραδείγματι, ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ Οὔνσλιτς ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ πρώτου ἀντιπροσώπου τοῦ ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ἐπιτρόπου δὲν δύναται, κατὰ τὰς κρίσεις τοῦ εὐρωπαϊκοῦ Τύπου, νὰ θεωρηθῇ ὡς «ἐκκαθάρισις» ὑπὸ τὸ πνεῦμα τοῦ προγράμματος τοῦ Στάλιν, ἀλλὰ μᾶλλον ὡς ἧττα τοῦ δικτάτορος. Διότι ὁ Βοροσίλωφ ἀπῄτησε τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ Οὔνσλιτς, ἐπειδὴ οὗτος, ὡς πιστὸς τοῦ Στάλιν ὀπαδός, ἐσκόπει νὰ ἐπεκτείνῃ εὐρύτατα καὶ ἐπὶ τοῦ στρατοῦ τὸ ὑπὸ τοῦ Στάλιν καθιερωθὲν σύστημα πολιτικῆς ἐπιτηρήσεως. Δὲν εἶνε δὲ ἡ πρώτη φορά, καθ' ἣν ὁ Βοροσίλωφ ἐπικρατεῖ εἰς βάρος τοῦ δικτάτορος. Πάντως, ὅλα ταῦτα πείθουν, ὅτι ὁ Στάλιν καὶ οἱ ὀπαδοί του ᾐσθάνοντο δυσαρέστως νὰ ἐγγίζῃ ἡ ἡμέρα τοῦ συνεδρίου τοῦ κόμματος, καὶ ἡ ἀναβολή του δέον νὰ θεωρηθῇ ὡς ὕστατον μέσον πολιτικόν, ἵνα διαλυθῇ σὺν τῇ παρελεύσει τοῦ χρόνου ἡ δυσμενὴς ἐναντίον του ἀτμόσφαιρα, ἡ ἐκδηλωθεῖσα εἰς τὰς ἐπαρχιακὰς συνελεύσεις.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ ΕΔΟΛΟΦΟΝΗΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ ΣΥΖΥΓΟΥ ΤΟΥ;

Η ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΕΝΟΣ ΣΚΟΤΕΙΝΟΥ ΜΥΣΤΗΡΙΟΥ

ΤΟ ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΤΕΛΟΣ ΜΙΑΣ ΣΚΑΝΔΑΛΩΔΟΥΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Ὁ μυστηριωδῶς ἀποθανὼν Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν Οὐώρρεν Χάρντινγκ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἰούνιος. (Συνεργάτου μας). — Τὰ πολιτικὰ σκάνδαλα δὲν εἶναι σπάνια προϊόντα εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας. Ἀλλὰ οὐδέποτε ἡ ἐσοδεία τοιούτων προϊόντων ὑπῆρξε τόσον πλουσία, ὅσον ἐπὶ Προεδρίας τοῦ μακαρίτου Χάρντινγκ, διαδόχου τοῦ Οὐίλσον καὶ προκατόχου τοῦ Κούλιτζ. Ἔλεγαν τότε οἱ Ἀμερικανοί: «Σήμερα ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ ἀγοράσῃ τὰ πάντα, ἀκόμη καὶ τὸν στόλον.» Καὶ ὁ μὲν ἀμερικανικὸς στόλος δὲν ἐπωλήθη· ἐπωλήθησαν ὅμως τὰ κοιτάσματα πετρελαίου, τὰ ὁποῖα ἀνῆκον εἰς τὸ Κράτος καὶ προωρίζοντο ἀποκλειστικῶς διὰ τὸν στόλον. Ἐπὶ ἔτη ἐσυνεχίσθησαν αἱ δίκαι τῶν κ. κ. Φὼλ καὶ Ντώγκερτυ. Ὁ πρῶτος ἦτο ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, ὁ δεύτερος ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης. Ὁ κ. Φὼλ κατεδικάσθη ἐπὶ δωροληψίᾳ 100.000 δολλαρίων διὰ τὴν ἐκχώρησιν τῶν πετρελαίων τοῦ στόλου εἰς τὸν κ. Ντόχενυ, βασιλέα τοῦ πετρελαίου τῆς Καλλιφορνίας, ὁ ὁποῖος, δικασθεὶς τὸν παρελθόντα Μάρτιον, διότι ἐδωροδόκησε τὸν ὑπουργόν, ἠθωώθη! Δικαιοσύνη μιὰ φορά....

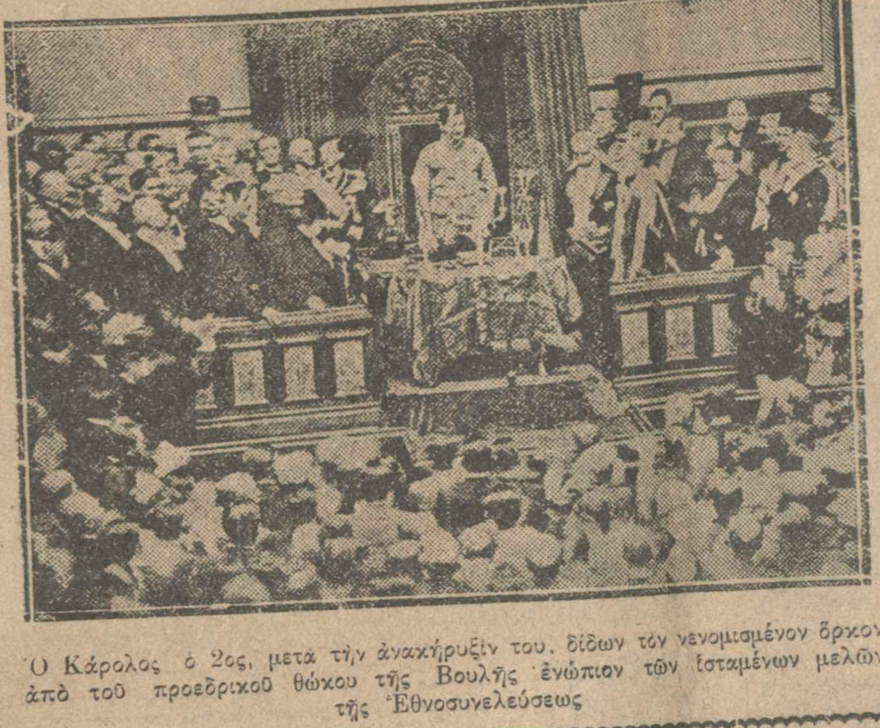
Ἀλλὰ τὸ κολοσσιαῖον αὐτὸ σκάνδαλον, τὸ ὁποῖον κατελάμβανε τὴν κορυφὴν τῆς ὑψηλῆς σκανδαλοπυραμίδος, ὠχριᾷ πρὸ τῶν νέων ἀποκαλύψεων, εἰς τὰς ὁποίας προβαίνει ἕνας ἀπὸ τοὺς ἥρωας τῆς ἐποχῆς ἐκείνης ἐν σχέσει μὲ τὸν θάνατον τοῦ Χάρντινγκ. Τὰ περιστατικὰ τοῦ θανάτου τοῦ Προέδρου, ἐπισυμβάντος τὴν 2αν Αὐγούστου 1923, εἰς τὸν Ἅγιον Φραγκῖσκον μετὰ ἕνα ταξείδιον εἰς τὴν Ἀλάσκαν, παρέμειναν ἔκτοτε μυστηριώδη. Καὶ ἰδοὺ ὅτι ἕνα βιβλίον τιτλοφορούμενον: «Ὁ Παράδοξος Θάνατος τοῦ Προέδρου Χάρντινγκ», τὸ ὁποῖον ἐξεδόθη πρὸ ὀλίγων ἑβδομάδων καὶ τὸ ὁποῖον ἐμποιεῖ βαθυτάτην ἐντύπωσιν εἰς ὅλους τοὺς κύκλους τῆς Οὐάσιγκτον, περιέχει πολυκρότους ἀποκαλύψεις περὶ τῶν πολιτικῶν καὶ τῶν οἰκογενειακῶν δυσχερειῶν τοῦ ἐκλιπόντος Προέδρου καί, μὲ συνταρακτικὰ γεγονότα, ὑπαινίσσεται ὅτι ἡ κυρία Χάρντινγκ οὐδόλως ὑπῆρξε ξένη πρὸς τὸν αἰφνίδιον θάνατον τοῦ συζύγου της. Αἱ κατηγορίαι αὐταὶ ἔχουν ἐμβάλει εἰς ἀμηχανίαν τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης.

Συγγραφεὺς τοῦ βιβλίου εἶναι ἕνας τέως «ντητέκτιβ», ὁ κ. Γκάστον Μήνς, ὁ ὁποῖος ἐχρημάτισεν ἐπὶ μακρὸν ἰδιαίτερος ἀστυνομικὸς τῆς κυρίας Χάρντινγκ. Πρέπει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ τονίσωμεν ὅτι δὲν πρόκειται περὶ ἀξιοσυστάτου ἀτόμου. Εἰργάζετο εἰς τὸ πρακτορεῖον ἰδιωτικῆς ἀστυνομίας Μπέρνς, ὅταν, ὀλίγον πρὸ τοῦ πολέμου, προσελήφθη μὲ ἑβδομαδιαίαν ἀμοιβὴν 1.000 δολλαρίων εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς γερμανικῆς κατασκοπείας ἐν Ἀμερικῇ, τὴν ὁποίαν διηύθυνεν ὁ περιβόητος λοχαγὸς Μπόϋ - Ἐντ. Τῷ 1917 τὸν κατηγόρησαν ἐπὶ φόνῳ μιᾶς πελατίδος του. Ἠθωώθη. Τῷ 1927, ὁ ἄλλοτε προϊστάμενός του Μπέρνς διωρίσθη (ἐπὶ προεδρίας Χάρντινγκ) διευθυντὴς τοῦ Γραφείου Ἐρευνῶν τοῦ Ὑπουργείου τῆς Δικαιοσύνης. Ὁ Μήνς προσελήφθη καὶ αὐτὸς διὰ νὰ προβῇ εἰς ἐρεύνας σχετικὰς μὲ τὰς καταχρήσεις τοῦ πολέμου—πραγματικῶς ὅμως διὰ νὰ παραπλανήσῃ τὴν ἀνάκρισιν καὶ νὰ συγκαλύψῃ τὰς καταχρήσεις. Τέλος, πρὸ ὀλίγου καιροῦ, ὁ Μήνς ἐξῆλθε τῶν φυλακῶν, ὅπου ἐξέτισε διετῆ φυλάκισιν διότι ἦτο ἀναμεμιγμένος εἰς τὰ σκάνδαλα Φὼλ—Ντώγκερτυ. Πράγματι, ἦτο καὶ αὐτὸς ὄργανον τῆς περιφήμου «Κλίκας τοῦ Ὀχάϊο», περὶ τῆς ὁποίας θὰ ὁμιλήσωμεν ἀμέσως κατωτέρω.

Συνεπῶς τὸ παρελθὸν τοῦ συγγραφέως ἐπιβάλλει πολλὴν ἐπιφύλαξιν εἰς τὴν στάθμισιν τῶν ἀποκαλύψεών του. Εἶναι, οὐχ ἧττον, γεγονὸς ὅτι κατώρθωσε νὰ ἀποκρύψῃ δεκαὲξ ὁλόκληρα κιβώτια σημειώσεων καὶ διαφόρων ἐγγράφων, ἰδιωτικῶν καὶ ἐπισήμων, τὰ ὁποῖα ἐπέτρεψαν εἰς αὐτὸν νὰ φορτώσῃ τὸ βιβλίον του μὲ ἕνα πλῆθος σκανδαλωδῶν λεπτομερειῶν.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Ἡ ὁρκωμοσία τοῦ βασιλέως Καρόλου



Ὁ Κάρολος ὁ 2ος, μετὰ τὴν ἀνακήρυξίν του, δίδων τὸν νενομισμένον ὅρκον ἀπὸ τοῦ προεδρικοῦ θώκου τῆς Βουλῆς ἐνώπιον τῶν ἱσταμένων μελῶν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως

Ἀπὸ πόλιν προσπόλιν

Εἰς τὸ σπίτι τοῦ Ρήγα

Τὰ πρῶτα βήματα τοῦ ἐθνεγέρτου

Μία ὁλοζώντανη στοματικὴ παράδοσις

ΒΟΛΟΣ, 12 Ἰουνίου.—Μὲ ἐξαιρετικὴν συγκίνησιν οἱ μεταβαίνοντες ἐξ Ἀθηνῶν εἰς τὸ προσκύνημα τοῦ Ρήγα ἀντίκρυσαν, καθὼς τὸ τραῖνο τοῦ Θεσσαλικοῦ σιδηροδρόμου ἔστριβε διὰ μέσου τῶν λόφων τοῦ Πιλὰφ-Τεπέ, τὸ Βελεστῖνον, μίαν βαθυπράσινην ὄασιν μέσα στὸν κάμπον ποὺ τὰ νεοθερισμένα σπαρτὰ δίνουν χρυσαφένιαν ἀνταύγειαν. Ἀνάμεσα ἀπὸ τὰς πρασίνους συστάδας, ποὺ κρύβουν τὰ σπιτάκια τοῦ χωριοῦ ξεπροβάλλει ὁ τροῦλος τῆς ἐκκλησίας μὲ τὸ καμπαναριὸ δίπλα. Κ' ἐπάνω αἱ φωλῆες τῶν πελαργῶν, συντρόφων καὶ βοηθῶν τοῦ καμπισίου γεωργοῦ.

Στὸν σταθμὸν οἱ κάτοικοι τοῦ χωριοῦ, ὅσοι δὲν βρίσκονται στὰς μακρυνὰς ἐργασίας των στὸν κάμπον, τὰ παιδάκια καὶ τὰ κορίτσια τῶν σχολείων, χλωμὰ τὰ περισσότερα ἀπὸ τὴν ἑλονοσίαν, ποὺ μεταδίδουν οἱ ἀνωφελεῖς τῆς κοντινῆς Κάρλας, τῆς Βοιβηΐδος λίμνης. Τὸν τύραννον τὸν ἔδιωξεν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα τὸ ἐγερτήριον σάλπισμα τοῦ ἐνθουσιώδους Βελεστινλῆ. Εἰς τὴν τυραννικὴν ὅμως ἀρρώστεια ἐξακολουθεῖ ἀκόμη ἡ Ἑλλάς, μετὰ ὑπερεκατονταετῆ ἐλεύθερον βίον νὰ καταβάλλῃ βαρὺν φόρον ἅλης καὶ αἵματος.

Ἀπὸ τὸν σταθμὸν ἕνας δρόμος μισῆς περίπου ὥρας ὁδηγεῖ ἀνάμεσα ἀπὸ κήπους καὶ περβόλια πρὸς τὴν κωμόπολιν. Κατὰ μῆκος τοῦ δρόμου, ἀπὸ τὴν μίαν πλευρὰν καὶ τὴν ἄλλην, παραστέκουν εἰς πυκνὴν παράταξιν φουντωμένες πανύψηλες λεῦκες. Πίσω ἀπὸ λυγαριὲς καὶ ἀνθισμένες ἀγράμπελες ἀκούεται ὁ κελαρισμὸς τοῦ ρυακιοῦ, ποὺ κατεβάζει τὰ νερὰ τῆς Ὑπερείας κρήνης τοῦ σημερινοῦ Κεφαλόβρυσου καὶ ποτίζει τὸν διψασμένον κάμπον. Μέσα στὰ περβόλια τὰ ὀπωροφόρα λυγοῦν ἀπὸ τὸ βάρος τῶν καρπῶν. Κάτω θρασομανοῦν τὰ ποτιστικά. Ἐμπρὸς τὰ παιδιὰ τοῦ σχολείου τραγουδοῦν τὰ θούρια τοῦ Ρήγα καὶ ἀκολουθεῖ ἡ εὐλαβητικὴ λιτανεία. Καθὼς περνοῦμεν ἀνάμεσα εἰς τοὺς κήπους, ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος μᾶς ἐξηγεῖ τὴν ἀπουσίαν τῶν περισσοτέρων κατοίκων. Εἶνε ὁ καιρὸς τῆς ἐσοδείας, δουλεύουν μακρυὰ εἰς τὸν κάμπον. Ἡ ἐσοδεία πολὺ καλή, κατεστράφη κατὰ τὸ ἥμισυ ἀπὸ τὰς τελευταίας βροχάς. Δόξα νάχῃ ὁ Μεγαλοδύναμος! Ἄλλων περιφερειῶν τὰ σπαρτὰ κατεστράφησαν τελείως, ὀλίγας ἡμέρας πρὸ τῆς συγκομιδῆς. Παράπονα ἔχουν οἱ χωρικοὶ γιατὶ τὸ Κράτος δὲν τοὺς βοηθεῖ, δὲν τοὺς καθοδηγεῖ ὅσον πρέπει.

—Ἔχομε καλὸν τόπο, μὰ ἡ καλλιέργεια τώρα χρειάζεται γνώσεις. Ἔτσι εἴπαμε νὰ γίνῃ ἐδῶ στὸ Βελεστῖνο μιὰ γεωργικὴ σχολή. Ἔχουν διατεθῆ 250.000 δραχμαὶ καὶ θὰ γίνῃ ἀγροκήπιον. Ὑπάρχουν ὅμως καὶ 700.000 ποὺ ἐμάζευσεν ὁ Ματσούκας διὰ νὰ γίνῃ Πανθεσσαλικὸς στίβος στὸ Βελεστῖνο. Λέμε τώρα νὰ παρακαλέσωμε τὴν Κυβέρνησιν μὲ αὐτὰ τὰ χρήματα νὰ ἱδρυθῇ μία γεωργικὴ σχολή. Καλοὶ οἱ στίβοι καὶ τὰ γυμναστήρια, μὰ ὁ κάμπος θέλει γεωργοὺς νὰ τὸν δουλέψουν, γεωργοὺς φωτισμένους, πληροφορημένους γιὰ τὰ νέα μέσα καλλιεργείας. Βοηθῆστε καὶ σεῖς. Μᾶς κατήργησαν καὶ τὸ ἡμιγυμνάσιο, γιὰ τρεῖς μαθητὰς ποὺ ἔλειψαν ἀπὸ τὸν ὡρισμένον ἀριθμόν. Εἶνε σωστὸ ἡ πατρίδα τοῦ Ρήγα νὰ μείνῃ χωρὶς σχολεῖο; Ἂς ἐγκρίνῃ τοὐλάχιστον ἡ Κυβέρνησις νὰ ἱδρυθῇ ἡ γεωργικὴ σχολή.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐγκολπωθῇ τὴν πρακτικὴν σκέψιν τῶν Βελεστινιωτῶν. Ὅταν οἱ χωρικοὶ διδαχθοῦν τὰ ἐπιστημονικὰ μέσα καλλιεργείας καὶ ἡ γῆ των εὐτυχήσῃ, θὰ κάμουν μόνοι των γυμναστήρια καὶ στίβους. Primum vivere.

Ἀρχίζουν τώρα τὰ σπίτια τοῦ χωριοῦ καὶ στὴν ἄκρη τοῦ ἁμαξιτοῦ δρόμου, ποὺ ἀνηφορίζει ἐλαφρά, μᾶς δείχνουν τὸ Κεφαλόβρυσον, μιὰ μικρὴ λιμνοῦλα, ποὺ σχηματίζουν τὰ νερὰ τῆς παληᾶς Ὑπερείας κρήνης. Οἱ τοῖχοι της γύρω-γύρω εἶναι παναρχαῖοι. Εἶνε γνωστὴ ἡ βρύση αὐτὴ καὶ στὸν Ὅμηρον. Ὅταν ἡ Ἀνδρομάχη παραπονεῖται στὸν Ἕκτωρα γιατὶ πάντοτε μάχεται ἔξω τῶν τειχῶν ἀσυλλόγιστα, χωρὶς νὰ λογαριάζῃ κίνδυνον, χωρὶς νὰ σκέπτεται τὴν ὀρφάνιαν εἰς τὴν ὁποίαν θ' ἀφήσῃ τὴν γυναῖκα του καὶ τὸ παιδί του, ἂν σκοτωθῇ, ὁ Ἕκτωρ τῆς ἀπαντᾷ, ὅτι ἀκριβῶς γι' αὐτὸ πολεμᾷ ἀκούραστος, γιὰ νὰ διώξῃ τοὺς Ἀχαιοὺς καὶ νὰ διώξῃ ἀπὸ τοὺς δικούς του τὸν κίνδυνον. Γιατί, λέγει, ἂν νικήσουν οἱ Ἀχαιοὶ καὶ κυριεύσουν τὴν Τροίαν, θὰ πάρουν σκλάβαν καὶ τὴν Ἀνδρομάχην καὶ θὰ τὴν πάρουν στὴν Ἑλλάδα νὰ τὴν βάζουν νὰ κουβαλᾷ νερὸ γιὰ τὴν πλύσιν ἀπὸ τὴν Ὑπερείαν κρήνην. Ἐκεῖ μερικὰς ὥρας παρακάτω ἦτο ἡ πατρὶς τοῦ Ἀχιλλέως ἡ Φθία...

Ὁ δρόμος τώρα ἀνηφορίζει ἀνάμεσα ἀπὸ πέτρες καὶ ἀγκάθια. Εἰς ἕνα ψήλωμα τὸ μέρος ὅπου ἦτο τὸ σπίτι τοῦ Ρήγα, τριγυρισμένον μὲ κιγκλίδωμα. Καὶ στὴν μέσῃ ἡ ἀναθηματικὴ στήλη.

Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος ἀνοίγει τὴν πόρτα εἰς τοὺς προσκυνητάς, οἱ ὁποῖοι περνοῦν μὲ εὐλάβειαν καὶ συγκίνησιν τὸ κατώφλι. Πατοῦν τὸ χῶμα ὅπου τὸ πατρογονικὸν τοῦ Ρήγα.

Ἀπέριττος, σεμνή, ἐξαιρετικὰ ὑποβλητικὴ ἡ τελετὴ μέσα εἰς τὴν ἀπροσποίητον ἁπλότητα.

—Βλέπετε ἐκεῖ ἐπάνω, στὴν κορυφὴν τοῦ λόφου τὴν ἐκκλησίαν τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου; Ἐκείνην τὴν χαμηλὴν πόρταν; Ἐκεῖ ἦταν ἡ καμπάνα. Ὅταν ὁ Ρήγας, δάσκαλος ἦρθε νὰ γιορτάσῃ τὰ Χριστούγεννα μὲ τὴν μητέρα του, ἀνέβηκε κ' ἐκτυποῦσε τὴν καμπάνα. «Ἀκοῦτε τὴν καμπάνα;» ἐρωτοῦσε τοὺς συγχωριανούς, ποὺ ἤρχοντο νὰ ἐκκλησιασθοῦν. «Πῶς δὲν τὴν ἀκοῦμε, δάσκαλε;» «Σταθῆτε κι' ἀκοῦστε την καλά...» Οἱ χωριανοὶ ἐκοιτάζονταν μεταξύ των. Τί λέει ὁ δάσκαλος; Ὅταν, ὕστερ' ἀπὸ χρόνια ἀκούσθηκε σὲ βουνὰ καὶ κάμπους τὸ κήρυγμα τοῦ Ρήγα, τότε οἱ χωριανοὶ ἐκατάλαβαν τί τοὺς ἔλεγε γιὰ τὴν καμπάναν....

Ἕνας χωριανὸς —Ζήσης Γιαννακόπουλος τὄνομά του— ὅταν κατετέθησαν οἱ στέφανοι καὶ ἐξεφωνήθησαν οἱ λόγοι, ἐστάθη πρὸ τῆς στήλης καὶ μᾶς ἀφηγήθη ἁπλᾶ, ζωντανὰ γιὰ τὰ πρῶτα χρόνια τοῦ Ρήγα.

—Ἀκοῦστε ξένοι, ποὺ ἤλθατε νὰ προσκυνήσετε αὐτὸ τὸ ἅγιο χῶμα, ἀκοῦστε νὰ σᾶς πῶ ὅπως τ' ἄκουσα κ' ἐγὼ ἀπὸ τὸν πατέρα μου πῶς ξεκίνησεν ὁ Ρήγας ἀπ' ἐδῶ νὰ ξεσηκώσῃ τὸ γένος. Αὐτὰ ποὺ θὰ σᾶς πῶ δὲν τὰ λὲν αἱ ἱστορίες καὶ οἱ ἱστορικοὶ μπορεῖ νὰ μὴν τὰ πιστεύουν, ὅμως ἐγὼ τἄκουσα καὶ τἄζησα. Ὁ Ρήγας ὀνομαζότανε Ρήγας Ρήγα, προεστὸς πλούσιος ἦταν ὁ πατέρας του, μὲ κτήματα πολλὰ καὶ μεγάλα. Ὅταν ὁ πατέρας μου ἤτανε δήμαρχος ἦρθαν ἐδῶ ἀπόγονοι τοῦ Ρήγα κ' ἐρωτοῦσαν γιὰ τὰ πατρογονικά τους κτήματα. Ὁ Μπὰς Μπαξές, ὁ Μπὰς Μῦλος, ὁ Ταμπακόμυλος, ἡ ντριστέλα (νεροτριβή) κι' ἄλλ' ἀκόμα ποὺ τώρα εἶνε κτήματα κοινοτικὰ κι' ἄλλα ἰδιωτικὰ ἦταν τοῦ πατέρα τοῦ Ρήγα. Νοικοκύρης καλός. Καὶ μυαλωμένος καὶ φρόνιμος πολύ, τόσο ποὺ καὶ οἱ Τοῦρκοι τὸν ἐκαλοῦσαν καὶ τοῦ ζητοῦσαν τὴν γνώμη. Ἔτσι καὶ μιὰ μέρα τὸν ἐκάλεσαν στὸ Χουκεμάτ, ποὺ ἦταν ἐκεῖ κάτω ὅπου βλέπετε, νὰ δώσῃ γνώμη γιὰ ἕνα τοπικὸ ζήτημα. Ὅταν ἐκόντεψε τὸ μεσημέρι ἡ γυναῖκά του ἔστειλε τὸ Ρήγα νὰ φωνάξῃ τὸν πατέρα του στὸ σπίτι, γιατὶ τὸ φαΐ ἦταν ἕτοιμο καὶ νὰ πάῃ γρήγορα νὰ φᾶνε, νὰ μὴν πάῃ, ὅπως ἤτανε συνήθεια, ἐπισκέψεις στ' ἄλλα σπίτια τῶν προεστῶν. Μπροστὰ ὁ πατέρας κοντὰ ὁ μικρὸς Ρήγας ἐξεκίνησε τὸν ἀνήφορο γιὰ τὸ σπίτι. Ἐκεῖ δὰ παρακάτω ἤτανε τὸ σπίτι ἑνὸς μεγάλου καὶ δυνατοῦ Τούρκου. Τὴν ὥρα ποὺ περνοῦσε ὁ Ρήγας μὲ τὸν πατέρα του, ὁ Τοῦρκος καθόταν μπροστὰ στὴν πόρτα του κ' ἐκάπνιζε τὸ τσιμποῦκι του. Ἦταν ἀπόβρεχο. Ὅπως περνοῦσε ὁ πατέρας τοῦ Ρήγα ἐγλύστρησε στὸ καλντερίμι, παραπάτησεν εἰς ἕνα λάκκο γεμᾶτο βοῦρκο. Χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ ἡ λάσπη ἐπιτσίλισε τὸ σαλβάρι τοῦ Τούρκου. Θυμώνει ἐκεῖνος βγάζει τὴν κουμποῦρα καὶ τὴν ἀδειάζει στὰ στήθεια τοῦ πατέρα τοῦ Ρήγα... Ξέρετε σὲ τί τιμωρία ἔμπαινε τότε ἕνας Τοῦρκος ἅμα ἐσκότωνε Χριστιανό; Κλεινότανε εἰκοσιτέσσαρες ὧρες στὸ χαρέμι του μέσα κ' ὕστερα ἔβγαινε βόλτα στὸ χωριὸ καμαρωτὸς νὰ δεχθῇ τὰ συγχαρητήρια τῶν ἄλλων Τούρκων γιατὶ τοῦ ἐδόθηκεν εὐκαιρία κι' ἀξιώθηκε νὰ σκοτώσῃ Γκιαούρη γιὰ νὰ πάῃ ἴσια στὸν Παράδεισο...

»Ἡ μάννα του ἔστειλε τὸν ὀρφανὸ Ρήγα στὸν Κισσὸ νὰ μάθῃ γράμματα. Ἀπὸ κεῖ πῆγε στὶς Μηλιὲς κι' ἄκουσεν ἀνώτερα μαθήματα καὶ μετὰ ἐπῆγε στὴ Ζαγορά, ὄχι μαθητής, μὰ δάσκαλος. Αὐτὸς ἔχτισε τὸ σχολειὸ Ζαγορᾶς γιαὐτὸ ὡς τὰ τώρα τὸ λένε σχολεῖο τοῦ Ρήγα...

»...Καὶ μιὰ χρονιὰ ἦρθε 'δῶ ὁ Ρήγας νὰ γιορτάσῃ τὰ Χριστούγεννα μὲ τὴ μάννα του. Ἐπῆγε στὴν ἐκκλησιὰ τοῦ Ἅη Θανάση ποὺ εἶνε πιὸ πίσω ἀπὸ τὴν Κοίμησιν τῆς Θεοτόκου. Οἱ Τοῦρκοι ἐκεῖνες τὶς ἡμέρες ἐκουβαλοῦσαν στάρι γιὰ τὸ στρατὸ στὴ Λάρισα. Ἀπὸ τὴ λάσπη ἐκόλλησαν τὰ κάρρα στὸ δρόμο καὶ τότε οἱ Τοῦρκοι ἐμπλόκαραν τὴν ἐκκλησία καὶ πῆραν ὅλους τοὺς Χριστιανοὺς ποὺ ἐκκλησιαζότανε, ἀγγαρεία. Ἐπῆραν καὶ τὸν Ρήγα. Ὅπως ἦτανε πιὸ καλοντυμένος ἕνας Τοῦρκος τὸν ἐπλησίασε καὶ τὸν ἐδιάταξε νὰ σηκώσῃ κι' αὐτὸς στὸν ὦμον ἕνα τσουβάλι. Ὁ Ρήγας ξέροντας τὴν ἀδυναμία τῶν Τούρκων γιὰ τὸ μπαξίσι τοὔβαλε στὸ χέρι τὸ γεμᾶτο πουγγί του. Ὁ Τουρκαλᾶς παίρνει τὸ πουγγί, ἀλλὰ μὲ τ' ἄλλο χέρι ἐχτύπησε τὸν Ρήγα καὶ τὸν ἐδιάταξε νὰ σηκώσῃ τὸ τσουβάλι. Ὁ Ρήγας ἔσκυψεν, ἐφορτώθηκε τὸ τσουβάλι, ὅμως ἀμέσως, χωρὶς νὰ ἰδῇ κάνε τὴ μάννα του παίρνει ἀπ' τὸ χέρι τὸν προσπάππο τοῦ πατέρα μου —Γιαννοῦκο τὸν ἔλεγαν— καὶ βγαίνουν ὡς κάτω στὴν ἄκρη τοῦ χωριοῦ. Ἐκεῖ σκύβει ὁ Ρήγας παίρνει τρεῖς πέτρες καὶ τὶς ρίχνει πίσω του, χωρὶς νὰ γυρίσῃ νὰ κοιτάξῃ καὶ λέει στὸ σύντροφό του: «Φεύγω καὶ νὰ φάω τὰ κόκκαλα τῆς μάννας μου ἂν ξαναγυρίσω ὅσο Τούρκου ποδάρι πατάει τὸ χῶμα τοῦ Βελεστίνου...» Καὶ φεύγει. Ἀπὸ δῶ καὶ κάτου τὰ ξέρετε ἀπὸ τὶς ἱστορίες. Ὅμως αὐτὰ ποὺ σᾶς λέω, ἂς μὴν τὰ γράφουν οἱ ἱστορίες, εἶνε ἀληθινά, τὰ εἶδα ὁλοζώντανα στὰ μάτια μου, ὅταν ὁ πατέρας μου μ' ἔσυρεν ἀπὸ τὸ χέρι ἐκεῖ δὰ παρακάτου καὶ μοὔδειξε πῶς ἔπεσεν ὁ πατέρας τοῦ Ρήγα...»

Τὰ ἐζήσαμεν γιὰ μιὰ στιγμήν, τὰ εἴδαμεν ὁλοζώντανα, μᾶς τάφερεν ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια μας ἡ ἁπλῆ ἀφήγησις τοῦ Ζήση Γιαννακοπούλου. Κι' ἂς μὴν τὰ γράφῃ ἡ ἱστορία καὶ ἂς μὴν τὰ δέχονται οἱ ἱστοριοδίφαι. Ἡ παράδοσις, ὁ θρῦλος ἐξωντάνευσε μέσα εἰς τὸ ὑποβλητικὸν ἐκεῖνο περιβάλλον.

Κ. Θ. ΠΑΠΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ

ΤΟ ΠΡΟΣΦΑΤΟΝ ΠΑΡΕΛΘΟΝ ΜΑΣ

ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΔΙΑ ΤΟΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΝ

ΜΙΑ ΩΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΗΝ κ. Γ. ΣΩΤΗΡΙΟΥ

Φαίνεται ὅτι τὸ ἐρχόμενον φθινόπωρον δύο γεγονότα θὰ ἑλκύσουν τὴν προσοχὴν τοῦ κοινοῦ πρὸς μίαν ἱστορικὴν περίοδον ἀρκετὰ παρημελημένην. Πρόκειται διὰ τὸν Ἑλληνικὸν Μεσαίωνα, διὰ τὸ Βυζάντιον, διὰ μίαν ἱστορικὴν ἐποχήν, τὴν ὁποίαν κανεὶς Ἕλλην δὲν κατεδέχθη νὰ προσέξῃ καὶ ἂν ὀλίγοι ξένοι σοφοί, ὅπως ὁ Σλουμπερζέ, ὁ Ραμπὼ καὶ ὁ Ντιὴλ δὲν τὴν ἀπεκάλυπτον, κανεὶς εἰς τὸν τόπον αὐτὸν δὲν θὰ ἐνδιεφέρετο διὰ τὸ πρόσφατον κάπως ἱστορικόν μας παρελθόν.

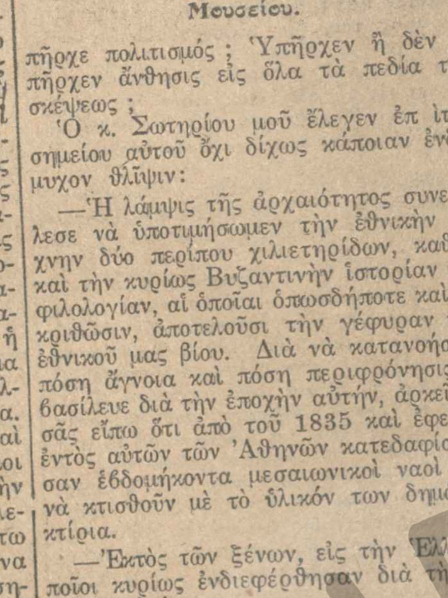
Ἐδῶ ἐλατρεύσαμεν κατὰ τὸν πλέον παράδοξον τρόπον τὴν κλασσικὴν ἀρχαιότητα. Ὅλοι ἀντιλαμβάνονται ὅτι ὁ χρυσοῦς αἰὼν τῶν Ἀθηνῶν καὶ γενικῶς ὁλόκληρος ὁ ἀρχαῖος πολιτισμὸς εἶναι μία δυσβάστακτος κληρονομία. Ἔπεισε τὴν φυλὴν περισσότερον ὡς θρῦλος καὶ τὴν ὡδήγησεν εἰς παρεξηγήσεις καὶ τὴν ἀπεμάκρυνεν ἀπὸ τὸν φυσικόν της δρόμον.

Ὅταν ἐπηγαίναμεν μαζὶ μὲ τὸν καθηγητὴν κ. Σωτηρίου πρὸς τὸ μέγαρον τῆς δουκίσσης τῆς Πλακεντίας, μοῦ εἶπε:

—Ἡ τόσον ἐπίμονος προσήλωσις τῶν νεωτέρων εἰς τὴν ἀρχαιότητα ὁμοιάζει κάπως μὲ τὸ ἐνδιαφέρον ποὺ θὰ ἐπεδείκνυε κανεὶς διὰ τὸν προπάππον του καὶ ὄχι διὰ τὸν πατέρα του.

Καὶ εἶχε δίκαιον. Κληρονόμοι τῆς κλασσικῆς ἀρχαιότητος, κληρονόμοι πνευματικοὶ εἶναι ὁλόκληρος ἡ πεπολιτισμένη ἀνθρωπότης. Ἡ ἱστορική μας ἐμπειρία δὲν ἀποτελεῖται κυρίως παρὰ ἀπὸ τὸν ἀρχαῖον καθαρὸν λόγον καὶ ἀπὸ τὸν χριστιανικὸν πόνον. Τί ἄλλο ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ὡς ἱστορίαν ἡ ἀνθρωπότης; Συνεπῶς δὲν ἠμποροῦμεν νὰ ὁμιλοῦμεν περὶ συνεχείας, ὁλόκληρος δὲ ἡ προγονοπληξία τοῦ περασμένου αἰῶνος δὲν ἦτο παρὰ μία νοσηρὰ ἐκδήλωσις. Μᾶς ἀπεμάκρυνεν ἀπὸ τὸ ἄμεσον παρελθόν μας, μᾶς ἀπεμάκρυνεν ἀπὸ τὴν δημοτικὴν παράδοσιν καὶ τὴν μεσαιωνικὴν Ἑλλάδα.

Καὶ ὅμως ἡ ἐποχὴ αὐτὴ ἦτο ἀξία τόσης περιφρονήσεως; Ὑπῆρχεν ἢ δὲν ὑπῆρχε πολιτισμός; Ὑπῆρχεν ἢ δὲν ὑπῆρχεν ἄνθησις εἰς ὅλα τὰ πεδία τῆς σκέψεως;



Ἀπὸ τὰ γλυπτὰ τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου.

Ὁ κ. Σωτηρίου μοῦ ἔλεγεν ἐπ ἰτοῦ σημείου αὐτοῦ ὄχι δίχως κάποιαν ἐνδόμυχον θλῖψιν:

—Ἡ λάμψις τῆς ἀρχαιότητος συνετέλεσε νὰ ὑποτιμήσωμεν τὴν ἐθνικὴν τέχνην δύο περίπου χιλιετηρίδων, καθὼς καὶ τὴν κυρίως Βυζαντινὴν ἱστορίαν καὶ φιλολογίαν, αἱ ὁποῖαι ὁπωσδήποτε καὶ ἂν κριθῶσιν, ἀποτελοῦσι τὴν γέφυραν τοῦ ἐθνικοῦ μας βίου. Διὰ νὰ κατανοήσετε πόση ἄγνοια καὶ πόση περιφρόνησις ἐβασίλευε διὰ τὴν ἐποχὴν αὐτήν, ἀρκεῖ νὰ σᾶς εἴπω ὅτι ἀπὸ τοῦ 1835 καὶ ἐφεξῆς ἐντὸς αὐτῶν τῶν Ἀθηνῶν κατεδαφίσθησαν ἑβδομήκοντα μεσαιωνικοὶ ναοὶ διὰ νὰ κτισθοῦν μὲ τὸ ὑλικόν των δημόσια κτίρια.

—Ἐκτὸς τῶν ξένων, εἰς τὴν Ἑλλάδα ποῖοι κυρίως ἐνδιεφέρθησαν διὰ τὴν ἐποχὴν αὐτήν;

—Ἔχομεν κυρίως τὰς ἱστορικὰς ἐρεύνας τοῦ Παπαρρηγοπούλου καὶ κατόπιν τοῦ Βυζαντίου, τοῦ Πασπάτη, τοῦ Λάμπρου, τοῦ Γ. Λαμπάκη καὶ ἄλλων ποὺ ζοῦν μεταξύ μας καὶ ἐργάζονται. Εἰς τὸν Λαμπάκην ἰδίως ὀφείλονται πολλά, διότι ἠγωνίσθη νὰ θέσῃ φραγμὸν εἰς τὴν ἀρχαιολατρείαν τῶν συγχρόνων του καὶ ἡ διάσωσις τοῦ Δαφνίου καθὼς καὶ ἡ ἵδρυσις τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρίας ὀφείλονται εἰς αὐτόν. Ἐπίσης χάρις εἰς τὰς πολλαπλᾶς φροντίδας του ἱδρύθη τὸ πρῶτον Χριστιανικὸν Μουσεῖον ἐν Ἑλλάδι, τὸ ὁποῖον ἐχρησίμευσεν ὡς πυρὴν τοῦ ἱδρυθέντος βραδύτερον ὑπὸ τοῦ Κράτους Βυζαντινοῦ Μουσείου.

—Καὶ τὸ Κράτος ποῖον ἐνδιαφέρον ἔδειξε;

—Ὡς συμβαίνει πάντοτε καὶ ὅπως εἶναι φυσικὸν νὰ συμβαίνῃ, οἱ πνευματικοὶ ἄνθρωποι προηγοῦνται καὶ ἀκολουθεῖ τὸ Κράτος. Ἡ ἵδρυσις τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου, ὁ διορισμὸς δύο ἐφόρων βυζαντινῶν ἀρχαιοτήτων καὶ ἡ ἵδρυσις εἰδικῆς ἕδρας εἰς τὴν Φιλοσοφικὴν Σχολὴν εἶναι ἤδη βήματα σοβαρά, τὰ ὁποῖα ὀφείλονται βέβαια εἰς τὸ Κράτος. Δὲν πρέπει νὰ λησμονῇ κανεὶς ὅτι ὑπάρχει εἰς τὴν χώραν μας πλῆθος χριστιανικῶν μνημείων ἀνεξετάστων, τὰ ὁποῖα ἐν τούτοις καταστρέφονται λόγῳ τῆς ἀμαθείας τοῦ ἡμετέρου κλήρου. Ἀφ' ἑνὸς λοιπὸν μὲ τὰς ἀνασκαφάς, ἀφ' ἑτέρου μὲ τὴν περισυλλογὴν εἰς τὸ μουσεῖον τῶν μεγάλων κειμηλίων τέχνης θὰ περισωθῇ σπουδαιότατον καὶ πολυτιμότατον ὑλικόν. Φυσικά, πολλὰ ἀπὸ αὐτὰ τὰ κειμήλια ἀνήκουν εἰς μονάς, ἀλλ' ὅταν ἔχῃ πλειστάκις διαπιστωθῆ ὅτι ἀντικείμενα τέχνης μεγάλης ἀξίας ἢ ἐπωλήθησαν ἀπὸ μοναχούς, ἢ ἐκλάπησαν ἀπὸ ἐπιδεξίους ἐπισκέπτας, τότε τὸ Κράτος ἔχει ὑποχρέωσιν νὰ ἐνδιαφερθῇ καὶ νὰ περισώσῃ ἱστορικὰ κειμήλια ποὺ δὲν ἠμποροῦν ν' ἀνήκουν εἰς ἕνα ἢ δέκα, ἀλλ' εἰς τὸ ἔθνος. Ἐὰν τώρα οἱ λόγοι προστασίας αὐτῶν τῶν κειμηλίων δὲν εἶναι ἀρκετοὶ καὶ χρειάζεται νὰ παραθέσῃ κανεὶς καὶ τοὺς λόγους τῆς καλῆς συντηρήσεως, τὴν ἐκπαιδευτικὴν σκοπιμότητα καὶ πλεῖστα ἄλλα, θ' ἀποδειχθῇ πόσον ἔχει δικαίωμα τὸ Κράτος νὰ φυλάξῃ αὐτὰ τὰ κειμήλια ἐντὸς τῶν μουσείων των, νὰ τὰ θέσῃ ἐν ἑνὶ λόγῳ ὑπὸ τὸν ἄμεσον ἔλεγχόν του.

Ἀνάγλυφος Παναγία τοῦ Βυζαντινοῦ Μουσείου. Ἔργον τοῦ ΧΙ αἰῶνος.

—Δὲν θὰ προκύψῃ ἆρά γε ζήτημα κυριότητος τῶν μονῶν;

—Θὰ προκύψῃ βεβαίως, ἀλλ' ὅταν τὸ πνευματικὸν συμφέρον τῆς ὁλότητος τὸ ἀπαιτῇ, δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνῃ διαφορετικά. Πῶς ἔγινε μὲ τὰ τσιφλίκια; Τὸ Κράτος κατέληξεν εἰς ἀποφάσεις, αἱ ὁποῖαι ἔθιγαν βεβαίως τὰ συμφέροντα καὶ τὰ δικαιώματα ἀκόμη ὡρισμένων ἀτόμων, ἀλλὰ τὰς ἔλαβε διότι τοῦτο ἀπῄτει τὸ συμφέρον τῶν πολλῶν καὶ ἕνα πνεῦμα εὐρυτέρας δικαιοσύνης καὶ σκοπιμότητος. Ἐν ἀνάγκῃ, ἂς ἀποζημιώσῃ τὰς μονάς. Φυσικά, εἰς τὰ μουσεῖα θ' ἀναγράφεται ἡ προέλευσις τῶν διαφόρων ἀντικειμένων καὶ συνεπῶς αἱ μοναὶ ἠθικῶς δὲν πρόκειται διόλου νὰ ζημιωθοῦν. Ὅπως διὰ τὰς ἀρχαιότητας ποὺ δυνατὸν νὰ εὕρετε ἐντὸς τοῦ κτήματός σας ἢ νὰ κατέχετε, δὲν σᾶς ἐπιτρέπει νὰ τὰς χρησιμοποιήσετε ὅπως θέλετε, κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον καὶ ὡρισμένα ἱστορικὰ κειμήλια ἠμπορεῖ νὰ τὰ θεωρήσῃ ὅπως καὶ τὰς ἀρχαιότητας καὶ νὰ ἐπιβάλῃ περιορισμοὺς εἰς τὴν κυριότητα. Κατ' ἐπέκεινο ποὺ ἐνδιαφέρει εἶναι νὰ περισωθοῦν τὰ ἀντικείμενα αὐτὰ καὶ νὰ περισυλλεγῇ ὅλον τὸ πλούσιον ὑλικὸν ποὺ ὑπάρχει. Τὸν τρόπον τῆς περισυλλογῆς ἂς τὸν σκεφθῇ τὸ Κράτος. Ἡ σπουδὴ καὶ ἡ μελέτη ὅλων αὐτῶν τῶν ἀντικειμένων εἶναι τόσον σοβαρά, ὥστε δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τεθῇ εἰς μικροτέραν μοῖραν ἀπὸ τὴν μελέτην τῆς ἀρχαίας, διότι αὕτη ἐδημιούργησε νέον ὅλως ρυθμὸν τελείως διάφορον ἐκείνης. Ὁ ρυθμὸς αὐτὸς εἶναι μία ριζικὴ μεταβολὴ εἰς τὴν τέχνην, ποὺ δὲν ἠμπορεῖ νὰ συγκριθῇ μὲ τὴν μεταβολὴν τῆς τέχνης ἀπὸ τῆς Βυζαντινῆς εἰς τὴν Ἰταλικὴν Ἀναγέννησιν. Χαρακτηριστικὸν γνώρισμα αὐτοῦ τοῦ ρυθμοῦ, τοῦ Βυζαντινοῦ, εἶναι ὅτι ἀφῆκε τὴν ὁδὸν τῆς ἁπλότητος, τοῦ κάλλους καὶ τῆς ζώσης φυσικότητος τῆς ἀρχαίας τέχνης καὶ υἱοθέτησε τὰς ἀρχὰς τῆς Ἀνατολικῆς Τέχνης, ἀφοῦ ἐννοεῖται τὰς ἀνέπτυξε κατὰ τὸν δυνατώτερον δημιουργικὸν τρόπον. Ἡ Βυζαντινὴ τέχνη ἔδειξε μίαν ἀδιαφορίαν διὰ τὸ φυσικὸν κάλλος, παρημέλησε τὴν μελέτην τῆς φύσεως καὶ τοῦ ἀνθρωπίνου σώματος, τὸ παρέστησε δίχως πλαστικότητα, δίχως πλαστικὸν σχέδιον ὡς ὑπὸ μίαν μορφὴν μᾶλλον διακοσμητικήν. Ἠμπορεῖ νὰ λεχθῇ ὅτι οἱ Βυζαντινοὶ ἀνήγαγον τὸ διακοσμητικὸν στοιχεῖον εἰς μνημειώδη περιωπήν.

—Σεῖς πῶς ἐξηγεῖτε αὐτὴν τὴν τάσιν πρὸς σχηματοποίησιν;

—Εἴτε διότι ἡ χριστιανικὴ τέχνη διεμορφώθη εἰς τὴν Ἀνατολήν, εἴτε διότι τὸ περιεχόμενον τῆς χριστιανικῆς τέχνης ἐπροτίμα αὐτὸν τὸν δρόμον. Τὸ γεγονὸς ὅμως εἶναι ὅτι δὲν συζητεῖται πλέον ἡ ἀξία καὶ ἡ σημασία τῆς Βυζαντινῆς τέχνης καὶ γενικώτερον τοῦ Βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ. Ἐργασίαι σοβαραί, ἀληθινὰ μνημεῖα τῆς ἐπιστημονικῆς ἐρεύνης ἔχυσαν πλῆρες φῶς εἰς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν καὶ σήμερον τὸ μόνον ποὺ συζητοῦν οἱ σοφοὶ εἶναι πῶς θὰ γίνουν σοβαρώτεραι ἔρευναι καὶ πῶς θὰ ἔλθουν εἰς φῶς περισσότερα στοιχεῖα. Καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑστερῇ ἡ Ἑλλάς, ἡ ὁποία εἶχε καὶ ἔχει τὸν μεγαλύτερον σχετικὸν πλοῦτον.

Δίκηο, βέβαια, ἔχει δι' ὅλα αὐτὰ ὁ κ. καθηγητής. Καὶ τὸ δίκηο του τὸ καταλαβαίνει καλύτερα κανεὶς ὅταν ταξειδέψῃ λίγο στὴ Βαλκανικὴ καὶ ἰδῇ ποιὰ σημασία δίδουν στὰ Βυζαντινὰ μνημεῖα, δικά τους καὶ ξένα, οἱ Σέρβοι, οἱ Ρουμάνοι, οἱ Βούλγαροι.

Στὴ Σόφια μοῦ μιλοῦσαν διαρκῶς γιὰ Βυζαντινὸ παρελθὸν καὶ στὸ Βουκουρέστι κάθε λίγο καὶ λιγάκι ἀνεκάλυπτα κι' ἕνα βυζαντινὸ μοτίβο. Μόνο στὴν Ἑλλάδα κατεδάφιζαν τὰ βυζαντινὰ μνημεῖα γιὰ νὰ χτίσουν ἐφορίες. Ἐπὶ τέλους, ἔστω καὶ ἀργά, ἡ μελέτη καὶ ἡ σημασία τῆς περισυλλογῆς αὐτῶν τῶν πραγμάτων κατενοήθη καὶ τὸ νέον μέγαρον τῆς Δουκίσσης τῆς Πλακεντίας, ποὺ διέθεσε τὸ Κράτος διὰ νὰ στεγάσῃ τὸ Βυζαντινὸν Μουσεῖον καὶ τὸ προσεχῶς μέλλον νὰ συνέλθῃ ἐνταῦθα διεθνὲς βυζαντινολογικὸν συνέδριον εἶναι βήματα ἀξιόλογα πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν, μὲ τὰ ὁποῖα ἀξίζει ν' ἀσχοληθῶμεν ἰδιαιτέρως. Περὶ αὐτῶν ὅμως αὔριον.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Δὲν ὑπῆρχεν ἀμφιβολία ὅτι ἡ Βουλγαρικὴ δημοσία γνώμη, ὁ Βουλγαρικὸς Τύπος καὶ οἱ ὑπεύθυνοι τῆς Βουλγαρίας κυβερνῆται θὰ ἐξεδήλουν τὸν ἀποτροπιασμόν των διὰ τὰς νέας τρομοκρατικὰς ἀποπείρας τῶν κομιτατζήδων εἰς τὸν σταθμὸν τῆς Νύσσης. Μετὰ τὰς ὁμοίας δυναμιτιστικὰς ἀποπείρας τοῦ Πιρὸτ καὶ τῆς Παλάνκας καὶ τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν τόσον ἐν Νοτιοσλαυΐᾳ, ὅσον καὶ ἐν Βουλγαρίᾳ, ἐπιστεύετο ὅτι ἡ θλιβερὰ περίοδος τῶν ἀγρίων αὐτῶν ἐκδηλώσεων, αἱ ὁποῖαι τόσον συνταράσσουν ἑκάστοτε τὴν Βαλκανικήν, θὰ ἐτερματίζοντο διὰ παντός. Ἀλλ' οἱ αὐτοκαλούμενοι Βουλγαρομακεδόνες δὲν ἐννοοῦν νὰ ἐγκαταλείψουν τόσον εὐκόλως τὰς ἐγκληματικάς των προθέσεις. Ἐμμένοντες εἰς τὰς ἀπόψεις, τὰς ὁποίας διὰ τοῦ γνωστοῦ ὑπομνήματός των πρὸς τὴν Γραμματείαν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἐξέθεσαν, ἐννοοῦν νὰ χρησιμοποιοῦν εἰς στήριξίν των τὴν δυναμῖτιδα καὶ τὸ περίστροφον καὶ τὴν δολοφονίαν. Ὑποθέτομεν ὅτι καὶ αὐτὴν τὴν φορὰν ἡ Βουλγαρικὴ Κυβέρνησις θὰ θελήσῃ νὰ συμπράξῃ μετὰ τῆς Νοτιοσλαυϊκῆς διὰ τὴν ἐξουδετέρωσιν τῶν κακούργων αὐτῶν ἀποπειρῶν, αἱ ὁποῖαι εἶνε λίαν χαρακτηριστικὸν ὅτι κατέστησαν πυκνότεραι μετὰ τὰς συμφωνίας τοῦ Πιρότ.

Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΓΟΡΕΥΣΙΣ

Εἶνε ἄξιοι σημειώσεως οἱ λόγοι, τοὺς ὁποίους ὁ Πρόεδρος τῆς Ρουμανικῆς Βουλῆς καὶ Πρόεδρος τῆς Ρουμανικῆς Ἐθνοσυνελεύσεως κατὰ τὴν ἱστορικὴν κοινὴν συνεδρίασιν τῶν δύο Νομοθετικῶν Σωμάτων, κ. Τσιτσέϊ-Πόπ, ἀφιέρωσεν εἰς τὴν Πριγκήπισσαν Ἑλένην, κατὰ τὴν ἀγόρευσίν του εὐθὺς μετὰ τὴν ὁρκωμοσίαν καὶ τὸν λόγον τοῦ Βασιλέως Καρόλου. Ἰδοὺ αὐτοὶ εἰς πιστοτάτην μετάφρασιν:

«Μεγαλειότατε, ἐκφράζω προσέτι τὴν βαθυτάτην ἡμῶν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν εὐγενῆ ἡγεμονίδα, ἥτις ὑπῆρξεν ὁ φύλαξ ἄγγελος τοῦ Υἱοῦ τῆς Ὑμετέρας Μεγαλειότητος, (διακοπαὶ παρατεταμέναι: «Ζήτω ἡ Α. Μ. ἡ βασίλισσα Ἑλένη!») ἥτις, ὡς μήτηρ, ὅπως δύνανται νὰ εἶνε μόνον αἱ ἅγιαι μητέρες, ἠγρύπνει ἐπὶ τοῦ προσφιλοῦς καὶ πολυτίμου Παιδός, ὁ ὁποῖος θὰ κληθῇ, μετὰ τὴν Ὑμετέραν Μεγαλειότητα, νὰ ἰθύνῃ τὰς τύχας τοῦ Ρουμανικοῦ λαοῦ πρὸς λεωφόρους πάντοτε μεγαλειωδεστέρας καὶ ἐνδοξοτέρας». (Παρατεταμέναι ζητωκραυγαί: «Ζήτω ἡ Α. Μ. ἡ βασίλισσα Ἑλένη!»)

Ἡ Ρουμανικὴ Ἐθνοσυνέλευσις εἶχεν ἀνακηρύξει τὴν Ἑλένην βασίλισσαν τοῦ Ρουμανικοῦ λαοῦ πρὶν ἡ ἐκδοθῇ τὸ βασιλικὸν διάταγμα καὶ τὴν ἀνηγόρευσεν ἐξ εὐγνωμοσύνης καὶ σεβασμοῦ διὰ τὴν «ἁγίαν μητρικήν της ἀφοσίωσιν».

ΚΑΙ ΤΟΥΡΚΙΚΑΙ ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΙ

Οἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει Τοῦρκοι δικαιοῦχοι ἐξανέστησαν κατὰ τῆς ὑπογραφείσης ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας, τὴν ὁποίαν χαρακτηρίζουν ὡς καταστρεπτικὴν διὰ τὰ συμφέροντά των, —διατεινόμενοι ὅτι ἐκ τοῦ συμψηφισμοῦ ἐκείνη, ἡ ὁποία ὑφίσταται ζημίας εἶνε ἡ Τουρκία. Εἶνε φυσικὸν οἱ ἰδιῶται νὰ ὑπερτιμοῦν τὴν ἀξίαν τῶν περιουσιῶν των καὶ νὰ μὴ εἶνε ποτὲ εὐχαριστημένοι ἐκ τοῦ διακανονισμοῦ, ἀπὸ τὸν ὁποῖον δὲν ἐξασφαλίζεται δι' αὐτοὺς τὸ ὅλον τῶν ἀξιώσεών των. Οἱ Τοῦρκοι δικαιοῦχοι τῆς Πόλεως, ἄλλως τε, εἶχον συνηθίσει ἐπὶ μακρὸν μὲ τὴν ἰδέαν ὅτι ἡ κατάσχεσις τῶν ἑλληνικῶν ἀκινήτων θὰ ἦτο ὁριστική, συμπληρουμένη, μάλιστα, καὶ ἐπειδὴ ἡ ὄρεξις αὐξάνει ἐφ' ὅσον τρώγει κανείς, ἐπίστευον ὅτι θὰ διετίθετο ὑπὲρ αὐτῶν ἐπιπροσθέτως καὶ ὁλόκληρος ἡ προκαταβολὴ τῶν 500.000 ἀγγλ. λιρῶν. Τοιουτοτρόπως ἐξηγεῖται πῶς, ἀπὸ μίαν συμφωνίαν, διὰ τὴν ὁποίαν ἡ Ἑλλὰς ἐπλήρωσε τόσον ἀ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἐντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

κριβά, κατωρθώθη νὰ μείνουν δυσηρεστημένοι καὶ οἱ Τοῦρκοι δικαιοῦχοι.

ΤΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ ΤΗΣ *Τὸ τί ἔκαμε καὶ τὸ τί σκέπτεται νὰ κάμῃ ἡ κυρία Λουπέσκο πρέπει ἐπὶ τέλους πολὺ ὀλίγον νὰ ἐνδιαφέρῃ τὴν ἀνθρωπότητα. Εἶνε τόσον ἐλεεινὸν αὐτὸ τὸ θέμα τῆς κυρίας Λουπέσκο, ποὺ θὰ ἤξιζε τὸν κόπον νὰ λεχθῇ ἅπαξ καὶ διὰ παντὸς ὅτι τὸ πολὺ γνωστόν παρελθόν της καὶ ἡ πρόσφατος ἀκόμη σταδιοδρομία της δὲν μετέβαλον εἰς τίποτε τὴν ἀξιοθρήνητον ὕπαρξίν της. Πρέπει λοιπὸν νὰ συγκινῆται ὅλη ἡ ἀνθρωπότης ἐὰν ἡ κ. Λουπέσκο θὰ συνεχίσῃ τὸ ἐπάγγελμά της εἰς τὴν Βέρνην ἢ εἰς τὸ Βουκουρέστι;*

Η ΙΕΡΑΡΧΙΑ Εὑρίσκομεν καὶ ἡμεῖς, ὅτι ἡ σύγκλησις τῆς Ἱεραρχίας διὰ τὸ ζήτημα τῆς ρευστοποιήσεως τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας ἠμποροῦσε κάλλιστα νὰ λείψῃ χωρὶς νὰ ζημιωθῇ τὸ παράπαν τὸ γόητρον τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας. Ἀντιθέτως, τὸ γόητρόν της θὰ εἶχε μόνον νὰ κερδίσῃ, ὡς ἠναγκάσθημεν, ἀτυχῶς, ἐπανειλημμένως νὰ τονίσωμεν ἀπὸ τῆς στήλης ταύτης, ἐὰν ἐνεφανίζετο ἡ Ἐκκλησία συγκινουμένη καὶ διὰ τὸν πνευματικόν της προορισμὸν τοὐλάχιστον ὅσον καὶ διὰ τὴν τύχην τῆς περιουσίας της. Ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶνε οἱονδήποτε Σωματεῖον διὰ νὰ ἀσχολῆται τόσον ἀποκλειστικῶς σχεδὸν μὲ τὰ οἰκονομικά της ζητήματα. Εἶνε θεσμὸς πνευματικὸς ὑψίστης σημασίας καὶ ὑπερτάτου προορισμοῦ. Καὶ θὰ τὴν ἠθέλομεν λαμπρυνομένην εἰς τὰ ὄμματα τῆς Ἑλληνικῆς Χριστιανωσύνης διὰ μιᾶς ἀνωτέρας πνευματικῆς δράσεως καὶ διὰ τοῦ συντονισμοῦ τῆς δράσεώς της ταύτης πρὸς τὰς σημερινὰς προόδους καὶ τὰς σημερινὰς ἀνάγκας τῆς κοινωνίας τῆς Ἑλληνικῆς. Ἡ Ἐκκλησία πρέπει νὰ εἶνε ζῶν πνευματικὸς θεσμὸς καὶ ἡ Ἱεραρχία της νὰ καλῆται ὄχι μόνον διὰ τὰ περιουσιακὰ ζητήματα, ἀλλά, πρὸ πάντων, διὰ ζητήματα ἀξιώτερα καὶ μᾶλλον ἁρμόζοντα εἰς τὸν προορισμόν της.

ΧΩΡΙΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ *Ἡ ἀνάρτησις τῶν τιμολογίων εἰς τὰ δημόσια κέντρα εἶνε μέτρον ἐπιβεβλημένον. Θὰ ἔπρεπεν ὅμως νὰ εἶνε πολλοὶ οἱ μέλλοντες νὰ ἀναρτηθῶσι τιμοκατάλογοι καὶ εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῶν ἐκτάσεων ποὺ καταλαμβάνουν ἰδίως αὐτὴν τὴν ἐποχὴν τὰ πεζοδρομιακὰ καφενεῖα καὶ ζαχαροπλαστεῖα. Καὶ νὰ ἀναγραφῇ, μεγάλοις γράμμασι μάλιστα, ὅτι τὸ φιλοδώρημα ὑποχρεωτικῶς τὸ κρατεῖ ὁ ὑπάλληλος κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς πληρωμῆς. . .καὶ οὐδέποτε λέγει εὐχαριστῶ. Ἀφοῦ ἔγινε ὑποχρεωτικὸν πλέον παντοῦ, πολὺ σωστὰ κάμνουν νὰ μὴ μᾶς χρεωστοῦν καμμιὰν εὐγνωμοσύνην.*

ΕΙΣ ΦΙΑΛΑΣ Ἡ κοινότης Ἀμαρουσίου ἀπεφάσισε, λέγει, νὰ θέσῃ τὸ ὕδωρ της εἰς φιάλας καὶ ἔτσι νὰ τὸ πωλῇ εἰς τὸ κοινόν. Τῆς εὐχόμεθα νὰ μὴ μετανοήσῃ ἀπὸ τὴν ἐπιχείρησιν. Ἀλλὰ ἐὰν ἐφίστα ὅλην της τὴν προσοχὴν εἰς τὴν ἐξασφάλισιν καὶ ἐγγύησιν τῆς γνησιότητος τοῦ δι' ὑδριῶν πωλουμένου μέχρι σήμερον ὕδατος, πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις τῆς πρωτευούσης καὶ τῶν περιχώρων, θὰ ἐξυπηρέτει περισσότερον τοὺς φίλους τοῦ ὕδατός της καὶ τὰς ἐπιχειρηματικάς της ἀνάγκας.

ΟΙ ΕΜΠΟΡΟΠΛΟΙΑΡΧΟΙ Οἱ Ἕλληνες ἐμποροπλοίαρχοι ζητοῦν νὰ ληφθῇ πρόνοια διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεώς των. Καὶ ἔχει ὄντως ἀνάγκην βελτιώσεως ἡ θέσις των ἀπὸ πολλῶν ἀπόψεων, διότι καὶ ἡ ἀμοιβὴ των εἶνε γλίσχρος σχετικῶς καὶ τὰ διέποντα τὰ τῶν συντάξεών των χρήζουν μεταρρυθμίσεως. Ἐὰν ἐνδιαφερώμεθα διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας μας, ὀφείλομεν νὰ βελτιώσωμεν τὴν κατάστασιν ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι τὴν ἐμψυχώνουν καὶ αὐτοὶ εἶνε πρὸ πάντων οἱ ἐμποροπλοίαρχοι.

Σήμερον
ἡ 56ασέλιδη
'Νέα 'Εστία,
(τελευταῖον τεῦχος τοῦ Ζ' Τόμου)
περιέχει λογοτεχνήματα τῶν κ. κ. Μ. Τσιριμώκου, Παύλου Νιρβάνα, Π. Χὸρν, Ἀθ. Μίχα, Ἔλλην Πελλὶν, Γ. Σπαταλᾶ καὶ ἱστορικο-κριτικὰ ἄρθρα Δ. Γρ. Καμπούρογλου, Α. Μ. Ἀνδρεάδη, Ἔλλης Λαμπρίδη, Κ. Καιροφύλα, Δ. Κοκκίνου, Κ. Παράσχου, Πέτρου Χάρη, Μ. Στασινοπούλου κτλ. κτλ.
Ἀπὸ 1ης Ἰουλίου ἀρχίζει ὁ ὄγδοος Τόμος τῆς «Νέας Ἑστίας» καὶ εἶνε ἐποχὴ νὰ ἐγγραφῇ κανεὶς συνδρομητὴς (διότι αἱ συνδρομαὶ ἀρχίζουν ἢ ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου ἢ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου). Ἑξάμηνη δρ. 75, ἐτησία δρ. 140 τοῦ Ἐσωτερικοῦ, καὶ 15 σελλίνια τοῦ Ἐξωτερικοῦ.
ΕΚΔΟΤΑΙ : ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΚΟΛΛΑΡΟΣ & ΣΙΑ
50—ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ—50
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΡΘΕΙΣΗΣ
ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΧΕΣΕΩΣ ΤΟΥ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΣΗΜΕΡΟΝ
"Ο ΒΡΥΚΟΛΑΚΑΣ
ΤΗΣ ΝΤΥΣΣΕΛΝΤΟΡΦ,,
Ζητήσατε τὸ πρῶτον φυλλάδιον ἀπὸ τοὺς ἐφημεριδοπώλας καὶ τὰ κιόσκια.

ΠΡΟΕΞΟΦΛΟΥΝΤΑΙ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ἐπὶ μετρίᾳ ἀμοιβῇ. Γραφεῖον συναλλαγῶν «Ο ΦΟΙΝΙΞ», ὁδὸς Σοφοκλέους 9, (Στοὰ Πάππου).

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Κυριακὴν

(Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων)

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Κομμάτια ἀπὸ ὀπερέττες. 11 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἐκ Βερολίνου.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 6.30' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 10.05' μ.μ. Μουσικὴ δωματίου.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.) 12 μεσον. Δίσκοι γραμμοφώνου.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307.1 μ.) 9.30' μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ Βελιγραδίου στρατιωτικῆς μουσικῆς. Κατόπιν ἐλαφρὰ μουσική.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.) 8.25' μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 9.30' μ.μ. «Ἀπὸ χθὲς ἕως προχθὲς» τοῦ Κουράδι μὲ μουσικὴ Σέγκερ, μεταβίβασις ἐκ Βερολίνου. 11.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 7 μ.μ. Ἐλαφρὰ καὶ ρουμανικὴ μουσική. 8.30' μ.μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 11 μ. μ. Μοντέρνα μουσικὴ (Σαξοφὸν-σόλι). 11.35' Ρεσιτὰλ τοῦ κ. Φολέσκο τῆς Ρουμανικῆς Ὄπερας. 12 μεσον. Μανδολινάτα.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 5.35' μ.μ. Ἐθνικὴ μουσική. 8.30' μ. μ. Συναυλία τοῦ Συνδέσμου Χορῳδίας «Γιεντινστβό». 9.30' μ. μ. Στρατιωτικὴ μουσικὴ (400 μουσικοί). 11.45 μ.μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία καὶ μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. Ἡ ὄπερα «Ἰουλιέττα καὶ Ρωμαῖος». 12 μεσον. Συναυλία. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Νεαπόλεως).

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 7.10' μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.10' μ.μ. Μεταβίβασις συναυλίας ὀρχήστρας ἐκ Κάρλσμπαντ. 11.18' μ.μ. Συναυλία. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 15 μ. μ. Συναυλία παιδικῆς ὀρχήστρας. 5.40' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας Γκάϊγκερ. 6.45' μ.μ. Ρεσιτὰλ τραγουδιοῦ Ρωξάνης Χέρλιγκερ. 8 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου τῇ συμμετοχῇ Κουαρτέττου Μίλντερ καὶ Λουΐζας Βάλκερ (κιθάρα). 9.35 μ.μ. Μετὰ τὴν μεταβίβασιν ἔργου συναυλία ὀρχήστρας - τζὰζ τῇ συμπράξει Ἔμιλ Πετρὸφ (τραγοῦδι).

ΜΟΝΑΧΟ (533 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας τοῦ ραδιοσταθμοῦ μὲ συνθέσεις Σοῦμπερτ καὶ Μόζαρτ. 9.30' μ.μ. Μεταβίβασις συναυλίας ἐκ Βερολίνου. 1 μεσον. Συναυλία καὶ μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὸ καφὲ «Ἀρκάντια».

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7 μ.μ. Μεγάλη συναυλία τῆς Φιλαρμονικῆς τῆς Βουδαπέστης. 9.10' μ.μ. Οὐγγρικὰ δημοτικὰ τραγούδια. Κατόπιν συναυλία Τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 11.45' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας - τζὰζ Πατάκι.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία ἀστυνομικῆς ὀρχήστρας. 8.30' μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9.45' μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Δευτέραν

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 8.35' μ.μ. Συναυλία. 10.40' μ.μ. Συναυλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40' μ.μ. Κουαρτέττο Ρασουμόβσκυ. 11.50' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.) 8.05' μ.μ. Συναυλία. 11 μ.μ. Μοντέρνα ἀγγλικὴ μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου: σονάτες.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (325 μ.) 9.30' μ.μ. Συναυλία.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 11 μ.μ. Κουαρτέττο Καπελεάνο. 11.45' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 9 μ. μ. Συναυλία βιολοντσέλου. 10.15' μ. μ. Πολωνικὴ καὶ Τσέχικη μουσική.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ κωμῳδία.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 9.30' μ.μ. Συναυλία ἐκ Βαρσοβίας.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.15' μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Ποντσιέλλι, Ἀμαντέϊ, Ἄχρον, Μουσόργκσκυ (Βόρις Γκοντούνωφ) Κίρι, Μουτεγκρίνι. 9.30' μ. μ. «Ὁ φίλος Φρίτζ», ὄπερα τοῦ Μασκάνι. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα καὶ τῆς Νεαπόλεως).

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9 μ.μ. Ρεσιτὰλ τραγουδιοῦ τοῦ ἀοιδοῦ τῆς Κρατικῆς Ὄπερας Βίλιαμ Βέρνικ. 9.30' μ.μ. Συναυλία Φιλαρμονικῆς ὀρχήστρας τῇ συμπράξει μικτῆς χορῳδίας. Κατόπιν συναυλία ὀρχήστρας-τζάζ.

ΜΟΝΑΧΟ (533 μ.) 10.20' μ.μ. Διάφορα τραγούδια ἐκ Νυρεμβέργης.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.30' μ. μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 8 μ. μ. Συναυλία.

Αἱ παλαιαὶ Ἀθῆναι

Εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἁγίου Νικοδήμου Ἄσυλον Τέχνης, τὸ ἁρμονικώτατον ἐκεῖνο καλλιτεχνικὸν οἴκημα, ὅπου ὁ Βέλμος ὠργάνωσε τόσας ἐπιτυχεῖς εἰς πρωτοβουλίαν ἐκθέσεις, παραμένουν δι' ὀλίγον ἀκόμη καιρὸν ἀνηρτημένα τὰ θαυμαστότατα ἀντίτυπα καὶ πρωτότυπα ἔργων τῆς Παλαιᾶς Ἀθήνας. Ἕνας ὁλόκληρος θησαυρὸς εἰκονογραφίες, εἰς ὅλα τὰ εἴδη τῆς ἐκτελέσεως καὶ τῆς ἐκτυπώσεως, σπάνιοι εἰκόνες καὶ ἀληθινὰ δοκουμέντα τῆς ἱστορίας τῶν Ἀθηνῶν. Ὅσοι τὰ εἶδαν τὰ ἐθαύμασαν καὶ τὰ ἐξετίμησαν. Ἀλλὰ εἶνε περισσότερον ἀξιοθαύμαστος ἡ ὑπομονητικότης καὶ ἡ καλλιτεχνικὴ διάθεσις τοῦ Βέλμου, ὁ ὁποῖος, παρ' ὅλας τὰς ἐπισήμους ἀδιαφορίας, συλλέγει ἓν πρὸς ἓν τὰ πολύτιμα στοιχεῖα ποὺ τόσο θὰ βοηθήσουν μίαν ἡμέραν τὴν μεγάλην ἱστορίαν τῶν Ἀθηνῶν. Τὸ Ἄσυλον Τέχνης εἶνε αὐτὴν τὴν στιγμὴν τὸ περισσότερον ἐνδιαφέρον ἰδιωτικὸν μουσεῖον διὰ τὰς παλαιὰς Ἀθήνας. Τόσον ἐνδιαφέρον ποῦ θὰ ἔπρεπε νὰ παύσῃ νὰ εἶνε ἰδιωτικὸν καὶ νὰ γίνῃ δημόσιον.

Ἐπεισόδιον μὲ τὸν.. Βρυκόλακα

Τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα συνέλαβον χθὲς κρυπτόμενον εἰς τὰ... κιόσκια τῶν Ἀθηνῶν τὸν ἀπαίσιον Βρυκόλακα τῆς Ντύσσελντορφ, τὸ τέρας τὸ ὁποῖον ἐτρομοκράτησεν ἐπὶ διετίαν τὴν ὡραίαν πόλιν τοῦ Ρήνου καὶ ἀνεστάτωσε τὸν κόσμον. Πρὸς ἡσυχίαν τοῦ κόσμου, ἂς σημειωθῇ ὅτι δὲν πρόκειται περὶ τοῦ ζωντανοῦ Βρυκόλακα, τὸν ὁποῖον κρατεῖ καλὰ εἰς τὰ χέρια της ἡ ἀστυνομία τῆς Ντύσσελντορφ, ἀλλὰ περὶ τῆς ἱστορίας του, ἡ ὁποία ἐκδοθεῖσα εἰς φυλλάδια κατεσχέθη ὡς λῃστρικὸν ἀνάγνωσμα. Ἀλλ' ὡς ἱστορία πλέον, ἐκρίθη προφανῶς τόσον ἀκίνδυνος, ὥστε ὁ κ. Εἰσαγγελεὺς ἐπέτρεψε πάλιν χθὲς τὴν ἑσπέραν τὴν κυκλοφορίαν του καὶ οὕτω τὸ... ἐπεισόδιον μὲ τὸν τρομερὸν ἄνθρωπον ἐθεωρήθη λῆξαν.

«Παρντὸν Μαντὰμ»

Μὲ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν πρώτων παραστάσεων συνεχίζεται εἰς τὸ θέατρον Κοτοπούλη ἡ ὡραιοτάτη παριζιάνικη κωμῳδία «Παρντὸν Μαντάμ».

Ἡ χαριτωμένη καὶ λεπτὴ ὑπόθεσις τῆς κωμῳδίας, τὸ ἀριστουργηματικὸν παίξιμον ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν ἠθοποιῶν καὶ αἱ θαυμάσιαι τουαλέτται τῆς κ. Μαρίκας Κοτοπούλη, συγκεντρώνουν ἀμέριστον τὸν θαυμασμὸν τοῦ ὡραιοκόσμου ποὺ κατακλύζει κάθε ἑσπέραν τὴν πλατεῖαν τοῦ θεάτρου.

Σήμερον τὸ «Παρντὸν Μαντὰμ» θὰ παιχθῇ εἰς ἀπογευματινὴν καὶ ἑσπερινὴν παράστασιν.

Μία ἐνδιαφέρουσα συνομιλία μὲ τὸν Τίττα Ροῦφο

Τὸ λυρικὸν θέατρον εἰς παρακμὴν

Ὁ ὁμιλῶν Κινηματογράφος ἐπικίνδυνος ἀντίπαλος

Χάρις στὶς νέες ἐφευρέσεις τοῦ ραδιοφώνου καὶ τοῦ ὁμιλοῦντος κινηματογράφου, γιὰ νὰ μὴ ἀναφέρω τὴν παλαιότερη τοῦ γραμμοφώνου, οἱ μεγάλοι ξένοι καλλιτέχναι, οἱ ὁποῖοι βρίσκονται στὸ μεσουράνημά των, ἔχουν ἤδη γίνει τόσον δημοφιλεῖς καὶ στὸν τόπο μας ὥστε ὅταν ἀποφασίσουν νὰ μᾶς ἐπισκεφθοῦν βρίσκουν ἐγκάρδια ὑποδοχὴ σὰν νὰ εἶναι παλαιοί μας γνώριμοι. Αὐτὸ συνέβηκε χθὲς μὲ τὸν διάσημο Ἰταλὸν βαρύτονον Τίττα Ροῦφο, ὁ ὁποῖος ἔφθασε στὶς 3 τὸ ἀπόγευμα μὲ τὸ «Τέβερε» τὸ Ἰταλικὸν τῆς γραμμῆς. Τὸ σαλόνι τοῦ πλοίου εἶχε γεμίσει ἀπὸ ἀμέτρητο πλῆθος ἀπὸ καλλιτέχνας καὶ μουσοφίλους. Πρῶτοι κατέφθασαν ὁ κ. Κωνσταντινίδης, ὁ μαέστρος κ. Κυπαρίσσης υἱός, καὶ ὁ κ. Πανᾶς, οἱ ὁποῖοι εἶχαν τὴν ὡραίαν ἔμπνευσιν νὰ καλέσουν τὸν Ἰταλὸν καλλιτέχνην, ἔπειτα δὲ οἱ πρωταγωνισταὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν κ. Ἄρτ. Κυπαρίσση, ἡ ὁποία μὲ ὀλίγα ὡραῖα λόγια ηὐχήθη στὸν καλλιτέχνη τὸ «καλῶς ὥρισε» ἐκ μέρους τοῦ Ἑλληνικοῦ λυρικοῦ θεάτρου καὶ τοῦ προσέφερε μεγάλην ἀνθοδέσμην.

Ὁ Τίττα Ροῦφο μᾶλλον ὑψηλός, συμπαθητικὴ εὐχάριστη φυσιογνωμία, ἀνοιχτόκαρδος, μελαχροινός, εἶναι ξεκούραστος ὕστερα ἀπὸ τὸ ὡραῖο θαλασσινό του ταξεῖδι ἀπὸ τὸ Μπρίντιζι, μιλεῖ εὐδιάθετα μὲ ὅλους τοὺς Ἀθηναίους συναδέλφους του, οἱ ὁποῖοι ἄλλωστε μιλοῦν ἀπταίστως τὴν Ἰταλικήν. Εἰς τὴν συνομιλίαν εἰσχωροῦν καὶ οἱ δημοσιογράφοι.

Ἔρχεται, ὅπως μᾶς εἶπεν, ἀπὸ τὴν Ρώμη, ἀπὸ τὸ σπίτι του, ὅπου ἀναπαύθηκε ὀλίγον καιρὸ ὕστερα ἀπὸ τὴν τελευταίαν του περιοδείαν εἰς τὴν Ἀμερική, Βρυξέλλας, Παρίσι, Βιέννη, Βουκουρέστι καὶ Βαρσοβία, ποὺ ἦταν ὁ τελευταῖος του σταθμός. Ἀπὸ ὅπου ἐπέρασεν εἶχε τὴν ἴδια ἐνθουσιώδη ὑποδοχή. Παντοῦ τὸν ἀγαποῦν. Εἰς σχετικὴν δὲ ἐρώτησιν ποῖον κοινὸν προτιμᾷ ἀπὸ ὅσα ἐγνώρισεν ἀπήντησε:

—Δὲν ἔχω προτίμησιν. Τὸ κοινὸν σὲ κάθε χώρα εἶναι τὸ ἴδιο, καὶ ὁ καλλιτέχνης βρίσκει παντοῦ τὴν ἴδια ἱκανοποίησι φθάνει νὰ ξέρῃ νὰ συγκινήσῃ τὸ κοινὸν μὲ αὐτά, ποὺ τοῦ δίδει. Τὸν καλὸν καλλιτέχνην τὸν αἰσθάνονται καὶ τὸν ἐννοοῦν καὶ οἱ Λατῖνοι, ποὺ ἔχουν ἔμφυτο τὸ μουσικὸν αἴσθημα, καὶ οἱ βόρειοι λαοὶ ποὺ κι' αὐτοὶ ἔχουν ἀποκτήσει καλλιτεχνικὴν παράδοσιν ὕστερα ἀπὸ τόσες διασημότητες ποὺ ἀκούουν ἐπὶ χρόνια. Ἂν ἔχω μιὰ προτίμησι ἀπὸ τὰ μέρη ὅπου ἔπαιξα εἶναι τὰ θέατρα. Ἀγαπῶ τὴν «Ὀπερὰ Κολὸν» τοῦ Μπουένος Ἄϋρες, τὸ μεγαλύτερο θέατρο τοῦ κόσμου ὅπου πρωτοτραγούδησα τῷ 1914, ὅταν δηλ. ἐνεκαινιάσθη τὸ θέατρο, καὶ ἐνεφανίσθην μὲ τὸν «Ἀμλέτον». Ὕστερα τὸ ἐπιβλητικώτατον «Ρεάλ» τῆς Μαδρίτης καὶ ἡ περίφημη «Σκάλα» τοῦ Μιλάνου.

Ὁ διαπρεπὴς βαρύτονος, ὡς γνωστόν, ἔκαμε τὴν πρώτην του ἐμφάνισιν τῷ 1898 εἰς τὸ θέατρον «Κοστάντζι» τῆς Ρώμης εἰς τὸν «Λόενγκριν» καὶ ἐσημείωσεν ἀμέσως κατόπιν θριαμβευτικὰς ἐπιτυχίας εἰς τὸν «Ριγκολέττον», «Κουρέα τῆς Σεβίλλης», «Ἄμλετ» καὶ τὸν Ἰάγον εἰς τὸν «Ὀθέλλον». Τώρα, μᾶς λέγει, ἀπὸ ὅλους τοὺς ρόλους, ποὺ ἔπαιξε ἀγαπᾷ περισσότερο τὸν «Ἄμλετ».

Αἱ πρῶται διάσημοι ἠθοποιοὶ μὲ τὰς ὁποίας ἔπαιξε κατὰ τὰ πρῶτα χρόνια τῆς σταδιοδρομίας του, δὲν ὑπάρχουν πλέον, μᾶς πληροφορεῖ μὲ θλῖψιν ὁ καλλιτέχνης. Ἀπὸ ἐννέα ἐτῶν παίζει τακτικὰ μὲ τὴν Γκάλλι Κούρτσι εἰς τὸ «Μετροπόλιταν» τῆς Ν. Ὑόρκης, τὴν Τετρατσίνι, τὴν Ἱσπανίδα σοπράνο Μπόρτζια, τὴν Ντὲ Ἰντάλγκο καὶ ἄλλας.

Ἐρχόμεθα εἰς τὸ ζήτημα τοῦ ὁμιλοῦντος κινηματογράφου. Ὁ Τίττα Ροῦφο χαμογελᾷ σὰν νὰ τὸν διασκεδάζῃ αὐτὸ ποὺ θὰ μᾶς πῇ:

—Ὁ ὁμιλῶν κινηματογράφος μᾶς ἔκαμε τὸ μεγαλύτερο κακό, ἀλλὰ καὶ τὸ μεγαλύτερο καλὸ σὲ μᾶς τοὺς ἠθοποιούς. Καὶ θὰ σᾶς πῶ ἀμέσως τὸ καλὸ ἀπὸ ἕνα δικό μου παράδειγμα. Πρὶν παίξω στὸν κινηματογράφο, δὲν ἤξερα τὸ θέαμα, ποὺ προσφέρω εἰς τὸ κοινὸν μὲ τὴν ἐξωτερικήν μου ἐμφάνισιν. Ὅταν λοιπὸν εἶδα γιὰ πρώτη φορὰ τὴ σκιά μου στὸ πανὶ τοῦ κινηματογράφου τόσον ἐτρόμαξα ἀπὸ τὸν ὄγκον μου, ὥστε ἡ πρώτη μου φροντὶς ἦτο ν' ἀδυνατίσω. Καὶ πράγματι χάρις στὴν δίαιτα ποὺ ὑπεβλήθην καὶ στὴν γυμναστικὴ ποὺ ἔκαμα κατώρθωσα νὰ περιορίσω τὸ βάρος μου ἀπὸ 109 κιλὰ εἰς 93 μόνον. Τὸ δυστύχημα γιὰ μένα εἶναι ὅτι τὸ πρῶτο μου αὐτὸ φίλμ ἐκυκλοφόρησε σ' ὅλον τὸν κόσμο πρὶν προφθάσω νὰ ἀπαγορεύσω τὴν προβολήν του. Τὸ γεγονὸς εἶναι ὅτι χάρις στὴν νέαν αὐτὴν ἐφεύρεσιν ὅλοι οἱ ἠθοποιοὶ τοῦ μελοδράματος ἀντελήφθησαν ὅτι ὁ κόσμος δὲν γυρεύει μόνον ὡραία φωνή, ἀλλὰ καὶ ὡραία σιλουέττα, καὶ ὅλοι θὰ κυττάξουν νὰ συμμορφωθοῦν μὲ τὴν αἰσθητικὴν αὐτὴν ἀπαίτησιν τοῦ κοινοῦ. Φοβοῦμαι ὅτι ἂν τραγουδοῦσε στὸν κινηματογράφο ὁ ἀλησμόνητος Καροῦζο δὲν θὰ εἶχεν ἐπιτυχίαν παρ' ὅλην τὴν γοητείαν τῆς φωνῆς του.

— Συμφωνεῖτε μὲ τὴν γνώμην τοῦ Τοσκανίνι ὅτι τὸ Μελόδραμα εἶναι καταδικασμένον νὰ πεθάνῃ;

—Ὁ Τοσκανίνι εἶνε μεγάλη μουσικὴ αὐθεντία καὶ κάθε γνώμη του εἶναι μεγίστης σημασίας. Εἰδικῶς στὸ ζήτημα αὐτὸ συμφωνῶ ἀπολύτως μαζί του. Πράγματι τὸ λυρικὸν θέατρον φθίνει καὶ οἱ λόγοι εἶναι δύο. Πρῶτον εἶναι αἱ νέαι ἐφευρέσεις ποὺ ἀπορροφοῦν τὸ κοινόν. Ὁ κόσμος ἱκανοποιεῖται μὲ τὸ ραντιὸ καὶ τὸν ὁμιλοῦντα κινηματογράφο καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι ὅταν αὐταὶ αἱ ἐφευρέσεις τελειοποιηθοῦν ἀπὸ τεχνικῆς ἀπόψεως, τὸ μελόδραμα θὰ κλείσῃ. Ὁ δεύτερος λόγος εἶναι ὅτι τὸ θέατρον ὑφίσταται ἐσωτερικὴν κατάπτωσιν διότι σήμερα λείπουν καὶ οἱ μεγάλοι καλλιτέχναι καὶ τὰ μεγάλα ἔργα. Ὁ κόσμος ζητάει καινούργια πρόσωπα μὲ ἀξίαν, καὶ νέα ἔργα, γιατὶ βαρέθηκε νὰ βλέπῃ διαρκῶς τὰ παμπάλαια. Στὴν κρίσιμη αὐτὴ στιγμὴ παρουσιάσθηκε ἡ νέα ἐφεύρεσις, ἡ ὁποία θὰ δώσῃ τὸ «κοὺ ντὲ γκράς» στὸ λυρικὸ θέατρο.

Ἐρωτῶμεν τὸν καλλιτέχνην ἐὰν ἡ μουσικὴ στὴν Ἰταλία ἔχει τὴν ὑποστήριξιν τοῦ δικτάτορος. Χαμογελᾷ καὶ ἀπαντᾷ:

—Ἐπιτρέψατέ μου ν' ἀγνοῶ αὐτὸ τὸ ζήτημα. Δὲν ἀναμιγνύομαι στὴν πολιτική. Εἶμαι καλλιτέχνης.

Ἡ συνομιλία μας διακόπτεται γιὰ νὰ συνεχισθῇ κατὰ τὴν διαδρομὴν ἀπὸ Πειραιῶς εἰς Ἀθήνας.

Ὁ Τίττα Ροῦφο ὁμιλεῖ γιὰ τὴν οἰκογένειά του καὶ ἀναφέρει τὸ ἐξαιρετικὸ μουσικὸ ταλέντο τοῦ εἰκοσαετοῦς υἱοῦ του.

—Ἔχει θαυμασία φωνὴ ὁ γυιός μου καὶ θέλει ν' ἀκολουθήσῃ τὴν καρριέρα μου, ἀλλὰ δὲν τὸν ἀφήνω. Ἔχω ὑπ' ὄψει μου ὅτι ἡ βάσις κάθε πολιτισμένης χώρας εἶναι ἡ καλλιέργεια τῆς γῆς. Καὶ οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες ποὺ ἔφτιασαν τὸν Παρθενῶνα πρῶτα ἄρχισαν ἀπὸ τὸ σκάψιμο τῆς γῆς. Λοιπὸν στὸν γυιό μου θέλω νὰ δώσω ἐντελῶς διαφορετικὴ κατεύθυνσι, ἀπὸ αὐτὴν ποὺ πῆρα ἐγὼ καὶ τοῦ παρέδωσα τὰ κτήματά μου. Ὅταν ἀσχοληθῇ μ' αὐτά, ὅταν ἀγαπήσῃ τὴν γῆ, θὰ κάνῃ ἀσφαλῶς κάτι καλύτερο ἀπὸ μένα.

Ὕστερα μιλεῖ μὲ συγκίνησιν καὶ θαυμασμὸ γιὰ τὴν ἀρχαία Ἑλλάδα καὶ ἐκφράζει τὴν ἐπιθυμίαν νὰ γνωρίσῃ τοὺς ἀρχαίους τόπους μας.

—Δὲν ξεύρω πόσον καιρὸ θὰ μείνω στὴν Ἑλλάδα, λέγει, ὥστε νὰ προφθάσω νὰ ἰδῶ ὅ,τι θέλω, ἀλλ' ἐκεῖ ποὺ ἀσφαλῶς θὰ κατορθώσω νὰ πάω εἶναι στὶς Μυκῆνας γιὰ νὰ ἰδῶ τὸν τάφον τοῦ Ἀγαμέμνονος.

Ὅταν τὸ αὐτοκίνητο ἔφθανε στὸ τέρμα τῆς Λεωφόρου Συγγροῦ ὁ καλλιτέχνης ἔμεινεν ἐκστατικὸς ἐμπρὸς στὸ θέαμα τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τοῦ ναοῦ τοῦ Ὀλυμπίου Διός. Στὸ Στάδιον ἐζήτησε νὰ σταματήσῃ ὀλίγον καὶ ὅταν τὸ ἐθαύμασε εἶπεν ὅτι θὰ εἶναι εὐτυχὴς ἐὰν ἔπαιζε σ' αὐτὸ μιὰ ἀρχαία τραγῳδία.

Τὸν διάσημον βαρύτονον ἀφήσαμεν ἐμπρὸς εἰς τὸ ξενοδοχεῖον τῆς «Μεγάλης Βρεττανίας» ὅπου κατέλυσε.

Οἱ Ἀθηναῖοι καλλιτέχναι μὲ τοὺς ὁποίους ἐμείναμε στὸ τέλος μᾶς ἔδωσαν συμπληρωματικὲς πληροφορίες γιὰ τὸν φημισμένον συνάδελφόν τους. Ἐγεννήθηκε στὴν Πίζα τῷ 1878 καὶ ἠκολούθησεν ἀπὸ ἡλικίας 17 ἐτῶν φωνητικὴ μουσικὴ μὲ τὸν περίφημον Περισκάνι. Εἶναι ὁ μόνος καλλιτέχνης μετὰ τὸν Καροῦζο, ποὺ πληρώνεται γιὰ κάθε παράστασι 3 ἕως 4 χιλιάδες δολλάρια. Γιὰ τὰς Ἀθήνας ἐδέχθηκε μόνον 2000, καὶ ἡ ἐξαίρεσις αὐτὴ ὀφείλεται στὸ ὅτι εἶχε ἀπὸ χρόνια τὴν ἐπιθυμία νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Ἑλλάδα.

Γνωστὴ πρωταγωνίστρια προσέθεσε: «Ὁ Τίττα Ροῦφο, γιὰ μᾶς ποὺ τὸν ξέρουμε, ἔχει τὸ ἐξαιρετικὸ ὅτι δὲν εἶναι μόνον ἕνας μεγάλος καλλιτέχνης μὲ τὴν ὡραιότερη φωνὴ βαρυτόνου, ἀλλὰ καὶ ἐξαιρετικὸς ὡς ἄνθρωπος στὴν ἰδιωτική του ζωή».

Ἂς περιμένωμε, τώρα, τὴν Τρίτην νὰ χειροκροτήσωμε γιὰ πρώτη φορὰ τὸν Τίττα Ροῦφο στὰ «Ὀλύμπια» εἰς τὸν «Κουρέα τῆς Σεβίλλης».

ΑΙΜ. Κ.

Ἡ χθεσινὴ διάλεξις τοῦ κ. Λόρενς

Εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Λέσχης Αὐτοκινήτων καὶ Περιηγήσεων ἐδόθη χθὲς ἡ διάλεξις τοῦ κ. Τζὼν Λόρενς, ἀντιπροσώπου τοῦ Ἀμερικανικοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου τοῦ αὐτοκινήτου διὰ τὸ αὐτοκίνητον καὶ τοὺς τρόπους τῆς κατασκευῆς τῶν δρόμων. Ὁ κ. Λόρενς εἶναι μόνιμος ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἀμερικανικοῦ Ἐπιμελητηρίου διὰ τὴν Εὐρώπην καὶ ἐδρεύει ἐν Παρισίοις. Ὁ σκοπὸς τῶν ταξειδίων του ἀνὰ τὰς Εὐρωπαϊκὰς πρωτευούσας εἶναι καὶ μορφωτικὸς κυρίως ὅμως ὁ κ. Λόρενς ἐνδιαφέρεται νὰ μελετήσῃ τὰς τοπικὰς συνθήκας τῶν διαφόρων ἀγορῶν καταναλώσεως αὐτοκινήτου καὶ νὰ μελετᾷ τοὺς τρόπους τῆς εἰσαγωγῆς αὐτοκινήτων εἰς τὰς διαφόρους ἀγοράς. Τὴν διάλεξιν τοῦ κ. Λόρενς παρηκολούθησεν ὁ Ἀμερικανὸς πρεσβευτὴς καὶ πλῆθος ἐνδιαφερομένων.

Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 23ον τεῦχος τῆς Ἐργασίας μὲ πλουσίαν ὕλην καὶ συνεργασίαν τῶν κ.κ. Σικελιανοῦ ἡ «Δελφικὴ Ἰδέα», Π. Μοσχοβίτη ἡ «Κρίσιμος καμπὴ τοῦ στρατοῦ», Γ. Βασιλειάδου ὁ «Σοβιετικὸς Στόλος τοῦ Εὐξείνου», Μιχάλου τὸ «Κτηνοτροφικὸν Συνέδριον», Ζωῆς Φράγκου ἡ «Σημασία τῆς Ἐργασίας διὰ τὸν ἄνθρωπον», Λ. Μακκᾶ τὰ «Ἑλληνοτουρκικά», Κωστοπούλου ἡ «Σταφιδικὴ κρίσις καὶ ὁ ἔγγειος φόρος», Γεωργαντᾶ «Ἐκλογικὸν σύστημα» καὶ ἄλλα λίαν ἐνδιαφέροντα.

Ἡ σημερινὴ ἑορτὴ εἰς τὰ Χανιὰ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησαν διὰ Χανιὰ ἵνα μετάσχουν εἰς τὰς ἐκεῖ σημερινὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος οἱ κ.κ. Δαμβέργης, Ἀλαβᾶνος, Ζέγγελης, οἱ βουλευταὶ καὶ γερουσιασταὶ Χανίων καὶ ἄλλοι προσκεκλημένοι. Τὴν 9ην π.μ. θὰ ψαλῇ δοξολογία εἰς τὸν μετατραπέντα εἰς τζαμὶ κατὰ τὴν ἅλωσιν ναὸν τοῦ Ἁγίου Νικολάου, θὰ ἐπακολουθήσῃ δὲ ἐπιμνημόσυνος δέησις εἰς τὸν τόπον τοῦ μαρτυρίου τοῦ ἀπαγχονισθέντος ἐπισκόπου Κισσάμου Μελχισεδὲκ καὶ τῶν ἄλλων κληρικῶν καὶ λαϊκῶν.

Ἀκολούθως αἱ ἀρχαὶ κλπ. θὰ μεταβοῦν εἰς τὸν προφήτην Ἠλίαν τοῦ Ἀκρωτηρίου πρὸς κατάθεσιν τοῦ θεμελίου λίθου τοῦ μνημείου τῆς Ἐλευθερίας, προσφωνοῦντος καταλλήλως τοῦ γερουσιαστοῦ κ. Κ. Φούμη.

Τὸ ἀπόγευμα θὰ γίνῃ συγκέντρωσις εἰς τὸ πεδίον τοῦ Ἄρεως τῶν ἀρχῶν καὶ τοῦ στρατοῦ. Θὰ ἐπακολουθήσῃ παρέλασις στρατοῦ καὶ μαθητῶν.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον Ἀθηνῶν καλεῖ ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου τῶν Κρατικῶν Καταστημάτων τὴν 17ην τρ. μηνὸς, ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 6 μ.μ. εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν.

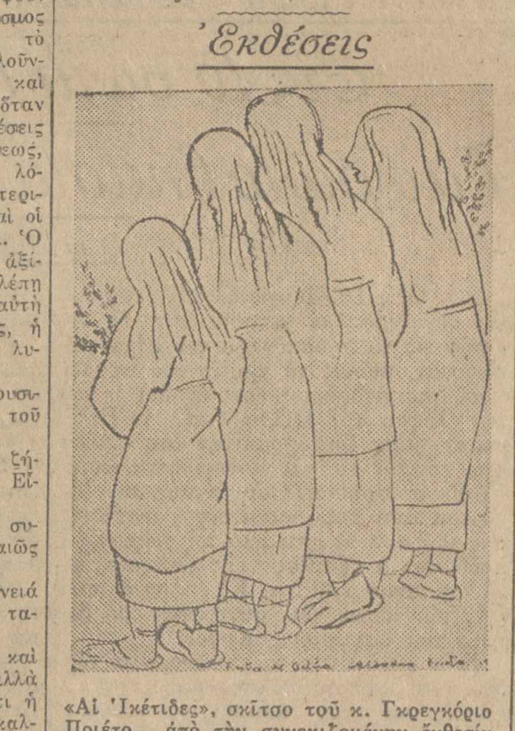
—Γ. Π. Κεφαλᾶς, ἰατρός - ὀδοντίατρος Μενάνδρου 51. 9—12 καὶ 3—6 μ.μ.

Τὴν ἐξουδετέρωσιν τῆς ὀσμῆς τοῦ δέρματος καὶ τοῦ ἱδρῶτος τὴν ἐπιτυγχάνετε διὰ τῆς χρήσεως τῆς Ἀμερικανικῆς Κρέμας
ODO-RO-NO Τὰ ἐνδύματα δὲν τὰ λεκιάζει
Ἀποκλειστικὴ Χονδρικὴ Πώλησις δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα
Τὰ Καταστήματα Εὐρωπαϊκῶν Ἐνδυμάτων
Κανάρη 10 Μ. ΜΑΤΣΟΥΚΑ Βουλῆς 14

Ὁ Τοῦρκος Μαθουσάλας

Ὁ περίφημος Ζάρο ἀγᾶς, ὁ μέχρις ἐσχάτων ἀχθοφόρος εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἑώρτασε τὴν 156ην ἐπέτειόν του. Ἐγεννήθη τῷ 1774. Εἰς τελευταίας δηλώσεις του ἐτόνισεν ὅτι εἶνε φυτοφάγος καὶ ἐχθρὸς τῶν οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν. Ἐνυμφεύθη διαδοχικῶς δέκα γυναῖκας, αἱ ὁποῖαι εὑρίσκονται ἀπὸ πολλοῦ εἰς τὸν ἄλλον κόσμον. Ὁ Ζάρο ἀγᾶς, ἀποβαλὼν τὸ φέσιον, κατόπιν τῆς καταργήσεώς του, ἐφωτογραφήθη τελευταίως μὲ στρατιωτικὸν πηλήκιον καὶ στολήν, ζῇ δὲ μὲ μίαν μικρὰν σύνταξιν ποὺ ἐχορηγήθη εἰς αὐτὸν ὑπὸ τῆς Δημαρχίας Κωνσταντινουπόλεως.

Ἐκθέσεις



«Αἱ Ἱκέτιδες», σκίτσο τοῦ κ. Γκρεγκόριο Πριέτο, ἀπὸ τὴν συνεχιζομένην ἔκθεσίν του εἰς τὴν αἴθουσαν Στρατηγοπούλου.

Θέατρα

(Ἀπογευματιναὶ - ἑσπεριναί)

ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Παρντὸν Μαντάμ».
ΚΥΒΕΛΗΣ (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Τὸ δικό μας πράμα εἶναι τὸ καλύτερο».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ. (Ἐπιχείρησις Μακέδου). β' σειρὰ «Παρουσιᾶστε ἄρμ!»
ΜΟΝΤΙΑΛ. (Ἐπιχείρησις Μακέδου). «Ρόδον τῆς Βιέννης».

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. «Τζίμ χρυσό μου».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου). «Ἀπάχηδες Ἀθηνῶν».
ΛΑΟΥ. «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Φελλάχος Αἰγύπτου».

Κινηματογράφοι

ΙΝΤΕΑΛ (Ὁμιλῶν). «Τρελλὸς Τραγουδιστής».

Συνοικιακὰ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Θρίαμβος», Νοβάρο.
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Μιχαὴλ Στρογκώφ».
ΑΚΡΟΠΟΛ. «Τσάρεβιτς».
ΑΛΚΑΖΑΡ. (Ὁμιλῶν). «Γῆ ἡδονῆς».
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Λευκαὶ Σκιαί».
ΑΣΤΡΑ (σταθμὸς Λαρίσσης). «S. O. S».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ. «Λευκὸς διάβολος».
ΒΑΡΙΕΤΕ ΛΟΥΞ. «Ρόδον Σταμπούλ».
ΒΕΡΝΤΕΝ. «Τὰ γαλάζια κεριά».
ΓΚΡΕΚΑ. «Κοντέσα Μαρίτσα».
ΔΕΛΦΟΙ. (Ἀχαρνῶν). «Τὰ τρία πάθη».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Ἀσφάλτ».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Ἀπάχηδες Ἀθηνῶν».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Κῆπος τοῦ Ἀλλάχ».
ΚΩΣΤΑΚΗ (Ὁμιλῶν). «Ἐσκότωσα γιὰ τὴν τιμή μου».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Παληάτσος τῆς ζωῆς».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Μυστηριώδης κυρία».
ΚΥΨΕΛΗ. «Νύχτες πριγκήπων».
ΛΟΥΞ. «Ἐρωτευμένο θαλασσοπούλι».
ΛΟΥΞΟΡ. «Ὁ λευκὸς γάμος».
ΜΑΓΕΙΑ. «Γαμήλιος πέπλος».
ΜΑΜΟΥ (Ἀμπελόκηποι). «Γυν. τοῦ δρόμου»
Μ. ΖΑΠΠΕΙΟΝ. «Ραβαΐσι», «Ἐρωτικὰ γυμνάσια».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ (ὁμιλῶν). «Γυν. τοῦ δρόμου».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Καθ' ἑκάστην βαριετέ.
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκράτι). «Θύελλα».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ (ὁμιλῶν). «Τραγουδιστής»
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Ἡ λατρεία».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Ἄρχων τῶν δρυμῶν».
ΠΕΤΣΑΛΗ (Θησεῖον). «Πτέρυγες».
ΠΕΡΟΚΕ. «Ἰσουνίτα».
ΡΕΥΜΑ (Ἀλυσίδα-Πατήσια). Ὁ καραγκιοζοπαίκτης Χαρῖτος Φωτεινός.
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Στὴ χώρα τῶν κανιβάλων». «Χαλιμᾶ».

Νέον Φάληρον

ΓΚΡΕΚΑ. «Κοντέσα Μαρίτσα».
ΜΟΝ ΜΠΕΪΚΕΝ. (Ὀπερέττα Ρούσσου). «Γυναῖκα τοῦ δρόμου», «Ροζίτα».

ΙΔΡΥΣΙΣ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

Δι' ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ἐνεκρίθη τὸ καταστατικὸν τοῦ ἐνταῦθα ἱδρυθέντος Συλλόγου «ΕΝΩΣΙΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ», μὲ σκοπὸν τὴν συνεργασίαν τῶν μελῶν του πρὸς ἠθικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ κλάδου τῶν ἀντιπροσώπων καὶ προαγωγὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐμπορίου καὶ Βιομηχανίας εἰς τὰς μετὰ τοῦ Ἐξωτερικοῦ Συναλλαγάς.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀπετελέσθη ὡς ἑξῆς:

Πρόεδρος: Ἰωάννης Σχινᾶς. Ἀντιπρόεδροι: Κωνστ. Ἰγγλέσης, Ι. Μ. Σαπήρας. Ταμίας: Ροβέρτος Φράγκ. Γεν. Γραμματεύς: Εὐθ. Πουρνάρας. Μέλη: Παν. Δήμας, Η. Ἰσιδωρίδης, Κυριάκος Καρακώστας, Παν. Μανωλίδης, Νικόλαος Σταϊνχάουερ, Γεώργιος Τσάτσος.

ΛΟΥΤΡΑ ΤΖΙΤΖΙΦΙΩΝ
Ἤρχισεν ἡ λειτουργία τῶν θερμῶν καὶ ψυχρῶν λουτρῶν Τζιτζιφιῶν.

Ἀθλητισμὸς

Ἡ σημερινὴ ποδοσφαιρικὴ συνάντησις «Ὀλυμπιακοῦ»—«Παναθηναϊκοῦ»

Αἱ πιθαναὶ προβλέψεις

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα θὰ γίνῃ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην ἡ ποδοσφαιρικὴ συνάντησις πρωταθλήματος Ἑλλάδος μεταξὺ τῶν ὁμάδων «Ὀλυμπιακός», Πειραιῶς καὶ «Παναθηναϊκός» Ἀθηνῶν, ἡ ὁποία ἐκινδύνευσε μέχρι τῆς τελευταίας στιγμῆς νὰ ἀναβληθῇ, χάρις εἰς τὴν ἐπιμονὴν τῶν ἀστυνομικῶν διευθυντῶν Πειραιῶς καὶ Ἀθηνῶν νὰ τὴν ἀπαγορεύσουν διὰ τὰς πόλεις αὐτάς. Ὁπωσδήποτε ἡ συνάντησις γίνεται σήμερον εἰς τὴν Μακεδονικὴν πρωτεύουσαν, καὶ ἡ ἔμπνευσις τῆς Ὁμοσπονδίας νὰ τὴν τελέσῃ εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπῆρξε πολὺ ἐπιτυχής, διότι καὶ αἱ δύο ὁμάδες θὰ ἀγωνισθοῦν εἰς οὐδέτερον γήπεδον καὶ ἐνώπιον κοινοῦ τὸ ὁποῖον δὲν θὰ ἐνδιαφέρεται ἀμέσως διὰ τὸ ἀποτέλεσμα.

Ὁ ἀγὼν προμηνύεται ἐξαιρετικὰ πεισματώδης καὶ δὲν ὑπάρχουν σοβαραὶ ἐνδείξεις ποῖος θὰ εἶναι ὁ νικητής. Ὁ «Ὀλυμπιακὸς» ἀφ' ἑνὸς κατόπιν τῆς ἥττης του τὴν ὁποίαν ὑπέστη πρὸ 15θημέρου ἀπὸ τὸν «Παναθηναϊκόν» μὲ 8—2, ἐπροπονήθη καλὰ καὶ κατέρχεται σήμερον εἰς τὸν ἀγῶνα μὲ τὴν ἀπόφασιν νὰ νικήσῃ, ὅπως ἄλλωστε εἶναι καὶ ...ἡ σειρά του. Λέγεται ἐπίσης ὅτι θὰ ἐμφανισθῇ εἰς τὸ γήπεδον μὲ νέαν σύνθεσιν, ἀλλὰ αὐτὸ δὲν μᾶς παρέχει μεγάλας ἐγγυήσεις διὰ τὴν νίκην του, διότι δὲν βλέπομεν τοὺς παίκτας ἐκείνους οἱ ὁποῖοι καὶ εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀντικαταστήσουν ἀποτελεσματικῶς τοὺς παλαιούς. Ὁπωσδήποτε θεωρεῖται βέβαιον ὅτι ὁ «Ὀλυμπιακὸς» εἰς τὸν σημερινὸν ἀγῶνα θὰ παίξῃ «μὲ καρδιά» καὶ καλύτερα ἀπὸ τὴν τελευταίαν του συνάντησιν μὲ τὸν «Παναθηναϊκὸν» ἐφ' ὅσον μάλιστα ἀπὸ τὴν ἔκβασιν τῆς σημερινῆς συναντήσεως θὰ φανῇ ποῖος θὰ εἶνε ὁ «πανελλήνιος πρωταθλητὴς τοῦ 1930 εἰς τὸ ποδόσφαιρον».

Ὁ «Παναθηναϊκὸς» ἀφ' ἑτέρου εἶναι καὶ πάλιν «τὸ φαβορί» τῆς σημερινῆς συναντήσεως, καὶ τοῦτο διότι ἐπαίχθησαν πρὸ ὀλίγου κατόπιν τῶν δύο τελευταίων του νικῶν κατὰ τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» καὶ τοῦ «Ἄρεως», ἔχουν ὅλον ἐκεῖνο τὸ ἀπαιτούμενον ἠθικὸν καὶ τὴν ψυχικὴν ὤθησιν διὰ νὰ ἀντιμετωπίσουν ἀποτελεσματικὰ τοὺς Ὀλυμπιακούς. Οἱ Παναθηναϊκοὶ θὰ παίξουν σήμερον μὲ τὴν ἐντύπωσιν καὶ τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ νικήσουν καὶ πάλιν τὸν «Ὀλυμπιακόν», καὶ αὐτὸ μόνον εἶνε ἀρκετὸν διὰ νὰ τοὺς θεωρῇ κανεὶς νικητάς, κατ' ἀρχήν. Θὰ ἔχουν βέβαια νὰ ἀντιμετωπίσουν ἐπικίνδυνον ἀντίπαλον, ἴσης δυνάμεως, ἀποδόσεως καὶ ἀποτελεσματικότητος, ὁ ὁποῖος δὲν θὰ εἶνε διατεθειμένος νὰ καταθέσῃ τὰ ὅπλα μὲ ὅσην εὐκολίαν ὑπέκυψε πρὸ δεκαπενθημέρου. Γενικῶς ὁ ἀγὼν θὰ εἶναι πολὺ ὡραῖος, θεαματικὸς καὶ πεισματώδης, καὶ οἱ Ἀθηναῖοι καὶ Πειραιεῖς φίλαθλοι θὰ ἐδοκίμασαν μεγάλην λύπην νὰ στερηθοῦν τῆς ἀπολαύσεως τοῦ ἀγῶνος αὐτοῦ, ὁ ὁποῖος γίνεται εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Αἱ δύο ὁμάδες παρουσιάζονται κατ' ἀρχὴν ἰσοδύναμοι, ἀλλὰ τὸ ποδόσφαιρον μᾶς ἔχει συνηθίσει μὲ τόσας ἐκπλήξεις, ὥστε καλὸν θὰ εἶνε νὰ διατηρῇ κανεὶς ἐπιφυλάξεις διὰ τὴν ἔκβασιν τῆς συναντήσεως. Ἰδοὺ τὰ ἀποτελέσματα τῶν προηγουμένων συναντήσεων τῶν δύο αὐτῶν ὁμάδων:

Παναθηναϊκὸς — Ὀλυμπιακὸς 2—1
Ὀλυμπιακὸς — Παναθηναϊκὸς 2—2
Ὀλυμπιακὸς — Παναθηναϊκὸς 0—0
Ὀλυμπιακὸς — Παναθηναϊκὸς 2—0
Ὀλυμπιακὸς — Παναθηναϊκὸς 2—8

* * *

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἀνεχώρησαν ἀπὸ τὸ Φάληρον καὶ τὸν Πειραιᾶ οἱ φίλαθλοι οἵτινες θὰ παρακολουθήσουν τὸν σημερινὸν ἀγῶνα, καὶ οἱ ὁποῖοι ὑπολογίζονται εἰς 2 καὶ πλέον χιλιάδας. Οἱ Ἀθηναῖοι ἀνεχώρησαν μὲ τὸ ἀτμόπλοιον «Ἀρκαδία» καὶ ἡ πλάζα τοῦ Ν. Φαλήρου εἶχε γεμίσει ἀπὸ ἐκδρομεῖς. Εὐχόμεθα κατὰ τὸν σημερινὸν ἀγῶνα νὰ ἐπικρατήσῃ τάξις διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὁποίας ἔχουν ἄλλωστε ληφθῆ τὰ κατάλληλα μέτρα.

***

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. — Ἡ Θεσσαλονίκη λόγῳ τοῦ αὐριανοῦ μὰτς ἔχει διαιρεθῇ εἰς δύο στρατόπεδα καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν φιλάθλων εἶναι μέγιστον. Οἱ ὀπαδοὶ τοῦ «Ἄρεως» ἔχουν κηρυχθῆ ἀναφανδὸν ὑπὲρ τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» καὶ οἱ τοῦ «Ἡρακλέους» ὑπὲρ τοῦ «Παναθηναϊκοῦ». Ἡ ὁμὰς τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» ἀφίκετο τὸ μεσονύκτιον μετὰ τοῦ διαιτητοῦ Μπαλασίνα, ἡ δὲ τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» σήμερον τὸ πρωΐ καὶ κατέλυσεν εἰς τὸ «Μεντιτεράνεαν». Ἀπὸ πρωΐας ἔχουν τεθῆ πολλὰ στοιχήματα, ὅλος δὲ ὁ κόσμος ἀγοράζει γραβάτες καὶ μανδήλια μὲ τὰ χρώματα τῶν δύο συλλόγων.

Ἡ ἀστυνομία ἔλαβεν ἐξαιρετικὰ μέτρα πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως, ἐπειδὴ ἀναμένονται πολλοὶ ἐκδρομεῖς ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς. Οἱ φίλοι τοῦ «Παναθηναϊκοῦ» θὰ τοποθετηθοῦν ἀπὸ τὸ ἓν μέρος τοῦ γηπέδου καὶ οἱ τοῦ «Ὀλυμπιακοῦ» ἀπὸ τὸ ἀντίθετον πρὸς ἀποφυγὴν συρράξεως. Τὰ εἰσιτήρια ὅλα ἔχουν ἐξαντληθῆ.

Λόγῳ τοῦ μὰτς ἅπαντα τὰ ἑστιατόρια αὔριον θὰ εἶναι ἀνοικτά.

—«Ἐθνικὸς» — «Ἀτρόμητος»

Εἰς τὸ τερραὶν τοῦ Ποδηλατοδρομίου τοῦ Νέου Φαλήρου θὰ συναντηθοῦν σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς φιλικὸν ἀγῶνα αἱ ὁμάδες «Ἐθνικὸς» Πειραιῶς καὶ «Ἀτρόμητος» Ἀθηνῶν. Ὁ «Ἀτρόμητος» ἔχει νικήσει πρὸ μηνῶν τὸν «Ἐθνικὸν» μὲ 3—2 εἰς φιλικὸν ἀγῶνα ἐν τῷ γηπέδῳ τοῦ Πανελληνίου Γ.Σ.

—Οἱ ἀγῶνες βόλεϋ - μπώλλ

Σήμερον τὸ πρωΐ εἰς τὸ γυμναστήριον τοῦ Ἐθνικοῦ Γυμναστικοῦ Συλλόγου θὰ γίνῃ ὁ τελικὸς ἀγὼν βόλεϋ μπώλλ διὰ τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν μεταξὺ τῶν ὁμάδων «Ἐθνικός» καὶ «Νέοι Βύρωνος», ὁ ὁποῖος θὰ εἶναι πολὺ πεισματώδης διότι ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες εἶναι τῆς αὐτῆς περίπου δυνάμεως.

Ἐπίσης σήμερον τὸ πρωΐ θὰ λάβουν χώραν αἱ ἑξῆς συναντήσεις μεταξὺ γυναικείων ὁμάδων διὰ τὸ πρωτάθλημα Ἀθηνῶν:

Πανιώνιος — Χ. Ε. Ν., Ἀτρόμητος — Ἀθηναϊκός, Πανελλήνιος — Ἑλληνορωσσικός καὶ Ἀχιλλεὺς — Ἐθνικός.

—Οἱ διεθνεῖς ἀγῶνες ξιφασκίας

Ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις ἐπὶ τῷ ἑορτασμῷ τῆς 100ετηρίδος της προεκήρυξε διεθνεῖς ἀγῶνας ξιφασκίας εἰς Ὀστάνδην διὰ τὴν 12—19 Ἰουλίου, εἰς τοὺς ὁποίους ἐκλήθη νὰ μετάσχῃ καὶ ἡ Ἑλλάς. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἐνέκρινεν ὅπως μετάσχουν τῶν ἀγώνων οἱ κ.κ. Μπότασης, ταγμ. πυροβολικοῦ, Τρ. Τριανταφυλλάκος λοχ. πεζικοῦ, Σπ. Βλάχος λοχ. μηχ., Στυλ. Τσιλιμίγκρας καὶ Ν. Παπαρόδου, ὑπολοχ. πεζικοῦ, Ἐπ. Βρεττὸς ὑπλ. πυρ)κοῦ καὶ Βασ. Τσιτσεκλῆς ἀνθυπολ. πεζικοῦ. Τὴν ἀποστολὴν θὰ συνοδεύσῃ καὶ ὁ ὁπλοδιδάσκαλος τῶν στρατιωτικῶν σχολῶν κ. Ἀρθ. Τσερένσκυ.

—Ἀθλητικοὶ ἀγῶνες

Σήμερον τὸ πρωΐ εἰς τὸ Γυμναστήριον τοῦ Πειραϊκοῦ Συνδέσμου θὰ γίνουν τὰ ὑπολειπόμενα 4 ἀγωνίσματα τοῦ ἐφηβικοῦ ἀθλητικοῦ πρωταθλήματος Πειραιῶς.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Μενέλαος Ν. Μαντζούκας, δικηγόρος ἐκ Λαρίσης, Μέλα Λ. Λιάπη, ἐμνηστεύθησαν ἐν Κατερίνῃ.

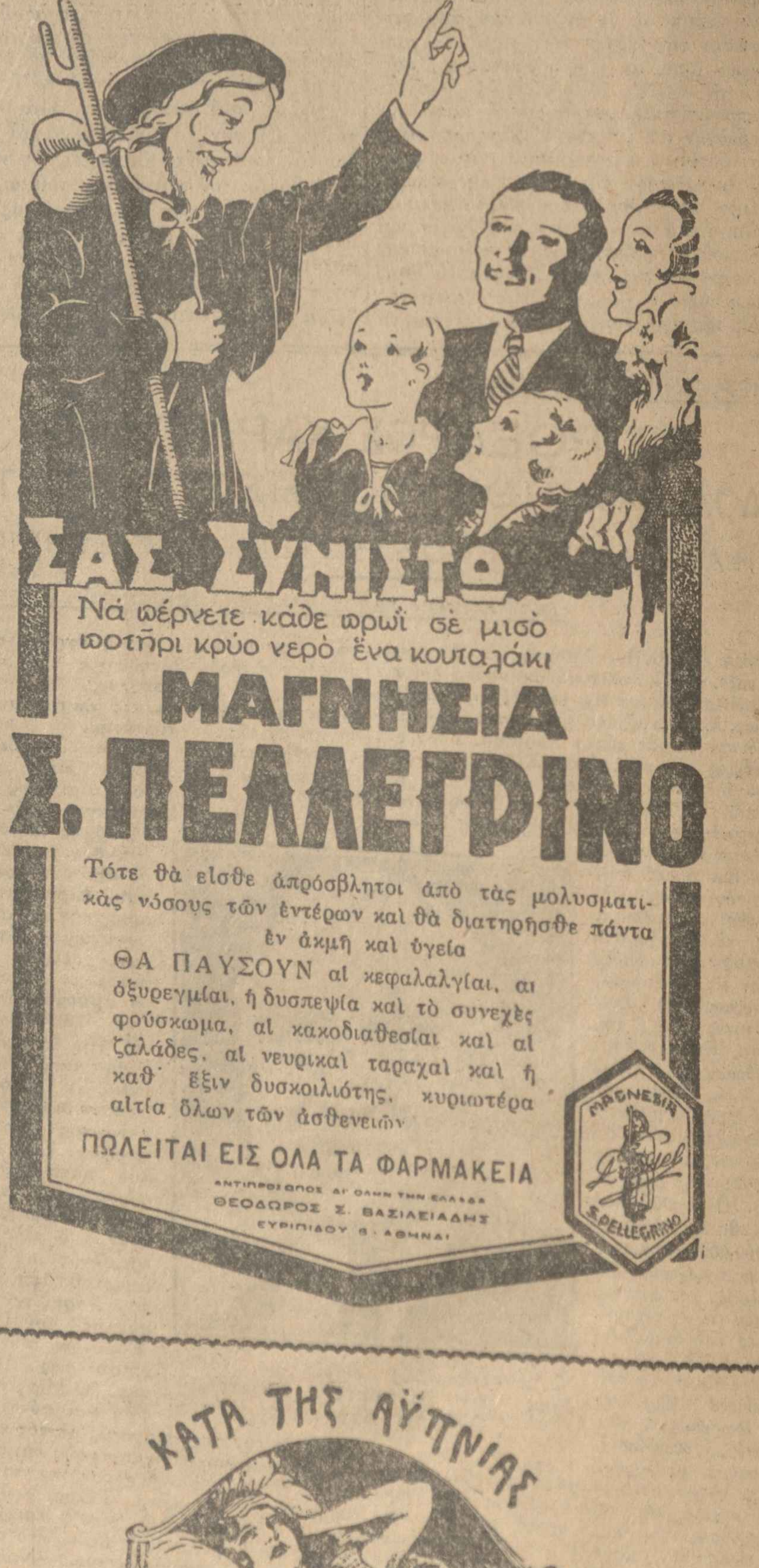
Πένθη

Τὴν ἀγαπημένην μας Ἀννέταν Ἀλκιβιάδου Σχίμφλε θανοῦσαν ἐν Τριπόλει ἐκηδεύσαμεν.

Τὰ τέκνα: Πέτρος καὶ Χρῖστος Α. Σχίμφλε, Ἑλένη Δ. Ζωγραφαλίδου, Ἀλέκος Α. Σχίμφλε, Εὐφροσύνη Π. Σχίμφλε. Οἱ ἀδελφοί, οἱ ἀνεψιοί, οἱ ἔγγονοι.

Ἰατροὶ

— Ὁ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὀδοντοϊατρὸς κ. Δ. ΣΚΑΝΑΒΙΔΗΣ, ἐγκατασταθεὶς ἐν τῇ ὁδῷ Γ' Σεπτεμβρίου 33, δέχεται 4—7 μ.μ. καὶ ἐπὶ ἰδιαιτέρᾳ συνεντεύξει.



ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΩ
Νὰ παίρνετε κάθε πρωΐ σὲ μισὸ ποτῆρι κρύο νερὸ ἕνα κουταλάκι
ΜΑΓΝΗΣΙΑ Σ. ΠΕΛΛΕΓΡΙΝΟ
Τότε θὰ εἶσθε ἀπρόσβλητοι ἀπὸ τὰς μολυσματικὰς νόσους τῶν ἐντέρων καὶ θὰ διατηρῆσθε πάντα ἐν ἀκμῇ καὶ ὑγείᾳ
ΘΑ ΠΑΥΣΟΥΝ αἱ κεφαλαλγίαι, αἱ ὀξυρεγμίαι, ἡ δυσπεψία καὶ τὸ συνεχὲς φούσκωμα, αἱ κακοδιαθεσίαι καὶ αἱ ζαλάδες, αἱ νευρικαὶ ταραχαὶ καὶ ἡ καθ' ἕξιν δυσκοιλιότης, κυριωτέρα αἰτία ὅλων τῶν ἀσθενειῶν
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΘΕΟΔΩΡΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 8 - ΑΘΗΝΑΙ

MAGNESIA
S. PELLEGRINO

ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΫΠΝΙΑΣ
Μὲ τὴν σημερινὴν ὕψωσιν τῆς θερμοκρασίας 2 κουταλιὲς Veronidia εἰς ὀλίγον ὕδωρ ὥρα τοῦ ὕπνου, δίδουν ὕπνον ἥσυχον καὶ ἐλαφρόν

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380 ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ .. 200 ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ .. 100 ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ 100-200

Εἰς τὸ πεδίον τῆς μάχης

Ὁ δημοφιλέστατος Ρουμάνος ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Μιχαλάκε, ἀγρότης ὁ ἴδιος, παρέχει αὐτοπροσώπως ὁδηγίας πρὸς τοὺς χωρικοὺς περὶ τῆς ἐκσκαφῆς χαρακωμάτων διὰ τὴν πρόληψιν τῆς εἰσβολῆς ἀκρίδων εἰς Ρουμανίαν.

Τὴν ἑπομένην τῆς ἀφίξεώς του

Ὁ βασιλεὺς Κάρολος, φέρων στολὴν στρατηγοῦ τῆς ἀεροπορίας καὶ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ του πρίγκηπος Νικολάου, μεταβαίνει εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν, ἵνα ὁρκισθῇ. Τὴν βασιλικὴν ἅμαξαν ἔσυρον ἓξ ζεύγη ἵππων.

Ὁ Ἀριστοφάνης εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην

Εἰς ἓν ἀπὸ τὰ μεγάλα θέατρα τοῦ Μπρώντουαίϋ τῆς Νέας Ὑόρκης ἤρχισαν ἀπὸ ἡμερῶν δίδομεναι παραστάσεις τῆς «Λυσιστράτης» τοῦ Ἀριστοφάνους. Αἱ παραστάσεις, γινόμεναι μὲ ἐξαιρετικὴν μεγαλοπρέπειαν, σημειώνουν λαμπρὰν ἐπιτυχίαν. Ἀνωτέρω: μία σκηνὴ ἀπὸ τὴν «Λυσιστράτην».

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Κατασκοπεία καὶ κατάσκοποι

Οἱ ἥρωες τῶν αἱματηρῶν παρασκηνίων

Μία συναρπαστικὴ ἐξιστόρησις ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ συγγραφέως Χ. Ρ. Μπέρντορφ

29ον

Η Μεβφρούβ ἦτο παροῦσα, ὅταν ὁ τάνιος μαζὶ μὲ τὰ χρήματα πῆρε κ' καλὸ φιλὶ στὸ στόμα.

ὁ Ρενὲ Ὠτὲν δὲν ἄφησε τὰ ματα ἔτσι. Ὁ χωροφύλαξ καὶ αὐ εἶδον τὸ αὐτοκίνητον ποὺ ἐπυρπο καὶ ἐστάθησαν, διότι ἐφαντάζοντο κάτω ἀπὸ τὸ ἁμάξι θὰ εὑρίσκετο ἡ ίνα. Μόλις δὲ ὕστερα ἀπὸ ἀρκετὴν , ὅταν δὲν εἶδαν τίποτε κάτω ἀπὸ ἀποτεφρωθὲν αὐτοκίνητον, καὶ ὅταν ηφθησαν ὅτι ἦτο ἐσφαλμένη ἡ των διὰ τὴν ἀποτέφρωσιν τῆς ικὸς ἐντὸς τοῦ ἀνατραπέντος ἁμα, ἐξεσήκωσαν πλέον τὸν πλησιέστε σταθμὸν ἀγροφυλακῆς. Οἱ ἄνδρες σταθμοῦ ἐνεφανίσθησαν μὲ ἄλογα σκυλιά. Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ ἐξεσπα φόρα. Τὰ ἴχνη τῆς κατασκόπου δὲν ρέθησαν πιά.

Εἰς Βρυξέλλας, ὁ ἀνθυπολοχαγὸς ωσε τὸ χαρτάκι, τὸ ὁποῖον δὲν εἶ ἐξαφανισθῇ καθόλου εἰς τὰ λιμνά νερά, ἀλλὰ εἶχε φροντίσει νὰ τὸ άξῃ καλὰ εἰς τὴν τσέπην του. Ἐπὶ τεμαχίου αὐτοῦ χάρτου εὑρίσκοντο σημειωμένοι ἐπακριβέστατα μὲ καλλι γραφικώτατα ψηφία καὶ μὲ ἀριθμούς, ἐξοπλισμοὶ δύο φρουρίων, εἰς τὰ ὁ εἶχε μεταβῆ κατὰ τὰς τελευταίας ρας. Ἐπίσης ἀνεγράφοντο μετὰ πολ προσοχῆς τὸ διαμέτρημα τῶν τηλε καὶ τὸ βεληνεκές των.

ΑΓΩΝΙΑ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΝΥΧΤΑ....

Εἰς Χαὶκ τῆς Ὁλλανδίας, ἡ Ἄννα ρία ἐπεβιβάσθη τοῦ ἀτμοπλοίου τοῦ πλέοντος διὰ Ντόβερ. Ὁ Ι. Ματέ ος, μετὰ τοῦ ὁποίου συνηντήθη εἰς στελλόδαμον, εἶχεν ἀπέλθει ἤδη εἰς ολῖνον συναποκομίζων τὰς σημειώ ις της. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ἄννα Μα εἶχε μεταβληθῆ. Ἡ κόμμωσίς της ιεν ἀλλοιώτικη, καὶ ἐφοροῦσε τώρα γυάλια. Διέμεινεν ἐπὶ τινα χρόνον τὴν νῆσον Γουάϊτ, ἔκαμε μακρὰς δρομὰς ἀνὰ τὰ ἀγγλικὰ παράλια, ἔ ρα πάντοτε μαζί της τὰ ζωγραφικὰ σύνεργα καί, γιὰ ὅποιον τὴν παρε ρει, εἶχεν ἀποκτήσει τὸ ἔξαλλον ὕ ς γυναικὸς ἀφωσιωμένης εἰς τὴν αλλιτεχνίαν. Αἴφνης ὅμως, τὴν κατα λαμβάνει μονομιᾶς καὶ πάλιν, ὅπως ἄλ τε εἰς τὸ χωριὸ παρὰ τὴν Σαρβίλ, ὅταν ἐξώθησεν ἀκόμη ὁ Βυνάνκυ, τρομα κὸν αἴσθημα ἀγωνίας. Ἐνῷ εἶναι ύχη νύχτα βαθειά, πηδάει ἐπάνω τὸ κρεββάτι της, στὸ δωμάτιο τοῦ οικοῦ χωριάτικου πανδοχείου, ρίχνει μιὰ βαλίτσα τοῦ χεριοῦ τὰ πλέον ἀ αῖα καὶ τὰ πλέον σπουδαῖα ἀπὸ τὰ ματά της καὶ βγαίνει ἔξω, εἰς τὸν δρομον. Ἀργά, ἀθόρυβα, ὠθουμένη ντοτε ἀπὸ τὸ ἀνεξήγητον συναίσθημα ωνίας ποὺ τὴν κατέχει, κατεβαίνει σκάλαν καὶ φθάνει εἰς τὸ κάτω πά ωμα τοῦ ξενοδοχείου.

ΜΟΥΝΤΕΣ ΚΟΥΒΕΝΤΕΣ ΑΝΔΡΩΝ

Ἀπὸ τὴν τραπεζαρία ἀκούει μουντὲς ωνὲς πολλῶν ἀνδρῶν. Τὸ ἤξερε. Μι ῦν γι' αὐτήν. Τὴν ὑποπτεύονται ὅτι κεῖ κατασκοπείαν εἰς τὰς παρακτί ς ὀχυρώσεις, θὰ τὴν συλλάβουν ἀμέ ως..

Ἡ Ἄννα Μαρία ἐπιβιβάζεται τὸ πρωΐ εἰς τὸ γαλλικὸν ἀτμόπλοιον Ντό βερ-Καλαί. Μὲ τὸ ἑλβετικόν της δια βατήριον καταφέρνει νὰ μὴν ἐγείρῃ ὑ ποψίας εἰς τὸ καράβι καί, διὰ μέσου Παρισίων, φθάνει χωρὶς ἐπεισόδια εἰς Βερολῖνον, ἐνῷ εἰς ὅλα τὰ ἀγγλικὰ πλοῖα τὴν ἀναζητοῦν ἐν τῷ μεταξύ, ἀ φοῦ διὰ τοῦ ἀσυρμάτου εἰδοποιήθησαν μυστικῶς οἱ πλοίαρχοί των. Εἰς Βερο λῖνον, ὁ Ματέξιους πληροφορεῖται ὅτι ἡ βελγικὴ ὑπηρεσία κατασκοπείας συν εργάζεται πλέον ἐγκαρδίως μετὰ τῆς ἀγγλικῆς καὶ ὅτι κατώρθωσε νὰ ἐξα κριβώσῃ ὅτι ἡ κατάσκοπος, ἡ ὁποία ἐνέ παιξε τὸν Ρενὲ Ὠτὲν καὶ ἡ ζωγρά φος ποὺ πεδιεδιάβαζεν εἰς τὰς ἀγγλι κὰς ἀκτὰς ἦτο ἓν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσω πον. Λόγῳ τῶν ματογυαλιῶν ποὺ ἐφό ρουσε τῆς ἔδωσαν τὸ παρατσοῦκλι «Ma demoiselle Docteur». Ὁ Ματέξιους, ἥρπαξεν ὅλα τὰ πασσαπόρτια τῆς Ἄν νας Μαρίας καὶ τὰ ἔρριψε στὴ φωτιά.

—Τώρα, θὰ πᾶμε ἕνα ταξειδάκι, μὲ τὸ πραγματικό μας ὄνομα, στὸ Μεράν, γιὰ νὰ ἀναπαυθοῦμε λιγάκι. Φοβοῦμαι βέβαια, δὲν θέλω ὅμως νὰ σᾶς στερήσω τὴν ἀνάπαυσίν σας.

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

Ἡ Ἄννα Μαρία Λέσσερ περπατεῖ τώρα στὰ πάρκα τοῦ Μεράν. Τὰ γεγο νότα τοῦ τελευταίου καιροῦ, ἡ φυγή της ἐπὶ τοῦ καταστρώματος τῆς ὀλλανδικῆς μαούνας, ἡ νυκτερινή της πεζοπορία γιὰ νὰ φθάσῃ στὸ γαλλικὸ ἀτμόπλοιο, ὅλα αὐτὰ τὰ γεγονότα ἔπαυσαν πιὰ νὰ ἔχουν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν νεύρων της. Εὑρίσκεται συχνὰ μαζὶ μ' ἕναν Ἰταλὸν κοσμηματοπώλην καὶ εἶναι ἡ πρώτη φορά, ὕστερα ἀπὸ καιρό, ποὺ συγχωρί ζεται κάπως περισσότερον μὲ ἕνα ἄν δρα, χωρὶς νὰ σκέπτεται πῶς νὰ τοῦ ἀγοράσῃ στρατιωτικὰ ἀπόρρητα. Περὶ τὰ μέσα τοῦ Ἰουλίου —καὶ εὑρισκόμε θα τώρα εἰς τὰ 1914— λαμβάνει ἀπὸ τὸν Ματέξιους τὴν ἐντολὴν ν' ἀπέλθῃ ἀμέσως εἰς Ἰταλίαν. Ἕνας πράκτωρ, κάποιος πρώην ἀξιωματικὸς τοῦ μηχα νικοῦ, ὁ ὁποῖος εἶχε τὴν ἕδραν του εἰς Μιλᾶνον, εἶχε λάβει ἀπὸ τὸν Ματέξιους τὴν ἐντολὴν νὰ ἐξακριβώσῃ ἂν γίνον ται καὶ ποῖαι ἐργασίαι ἐξετελέσθησαν ἐσχάτως κυρίως εἰς τὰς ἀκτὰς καὶ εἰς ὅλην τὴν χώραν, ἐργασίαι φύσεως ὀχυ ρωτικῆς. Εἰς τὸν Γερμανὸν πράκτορα ἐτέθη χρονικὸν ὅριον πρὸς ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς του μιᾶς περίπου ἑβδο μάδος. Αὐτὸς ἐτηλεγράφησε κρυπτο γραφικῶς εἰς Βερολῖνον, ὅτι χρειάζε ται πρὸς τοῦτο διάστημα ἑβδομάδων τι νῶν, διότι δὲν εὑρίσκει ἄλλον τρόπον ἐκτελέσεως τῆς ἐντολῆς του, παρὰ νὰ φέρῃ γύρω ὅλην τὴν χώραν. Εἰκοσιτέσσαρας ὥρας μετὰ τὸ τηλεγράφημα αὐτό, παρουσιάσθη εἰς τὴν κατοικίαν του ἡ Ἄννα Μαρία.

Τὴν ἑπομένην ἡμέραν ἐσύστησεν εἰς τὴν πόλιν ἐκείνην νέον γραφεῖον ἀγγελιῶν. Καὶ δὲν ἠδύνατο νὰ ἐγείρῃ ἀσφαλῶς οὐδεμίαν ὑπόνοιαν τὸ γεγονός, ὅτι τὸ γραφεῖον αὐτὸ ἐνεγράφη συνδρομητὴς εἰς ὅλας τὰς ἐφημερίδας τῆς Ἰταλίας, πρὸ παντὸς ὅμως εἰς τὰ μικρὰ ἐπαρχιακὰ φύλλα. Ἀπὸ τὰ φύλλα αὐτὰ ἀπεκόπτοντο συστηματικῶς ὅλαι αἱ ἀγγελίαι ἐκεῖναι, διὰ τῶν ὁποίων αἱ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ ἀνήγγελον μειοδοτικὰς δημοπρασίας δι' ἐκχωματώσεις καὶ δι' ἐργασίας μπετόν. Δὲν ἦτο ὅμως πλέον καθόλου δύσκολον, τῇ βοηθείᾳ ἑνὸς καλοῦ ἐπιτελικοῦ χάρτου, νὰ διαγνωσθῇ ὁ τρόπος καὶ ἡ ἔκτασις τῶν σχεδιαζομένων ὀχυρωματικῶν ἔργων. Καὶ ἐντὸς ἓξ ἡμερῶν ἡ δοθεῖσα ἐντολὴ εἶχεν ἐκτελεσθῆ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Η ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ

Ἡ ἔκρηξις τοῦ πολέμου ἀνέτρεψεν ὅλας τὰς ὑποθέσεις, ὅλας τὰς προβλέψεις καὶ τοὺς ὑπολογισμοὺς περὶ τῆς ἐπιδράσεως τοῦ γεγονότος αὐτοῦ ἐπὶ τῶν λαῶν, ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τῶν κρατῶν, ἀκόμη καὶ ἐπὶ αὐτῶν τούτων τῶν στρατιωτικῶν πραγμάτων. Ὁλόκληρος ἡ Εὐρώπη ἀνεστατώθη ἀποτόμως, ἡ εἰκὼν τοῦ παλαιοῦ κόσμου μετεβλήθη. Ἀπεδείχθη, ὅτι οὐδεὶς ἠδυνήθη νὰ προΐδῃ τὸ μέγεθος τῶν γεγονότων, τὰ ὁποῖα διεδέχοντο ἄλληλα. Προεκλήθησαν καταστάσεις, ἐνώπιον τῶν ὁποίων ἀπέμεινον καὶ ἀρχὰς ἀβοήθητοι καὶ ἄβουλοι οἱ ἰθύνοντες, καὶ μόνον σιγὰ-σιγὰ ἤρχισε νὰ ὀργανοῦται ὁ πόλεμος ὄπισθεν τῶν μετώπων.

Ἐπίσης καὶ αἱ ὑπηρεσίαι πληροφοριῶν ὅλων τῶν κρατῶν εἰς ὅλα τὰς τὰς χώρας ἐξεχαρβαλώθησαν μονομιᾶς. Σχεδὸν πανταχοῦ ἡ κατασκοπεία ἀπενεκρώθη ἐντελῶς κατ' ἀρχάς, καὶ μόνον μετὰ τὴν παρέλευσιν τῶν πρώτων ἑβδομάδων προέκυψε δι' ὅλα τὰ ἐμπόλεμα κράτη ἡ ἀνάγκη τῆς ἐκ νέου ὀργανώσεως καὶ ἀναπτύξεως μιᾶς ἐντελῶς ἄλλου εἴδους ὑπηρεσίας κατασκοπείας.

Ἡ ἀνάγκη αὐτὴ ἐνεφανίσθη πλέον ἐπιτακτικὴ διὰ τὴν Γαλλίαν, τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὸ Βέλγιον. Ὁλόκληρος ἡ προπολεμικὴ κατασκοπεία των ὑπῆρξε μᾶλλον ἐνεργὸς παρὰ ἀμυντική. Ἐνδιεφέροντο πρωτίστως νὰ λάβουν πληροφορίας περὶ τῶν κατὰ μῆκος τῶν γερμανικῶν συνόρων ὀχυρώσεων, ἵνα καθορισθοῦν αἱ ὁδοί, τὰς ὁποίας θὰ ἠκολούθουν τὰ στρατεύματά των ὅπως εἰσχωρήσουν εἰς τὸ γερμανικὸν ἔδαφος. Εἰργάσθησαν πρὸ παντὸς ἐπὶ τῷ σκοπῷ τοῦ νὰ πληροφορηθοῦν τὰ γερμανικὰ σχέδια ἐκστρατείας, ὅπως ἀνακαλύψουν ἀδυναμίας στρατηγικῆς καὶ τακτικῆς φύσεως, ἡ γνῶσις τῶν ὁποίων θὰ τοὺς ἐπέτρεπε νὰ παρεμποδίσουν τὴν γερμανικὴν προέλασιν, ἵνα τοιουτοτρόπως κατορθώσουν τὰ στρατεύματά των νὰ νικήσουν εὐκολώτερον καὶ νὰ δυνηθοῦν ἀκολούθως νὰ εἰσχωρήσουν εἰς τὸ ἐχθρικὸν ἔδαφος.

Αἱ τεράστιαι ἐπιτυχίαι τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ κατὰ τὰς πρώτας ἑβδομάδας τοῦ πολέμου εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον, ἀνέτρεψαν ὅλα τὰ σχετικὰ μέτρα των. Τὸ πλεῖστον μέρος τῆς ἐργασίας τῶν ἀγγλικῶν καὶ γαλλικῶν γραφείων κατασκοπείας, τῆς καταρτισθείσης κατόπιν τεραστίων δαπανῶν καὶ μὲ ἐξαιρετικὴν ἐπιτηδειότητα καὶ δραστηριότητα, ἀπέβη ἐντελῶς ἄχρηστον. Τὰ συμμαχικὰ στρατεύματα δὲν κατώρθωσαν νὰ ἐκμεταλλευθοῦν οὐδαμῶς τὰς πληροφορίας αὐτάς, ἡ Γαλλία ἠναγκάσθη νὰ ἀμυνθῇ ἀπεγνωσμένως ἐντὸς τοῦ ἐδάφους της καὶ ἡ Ἀγγλία ὑπεχρεώθη νὰ τῆς παράσχῃ πρὸς τοῦτο βοήθειαν. Πᾶσα ἰδέα ἐπιθέσεως κατὰ τῶν ὀχυρώσεων τῶν γερμανικῶν παραλίων ἐγκατελείφθη. Ἡ πολεμικὴ κατάστασις μετεβάλλετο ἀπὸ ὥρας εἰς ὥραν, τὰ πεδία τῶν μαχῶν ἤλλαζαν διαρκῶς, καὶ ἐπαναλαμβανόμενοι, ὅλοι οἱ προηγούμενοι ὑπολογισμοὶ ἀνετράπησαν, καὶ παρέστη ἀνάγκη νὰ ἀρχίσουν τὰ πάντα ἐξ ἀρχῆς. Ἀρχικῶς οἱ Σύμμαχοι περιωρίσθησαν νὰ καταφέρουν βαρύτατα πλήγματα κατὰ τῆς γερμανικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν, ἥτις, λόγῳ τῆς θέσεως τῶν πραγμάτων, ἀφοῦ οἱ Γερμανοὶ εὑρίσκοντο ἤδη εἰς γαλλικὸν ἔδαφος, εἶχε σπουδαιοτάτην τώρα σημασίαν. Ἡ γερμανικὴ ὑπηρεσία πληροφοριῶν εἶχεν ἐγκαταστήσει εἰς Ἀμβέρσαν ἕνα ἐξαιρετικῶς ἐργατικὸν καὶ ἐπιτήδειον πράκτορα, ὁ ὁποῖος παρεῖχεν ἐκεῖθεν πληροφορίας, πρὸ τοῦ πολέμου, ἰδίως περὶ τῆς συνεργασίας γαλλικῶν, βελγικῶν καὶ ἀγγλικῶν στρατιωτικῶν ἀρχῶν. Κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ πολέμου οἱ Βέλγοι τὸν συνέλαβον καὶ τὸν ἐτυφέκισαν. Τὴν ὕπαρξίν του, καθὼς καὶ τὴν ἰδιότητά του ὡς κατασκόπου τὴν ἀνεκοίνωσεν εἰς αὐτοὺς ἡ ἀγγλικὴ ὑπηρεσία κατασκοπείας.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΠΑΤΡΙΩΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

Τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα Προστασίας τοῦ Παιδιοῦ φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι τὸ 2ον Διεθνὲς Συνέδριον Παιδιατρικῆς τῆς Στοκχόλμης θὰ λάβῃ χώραν τὴν 18—21 Αὐγούστου 1930.

Πᾶσαι αἱ σχετικαὶ πληροφορίαι δίδονται εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἱδρύματος Ὁδ. Λυκαβηττοῦ 3 ὥρ. 11—1.

Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ ὑποταγὴ τῆς Βοιωτίας καὶ ἡ πολιορκία τῶν Ἀθηνῶν

Αἱ ἐκθέσεις τοῦ Ὀμὲρ Βρυώνη διὰ τὴν Λειβαδιάν. — Αἱ πόλεις κυριεύονται, ἀλλ' οἱ ἐπαναστάται δὲν καταβάλλονται. — Ἡ στενὴ πολιορκητικὴ γραμμὴ τῆς Ἀκροπόλεως τῶν Ἀθηνῶν. — Αἱ ἔξοδοι τῶν Τούρκων πρὸς ἐπισιτισμόν. — Ὁ θάνατος τοῦ ἀρχηγοῦ Δήμου Ἀντωνίου. — Ἀνταγωνισμὸς διὰ τὰ πρωτεῖα.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Αἱ ἐκθέσεις ποὺ ἀπέστειλεν ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης πρὸς τὸν Χαλὴλ μπέην τῆς Λαμίας καὶ πρὸς τὸν Χουρσὶτ πασᾶν, ἦσαν πλήρεις ὑπερηφανείας καὶ διὰ τὸ κατόρθωμα καὶ διὰ τὸ προξενηθὲν εἰς τὴν πόλιν καὶ τὸν ἄμαχον πληθυσμὸν κακόν.

Ὁ Τοῦρκος ταχυδρόμος ποὺ τὰς μετέφερε συνελήφθη παρὰ τὰς Θερμοπύλας ἀπὸ τοὺς Ἕλληνας καὶ τὰ ἔγγραφα αὐτὰ ἔμειναν εἰς τὰ ἑλληνικὰ ἀρχεῖα καὶ τὴν ἱστορίαν, δοκουμέντα τῆς τουρκικῆς βαρβαρότητος καὶ δίδαγμα τότε εἰς τοὺς ἐπαναστάτας διὰ τὴν ἀπέναντι τῶν αἰχμαλώτων συμπεριφοράν. Μεταφέρομεν ἀποσπάσματά των χαρακτηριστικὰ τῆς ἐντὸς τῆς πόλεως σφαγῆς κατὰ τὴν γενομένην τότε ἑλληνικὴν μετάφρασιν:

«Ἐπήραμεν κεφαλὰς 1000, αὐτία ἀρκετὰ καὶ μύτας. Ἕως 1000 ἀκόμη ἀναθεματισμένους ἐκλείσαμεν εἰς τὰς οἰκίας, μὴ εὑρόντας καιρὸν φυγῆς. Καὶ διὰ νὰ εὐκολυνθῇ τὸ ἀσκέρι ἐδώσαμεν φωτιὰν καὶ διὰ θαύματος Θεοῦ ἠκολούθησε συγχρόνως σφοδρότατος ἀήρ, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἐνδυναμωθεῖσα ἡ φωτιὰ περιτριγύρισε τὰ τέσσαρα τῆς χώρας μέρη. Τὸ ἐν τρίτον αὐτῆς ἐκάη, καθὼς καὶ ὅλοι οἱ κλεισμένοι, ὡς ποντικοί, ἐκτὸς μερικῶν πεσόντων ἀπὸ τὰς σκέπας τῶν ὀσπητίων καὶ σκοτωθέντων... Πολλοὶ ἀναθεματισμένοι ἐχαλάσθηκαν. Οἱ ἐδικοί μου ἔκαυσαν τὰ χωρία των. Οἱ πολιορκημένοι ἄπιστοι, βλέποντες αὐτὸν τὸν καϋμόν, ἀπελπίσθησαν. Μερικοὶ ἀπὸ τούτους κλέφται ἐρρίφθησαν κάτω μὲ τὴν ἅλυσον τὴν νύκτα καὶ ἐθανατώθησαν ὅλοι.»

Εἰς τὸ ἄλλο ἔγγραφον γράφει διὰ τὴν πυρπόλησιν τῶν οἰκιῶν:

«Ἔθεσα τὸ πῦρ εἰς μίαν ἢ δύο ἐξ αὐτῶν, ὅπως φωτίσῃ τὴν ἐμπροσθοφυλακὴν τοῦ στρατοῦ καὶ δυνηθῶ ἔφοδον εἰς περίστασιν ἀνάγκης. Βίαιος ἄνεμος αἰφνιδίως πνεύσας ηὔξησε τὴν πυρκαϊάν. Σχεδὸν τὸ ἥμισυ τῶν μεγάλων τούτων καὶ ὡραίων οἰκοδομῶν ἐγένετο βορὰ τῶν φλογῶν.»

Ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης πληροφορεῖ μὲ τὸν ἁπλούστατον τρόπον ὅτι μετεχειρίσθη ὡς δᾶδας φωτοβόλους διὰ τὸν στρατόν του τὰς «μεγάλας καὶ ὡραίας οἰκοδομὰς» τῆς Λειβαδιᾶς. Γεγονότα ὡς αὐτὸ δὲν εἶναι παράδοξον ἂν εἶχαν τὰς ἐπαναλήψεις των ἐκ μέρους τοῦ ἀντιπάλου στρατοπέδου.

Παρ' ὅλην αὐτὴν τὴν ἀγριότητα, ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης ὅταν ἔγινε κύριος τοῦ φρουρίου ἐφέρθη μὲ κάποιαν πολιτικότητα. Εἶχεν ἀρκετοὺς αἰχμαλώτους εἰς χεῖρας του καὶ ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέραν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐκυριεύθη ἡ πόλις καὶ ἀπὸ τὴν ἅλωσιν τοῦ φρουρίου ἐκ τοῦ ὁποίου δὲν ἔφυγαν ὅλοι μὲ τοὺς ἐπιχειρήσαντας τὴν ἔξοδον. Εἰς ὅλους αὐτοὺς ἔδωσεν ἀμνηστείαν καὶ τὸ δικαίωμα νὰ μένουν εἰς τὴν πόλιν. Καὶ ὄχι μόνον τοῦτο, ἀλλὰ διώρισε καὶ κοτζαμπάσηδες τὸν Νικόλαον Νάκον, τὸν Ἰωάννην Λογοθέτην καὶ τὸν Δημήτριον Σαράτσογλου. Διοικητὴν διώρισε τὸν Χατζῆ Μεχμὲτ ἀγὰν καί, κατὰ τὸν Νικ. Σπηλιάδην, συνδιοικητὴν καὶ τὸν Χρῆστον Παλάσκαν. Ἐπιτρέπεται νὰ συμπεράνωμεν ὅτι ἡ συνδιαλλακτικὴ συμπεριφορὰ τοῦ Ὀμὲρ Βρυώνη ὠφείλετο εἰς τὸν Παλάσκαν. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ ἠπιότης αὐτὴ εἶχε λόγον τὴν ἐπαναφορὰν εἰς τὴν ὑποταγὴν ὄχι μόνον τῆς πόλεως, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ. Ἄφθονοι ἀμνηστεῖαι διενεμήθησαν εἰς τὰ χωριὰ συνοδευόμεναι καὶ ἀπὸ ἔγγραφα ὑποταγῆς. Τοῦτο ἀπεσκόπει τὴν ἀπομόνωσιν τῶν ὁπλαρχηγῶν. Διὰ τὴν ἀποστολὴν τῶν ἀμνηστειῶν καὶ τῶν ἐγγράφων τούτων ἐχρησιμοποιήθησαν ὁ Ἠλίας Πασπάλης, ὁ Δημήτριος Βεγιάζης, ὁ Ἄγγελης Θηβαῖος καὶ ἕνας ἀρχιμανδρίτης. Οἱ ἄνθρωποι βεβαίως ἐξηναγκάσθησαν. Ἀλλ' ὁ Ἀνδροῦτσος, ποὺ δὲν εἶχεν ἀπομακρυνθῆ ἀπὸ τὴν Βοιωτίαν, συνέλαβε τοὺς Ἕλληνας ἀπεσταλμένους τοῦ Ὀμὲρ Βρυώνη καὶ τοὺς ἐθανάτωσε πλὴν τοῦ Ἀγγελῆ Θηβαίου. Ἡ σκληρότης αὐτὴ ἐδικαιολογεῖτο ὡς παραδειγματισμὸς πρὸς ἀποτροπὴν τῆς γενικῆς ὑποταγῆς καὶ ὑπενθύμισιν εἰς τοὺς κατοίκους τοῦ ὑπερτέρου καθήκοντος.

Οἱ Ἕλληνες ὁπλαρχηγοὶ εἶχαν ἀποχωρήσει πρὸ τοῦ ὄγκου τῆς δυνάμεως τῶν πασάδων, ἀλλὰ δὲν εἶχαν ἐγκαταλείψει τὸν τόπον των. Ὁ Γκούρας μὲ τοὺς Ἀμφισσεῖς ἔσπευσε νὰ συνενωθῇ μὲ τὸν Πανουργιᾶν καὶ ὁ Ἀνδροῦτσος, ἀφοῦ ὡδήγησε τοὺς καταφυγόντας εἰς τὴν μονὴν τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ Ἠλίαν Μαυρομιχάλην καὶ Νικηταρᾶν εἰς τὸ Κριεκοῦκι, ὅπου εὑρίσκετο καὶ τὸ ὑπὸ τὸν Κυριακούλην Μαυρομιχάλην σῶμα, ἐπέστρεψε καὶ ἐτοποθετήθη εἰς τὸ ὑπὸ τὴν Ἀράχωβαν στενὸν τοῦ Ζεμενοῦ. Ἐκεῖ συνηνώθησαν μαζί του καὶ ὁ Γκούρας καὶ ὁ Κοντοσόπουλος ἀπὸ τὴν Ἄμφισσαν, καθὼς καὶ ὁ Μῆλιος Κατσικογιάννης ἀπὸ τὴν Δυτικὴν Ἑλλάδα. Ἀπὸ ἐκεῖ μετετοπίσθησαν εἰς τὴν Πέτραν διὰ νὰ διακόψουν τὰς τουρκικὰς συγκοινωνίας μεταξὺ Λειβαδιᾶς καὶ Θηβῶν, ὅπου ἤδη εἶχαν καταφύγει οἱ πασάδες. Εἰς τὸ Ζεμενὸν ἔμειναν ὁ Μπούσγος, ὁ Τράκας, ὁ Ἰωάννης Κομποδαδίτης καὶ ὁ Γεώργιος Μωραΐτης.

Αἱ ἐνοχλήσεις αὐταὶ ἠνάγκασαν τὸν Ὀμὲρ Βρυώνην νὰ ζητήσῃ ἐνισχύσεις ἀπὸ τὴν Λαμίαν, αἱ ὁποῖαι καὶ κατέφθασαν ὑπὸ τὸν Δεμὴρ πασᾶν, ὁδηγοῦντα δυόμισυ χιλιάδας στρατοῦ καὶ ὀλίγον πυροβολικόν. Μετὰ τοῦτο ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης, ἀφοῦ ἔκαυσε τὰς Θήβας, κατηυθύνθη πρὸς τὴν Ἀττικὴν κατὰ παράκλησιν τοῦ Ὀμὲρ μπέη τῆς Καρύστου, ποὺ ἔλαβεν ἐπιστολὰς ἀπὸ τοὺς πολιορκουμένους εἰς τὴν Ἀκρόπολιν τῶν Ἀθηνῶν Τούρκους, στενοχωρουμένους πλέον ἀπὸ τὸν ἀποκλεισμὸν καὶ ζητοῦντας βοήθειαν.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς πολιορκίας ἐκείνης πράγματι οἱ Τοῦρκοι τῆς Ἀκροπόλεως ὑπέφεραν. Ὅταν κατέφυγαν εἰς τὸ φρούριον ἐκ τῆς πόλεως εἶχαν μεταφέρει καὶ τροφὰς ἀλλ' ὄχι ἀρκετὰς διὰ πολύμηνον πολιορκίαν. Κυρίως τοὺς ἔλειπε τὸ νερό. Προβλέποντες ταχεῖαν τὴν πλήρη στέρησιν, ἐπεδίωξαν νὰ ἐπικοινωνήσουν μὲ τὴν Χαλκίδα. Τοῦτο ἀνέλαβεν ἕνας τολμηρὸς Τοῦρκος, ὁ Μεχμετάκος. Γνωρίζων καλὰ τὰ μέρη, ὁ Μεχμετάκος κατώρθωσεν, ἐπὶ κεφαλῆς 14 ἀνδρῶν, νὰ ἐξέλθῃ τοῦ φρουρίου καὶ νὰ διαφύγῃ τὴν προσοχὴν καὶ τὴν καταδίωξιν τῶν πολιορκούντων. Ἔφθασεν εἰς τὴν θέσιν Τρεῖς Πύργοι τοῦ Φαλήρου καὶ ἐκεῖθεν μ' ἕνα καΐκι παρατυχὸν ἐκεῖ μετέβη εἰς τὴν Κάρυστον καὶ ἀπὸ ἐκεῖ εἰς τὴν Χαλκίδα, ὅπου ἐξέθεσε τὴν στενόχωρον θέσιν τῶν πολιορκουμένων εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ ἐζήτησε βοήθειαν. Ὁ Ὀμὲρ μπέης τῆς Καρύστου ἔσπευσεν ἀμέσως νὰ γνωστοποιήσῃ τὴν ἀνάγκην αὐτὴν εἰς τὸν Ὀμὲρ Βρυώνην καὶ τὸν Κιοσὲ Μεχμέτ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐγίνοντο ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως μικραὶ ἔξοδοι διὰ λόγους ἐπισιτισμοῦ καὶ ὑδρεύσεως. Διεξήγοντο συμπλοκαὶ ὁμηρικαὶ μὲ ὕβρεις, μὲ πάλην ἀνδρὸς πρὸς ἄνδρα, διότι οἱ πολιορκοῦντες εὑρίσκοντο εἰς τοὺς πρόποδας τῆς Ἀκροπόλεως. Τὰ ἑλληνικὰ σώματα εἶχαν καταλάβει τὸν βράχον τοῦ Ἀρείου Πάγου, τὴν Πνύκα, τὸ θέατρον τοῦ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, τοῦ Διονύσου, τὰς στήλας τοῦ Ὀλυμπίου Διός. Πρὸς αὐτὰς τὰς πλευρὰς μόνον ἦσαν δυναταὶ αἱ ἔξοδοι. Ἡ πολιορκία ἦτο στενή, ἀλλὰ καὶ τὸ πεῖσμα καὶ τὸ θάρρος τῶν Τούρκων ἀκατάβλητον. Οἱ Ἀθηναῖοι ἐπρότειναν εἰς τοὺς Τούρκους παράδοσιν τοῦ φρουρίου καὶ ἀνενόχλητον ἀναχώρησιν, καὶ ἐκεῖνοι ἀντιθέτως λύσιν τῆς πολιορκίας καὶ ἀμνηστείαν εἰς τοὺς ἐπαναστάτας ὡς νὰ ἦσαν κύριοι τῆς καταστάσεως. Οἱ Τοῦρκοι εἶχαν πληροφορηθῆ τὴν κάθοδον τῶν δύο πασάδων εἰς τὴν Βοιωτίαν καὶ ἤλπιζαν βοήθειαν.

Αἱ συμπλοκαὶ λοιπὸν ἦσαν ἀδιάκοποι. Ἡ σοβαρωτέρα τούτων ἦτο ἡ κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ Ἰουνίου. Οἱ Τοῦρκοι, διὰ νὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ σιτάρι ἀπὸ τὰ ὀλίγον εὑρισκόμενα πέραν τοῦ θεάτρου τοῦ Διονύσου τότε ἀλώνια, ἔκαμαν ὁρμητικὴν ἔξοδον. Κατώρθωσαν νὰ ἁρπάσουν τὴν σημαίαν τῶν Αἰγινητῶν, νὰ συμπλακοῦν μὲ τοὺς Ὑδραίους καὶ τοὺς Ἀθηναίους τοὺς εὑρισκομένους πρὸς τὰ ἀλώνια καὶ νὰ ἀποκομίσουν ἀρκετὸν σιτάρι. Κατὰ τὴν συμπλοκὴν αὐτὴν ἐφονεύθησαν δύο Ἕλληνες, συνελήφθησαν ἄλλοι δύο καὶ ἐτραυματίσθησαν τρεῖς, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Δῆμος Ἀντωνίου, ὁ κατὰ τὴν πρώτην ἐξόρμησιν ἀπὸ τὸ Μενίδι ἀρχηγὸς τῶν ἐπαναστατῶν τῶν Ἀθηνῶν. Ὁ Ἀντωνίου ἐτραυματίσθη μαχόμενος γενναίως, δικαιολογῶν τὸ ἀξίωμα τοῦ ἀρχηγοῦ, καὶ μεταφερθεὶς εἰς τὴν Αἴγιναν ἀπέθανεν ἐκ τῶν τραυμάτων του. Ἀπὸ τοὺς Τούρκους ἐφονεύθησαν δεκαπέντε, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἐξόδου. Οἱ Ἀθηναῖοι διέπραξαν τὸν ἄσκοπον βανδαλισμὸν ν' ἀποκόψουν τὸ κεφάλι τοῦ Τούρκου, νὰ τὸ καρφώσουν εἰς ἕνα κοντὸν καὶ νὰ τὸ περιφέρουν ὑπὸ τὸ φρούριον πρὸ τῶν ὀμμάτων τῶν πολιορκουμένων. Τοῦτο ἐξηγρίωσε τοὺς Τούρκους. Ἀμέσως, εἰς ἀντίποινα, ἀπεκεφαλίσθησαν ὀκτὼ ἐκ τῶν κρατουμένων εἰς τὴν εἱρκτὴν τοῦ φρουρίου Ἀθηνῶν ὁμήρων. Οἱ θανατωθέντες ἦσαν οἱ Φιλάρετος Τριανταφύλλης, Ἄνθιμος Ἁγιοταφίτης, Ἄγγελος Βενιζέλος, Γεώργιος Μπάρμπανος, Ἰωάννης Πανταζῆς, Φίλιππος Γουναράκης, Δημήτριος Καρόρης καὶ Βασίλης Σαράντης.

Ἡ πολιορκία ἔγινε στενωτέρα. Ἐκ μέρους καὶ τῶν δύο ἀντιπάλων τὸ πάθος τῆς ἐκδικήσεως ἐξήπτετο ὁλοένα καὶ περισσότερον. Ἀλλὰ μεταξὺ τῶν πολιορκητῶν εἶχεν ἀρχίσει νὰ καλλιεργῆται τὸ γνώριμον εἰς τὴν Ἑλλάδα σαράκι. Διχόνοιαι καὶ ἀνταγωνισμοὶ περὶ πρωτείων. Οἱ Ἀθηναῖοι δὲν ἠνείχοντο ὡς ἀρχηγὸν τὸν χωρικὸν Μελέτην Βασιλείου, ἐκεῖνον δηλαδὴ ποὺ εἶχεν ὀργανώσει καὶ ἐνεργήσει τὴν ἐπανάστασιν καὶ ποὺ διέθετεν ἀκόμη τοὺς περισσοτέρους ἐνόπλους. Ὁ κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην κατελθὼν εἰς τὴν Ἑλλάδα Δημήτριος Ὑψηλάντης καὶ ἀναλαβὼν τὴν γενικὴν ἀρχηγίαν τοῦ ἀγῶνος ἔδωσε τέλος εἰς αὐτὸν τὸν ἐσωτερικὸν ἀνταγωνισμὸν δι' ἀποστολῆς εἰς τὰς Ἀθήνας ὡς ἀρχηγοῦ τοῦ Λιβερίου Λιβεροπούλου, ἀλλὰ τοῦτο δὲν ἐνίσχυσε, δυστυχῶς, τὴν πολιορκίαν, οὔτε ἦτο βοήθεια πραγματικὴ διὰ τοὺς πολιορκοῦντας, κατὰ τῶν ὁποίων κατήρχετο ἤδη ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ὁ Ὀμὲρ Βρυώνης κατὰ τῶν Ἀθηνῶν.

ΤΟΟΦΛΑΪΟ
ἔχει εὐχάριστον ὀσμὴν καὶ εἶνε ἀπὸ ὅλους ὑποφερτόν

ΕΠΙ ΤΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΤΩΝ ΘΕΡΙΝΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ
Πληροφοροῦμεν τοὺς κ.κ. πελάτας μας καὶ ἰδιαιτέρως
ΤΑΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ
ὅτι ἀναλαμβάνομεν τὸν
ΔΩΡΕΑΝ
καθαρισμὸν καὶ τὰς τυχὸν ἐπιδιορθώσεις τῶν χρησιμοποιουμένων παρ' αὐτῶν
ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΩΝ ΣΙΓΓΕΡ
ἵνα κατὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν των λειτουργῶσιν αὗται ἀμέμπτως.
Ἀπευθυντέον εἰς τὸ πλησιέστερον κατάστημα ΣΙΓΓΕΡ
ΜΠΟΡΝ & Σία

Τὰ προβλήματα τοῦ πρώτου λιμένος μας

Ὁ Πειραιεὺς καὶ ἡ ἀλματική του ἐξέλιξις

Ἡ σημερινή του κατάστασις τὴν παραμονὴν τῆς ἐγκαθιδρύσεως τοῦ Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ τοῦ Λιμένος.

Εἰδικὴ ἔρευνα τῆς "Πρωΐας,,

Ὁ Πειραιεὺς ἀσφυκτιᾷ. Αἱ λιμενικαί, ἀτμοπλοϊκαὶ καὶ ἐμπορικαὶ ἀνάγκαι ηὐξήθησαν τόσον ἀλματωδῶς, ποὺ διὰ νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὴν πληθωρικήν αὐτῶν αὔξησιν, πόλις ἐπρόλαβε νὰ περικλείσῃ τὰς προκυμαίας του, νὰ ἐπιχωματώσῃ ἕνα μέρος τῆς παραλίας καὶ νὰ ἐκβαθύνῃ μίαν ἄλλην πλευρὰν τῆς θαλάσσης του. Ἡ κίνησις τοῦ Πειραιῶς ἐξηκολούθησε μολαταῦτα μὲ τὸν ἴδιον ρυθμὸν τὴν ἔντασίν της καὶ τὴν προοδευτικήν της ἐξέλιξιν. Ἀλλὰ πέραν τῶν ὑποστέγων ποὺ ἐφύτρωσαν κατὰ μῆκος τῆς προκυμαίας καὶ μιᾶς ἐπιχωματώσεως διὰ τὴν αὔξησιν τῆς παραλιακῆς ἐπιφανείας, πέραν τῆς ἐκβαθύνσεως διὰ νὰ χωρέσουν οἱ στόλοι τῶν ἐμπορικῶν πλοίων ποὺ ἐπερίμεναν εἰς τὸν προλιμένα τὴν σειράν των, ὁ Πειραιεὺς δὲν ἔκαμε τὰς ἀλματικὰς ἐκείνας προόδους ποὺ ἐχρειάζετο καὶ ἀπῄτει ἡ καταπληκτική του ἐξέλιξις. Ἔκαμε ὅμως ὅτι τοῦ ἦτο δυνατὸν διὰ νὰ ἐξοικονομήσῃ τὰ πράγματα καὶ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰς ἀνάγκας ὅλου τοῦ κόσμου. Μέτρα παντοειδῆ ἐλήφθησαν κατὰ καιρούς, μέτρα ποὺ εἰς τὴν ὑπηρεσιακήν διάλεκτον ἐχαρακτηρίζοντο «προσωρινὰ καὶ ἡμιμόνιμα». Νέαι ὑπηρεσίαι ἐγκαθίσταντο ὅπου ὑπῆρχε χῶρος κενός, αἱ ἀχρησιμοποίητοι ἀποθῆκαι μετετρέποντο εἰς γραφεῖα, νέοι ὑπάλληλοι ἐστοιβάζοντο εἰς τὰ γραφεῖα τῶν παλαιῶν καὶ ὑπόστεγα ἐπὶ ὑποστέγων κατέκλυσαν ὅλην τὴν προκυμαίαν. Τὰ ἡμιμόνιμα μέτρα ἔπρεπε νὰ ἔχουν βραχὺν τὸν βίον. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὸν τόπον μας, ὅπως καὶ εἰς τὸν τόπον τῆς παροιμίας, «τὸ προσωρινὸν εἶναι ἐκεῖνο ποὺ διαρκεῖ».

Καὶ διαρκεῖ μέχρι σήμερον, ὁπότε ἀρχίζει τὴν δρᾶσίν του ὁ νέος Αὐτόνομος Ὀργανισμὸς τοῦ Λιμένος, ἀπὸ τὸν ὁποῖον καὶ οἱ Πειραιεῖς καὶ ὅλοι οἱ συναλλασσόμενοι μὲ τὸν Πειραιᾶ περιμένουν ἀληθινὰ θαύματα. Θὰ ἴδωμεν τὸ πρόγραμμά του καὶ τὰς βλέψεις του. Ἀλλ' ἂς ἴδωμεν πρῶτα τὸν Πειραιᾶ ὅπως τὸν εὑρίσκει ἡ νέα ὀργάνωσις.

Κάθε λιμάνι ἔχει τὴν πρώτην του ὄψιν εἰς τὴν προκυμαίαν του, ὁ Πειραιεὺς ἔχει τὰς ὄψεις ὅλων καὶ κάτι περισσότερον. Ἔχει ἐν πρώτοις τέσσαρα στόμια ὑπονόμων ἐμπρὸς εἰς τὸ νέον κτίριον τοῦ ἠλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου, ἀπὸ τὰ ὁποῖα [illegible] λιποθυμιστικαὶ ἀναθυμιάσεις [illegible] διὰ τὴν πρώτην ἐντύπωσιν [illegible] τῆς ἀτμοσφαίρας. Ἡ προκυμαία του εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον [illegible] σημεῖα τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ γραμμὲς τοῦ παραλιακοῦ τροχιοδρόμου ἔξω ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ πάλαι ποτὲ σκυροστρώματος καὶ λιθοστρώτου ὑποβοηθοῦν τοὺς ἀνατιναγμοὺς τῶν μεταφορικῶν μέσων. Τὰ πεζοδρόμια ἔχουν καταληφθῆ εἰς μεγάλην ἔκτασιν ἀπὸ τὰ ξύλινα παραπήγματα τῶν μικροπωλητῶν ἀπὸ τὴν μίαν πλευρὰν καὶ τὰ κουβούκλια τῶν ἀργυραμοιβῶν ἀπὸ τὴν ἄλλην. Τέντες καλύπτουν πρὸς τὸ πλακόστρωτον καὶ οἱ διαβάται, ἐν μέσῳ τῶν στενωπῶν αὐτῶν, ὑποκλίνονται ἐμπρὸς σὲ κάθε τέντα εἰς δεῖγμα τῆς ἀδιαμαρτυρήτου ἀνεκτικότητός των. Οἱ περισσότεροι προτιμοῦν τὸν δρόμον ἀνάμεσα εἰς τὰ τρὰμ καὶ τὰ αὐτοκίνητα καὶ τὰς παντοειδεῖς χειραμάξας τῶν μικροπωλητῶν ποὺ περιφέρονται κατὰ μῆκος τῆς παραλιακῆς λεωφόρου. Ἀπὸ τὴν ἄλλην πλευράν, πρὸς τὴν θάλασσαν, τὸ πεζοδρόμιον ὑφίσταται ἀκόμη εἰς ἕνα-δυὸ μικρὰ τμήματα τῆς προκυμαίας. Εἰς τὰ ἄλλα ἔχουν φυτρώσει ὑπόστεγα τοῦ Κράτους, τῶν τελωνείων, τοῦ λιμένος καὶ τοῦ Δήμου, καὶ ἔχουν φράξει κάθε δίοδον. Ἐμπρὸς εἰς τὴν ἀπερίφρακτον εἴσοδον τῆς προκυμαίας τοῦ Πειραιῶς, ἐκεῖ ποὺ ἐπιβιβάζονται ἀκόμη οἱ ταξειδιῶται εἰς τὰ μικροβάπορα τῆς ὀλιγοώρου συγκοινωνίας, συγκεντρώνεται ὅλον τὸ «ἐμπόριον τοῦ παζαριοῦ».

Ὁ παστελᾶς, ὁ πασατεμπός, ὁ «κρύο εἶναι μπούζι», ὁ νερουλᾶς, ὁ τσιρωτᾶς μὲ τὸ ἔμπλαστρον τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Ἰαπωνίας, ὁ πραμματευτὴς «σουγιαδάκια, καντηλάκια, παραμάνες γιὰ τὸ γιακᾶ», ὁ μεντᾶς «ἕνα φράγκο δυό», ὁ κουλουρτζῆς, «τῆς κανέλλας, δραχμὴ καὶ δυό», τὰ τζάνερα, ἡ ντομάτες, τὰ ἀγγούρια καὶ μύριαι ἄλλαι παρόμοιαι ἐπιχειρήσεις. Ὁ λοῦστρος κυριαρχεῖ. Πουθενὰ τῆς Ἑλλάδος δὲν ὑπάρχουν τόσοι ἀνήλικοι ὑποδηματοκαθαρισταὶ ὅσοι εἰς τὴν πειραϊκὴν προκυμαίαν. Καὶ γύρω ἀπὸ τὸ «Ρολόϊ» ἐγκατεστάθησαν πλέον, ἡμιμονίμως βέβαια καὶ αὐτοί, οἱ φωτογράφοι τῆς στιγμῆς. Ἐκεῖ ἐμπρὸς στοιβάζονται καὶ ἡ κασέλες τῶν ψαράδων, μὲ τὴν θαλασσινήν των ὀσμήν. Εἰς τοῦ Τζελέπη πρὸς τὴν προκυμαίαν ὑπάρχει ἕνα ὑπαίθριον «Χρηματιστήριον» λαχανικῶν καὶ ἐμπορίου εἰς τὴν παραλίαν τὰ σαπίλα τῶν [illegible] ποὺ ἔχουν ἀκόμη μερικοὶ πελάται [illegible] πλοῖα.

Ἡ ὄψις τοῦ Πειραιῶς εἰς τὸ κεντρικὸν αὐτὸ σημεῖον τῆς παραλίας του εἶναι ὄψις μιᾶς πόλεως σεισμοπλήκτων, τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι ἐξῆλθον πρὸς τὴν θάλασσαν εἰς προχείρους κατασκηνώσεις, ξύλινα ὑπόστεγα, παραγκοῦλες καὶ κιόσκια. Μία προκυμαία φορτωμένη ἀπὸ ἀκαταστασίαν καὶ προχειρότητας, ἐμπρὸς εἰς τὴν καθ' αὐτὸ πόλιν ποὺ νομίζει κανεὶς ὅτι ἔχει τραβηχθῆ πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν ἀπὸ ἐντροπήν.

Ἂς κάνωμεν τὸν γῦρον τῆς προκυμαίας πρὸς τὸν λιμένα τῆς Ζέας, πρὸς τὴν Πειραϊκὴν ἀκτὴν καὶ τὸν Ἅγιον Διονύσιον. Ἡ προκυμαία περιφράσσεται συστηματικῶς μὲ στύλους ἀπὸ μπετὸν εἰς ὅλον τὸ μῆκος. Ἡ θάλασσα δὲν θὰ εἶναι μετ' ὀλίγον ὁρατὴ καὶ ὁ Πειραιεὺς θὰ χωρισθῇ τὸν κόσμον του ἀπὸ τὴν παραλίαν. Ἡ ἀκτὴ θὰ γίνῃ καὶ ἐδῶ ἀποθήκη καὶ παραπήγματα ὀγκώδη ποὺ θὰ συναγωνίζωνται τὰ ἀκατονόμαστα σανιδώματα ποὺ παρατάσσονται κατὰ μῆκος τοῦ πεζοδρομίου, μὲ καφενεδάκια, τζιμπάδικα καὶ «ἐργαστήρια» πάσης ἐπιχειρήσεως παραλιακῆς.

Ἰδοὺ τὰ «Ἠλύσια». Εἶναι τὸ παλαιὸν νεκροταφεῖον τοῦ Ἁγίου Διονυσίου. Ὁ ναὸς εἶναι ἐκεῖ καὶ τὸ πλακόστρωτον τῆς αὐλῆς του ἀποτελεῖται ἀπὸ ὡραῖες μαρμά-

ΛΟΥΤΡΑ ΥΠΑΤΗΣ
Τὸ ξενοδοχεῖον ΦΘΙΩΤΙΣ λειτουργεῖ τὸ μὲν δεύτερον πάτωμα μὲ table d'hôte, τὰ δὲ πρῶτον καὶ τρίτον ὡς καὶ τὰ παραρτήματα à la carte —Δωμάτια διαθέσιμα.—Πρὸς διευκόλυνσιν τῶν πελατῶν διαθέτει ὁδηγὸν καὶ διερμηνέα εἰς τὸν σταθμὸν Λιανοκλαδίου. Ζητήσατε εἰς Λιανοκλάδι τὸν ὁδηγὸν τοῦ Ξενοδοχείου ΦΘΙΩΤΙΣ.
Σιδηροδρομικὴ συγκοινωνία ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης τρὶς τῆς ἡμέρας.
Δι' ἐξασφάλισιν δωματίου καὶ πᾶσαν ἄλλην πληροφορίαν ἀπευθυντέον: Διεύθυνσιν Λουτρῶν Ὑπάτης — Ξενοδοχεῖον ΦΘΙΩΤΙΣ.
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΦΘΙΩΤΙΣ

ρινες ἐπιτύμβιες πλάκες ποῦ δέχονται τὰ πέλματα τῶν διαβατῶν. Ἐνθάδε κεῖται... καὶ τὰ ὀνόματα ἔχουν τριβῆ ἀπὸ τὸ διάβα.

Τὸ νεκροταφεῖον... Τί τραγῳδία, Θεέ μου, νὰ βλέπῃ κανεὶς ἐγκατεστημένες οἰκογένειες, γύρω ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς τάφους, πολλοὶ τῶν ὁποίων ἔμειναν εἰς τὴν θέσιν των καὶ μετὰ τὴν διαταχθεῖσαν μετακομιδήν. Ἀναθηματικαὶ στῆλαι ἀκόμη, μὲ προτομάς, μὲ μίαν κόρην εἰς ὡραῖον ἀνάγλυφον, σταυροὶ μαρμάρινοι καταγῆς βεβηλωμένοι, κοτόπουλα, σκυλιά, ἕνας καλοθρεμμένος χοῖρος καὶ ἡ παράγκες τῶν δυστυχῶν ὑπάρξεων ποῦ κατοικοῦν ἐκεῖ. Ἰδοὺ τὸ μνημεῖον τοῦ Γρίβα, ποῦ χρησιμεύει ὡς φράκτης τῆς αὐλῆς μιᾶς καλῆς νοικοκυρᾶς, ποῦ τὸν ἀσβέστωσε καὶ ἐγκατέστησεν εἰς τὸ βάθρον τὸ τζάκι της, δυὸ πέτρας, καὶ τὸ τσουκάλι.

Πιὸ κάτω εἶναι ὁ Λαρισαϊκός, ποῦ αἱ ἁμαξοστοιχίαι του προχωροῦν μέχρι τοῦ βάθους τῆς Ἡετωνείας ἀκτῆς. Εἶναι τὸ τμῆμα αὐτὸ τοῦ Πειραιῶς, ἡ περιοχὴ τοῦ ἐμπορικοῦ μέλλοντος. Ἐδῶ ἐκτίσθησαν, ἄλλωστε, αἱ νέαι μεγάλαι ἀποθῆκαι ποῦ ἀκόμη δὲν ἔχουν τελειώσει. Ἐδῶ ἐστήθησαν, κατὰ μῆκος τῆς ἀκτῆς, οἱ δεκαπέντε ὀγκώδεις ἠλεκτρικοὶ γερανοί, ποῦ θὰ ἱκανοποιήσουν ἐπὶ τέλους τὰς ἀνάγκας ἑνὸς μεγάλου λιμένος τῆς Μεσογείου, τοῦ πρώτου λιμένος τῆς Ἑλλάδος. Ἀλλὰ οἱ γερανοὶ δὲν λειτουργοῦν ἀκόμη. Ἐπάνω ἐκεῖ εἰς τὰ ὕψη των, μέσα εἰς τὶς καμπίνες τῶν μηχανικῶν των, ἄνθρωποι δουλεύουν καὶ ἀσχολοῦνται μὲ προετοιμαστικὰ ἔργα ...ἀπὸ πολλῶν μηνῶν. Οἱ γερανοὶ δὲν δουλεύουν ὅμως. Ἐκεῖ εἰς τὴν Ἡετωνείαν ἀκτὴν ξεφορτώνεται αὐτὴν τὴν ἐποχὴν τὸ κάρβουνο, ἡ θηραϊκὴ γῆ καὶ τὸ στάρι. Οἱ σάκκοι τοῦ σίτου δένονται εἰς τοὺς χονδροὺς γάντζους καὶ κατεβαίνουν εἰς τὴν προκυμαίαν, διὰ νὰ ξανανέβουν εἰς τοὺς ὤμους τῶν ἐργατῶν. Μερικὰ πλοῖα ἀγγλικὰ ἐκφορτώνουν μηχανικῶς τὸ σιτάρι καὶ τὸ μεταφορτώνουν εἰς ἑλληνικὰ ἀκτοπλοϊκά.

Ἀλλὰ εἰς τὸ κάρβουνο δουλεύει πάντα τὸ ζεμπίλι. Οὐραὶ μαύρων ἀνθρώπων σκυφτῶν, μὲ τὸ ζεμπίλι στὸν ὦμο, ἀδειάζουν τὶς μαοῦνες καὶ τὶς γεμίζουν. Ἔπειτα θὰ πάρουν τὸ σακκάκι ὑπὸ μάλης, τὰ παποῦτσια ἀπὸ τὰ κορδόνια καὶ θὰ πλυθοῦν σ' ἕνα ὑπαίθριο ντεπόζιτο νεροῦ, γιὰ νὰ ξεκουρασθοῦν στὸ παραλιακὸ τζιεράδικο. Ποῦ εἶνε τὰ λουτρὰ «ντοὺς» γιὰ τὴν ἐργατιὰ αὐτὴν τοῦ μεγάλου καὶ σκληροῦ ὁλημέρου μόχθου, εἰς τὴν νέαν παραλίαν τῆς μελλοντικῆς κινήσεως; Ἴσως μὲ τὴν πρόβλεψιν τῆς λειτουργίας τῶν γερανῶν καὶ τῆς ἀχρηστεύσεως τοῦ ἀνθρωπίνου μόχθου δὲν ἐπρόβλεψε κανεὶς διὰ τὰ λουτρὰ τοῦ ἐργάτου, ὅπως ἐπρόβλεψαν διὰ τὸ συσσίτιόν του τῆς ἀνεργίας. Ἀλλὰ ἂς μὴ φύγωμεν ἀπὸ τὴν σειρὰν τῆς περιπατικῆς μας ἐντυπώσεως. Θὰ τὰ εἰποῦμεν ὅλα εἰς τὴν σειράν των. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸν ἐργάτην εἰς τὸν μόχθον του, ἀλλὰ καὶ δὲν θὰ παραλείψωμεν τὴν τυραννικότητά του ποῦ αὐξάνεται καὶ πληθαίνει καθημερινῶς εἰς τὰς σχέσεις του μὲ τὸν ἐργοδότην. Ἀπὸ ἐκεῖ ἀρχίζει τὸ κακὸν ποῦ τόσον ἐπιδρᾷ εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις καὶ εἰς τὸ ἐμπόρευμα. Ἀλλὰ ὁ Πειραιεὺς θέλει πρὸ παντὸς μίαν νοικοκυροσύνην καὶ τὸν στοιχειώδη εὐπρεπισμόν. Ἡ παραλία του στιγματίζεται μὲ τὴν ἐλεεινότητα καὶ τὴν ἀθλίαν της ἐμφάνισιν. Ὁ Πειραιεὺς ἀσφυκτιᾷ καὶ ἡ κίνησίς του ποῦ ὁλοὲν αὐξάνει παραλύεται καὶ πνίγεται εἰς τὸ ἀδιαχώρητον. Τί θὰ γίνῃ; Τί θὰ κάμῃ ὁ Αὐτόνομος ὀργανισμὸς τοῦ λιμένος; Αὐτὸ θὰ τὸ ἐξετάσωμεν αὔριον.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΕΚ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ

Ο ΓΚΑΝΤΙ ΚΑΙ ΤΟ ΠΟΥΡΓΟΚΑΝΤΙ

(Διάλογος μεταξὺ φίλων ἀντιθέτων φρονημάτων)

Εἰς τὸ καφενεῖον ἕνας κύριος, διακόπτων τὴν ἀνάγνωσιν τῆς ἐφημερίδος, ἀρχίζει τὸν ἑξῆς διάλογον μὲ παρακαθήμενόν του κύριον:

— Ἔχεις ἀκούσει ἐσὺ Τάκη κανένα φάρμακον νὰ τὸ λέγουν Βασιλέα τῶν καθαρτικῶν;

— Τὸ Ρετσινόλαδο κάποτε ἄκουσα νὰ τὸ λένε Βασιλέα τῶν καθαρτικῶν.

— Πούφ καϋμένε!... Καθυστερημένος ἄνθρωπος εἶσαι. Τὸ Ρετσινόλαδο εὑρῆκες νὰ κάνῃς ἐσὺ Βασιλιᾶ τῶν καθαρτικῶν;

— Ποιὸ θέλεις νὰ κάμω; Τὸ ξύλο μονάχα ποὺ ἔχω φαγωμένο γι' αὐτὸ τὸ καθαρτικὸ ἀξίζει νὰ τὸ κάμω ὄχι μόνον Βασιλιᾶ, ἀλλὰ καὶ Αὐτοκράτορα.

— Τότε ἔχεις δίκαιο. Γιὰ νὰ ξέρῃς ὅμως, Βασιλιᾶς τῶν καθαρτικῶν εἶνε σήμερα ἕνα νόστιμο καὶ γλυκύτατο Κάντιο, τὸ ὁποῖον κατασκευάζεται ἀπὸ φροῦτα τῶν Ἰνδιῶν καὶ λέγεται Πουργοκάντι.

— Μήπως λὲς τὸ καθαρτικὸ ποὺ ἔπιε ὁ Γκάντι εἰς τὴν φυλακήν; Ποὺ ἔγραφαν ὅλες οἱ ἐφημερίδες;

— Αὐτὸ λέγω ἀκριβῶς. Νὰ ποὺ τὸ ξέρεις λοιπόν.

— Καὶ πῶς ἔγινε Βασιλιᾶς;

— Ἔγινε διότι τὸ ἔπιε ὁ Γκάντι.

— Μὲ αὐτό; !

— Παιδί μου, μὲ τὸ νὰ τὸ πιῇ ἕνας Γκάντι καὶ νὰ θεραπευθῇ ἀπὸ τὴν δυσκοιλιότητα ποὺ ἦτο σχεδὸν ἀπελπισμένος, διότι ὅλα τὰ ἄλλα καθαρτικὰ δὲν τὸν ὠφελοῦσαν, καὶ μὲ τὴν διαβολικὴ σύμπτωσι τῆς ὁμοιοκαταληξίας: Γκάντι, Πουργοκάντι, τὸ ἔμαθε ὅλη ἡ οἰκουμένη... Καταλαβαίνεις πῶς ἦλθε τὸ πρᾶγμα;

— Γιὰ φαντάσου τὸ μυστήριο! Ποῖον πῆγε νὰ γιατρέψῃ διὰ νὰ δοξασθῇ! Καὶ τί εἶνε αὐτὸ τὸ Πουργοκάντι;

— Θέλεις νὰ σοῦ ὁμιλήσω ἐπιστημονικῶς, ὅπως ἀκριβῶς τὸ ἄκουσα νὰ τὸ συζητοῦν δύο φίλοι μου ἰατροί;

— Μάλιστα... Ἀλλὰ νὰ σὲ καταλαβαίνω ὅμως καὶ ἐγὼ ἐννοεῖται.

— Πουργκοκάντι εἶνε: «Καλαμο...οο!..... μαννιτογαλακτοζάχαρο», ἀνακατεμένο μὲ ζουμὶ ἀπὸ φροῦτα τῶν Ἰνδιῶν. Τὸ ἔπια καὶ ἐγώ. Ἔχει γεῦσιν πολὺ εὐχάριστον, ἄρωμα θαυμάσιον, καὶ μιὰ δροσιὰ φρούτου. Τὸ ρίπτουν εἰς τὸ νερό, εἰς τὸ γάλα, εἰς τὴν λεμονάδα, εἰς τὸ τσάϊ, γιὰ ζάχαρι. Ἄλλοι τὸ μεταχειρίζονται εἰς τὸ γιαούρτι. Μερικοὶ τὸ ἀνακατεύουν μὲ σιρόπι ἀπὸ κομπόστα καὶ κατασκευάζουν γλύκισμα διὰ τὴν δυσκοιλιότητα. Ὅ,τι θέλει φκιάνει ὁ καθένας μὲ αὐτό. Ὅποιος θέλει ἠμπορεῖ νὰ τὸ φάγῃ καὶ ἔτσι. Τὸ τρώς παιδί μου καὶ λὲς καθάρσιο εἶνε αὐτὸ ἢ γλύκισμα;

— Ἄλλαξε σὲ παρακαλῶ τὴν συζήτησι, διότι μοῦ ἔρχεται λιγοῦρα καὶ ποὺ σὲ ἀκούω. Μοῦ λέγουν ὅτι ἕνα καθαρτικὸ νὰ πέρνῃ κανεὶς κάθε τόσο εἶνε ὠφέλιμο. Τὸ καταλαβαίνω καὶ ἐγώ, ὠφέλιμο θὰ εἶνε, ἀλλὰ ἐγὼ καὶ νὰ πεθαίνω καθαρτικὸ δὲν πίνω.

— Δὲν ἔχεις δίκαιον. Εἶσαι προκατειλημμένος. Ποτισμένος μὲ ρετσινόλαδο ὡς τὸ κόκκαλο καὶ δι' αὐτὸ ἀηδιάζεις τὰ καθαρτικὰ ὅλα. Πρέπει νὰ πιῇς μπρὲ Τάκη μιὰ φορὰ αὐτὸ τὸ Πουργοκάντι διὰ νὰ ἰδῇς πρῶτον ὑγεία. Μοῦτρα εἶνε αὐτὰ ποὺ ἔχεις; Σπυριά, χάλια. Νὰ τὸ πιῇς καὶ νὰ μὴ τὸ λησμονήσῃς ποτέ. Οὔτε διὰ καφέ, οὔτε διὰ τσιγάρο θὰ σὲ μέλῃ πλέον, οὔτε διὰ τίποτε. Ὅπου πᾶς καὶ ὅπου σταθῇς Πουργοκάντι θὰ γυρεύῃς.

— Μαλαγάνα! Πολλὰ μοῦ τὰ λές. Ἂν μὲ καταφέρῃς, παιδί μου ἐσύ, μὲ αὐτὰ καὶ αὐτὰ νὰ πιῶ καθαρτικό, ποὺ μοῦ τὸ ἔχουν συστήσει καὶ οἱ γιατροὶ καὶ ἐν τούτοις δὲν τοὺς ἀκούω, θὰ εἶσαι σωτήριος! Εἶνε ἀδύνατον τῶν ἀδυνάτων νὰ πιῶ ἐγὼ καθαρτικό. Τὸ ἀκούω καὶ μοῦ ἀνακατεύονται τὰ ἐντόσθια... Δὲν μοῦ λὲς ὡς τόσο, διὰ κάθε ἐνδεχόμενον, ποῦ τὸ πουλᾶνε;

— Εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα.

— Θὰ περάσω νὰ τὸ ἰδῶ ἐν πρώτοις.

— Νὰ πᾷς νὰ τὸ ἰδῇς καὶ ὅταν ἀποφασίσῃς νὰ τὸ πιῇς νὰ μὲ θυμηθῇς.

—Νὰ μπορέσω μιὰ φορὰ νὰ τὸ πιῶ, παιδί μου, καὶ ὅσο γιὰ φιλότιμο, μὲ ξέρεις καλά. Καὶ γιὰ ζωντανὸ θὰ σὲ θυμᾶμαι καὶ γιὰ πεθαμένα θὰ σὲ μνημονεύω.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ

ΝΕΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης συνειργάσθη μετὰ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἀνταλλαγῆς κ. Μιχάλη καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἐθν. Τραπέζης κ. Πούλου ἐπὶ τῶν τροποποιήσεων, αἱ ὁποῖαι πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ ἐπενεχθοῦν εἰς τὴν σύμβασιν τῶν ἀνταλλαξίμων, κατόπιν τοῦ νέου ἐνοικιοστασίου καὶ τῆς ὑπογραφῆς τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

Αἱ ἐν λόγῳ τροποποιήσεις ἐνεκρίθησαν ἤδη ὑπὸ τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Δροσοπούλου.

Εἶνε πιθανὸν τῶν τροποποιήσεων τούτων νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ ἐν συσκέψει μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας.

—Ἡ «Ποάδα» διὰ τὰ Ἑλληνοτουρκικὰ

Ἡ Π.Ο.Α.Δ.Α. πεισθεῖσα ὅτι παρ' ὅλα τὰ σκοπίμως διαδιδόμενα ἀνὰ τοὺς προσφυγικοὺς συνοικισμοὺς τῆς πρωτευούσης καὶ τοὺς ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας τοιούτους ἡ κύρωσις τῆς μετὰ τῆς Τουρκίας ἐγκληματικῆς, ἀπανθρώπου καὶ ἀντεθνικῆς συμφωνίας εἶνε πλέον γεγονὸς τετελεσμένον καὶ ἀποφασισμένη ἀπ' ἀνέκαθεν νὰ παλαίσῃ μέχρις ἐσχάτων ὅσον ἀφορᾷ τὴν πιστὴν καὶ ἀπαρέγκλιτον ἐκτέλεσιν τῆς ἐντολῆς τὴν ὁποίαν ἔλαβεν ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα ἐγκατεσπαρμένου προσφυγικοῦ κόσμου διὰ τὴν προάσπισιν τῶν διὰ τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης καθοριζομένων καὶ διεθνῶς κατωχυρωμένων περιουσιακῶν δικαιωμάτων καὶ κοινωνικῶν δικαίων τοῦ λαοῦ τούτου, γνωστοποιεῖ εἰς σύμπαντα τὸν προσφυγικὸν κόσμον ὅτι κατήρτισεν ἤδη ἐκλεκτὸν ἐπιτελεῖον, ὅπερ καὶ ἐξεπόνησε πλῆρες σχέδιον ἀμύνης καὶ δράσεως κατὰ παντὸς ἐπιβουλευομένου τὰ προσφυγικὰ δίκαια καὶ πρὸς τοῦτο καλεῖ τὸν προσφυγικὸν κόσμον εἰς ἐπιφυλακὴν καὶ ἐντέλλεται τοὺς ἀνὰ τὰς ἐπαρχίας πυρῆνας αὐτῆς καθὼς καὶ τὸν ἐν συνεργασίᾳ μετ' αὐτῆς διατελοῦντα ὠργανωμένον κόσμον, τὴν αὐστηρὰν τήρησιν μιᾶς ἀδιαλείπτου μετὰ τοῦ Κέντρου συνοχῆς καὶ ἐπικοινωνίας καθὼς καὶ τὴν αὐθωρεὶ ἐκτέλεσιν πάσης παρὰ τοῦ Κέντρου διδομένης ὁδηγίας.

Εἰς τὸν γηγενῆ κόσμον, τοῦ ὁποίου καὶ τὴν ἐνίσχυσιν ζητεῖ, δηλοῖ ὅτι ὁ ἀγὼν της δὲν ἐνέχει σκοποὺς ἐνδιαφέροντας ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον τοὺς πρόσφυγας, ἀλλὰ τὸ σύνολον τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους, τοῦ ὁποίου τὴν ἔντιμον ὑπόστασιν, τὴν ἡρωϊκὴν ἱστορίαν, καθὼς καὶ τὴν τε παροῦσαν καὶ μελλοντικὴν οἰκονομικήν του κατάστασιν, ἡ μετὰ τῆς Τουρκίας τελευταία συμφωνία θέτει ἐντὸς κλοιοῦ μιᾶς ἀτιμωτικῆς καὶ ἀνάνδρου καταρρεύσεως.

Πρὸς τὴν ὑπεύθυνον δὲ Κυβέρνησιν καθὼς καὶ τὰ δύο Νομοθετικὰ Σώματα, δηλοῖ κατηγορηματικῶς ὅτι ἡ κύρωσις τῆς ἐν λόγῳ συμφωνίας ἐκτὸς ἄλλων σπουδαίων καὶ λίαν σοβαρῶν λόγων ἀποτελοῦσα κατάφωρον ἀπόδειξιν ἐχθροπραξίας καὶ ὑπονομεύσεως, στρεφομένης κυρίως κατὰ τῆς ἐν γένει ὑποστάσεως τοῦ προσφυγικοῦ λαοῦ, δὲν θὰ μείνῃ τὴν φορὰν ταύτην ἐφήμερον φαινόμενον ἀγῶνος πλαισιουμένου διὰ φιλολογικῶν ὑπομνημάτων.

Ἀθῆναι τῇ 14ῃ Ἰουνου 1930.

Π.Ο.Α.Δ.Α.

—Ἡ ἀνέγερσις τῆς Ν. Σμύρνης

Ἡ Ἕνωσις Ἀστῶν Προσφύγων Νέας Σμύρνης ἀνακοινοῖ ὅτι ἡ μεγάλη ἐπιτροπὴ ἡ ἐνεργήσασα τὸν διεθνῆ διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς Νέας Σμύρνης ἐξακολουθεῖ νὰ καταρτίζῃ τὸ πόρισμα αὐτῆς ἐκ τῶν ὑποβληθεισῶν προτάσεων τῶν ὁποίων ἡ μελέτη τοῦ ὄγκου των καὶ τῆς σπουδαιότητος τοῦ ἔργου συνεχίζεται. Μέχρι τοῦδε οἱ ὅροι παρουσιάζονται ἀρκούντως εὐνοϊκοὶ διὰ τὴν κατακύρωσιν τοῦ ἔργου. Ἡ Ἕνωσις συνιστᾷ εἰς τοὺς κ.κ. ἐνδιαφερομένους νὰ ἔχωσι μικρὰν εἰσέτι ὑπομονήν, νὰ μὴ δίδουν πίστιν εἰς τὰς ἀνευθύνους διαδόσεις καὶ νὰ παρακολουθοῦν τὰς ἀνακοινώσεις αὐτῆς διὰ τῶν ὁποίων καθορίζεται ἑκάστοτε ἡ ἀκριβὴς θέσις τῆς ζωτικῆς ὑποθέσεώς των.

—Ἡ κίνησις τῆς Λέσχης Ν. Σμύρνης

Ἡ Διοίκησις τῆς Λέσχης Νέας Σμύρνης πρὸς πληρεστέραν ψυχαγωγίαν τῶν μελῶν της ἀπὸ σήμερον 9.30' μ. μ. θὰ ἐγκαινιάσῃ τὴν προβολὴν ἐκλεκτῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν. Ἡ προβολὴ θὰ γίνηται ἑκάστην Κυριακὴν καὶ Πέμπτην.

—Ὁ Ἅγιος Ξάνθης εἰς Ν. Σμύρνην

Ὑπενθυμίζεται ἡ σημερινὴ ἀρχιερατικὴ λειτουργία εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς Νέας Σμύρνης, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Ξάνθης, ὅστις καὶ θὰ χειροτονήσῃ εἰς διάκονον τὸν ἐκ Κέας κ. Ποθητόν.

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΑΝ ΙΩΝΙΑΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΝ

Ἐσυνεχίσθη καὶ χθὲς ἡ κίνησις τῶν προσφυγικῶν ὀργανώσεων ἐναντίον τῆς ὑπογραφείσης ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

Οὕτω ἡ «Πολιτικὴ Ὀργάνωσις Προσφύγων», κατόπιν μακρᾶς συσκέψεως ἀπεφάσισε νὰ ὀργανώσῃ σήμερον τὴν πρωΐαν συνέλευσιν εἰς Ν. Ἰωνίαν, δοθείσης πρὸς τοῦτο τῆς σχετικῆς ἀδείας ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν.

Σχετικῶς ἐξεδόθη ἡ κάτωθι πρόσκλησις:

Ἡ Πολιτικὴ Ὀργάνωσις Προσφύγων καλεῖ αὔριον Κυριακὴν 15ην τρ. μ. καὶ ὥραν 11 π. μ. τοὺς κατοίκους τοῦ Συνοικισμοῦ Ν. Ἰωνίας (Σαφραμπόλεως καὶ Καλογρέζας) εἰς τὸ Κινηματοθέατρον «Ἀστήρ». Ἀπὸ τὸν πρῶτον αὐτὸν Συνοικισμὸν τῆς προσφυγιᾶς εἰς ἕνα γενικὸν συναγερμὸν θὰ δοθῇ τὸ σύνθημα τῆς ἀγρυπνήσεως τοῦ προσφυγικοῦ κόσμου.

—Τὰ κοινωφελῆ Ν. Σμύρνης

Ἐπιτροπὴ οἰκιστῶν Ν. Σμύρν. ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Προνοίας καὶ ηὐχαρίστησεν αὐτὸν διὰ τὴν ψήφισιν τοῦ νομοσχεδίου περὶ κοινωφελῶν ἔργων τοῦ συνοικισμοῦ των.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ ἡ ἐπιτροπὴ παρεκάλεσε τὸν κ. ὑπουργὸν νὰ ἐπισπεύσῃ τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἀνάθεσιν τῆς οἰκοδομήσεως εἰς ξένην ἑταιρείαν.

—Ἡ σημερινὴ ἑορτὴ

Σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς τὸν συνοικισμὸν Σαφραμπόλεως θὰ γίνῃ ἡ ἐτησία ἑορτὴ τοῦ ἐκεῖ σχολείου.

Εἰς τὴν ἑορτὴν προσεκλήθησαν ὅπως παραστῶσιν οἱ κ. κ. ὑπουργοὶ Προνοίας καὶ Στρατιωτικῶν.

—Τὸ Προεδρεῖον τῆς Παμβουρλιωτικῆς

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς «Παμβουρλιωτικῆς Ἑνώσεως» τὸ προεδρεῖον αὐτῆς ἀνεσχηματίσθη ὡς ἑξῆς:

Πρόεδρος ὁ κ. Π. Πολυκράτης, ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Χρ. Χαρβάλας, Γεν. γραμματεὺς ὁ κ. Ἀριστ. Λαμπρικίδης καὶ ταμίας ὁ κ. Ἀνδρ. Κελάνδρεας.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Πρὸς τοὺς ἐκ τῶν πελατῶν μας ἠσφαλισμένους παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ «Ε Ξ Ε Σ»

Δηλοῦμεν ὅτι λόγῳ τῶν ζημιῶν ἐκ τῶν ἀθρόων πυρκαϊῶν τῶν τελευταίων ἐτῶν, ἡ Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρεία «ΕΞΕΣ» ἀπεφάσισε νὰ διακόψῃ τὰς ἐργασίας της καὶ ἀκυρώσῃ ὅλας τὰς ἐν ἰσχύϊ πυρασφαλείας της καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα, ὁρίσασα ὡς χρόνον ἀκυρώσεως τὴν 28ην τρέχοντος μηνός.

Τιθέμεθα, ὅπως πάντοτε, εἰς τὴν διάθεσιν τῆς πελατείας μας, ἣν θέλουν ἐπισκεφθῇ εἰς τὸ μεταξὺ οἱ κατὰ τόπους πράκτορές μας, ἀντιπρόσωποι ἢ ὑπάλληλοι πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἀκυρώσεως τῶν ἀσφαλιστηρίων τούτων.

Ἀνώνυμος Ἑταιρεία Ἀσφαλιστικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιχειρήσεων

«Δ. Α. ΚΟΥΤΣΙΚΟΠΟΥΛΟΣ»

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ "ΕΞΕΣ"

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Παυσάσης τῆς Ἑταιρείας νὰ ἐργάζηται ἐν Ἑλλάδι, ἀνακοινοῦται πρὸς πάντας τοὺς ἠσφαλισμένους, ὅτι τὰ συμβόλαια αὐτῶν θεωροῦνται ἄκυρα καὶ ἄνευ ἀποτελέσματος ἀπὸ τῆς μεσημβρίας τῆς 28ης Ἰουνίου 1930.

Οἱ ἠσφαλισμένοι δέον ν' ἀποστείλουν τ' ἀσφαλιστήριά των μετὰ τῶν ἀποδείξεων πληρωμῆς ἀσφαλίστρων εἰς τὸν κ. Ρ. Μ. Μηκλ ἐν Ἀθήναις (ὁδὸς Δραγατσανίου 6), νόμιμον ἀντιπρόσωπον τῆς Ἑταιρείας ἐν Ἑλλάδι, ὅστις θέλει ἐπιστρέψῃ εἰς αὐτοὺς τὰ μὴ δεδουλευμένα ἀσφάλιστρα.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἰουνίου 1930

Ὁ νόμιμος ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑταιρείας
ἐν Ἑλλάδι
Ρ. Μ. ΜΗΚΛ

ΕΥΚΑΙΡΙΑ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἕνας μπουφὲς πολυτελείας ἐν ἀρίστῃ καταστάσει καὶ εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Ὁδὸς Ζωοδόχου Πηγῆς 9Α.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

[Ἀνώνυμοι ἐπιστολαὶ ἢ ὑπογεγραμμέναι μὲ ψευδώνυμον οὔτε ἐνεργοῦνται, οὔτε τυγχάνουν ἀπαντήσεως. Πρέπει ἀπαραιτήτως νὰ εἶναι ὑπογεγραμμέναι εὐαναγνώστως μὲ τὸ ὀνοματεπώνυμον καὶ νὰ περιέχουν ὅλα τὰ στοιχεῖα τῶν ὑποθέσεων, περὶ ὧν ζητοῦνται πληροφορίαι. Τὸ Τμῆμα Ἐπαρχιῶν νὰ τηρῇ ἀπόλυτον ἐχεμύθειαν, δημοσιεῦον τὴν ἀπάντησιν ὑπὸ τὰ στοιχεῖα ἢ τὸ ψευδώνυμον ποῦ θὰ ὁρίσῃ ὁ ἀπευθυνόμενος. Πᾶσαι αἱ πληροφορίαι παρέχονται εἰς τοὺς ἀπευθυνομένους εἰς τὸ Τμῆμα Ἀλληλογραφίας τῆς «Πρωΐας» **ἀπολύτως δωρεάν**.]

κ. Γ. Γεωργουλόπουλον, Βαμβακοῦ. Ἡ ὑπόθεσίς σας ἐκκρεμεῖ, διότι δὲν εὑρέθησαν τὰ δικαιολογητικά σας. Διετάχθη, τῇ ἐνεργείᾳ μας, σχετικὴ ἔρευνα, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας θὰ σᾶς γνωστοποιήσωμεν κατ' αὐτάς.

κ.κ. Δ. Λαμπροπούλου καὶ Γ. Μαυρειδοπούλου Παλούμπαν. Τὸ βιβλιάριον ἐξεδόθη διὰ τὴν τρέχουσαν σύνταξιν, χρήσεως 1930—31. Τὸ ἐκ δραχμῶν 3460 ἔνταλμα ἐξεδόθη διὰ καθυστερούμενα ἀπὸ 14—4—29 ἕως 30—3—30. Ἐπομένως, μὲ τὸ βιβλιάριον θὰ εἰσπράττετε τὴν τρέχουσαν σύνταξιν, τὸ δὲ ἔνταλμα θὰ εἰσπράξητε δι' ἀποδείξεως.

κ. Γ. Παπακ. Μάναρι. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα κανονισμόν.

» Φ. Φ. Χ. Κ. Παρθένιον. Ὁμοίως.

κ. Π. Παναγιώτου, Κερατέαν. Τὸ βιβλιάριον ἐστάλη εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Κοινότητος τὴν 4—6—30.

κ. Δημ. Σκάρλον, Ἰωάννινα. Πρέπει νὰ ὑποβάλετε ἀκόμη: 1) Πιστοποιητικὸν ὑπουργ. Δικαιοσύνης περὶ τῆς ὑπηρεσίας σας ἢ τὸ σχετικὸν φύλλον τῆς Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως. 2) Ἀντίγραφον πρακτικοῦ ὁρκοδοσίας. 3) Πιστοποιητικὸν εἰρηνοδικείου καὶ προέδρου Κοινότητος ὅτι δὲν ἠσκήσατε ἄλλο ἐπάγγελμα κατὰ τὸν χρόνον ποῦ ἐπιθυμεῖτε νὰ καταστήσετε συντάξιμον. 4) Ληξιαρχικὴν πρᾶξιν γάμου, καθὼς καὶ πιστοποιητικὸν ἱερέως ἢ ἀρχιεπισκοπῆς καὶ ληξιαρχικὴν πρᾶξιν γεννήσεως τῶν τέκνων σας.

κ. Ἀθ. Καραμπαΐράμη, Δομοκόν. Ἐξεδόθησαν καταστάσεις διὰ καθυστερούμενα, ἀπὸ 1 Ἀπριλίου ἕως 30 Ἰουνίου καὶ ἀπὸ 41 Ὀκτωβρίου ἕως 31 Δ)βρίου. Οἱ ὑπόλοιποι θὰ ἐκδοθοῦν κατ' αὐτάς.

κ. Δ. Τσαπραλῆν, Τρίπολιν. Δὲν ἐλήφθη ἀκόμη εἰς τὸ ταμεῖον ἡ αἴτησίς σας. Θὰ παρακολουθήσωμεν τὸ ζήτημα.

Λυκάονα, Ἴσαρι. Ἐνεγράφητε ἀναδρομικῶς μέλος τοῦ ταμείου. Σχετικὴ κοινοποίησις σᾶς ἐστάλη, ὑπ' ἀριθ. 15374) 6—6—30. Ἀριθμὸς μητρώου 8743.

κ. Δ. Γιαννόπουλον, Πάτρας. Ὁ περιορισμὸς τῶν ἐτῶν τῆς πολιτικῆς ὑπηρεσίας εἰς πέντε ἐθεσπίσθη διὰ νόμου. Ἐπομένως τὸ Ταμεῖον, ἐφαρμόζον τὸν νόμον, δὲν εὑρίσκεται ἐν ἀταξίᾳ.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Ἀμφίκλειαν. Ὁ διαγωνισμὸς τῶν δοκίμων ἐποπτῶν θὰ προκηρυχθῇ μετὰ δεκαπενθήμερον περίπου καὶ θὰ γίνῃ τὸν Αὔγουστον. Ἀπὸ τοὺς ἄλλους διαγωνισμοὺς ποῦ ἐνδιαφέρεσθε τίποτε ἀκόμη.

κ. Π. Κορδῆν, Κόρινθον. Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν (Δ)σις Στρατολογίας) διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 155856)27—5—30 διαταγῆς του πρὸς τὸ 6ον σύνταγμα πεζικοῦ ἐζήτησε σχετικὰς μὲ τὴν κατάταξίν σας πληροφορίας πρὸς τακτοποίησιν τῆς ὑποθέσεώς σας.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἐστάλησαν συστημένα πρὸς τοὺς κ.κ. Ν. Ἀνδρικ. Κάϊρον, Ν. Παγκρ. Κέρκυραν, Β. Τσιλ. Σκριπεροῦ, Χρ. Κοντ. Χουλιαράδες, Δ. Πετ. Βρύναιναν, Β. Β. Κασ. Χρυσούπολιν, Δ. Στερ. Κάϊρον, Ἀστ. Τσακ. Θεσσαλονίκην,, Στ. Παλ. Θεσσαλονίκην, Γ. Α. Παν. Ζαγοράν. Ἀν. Ι. Γιαν. Πλωμάριον, Ν. Μ. Μηλίναν, Σωκ. Παν. Κέρκυραν.

Ἐστάλησαν ἁπλᾶ πρὸς τοὺς κ.κ. Ι. Γ. Γεωργαντ. Καλάμας, Ι. Δρουγ. Χανιά, Δ. Ἱερόπουλον, Μυριόφυτον. Ἀποστείλατε τὰ ταχ)κά.

κ. Διον. Γοβδελ. Καβάλλαν. Ὁμοίως.

κ. Μηχαηλίδην (ἑταιρ. Σιδηρ.) Θεσσαλονίκην. Τὸ βιβλίον μᾶς ἐπεστράφη. Γράψατέ μας ἀκριβῆ διεύθυνσίαν σας.

κ. Βασ. Κωνσταντνου. Ὁμοίως.

J. Joseph-Renaud

"Τὸ Ἔγγραφον 127„

Ἕνας γιγαντώδης ἀγὼν διὰ τὴν κατοχὴν ἑνὸς ἀπορρήτου διπλωματικοῦ ἐγγράφου

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ὁ Γκαιϋνὸρ ἐφάνηκε νὰ διστάζῃ... Τοῦ ἔπιασε τὰ χέρια, τ' ἀκούμπησε στὸ λαιμό της καὶ πλησιάζοντας τὸ πρόσωπό της στὸ δικό του, εἶπε μὲ ἐπιμονή:

—Γίνου δικός μας!... Ὅρισε σὺ μονάχος τοὺς ὅρους σου!... Ἀναλαμβάνω ἐγὼ νὰ τὰ κανονίσω ὅλα μὲ τοὺς ἄλλους.

—Θύλδα, πρέπει νὰ μάθετε ποιὸς εἶναι ὁ πραγματικός μου ρόλος... Βρίσκομαι ἁπλούστατα, ἀντὶ γλισχροτάτου μισθοῦ, εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς χώρας μου διὰ νὰ διαβάζω ὡρισμένα κρυπτογραφικὰ ἔγγραφα, τὰ ὁποῖα δι' ἕνα ἢ ἄλλον λόγον μποροῦν νὰ διαφεύγουν τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ κοινοῦ προσωπικοῦ...

—Ἄ!... εἶσθε ἐπιστήμων κρυπτογράφος;...

—Ἀκριβῶς... Ἔχω μιὰ ἐξαιρετικὴ ἱκανότητα νὰ διαβάζω τὰ κρυπτογραφικὰ ἔγγραφα. Δὲν ὑπάρχει ἔγγραφον ὁσονδήποτε μπερδευμένο ποὺ νὰ μὴ μπορῶ νὰ τὸ ἐξηγήσω εὐκολώτατα... Ὅταν ἤμουνα μικρὸ παιδί, ἐμελετοῦσα, ἔτσι γιὰ νὰ παίζω, τὰ συστήματα τοῦ Πόρτα, τοῦ Βλάση ντὲ Βιζενέρ, τοῦ Γκρόνσφηλδ, τὸν παγκόσμιο κρυπτογράφο τοῦ Φλάϊι, τὴν μέθοδον τοῦ τετραγώνου 10Χ10, τὸ σκάκι... Διεσκέδαζα τότε στὸ σχολεῖο μ' αὐτὰ ὅλα, ὅπως τώρα διασκεδάζουν μὲ τὶς σταυρωτὲς λέξεις... Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου ἤμουνα εἰδικὸς εἰς τὴν ὑπηρεσία τῆς ἀντικατασκοπείας τῆς χώρας μου.

—Καὶ κατόπιν τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ σᾶς ἐτοποθέτησε στὴν ὑπηρεσία τῆς ἀναγνώσεως τῶν ἐγγράφων... Τὸ καταλαβαίνω... Ἀλλ' ὅλα ἐκεῖνα ποὺ ὑποσημειώσατε μ' ἕναν κόκκινον ρόμβο;...

—Τὰ ἔκανα γιὰ νὰ διασκεδάσω. Ἡ ζωὴ εἶναι μονότονη χωρὶς λίγη περιπέτεια καὶ ἀπρόοπτα... Ἀλλὰ πρὸ παντὸς εἶμαι ἔμπειρος στὴν κρυπτογραφία ...Εἶμαι πολὺ πιὸ πεπειραμένος, πρέπει νὰ τὸ ὁμολογήσω, ἀπὸ τοὺς συναδέλφους μου...

Καὶ ὁ Γκαιϋνὸρ προσέθεσε μὲ πικρία:

—Καὶ ὅμως αὐτοὺς τοὺς προβιβάζουν πρὶν ἀπὸ μένα!...

—Στὸ Χάφς θὰ σᾶς χρησιμοποιήσουν ἀνάλογα μὲ τὴν ἀξία σας... Θὰ θέσουμε ὅλες μας τὶς δυνάμεις εἰς τὴν διάθεσί σας... Τώρα εἶσθε ἕνα θαυμάσιε βιολί, ἀλλὰ τότε θὰ γίνεται μιὰ πλήρης ὀρχήστρα. Καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὰ χρήματα... Θέλετε ὡς ἐλάχιστον ὅρον δύο ἑκατομμύρια τὸν χρόνο,... Σᾶς τὰ ἐγγυῶμαι!... Ὄχι, μὴ δεχθῆτε, Γκαιϋνόρ, ζητῆστε πέντε καὶ θὰ τὰ ἔχετε!...

Ἀκούμπησε τὸ χέρι του στὸ μέτωπό του σὰν νὰ κατεπλήσσετο ἀπὸ ἕνα θαυμαστὸ ἀπρόοπτο.

—Εἶναι δυνατόν;... Ἀλήθεια;... Συγχωρέστε με ποὺ ἐκπλήσσομαι... καὶ μάλιστα ποὺ σᾶς τὸ ἀποκαλύπτω...

—Εἶσθε ἀκόμη νέος, Γκαιϋνόρ!.... Τὸ νὰ ἐκπλήσσεται κανεὶς εἶναι ἀδυναμία, ἀλλὰ τὸ ἀντιφάρμακο θὰ τὸ βρῆτε στὴ ζωή, στὴν πεῖρα...

—Διστάζω...

—Γιατί;...

—Τοὺς πύργους στὴν Ἱσπανία εἶναι πολὺ εὔκολο νὰ τοὺς κτίσῃ κανείς, ἀλλὰ πολὺ δυσάρεστο νὰ τοὺς γκρεμίσῃ...

Ἐστηρίχθηκε στὰ γόνατα καὶ γιὰ νὰ συγκρατηθῇ καλύτερα ἐπέρασε τὰ χέρια της γύρω στὸ λαιμό του:

—Γκαιϋνόρ, δὲν νοιώθεις λοιπὸν ὅτι σ' ἀγαπῶ!... Ποτέ μου δὲν ἐθαύμασα ἀρκετὰ ἕναν ἄνδρα γιὰ νὰ τὸν ἀγαπήσω... Μὰ ἐσύ, ἐσύ!...

—Τότε...

VI

Τὴν ὥρα ποὺ ὁ Γκαιϋνὸρ ἔφευγεν ἀπὸ τὸ δωμάτιο τῆς Θύλδας ἡ κουρτίνες στὰ παράθυρα ἄρχισαν ν' ἀσπρίζουν ἀπὸ τὸ φῶς τῆς αὐγῆς.

—Λοιπόν, εἴμαστε σύμφωνοι, Φεργάν μου... Θὰ μιλήσω σήμερα κιόλας στοὺς φίλους μου... Ἐν πρώτοις θὰ χρησιμοποιήσουμε τὸ ταλέντο σου τοῦ κρυπτογράφου. Θὰ σοῦ δώσουμε ἕνα ἔγγραφο νὰ διαβάσῃς... Θὰ ἰδωθοῦμε σὲ λίγο... Στὸ καπνιστήριο, νὰ πάρουμε ἕνα κοκταίηλ.

. . . .

...Καθὼς ἀνέβαινε στὸ δωμάτιό του, μέσα στὸ θαμπὸ φῶς τῆς χαραυγῆς, ὁ Γκαιϋνὸρ ἐψιθύρισε:

—Λυσιέν, ἀγαπητή μου Λυσιέν, σ' ἀγαπῶ!...

Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἡ «Ὀχέντρα» ντυνόταν βιαστικά. Ἄνοιξε τὴν πόρτα καὶ τέντωσε τ' αὐτί της: κανείς!

Τότε σιγά-σιγά, ἐπέρασε στὸ δωμάτιο τοῦ Χάρντμαν ὅπου ὁ ἀρχηγὸς καὶ ὁ Πιασένι τὴν ἐπερίμεναν. Ὁ ἀρχηγὸς κοιμόταν σὲ μιὰ πολυθρόνα, ὁ Πιασένι πηγαινοήρχετο δαγκάνοντας τὶς γροθιές του...

Ὁ Χάρντμαν ἐξύπνησεν ἀμέσως, μὲ τὸ πνεῦμα διαυγέστατο.

—Ἔ, λοιπόν;...

Ἡ Θύλδα ἐχαμογέλασε ὑπεροπτικά.

—Τὸν κρατῶ!... Θὰ κάνῃ ὅ,τι θελήσουμε... Πρῶτα-πρῶτα εἶναι μεγάλος ἐμπειρογνώμων στὴν κρυπτογραφία. Θὰ μᾶς ἐξηγήσῃ τὸ ἔγγραφον 127.

Ὁ Χάρντμαν ἔκραξε μὲ θαυμασμό:

—Μπράβο, Θύλδα... Ὡστόσο εἶναι ἐπικίνδυνο νὰ τοῦ βάλῃ κανεὶς στὰ χέρια του ἕνα ἔγγραφον τόσον σημαντικό...

—Δοκιμάσατε στὴν ἀρχὴ μ' ἕνα ἔγγραφο μικροτέρας σημασίας... Δὲν εἶναι αὐτὸ ποὺ λείπει...

—Καλά...

—Θὰ μοῦ τὸ δώσετε κατὰ τὰς ἑνδεκάμισυ. Θὰ τὸ ἔχῃ τὸ μεσημέρι... καὶ θὰ τὸν βάλω νὰ ἐργασθῇ ἀμέσως. Ὤ! μὴ παίρνετε αὐτὸ τὸ ὕφος Πιασένι... Ἐν πρώτοις, ξέρετε πολὺ καλὰ ὅτι δὲν ἔχετε τὸ δικαίωμα νὰ ζηλεύετε καὶ ὅτι μ' ἐνοχλεῖτε μὲ τοὺς ἀναστεναγμούς σας!...

—Ἡ στάσις σας αὐτὴ ἀντιβαίνει τὰς ἀρχὰς τῆς πειθαρχίας καὶ εἶναι αἰτία νὰ σᾶς ἀπομακρύνωμε Πιασένι, εἶπε σοβαρὰ ὁ Χάρντμαν.

—Καὶ ὕστερα, καϋμένο μου παιδί, προσέθεσεν ἡ «Ὀχέντρα» μὲ τὴν ἁπαλὴ φωνή της, θὰ μποροῦσα νὰ ἔχω κάποιο αἴσθημα γιὰ τὸν Γκαιϋνὸρ ἐὰν ἀπέρριπτε τὰς προτάσεις μου καὶ ἐὰν μ' ἐμπάτσιζε ποὺ ἐτόλμησα νὰ τοῦ τὶς προτείνω... Ἀλλὰ ὑπεχώρησε... Καὶ τὸν κρατῶ... Αὐτὸ φθάνει γιὰ νὰ μὴ τὸν ἀγαπῶ, γιὰ νὰ μὴ τὸν ἀγαπήσω ποτέ...

(Ἀκολουθεῖ)

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΥ

Ἀριθ. Πρωτ. 1132.

ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΥ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἀμαρουσίου ἀνακοινοῖ ὅτι:

Κατόπιν ὑποβολῆς προσφορῶν ὑπὸ πολλῶν Ἑταιριῶν τῶν Ἀθηνῶν πρὸς ἀνάληψιν τοῦ ἀποκλειστικοῦ δικαιώματος τῆς πωλήσεως εἰς φιάλας τοῦ ὕδατος Ἀμαρουσίου, ἡ Κοινότης Ἀμαρουσίου, θέλουσα ἀφ' ἑνὸς μὲν νὰ ἐμπεδώσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν καταναλωτῶν ἐπὶ τῆς γνησιότητος τοῦ πωλουμένου καὶ πωληθησομένου ὕδατος, ἀφ' ἑτέρου δὲ νὰ ἐξυπηρετήσῃ καλύτερα τὴν πολυπληθῆ πελατεῖαν της, ἀπεφάσισεν ὅπως αὐτὴ ἡ ἰδία ἀναλάβῃ τὴν διάθεσιν τοῦ ὕδατος τῆς πηγῆς Ἀμαρουσίου εἰς τὰ κέντρα καὶ καταστήματα τῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς, διὰ φιαλῶν καταλλήλως πωματισμένων καὶ σφραγισμένων, τὴν γνησιότητα τῶν ὁποίων αὐτὴ ἡ Κοινότης θ' ἀναλάβῃ.

Παρακαλεῖ δὲ τὴν πολυπληθῆ πελατείαν της τῶν καταστημάτων καὶ τῶν κέντρων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς ὅπως μέχρι τῆς θέσεως εἰς κυκλοφορίαν τῶν φιαλῶν ὕδατος Ἀμαρουσίου, προτιμῶσι τὴν ἀγορὰν ὕδατος ἐκ τῶν ὑπὸ τῆς Κοινότητος καὶ διὰ τῶν ὑδροπωλῶν πωλουμένων ὑδρίων, αἵτινες πληροῦνται καὶ σφραγίζονται ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν εἰδικῶν ὑπαλλήλων τῆς Κοινότητος ἐν τῇ πηγῇ Ἀμαρουσίου.

Ἐν Ἀμαρουσίῳ τῇ 10 Ἰουνίου 1930
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἀμαρουσίου
ΔΗΜ. ΣΠ. ΜΟΣΧΟΣ

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ Γ. ΔΕΔΕΟΓΛΟΥ

ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΔΡΟΜΗ

ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΙΑ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ ΚΑΙ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ (τῆς ΒΟΡΕΙΟΥ ΑΜΕΡΙΚΗΣ) μέσον ΡΩΜΗΣ καὶ ΠΑΡΙΣΙΩΝ διὰ τοῦ ΠΟΛΥΤΕΛΟΥΣ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΕΙΟΥ ΚΟΛΟΣΣΟΥ

"LEVIATHAN„ (ΛΕΒΙΑΘΑΝ) (59.956 τόννων)

τοῦ μεγαλυτέρου ὑπερωκεανείου τοῦ ΚΟΣΜΟΥ, τῆς ἀμερικανικῆς κυβερνητικῆς Ἑταιρείας «UNITED STATES LINES».

Διήμερον διαμονὴ ἐν Ρώμῃ, διήμερος διαμονὴ ἐν Παρισίοις καὶ εἰκοσαήμερος διαμονὴ ἐν ΑΜΕΡΙΚΗ, τῇ συνοδείᾳ τοῦ προσωπικοῦ τῆς Ἑταιρείας. ΔΙΑΤΡΟΦΗ καὶ ΠΑΡΑΜΟΝΗ ὅπως καὶ ὅλα τὰ ἔξοδα ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ εἰς ΒΑΡΟΣ ΜΑΣ.

Οἱ μέλλοντες νὰ συμμετάσχουν, ὀφείλουν νὰ εὑρίσκωνται ἐν Πειραιεῖ τοὐλάχιστον ΠΕΝΤΕ ἡμέρας πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως των ἐκ Πειραιῶς, διὰ τὰς ἀπαιτουμένας διατυπώσεις τῶν διαβατηρίων των εἰς τὸ ἀμερικανικὸν καὶ τὰ ἄλλα προξενεῖα, συμφώνως μὲ τοὺς καταλόγους.

Τιμὴ μέχρις ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ καὶ ἐπιστροφὴ μέχρι ΠΕΙΡΑΙΩΣ 400 ἕως 500 δολλάρια συμπεριλαμβανομένων ὅλων τῶν ἐξόδων.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ τὸ ἀργότερον 12 ΙΟΥΛΙΟΥ καὶ 28 ΙΟΥΛΙΟΥ

Ἐπειδὴ ὁ ἀριθμὸς τῶν θέσεων εἶνε περιωρισμένος, ἀνάγκη ὅπως οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ συμμετάσχουν μᾶς δηλώσουν τὸ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ τὴν συμμετοχήν των.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὰ

ΓΡΑΦΕΙΑ Γ. ΔΕΔΕΟΓΛΟΥ

37 ὁδὸς Σταδίου, ΑΘΗΝΑΙ ἢ Μέγαρον Βάττη (ἰσόγειον) ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ. Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις «ΚΟΛΟΜΠΟΥΣ».

WHITE STAR LINE-RED STAR LINE

Ταχεῖα γραμμὴ Χερβούργου—Ν. Ὑόρκης—Καναδᾶ. Διάπλους Ὠκεανοῦ ἡμέραι 5 1|2.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ

21 Ἰουνίου	«PENNLAND»	16.322 τόννων
25 Ἰουνίου	«HOMERIC»	34.351 »
27 Ἰουνίου	«MEGANTIC»	14.878 »
28 Ἰουνίου	«LAPLAND»	18.694 »
1 Ἰουλίου	«OLYMPIC»	46.439 »
8 Ἰουλίου	«MAJESTIC»	56.621 »

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς διὰ Χερβοῦργον τρὶς τῆς ἑβδομάδος.

Διὰ πληροφορίας ἀπευθυντέον: Κύριον ΚΩΝΣΤ. ΤΣΙΜΠΗΝ Πλατεῖα Καραϊσκάκη ΠΕΙΡΑΙΑ. Κους Β. Παπαμιθόπουλον καὶ Α. Κομνίδην ὁδὸς Μ. Ἀλεξάνδρου 9 Θεσσαλονίκην καὶ εἰς τοὺς κατὰ τόπους Ἀντιπροσώπους.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΓΡΑΜΜΗ ΠΕΙΡΑΙΩΣ-ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ (Διὰ τοῦ Ἰσθμοῦ)

Προσεχεῖς ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ ἀναχωρήσεις τῶν πολυτελεστάτων ἀτμοπλοίων:

"ΑΝΔΡΟΣ„

τὴν 21ην Ἰουνίου Σάββατον 3 μ. μ. ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν τὴν 25ην Ἰουνίου, Τετάρτην 6 π. μ.

"ΠΑΤΡΙΣ ΙΙ„

τὴν 5ην Ἰουλίου Σάββατον 3 μ. μ. Ἄφιξις εἰς Μασσαλίαν τὴν 8ην Ἰουλίου Τρίτην 3 μ. μ.

Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ, Ἀπελλοῦ 1, τηλ. 57-29 καὶ εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα ταξειδίων.

ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ, Πλατ. Καραϊσκάκη, τηλ. 2-27.

ΣΗΜ: Εἰς τὸ ἐν Πειραιεῖ Γενικὸν Πρακτορεῖον τῆς Ἑταιρείας ἐκδίδονται καὶ σιδηροδρομικὰ εἰσιτήρια ἀπὸ Μασσαλίας διὰ Παρισίους.

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΕΝ ΚΟΝΙΤΣΗ (ΗΠΕΙΡΟΥ)

Κατὰ τὸ τρέχον ἔτος θὰ εἰσαχθῶσιν εἴκοσι (20) μαθηταί. Αἰτήσεις πρὸς εἰσαγωγὴν μαθητῶν γίνονται δεκταὶ ἀπὸ τῆς 15 Ἰουνίου.

Αἱ αἰτήσεις δέον νὰ συνοδεύωνται ἀπὸ τῶν κάτωθι πιστοποιητικῶν:

1) Πιστοποιητικοῦ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος, ἐμφαίνοντος τὴν ἡλικίαν των ἥτις δέον νὰ εἶνε 14—16 ἐτῶν.

1) Πιστοποιητικοῦ τοῦ Προέδρου τῆς Κοινότητος ὅτι ὁ αἰτῶν εἶνε τέκνον γεωργοῦ ἢ κτηνοτρόφου ἢ ἀσχολουμένου μὲ τὴν γεωργίαν ἢ τὰς γεωργικὰς βιομηχανίας.

3) Ἐνδεικτικοῦ ὅτι συνεπλήρωσε τοὐλάχιστον τὴν δημοτικὴν ἐκπαίδευσιν.

4) Ἐνόρκου βεβαιώσεως ἰατροῦ ἐμφαινούσης ὅτι εἶνε ὑγιὴς καὶ ἐνεβολιάσθη μὲ δαμαλίδα.

Αἱ αἰτήσεις ὑποβάλλονται ὑπὸ τῶν γονέων ἢ κηδεμόνος τοῦ μαθητοῦ.

Οἱ εἰσαγόμενοι ἀπὸ ἐφέτος μαθηταὶ θὰ καταβάλλωσι κατ' ἔτος δισχιλίας (δρ. 2.000) δραχμὰς διὰ τροφεῖα, ἐνδυμασίαν κλπ. προπληρωτέας εἰς 2 ἑξαμηνιαίας δόσεις.

Κανονισμοὶ ἀποστέλλονται εἰς τὸν αἰτοῦντα.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Σχολείου)

ΑΛΤ!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη, Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

Η ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

διακηρύττει ὅτι κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 20517 κλπ. 7—6—30 Δ.Υ.Σ. ἐπαναλαμβάνεται ἐν τοῖς γραφείοις της τὴν 3ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ὁ διαγωνισμὸς προμηθείας 50.000 χοχλιαρίων καὶ 60.000 περονίων συμφώνως ὅροις συμφωνιῶν καὶ βάσει δειγμάτων τῶν μειοδοτῶν κατατεθησομένων εἰς διπλοῦν παρ' αὐτῇ δέκα (10) ἡμέρας πρὸ τοῦ διαγωνισμοῦ, πρὸς ἐξέτασιν.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 13ῃ Ἰουνίου 1930
Ὁ Διευθυντὴς
Γ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΜΠΑΝΙΟΥ ΜΑΛΛΙΝΑ

Ἔχομεν τὰ ὡραιότερα καὶ εὐθηνότερα Μάλλινα Μπανιερά Τιμαὶ 120 130 140

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΒΕΜ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 22 (Ὑπόγειον Λάγγερη)

ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΙΑ. ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΠΟ 1ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1929

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ		ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	
Ταμεῖον καὶ Τράπεζαι	6.801.304.86	Κεφάλαιον	50.000.000.—
Χρεώγραφα ἰδιοκτησίας Τραπέζης	17.404.435.50	Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν	7.100.000.—
Ἔπιπλα καὶ σκεύη	2.665.742.65	Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν ἔκτακτον	45.000.000.—
Ἀκίνητα Τραπέζης (τιμὴ κτήσεως 1919)	7.775.769.25	Καταθέσεις ὄψεως ἐπὶ προθεσμίᾳ	108.540.238.65
Προεξοφλήσεις	81.935.384.65	Διάφοροι πιστωτικοὶ Λ)σμοὶ	122.152.594.13
Δάνεια καὶ ἠγγυημένοι Λ)σμοὶ	128.444.697.10	Προβλέψεις δι' ἐπισφαλεῖς ἀπαιτήσεις	64.558.177.80
Διάφοροι χρεωστικοὶ Λ)σμοὶ	98.998.997.55	Μερίσματα πληρωτέα	420.964.25
Πελάται πιστώσεων	14.182.758.85	Πιστώσεις ὑπὸ ἐκτέλεσιν	12.092.984.60
Λ)σμοὶ Τάξεως	311.979.263.50	Λ)σμοὶ τάξεως	311.979.263.50
Κέρδη καὶ Ζημίαι	51.655.869.02		
	721.844.222.93		721.844.222.93

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ «ΚΕΡΔΗ & ΖΗΜΙΑΙ»

Γενικὰ ἔξοδα	12.029.030.15	Ὑπόλοιπον προηγουμένης Χρήσεως	69.504.05
Τόκοι πληρωθέντες	17.728.921.90	Τόκοι εἰσπραχθέντες	33.531.245.65
Προμήθειαι πληρωθεῖσαι	138.208.32	Προμήθειαι εἰσπραχθεῖσαι	7.102.667.57
Μεσιτεῖαι	6.841.10	Τόκοι καὶ μερίσματα χρεωγράφων	698.809.—
Εἰσφορὰ Τραπέζης ὑπὲρ Ταμείου Συντάξεων Ὑπαλλήλων	467.149.10	Εἰσοδήματα ἀκινήτων	400.349.90
Προμέρισμα Α' Ἑξαμηνίας 1929	2.000.000.—	Κέρδη καὶ Ζημίαι Συν)τος	1.398.392.33
Φόροι Δημοσίου	1.237.659.70	Διαφορὰ μετατροπῆς ἀποθεματος Συν)τος	7.000.000.—
Μείωσις ἀξίας χρεωγράφων ἰδιοκτησίας Τραπέζης	4.549.027.25	Ὑπόλοιπον	51.655.869.02
Κρατήσεις ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων	63.700.000.—		
	101.856.837.52		101.856.837.52

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Ἰουνίου 1930

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
Διον. Θ. Ἀντωνιάδης

Οἱ Διευθυνταὶ
Α. Παπαδημητρίου, Μ. Γιόσκας, Χ. Κατράκης

ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΣ ΦΑΛΗΡΟΥ GRAND PRIX ΠΟΛΕΩΣ ΑΘΗΝΩΝ ΔΡΑΧ. 375.000 22 ΙΟΥΝΙΟΥ ΚΥΡΙΑΚΗ

ΔΕΛΤΙΑ ΣΟΥΙΠΣΤΕΪΚ ΔΡΑΧΜΩΝ 100 ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΕΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΟΥ ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΥ ΩΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΙΠΠΟΔΡΟΜΟΝ

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κύπρον

Διὰ μέσου τῆς Κυπριακῆς ἱστορίας

Μία διαδρομὴ πλήρης ἱστορικῶν ἀναμνήσεων

Ἡ Ἀφροδίτη καὶ τὸ λίκνον της. — Ἡ εὐφορία τῆς γῆς. — Χαροῦπι καὶ ἀμπέλια.— Ἡ περίφημη «κουμμανταρία». — Οἱ ἱππόται τοῦ τάγματος καὶ ἡ διοίκησίς των. — Οἱ ἀλλεπάλληλοι κατακτηταί: Ριχάρδος ὁ Λεοντόκαρδος, οἱ Λουζινιάν, οἱ Βενετοί, οἱ Γενοβέζοι, οἱ Τοῦρκοι καὶ οἱ Ἄγγλοι.

Τοῦ ἐπανελθόντος ἐκ Κύπρου Συντάκτου μας κ. Ι. Στογιάννη

6ον

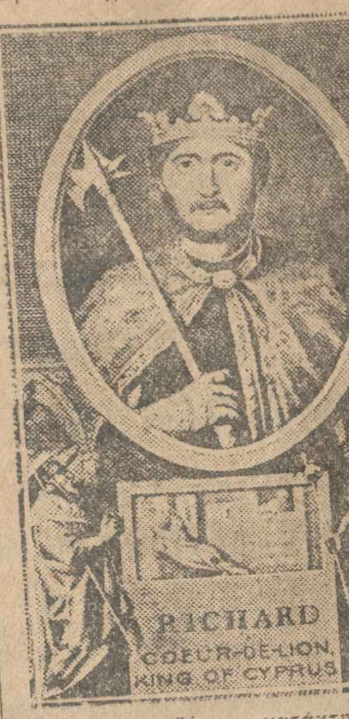
Ἡ ἀρχαία μυθολογία, θησαυρὸς αἰσθητικῶν ἀξιῶν, αἱ ὁποῖαι παρεῖχαν ἀφ' ἑαυτῶν τὴν μυστικὴν ἐξήγησίν των διὰ τοὺς Ἕλληνας καὶ τοὺς ἄλλους ἀνατολικοὺς λαοὺς κατὰ τὸ μέτρον τῆς ἀναπτύξεώς των, δὲν ἐτοποθέτησεν ἀσκόπως τὴν γέννησιν τῆς θεᾶς τοῦ Ἔρωτος εἰς τὴν Κύπρον. Ἡ Ἀφρογένεια ἐχρειάζετο ἕνα πλαίσιον ὀλιγώτερον λιτὸν καὶ περιγεγραμμένον εἰς τὸν φωτεινὸν [illegible] ἀπὸ τὸ πλαίσιον τῶν διαυγῶν ἀκτῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ ἀπὸ τὸν κρυστάλλινον οὐρανόν της. Ἐχρειάζετο περισσότερον μίαν ἐλαφρὰν ἀχλὺν ἡ ὁποία νὰ χρησιμεύσῃ ὡς πέπλος εἰς τὴν θείαν γυμνότητά της καὶ ὡς θόλος εἰς τὴν μαργαρώδη ἀνταύγειαν τοῦ ὀστράκου μέσα ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἀνεπήδησεν ὁ [illegible] καὶ τὸ ρῖγος τῆς νέας λατρείας τῆς Κύπριδος. Ἡ ἀχλύς, εἰς τὸν φυσικὸν ὅπως καὶ εἰς τὸν ψυχικὸν ὁρίζοντα, δημιουργεῖ τὴν αὐταπάτην ἐκείνην ποὺ εἶναι τόσον ἀναγκαία εἰς τὴν συντήρησιν τοῦ ἔρωτος, τῆς νέας θρησκείας ποὺ ἔφερεν εἰς τὸν κόσμον ἡ ὡραία θεά. Ἡ Κύπρος τῆς προσέφερε, διὰ τὸν λόγον αὐτόν, τὸ καλύτερον λίκνον.

«Ἀχνάδα ὀνείρου» περικαλύπτει πάντοτε τὸ διάγραμμα τῆς νήσου τῆς Ἀφροδίτης. Ἀπὸ οἱανδήποτε πλευρὰν καὶ ἂν προσεγγίσετε, ἡ ἀτμόσφαιρά της εἶναι διαρκῶς ἀχνώδης. Τὸ πανόραμα τῆς ἀκτῆς εἰς τὸ βάθος νομίζει κανεὶς ὅτι φεύγει συνεχῶς ἐφ' ὅσον πλησιάζει. Ἀλλ' ἀπὸ κοντά, ἡ ἑλληνικὴ φύσις ἀνακτᾷ τὰ δικαιώματά της εἰς τὴν [illegible] γαλήνην τοῦ τοπείου καὶ τὸ [illegible] κυμάτισμα τῶν ράχεων πρὸς τὸ μῆκος τοῦ ὁρίζοντος. Δὲν ὑπάρχουν διαφοραὶ μὲ τὸ ἑλληνικὸν τοπεῖον, ἂν ἐξαιρέσῃ κανεὶς μερικὰ περίεργα σχήματα βουνῶν ποὺ μαρτυροῦν τὴν ἡφαιστειογενῆ προέλευσιν τοῦ ἐδάφους. Τὸ περιεργότερον ἀπὸ αὐτὰ πρέπει νὰ εἶναι, πρὸς τὴν βορεινὴν ὀροσειρά, ὁ Πενταδάκτυλος, αἱ πέντε συνεχεῖς ἐξοχαὶ τοῦ ὁποίου ἐξηγοῦν καὶ τὸ ὄνομά του. Ἐκτὸς αὐτῶν καὶ μερικῶν γεωμετρικῶν τραπεζίων ἢ κολούρων κώνων ἀπὸ ἀσπρόχωμα συνήθως, ποὺ ὑψώνονται περιέργως εἰς τὰ δυτικὰ κράσπεδα τῆς ὡραίας ὀροσειρᾶς τῆς Κερύνειας, δείγματα καὶ αὐτὰ τῶν ἡφαιστειωδῶν τρικυμισμῶν ποὺ ἀπέσπασαν τὴν νῆσον ἀπὸ τὴν κατέναντι ἀσιατικὴν ἀκτήν, δὲν μένει καμμία ἔκπληξις γεωγραφικὴ εἰς τὸν Ἕλληνα ταξειδιώτην.

Αἱ ἐκπλήξεις ἐντοπίζονται μᾶλλον εἰς τὴν εὐφορίαν τῆς «ἐριβώλακος», κατὰ τὸν Ὅμηρον, γῆς, ἡ ὁποία παράγει ὅλων τῶν εἰδῶν τὰ ἀγαθά. Ὅταν ἀπὸ νότου, ἀπὸ τὴν Λάρνακα ἢ ἀπὸ τὴν Λεμεσόν, διασχίζετε τὴν νῆσον πρὸς τὸ κέντρον της, ὅπου ἡ πρωτεύουσα Λευκωσία, τὸ μάτι κουράζεται ὄχι τόσον ἀπὸ τὴν ποικιλίαν τῆς φυτείας, ὅσον ἀπὸ τὴν ἀπόλυτον μεταξὺ αὐτῆς ἐπικράτησιν ἑνὸς φουντωτοῦ δένδρου, τῆς χαρουπιᾶς. Εἶναι ἀμέσως καταφανὲς ὅτι τὸ χαροῦπι, ἢ ξυλοκέρατο, ἀποτελεῖ ἕνα τῶν μεγαλυτέρων πλούτων, ὁ ὁποῖος φεῦ! ἀπὸ διετίας ξεπέφτει εἰς τὸ ἐξωτερικόν, καὶ ἰδιαιτέρως εἰς τὴν Ἀγγλίαν, ὅπου χρησιμοποιεῖται διὰ τὴν κτηνοτροφίαν, ἐνῷ τὸ κουκοῦτσι χρησιμεύει εἰς τὴν χημικὴν βιομηχανίαν, νομίζω. Εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἡ πικρὰ ἀνάμνησις τῆς περιφήμης χαρουπόπηττας, μὲ τὴν ὁποίαν, ἐλλείψει παντὸς ἄλλου ἀλεύρου, ἐτράφη ὁ πληθυσμὸς κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀποκλεισμοῦ τοῦ 1916, εἶναι φυσικὸν νὰ προκαλῇ κάποιαν ἀηδίαν. Ἀλλ' εἰς τὴν Κύπρον, τὸ χαροῦπι μετεφράζετο ἀνέκαθεν καὶ μεταφράζεται εἰς ἀργυρᾶ σελλίνια, γλυκυτάτης πάντοτε ἀναμνήσεως, —ὅσον καὶ ἂν ἡ τιμή του ἐξέπεσε ἀπὸ 24 εἰς 11 σελλίνια κατὰ φορτίον, ἐπῆλθον δὲ ἐξ αὐτοῦ ἐξαιρετικαὶ ζημίαι εἰς τὸν τόπον.

Ἄλλην εὐφορίαν μαρτυρεῖ ἡ ἄμπελος, τὸ πρῶτον κλῆμα τῆς ὁποίας λέγεται ὅτι ἐφυτεύθη εἰς τὴν νῆσον ἀπὸ τὴν προστάτιδά της θεὰν Ἀφροδίτην, εἰς τὴν λατρείαν τῆς ὁποίας τόσον ἦτο χρήσιμον τὸ προϊόν της, ἀφοῦ «ὁ ἔρωτας καὶ τὸ κρασὶ πᾶνε πάντα μαζί» ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων, ὡς φαίνεται, χρόνων. Τὸν ὕμνον τῆς ἀμπέλου, γραμμένον ἐπάνω εἰς ὅλας τὰς καταφύτους κλιτῦς καὶ τὰς κατωφερείας μιᾶς ὁλοκλήρου οἰνοπαραγωγοῦ περιφερείας, τῆς Λεμεσοῦ, τὸν διαβάζει κανεὶς ἀνοικτὸν καθ' ὅλην τὴν ἀπὸ νότου πρὸς βορρᾶν διαδρομὴν (ἡ ὁποία, σημειωτέον, γίνεται μὲ τὰ πασίγνωστα φορτάκια, κυκλοφοροῦντα καθ' ὅλην τὴν Κύπρον εἰς ἀρίστους σχετικῶς δρόμους). Δὲν ὑπάρχει λόφος καὶ βουναλάκι, ἔξω ἀπὸ τὴν Λεμεσὸν καὶ εἰς ἀπόστασιν τριώρου, δεξιᾷ καὶ ἀριστερᾷ τοῦ ὀφιοειδοῦς δρόμου πρὸς τὶς περίφημες Πλάτρες, τὴν ὡραιοτέραν θερινὴν διαμονὴν τῆς νήσου, ποὺ νὰ μὴν προβάλλῃ ὡσὰν χαραγμένος ἰσομετρικῶς ἀπὸ τὰς φυτείας τῆς ἀμπέλου. Καὶ ἀπὸ μερικὰ ὑψώματα εἰς τὰς καμπὰς τοῦ δρόμου, ἡ ἄποψις πρὸς τὰ κάτω, τῶν καταφύτων κοιλάδων καὶ λοφοπαρειῶν, «εὐφραίνει καρδίαν ἀνθρώπου» ὡς ἂν ἡ γῆ μετέδιδε τοὺς χυμοὺς τῆς ἀμπέλου ἀπευθείας εἰς τὸ αἷμα, μέσα εἰς τὰ μόρια τοῦ ἀνοιξιάτικου ἀέρος.

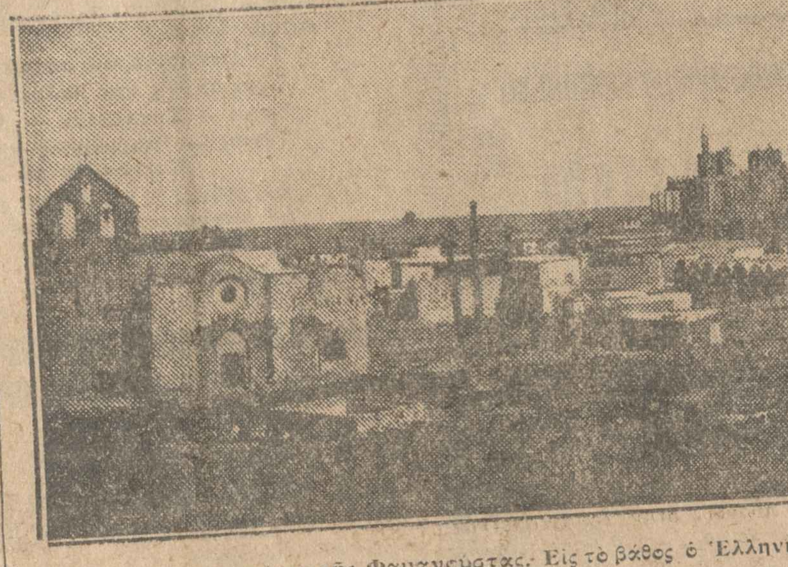
Ὁ οἰνικὸς πλοῦτος τῆς Κύπρου, περίφημος ἀπὸ τὴν ἀρχαιότητα, διαφημίζεται καὶ τώρα εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἰδιαιτέρως ἀπὸ ἕνα εἶδος κρασιοῦ, γνωστοῦ μὲ τὸ ὄνομα «κουμμανταρία». Ὁ ἀδαὴς ἐπισκέπτης θ' ἀναζητήσῃ ἴσως καὶ σχετικὴν περιφέρειαν μὲ τὸ ὄνομα αὐτό, ἡ ὁποία νὰ ἐβάπτισε καὶ τὸ κρασί. Ἀλλὰ πρόκειται μόνον διὰ τὴν γαλλικὴν λέξιν «κομμαντερί», τὴν ἀρχηγίαν δηλαδὴ τοῦ τάγματος τῶν σταυροφόρων πολεμιστῶν μοναχῶν, οἱ ὁποῖοι παρέμειναν εἰς τὴν νῆσον ἐπὶ αἰῶνας, ὡς Φιλόξενοι, κατὰ πρῶτον, Ἰωαννῖται κατόπιν ἢ Ναῖται, ὅταν ἔφυγαν καὶ μετέβησαν εἰς τὴν Ρόδον, ἀργότερον δὲ εἰς τὴν Μάλταν, ὅπου καὶ τώρα εἶναι ἡ ἕδρα τοῦ τάγματος. Ἡ ἀρχηγία, λοιπόν, τοῦ τάγματος, τὸ ὁποῖον ὅπως καὶ ἄλλα μοναστικὰ τάγματα κατὰ τὸν μεσαιῶνα, τῶν Βενεδικτίνων κλπ., παρεσκεύαζε τὸ μοναδικὸν αὐτὸ κρασί, εὑρίσκετο ἀπὸ τοῦ 1210 εἰς ἕνα φρούριον, ὁ πύργος τοῦ ὁποίου σώζεται καὶ σήμερον, ἡμίωρον ἔξω τῆς Λεμεσοῦ. Ὁ πύργος λέγεται: Κολόσσι, ἀποτελεῖ δὲ ἀξιοθέατον μνημεῖον, μὲ τὴν ὀγκώδη τετραγωνικὴν ἐμφάνισίν του, ὕψους 30 περίπου μέτρων, τὴν ἀπέραντη ταράτσα καὶ τοὺς ἐσωτερικοὺς θόλους μὲ τὶς μνημειώδεις θερμάστρες τῶν παλαιῶν του αἰθουσῶν. Τὸ φρούριον, ὡς ἐκ τῆς θέσεώς του, ἔπαιξε σημαντικὸν ρόλον καθ' ὅλην τὴν περιπετειώδη πολεμικὴν ἱστορίαν τῆς Κύπρου ὑπὸ τοὺς διαφόρους ξένους δυνάστας της καὶ κατακτητάς, φαίνεται δὲ ὅτι κατεστράφη κατὰ τὴν ἐπιδρομὴν τῶν Σαρακηνῶν τοῦ 1425, ἀργότερα δὲ ἐδῃώθη πληρέστερον, μαζὶ μὲ ὁλόκληρον τὴν περιοχήν, ἀπὸ τοὺς Τούρκους. Ὁ σωζόμενος πύργος φαίνεται ὅτι ἐπεσκευάσθη κατὰ τὸν 15ον περίπου αἰῶνα.



Ὁ πρῶτος ξένος κατακτητὴς τῆς Κύπρου Ριχάρδος ὁ Λεοντόκαρδος (1191)

Ἀλλ' ὅλα αὐτὰ ἀνάγονται εἰς τὴν Ἱστορίαν, τὰ μνημεῖα τῆς ὁποίας ἀνακύπτουν εἰς κάθε βῆμα ἐν Κύπρῳ, ἀπὸ τῆς ἀρχαιότητος μέχρι τῶν νεωτέρων χρόνων. Καὶ ὁμολογουμένως ὀλίγαι τοπικαὶ ἱστορίαι ἐμφανίζουν τὸν τραγικὸν πλοῦτον τῆς ἱστορίας τῆς Κύπρου, εἰς κατακτήσεις, δῃώσεις, πολέμους, πολιορκίας, σφαγάς, εἰς ἀλληλοδιάδοχον ἐναλλαγὴν δυναστῶν, ἀπὸ τοῦ πρώτου, κατὰ τὸ 1191, σφετεριστοῦ τῆς ὡραίας βυζαντινῆς κληρονομίας, ποὺ ὑπῆρξεν ἡ νῆσος εὐθὺς ἀπὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Θεοφρουρήτου Ἀνατολικοῦ Κράτους, —τοῦ Ριχάρδου τοῦ Λεοντοθύμου, ἕως τὸν προτελευταῖον καὶ τὸν τελευταῖον αὐτῆς κατακτητήν, τὸν Τοῦρκον καὶ τὸν Ἄγγλον. Δὲν ὑπάρχει δὲ ἀπόδειξις τοῦ ἄλλου, φυσικοῦ καὶ κοινωνικοῦ πλούτου τῆς Κύπρου ἀπὸ αἰώνων, καλυτέρα ἀπὸ τὴν λύσσαν καὶ τὴν μανίαν ποὺ ἐνέπνεε τοὺς διαφόρους τυχοδιώκτας τοῦ μεσαίωνος, βασιλεῖς, σταυροφόρους, πειρατὰς ἢ καὶ λαούς, εἰς τὴν κατάκτησίν της. Πλοῦτος φυσικός, διασωζόμενος ἕως σήμερον, καὶ πλοῦτος κοινωνικός, τὰ τεκμήρια τοῦ ὁποίου ἀφθονοῦν εἰς τὰ γραπτὰ καὶ τὰ ἄλλα ἱστορικὰ μνημεῖα τῆς νήσου. Ἀρκεῖ νὰ ἐπισκεφθῇ κανεὶς μόνον τὰ σημερινὰ ἐρείπια τῆς Ἀμμοχώστου, τῆς φημισμένης δηλαδὴ διὰ τοὺς ἐξωτικοὺς θησαυρούς της μεσαιωνικῆς Φαμαγούστας, εἰς τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς νήσου, διὰ νὰ μείνῃ κατάπληκτος —ὅπως ἔμειναν πρὸ αἰώνων κατάπληκτοι διὰ τὸν πλοῦτον της οἱ Εὐρωπαῖοι. Ἕνα δεῖγμα τῆς καταπλήξεως αὐτῆς ὑπάρχει εἰς μίαν ἐπιστολὴν Εὐρωπαίου μοναχοῦ, τοῦ Ζὰν ντὲ Μαντεβίλ, χρονολογουμένην ἀπὸ τὸ 1341, καὶ τῆς ὁποίας ἡ ἀνέκδοτος μετάφρασις ἀξίζει τὸν κόπον:

«Οἱ πλουσιώτεροι ἄρχοντες τῆς Χριστιανοσύνης ζοῦν εἰς τὴν Κύπρον. Περιουσία 3.000 φιορινίων ἐτησίου εἰσοδήματος δὲν ἐκτιμᾶται περισσότερον ἀπὸ τρία σκοῦδα παρ' ἡμῖν. Ὁ κόμης τῆς Γιάφφας συντηρεῖ ἄνω τῶν 500 σκύλων διὰ τὰ κυνήγια του. Οἱ Κύπριοι ἔμποροι εἶναι οἱ πλουσιώτεροι τοῦ κόσμου καὶ τοῦτο ἐξηγεῖται ἐκ τῆς θέσεως τῆς νήσου, ἡ ὁποία εἶναι ἡ τελευταία χριστιανικὴ γῆ πρὸς τὴν Ἀνατολήν, ὥστε ὅλα τὰ πλοῖα, ὁποθενδήποτε προερχόμενα, εἶναι ὑποχρεωμένα νὰ διέλθουν ἀπὸ τὴν Κύπρον. Κατὰ συνέπειαν, ὡς ἐκ τῆς συρροῆς τῶν ἐκ πάσης γωνίας γῆς ξένων, αἱ εἰδήσεις καὶ τὰ νέα μανθάνονται ἐδῶ ἐνωρίτερον ἢ παντοῦ ἀλλοῦ. Ἄλλωστε οἱ Κύπριοι ἔχουν εἰδικὰ σχολεῖα διὰ νὰ μανθάνουν ὅλα τὰ λαλούμενα γλωσσικὰ ἰδιώματα. Εἰδικῶς διὰ τὴν πόλιν τῆς Φαμαγούστας, αὐτὴ καταλέγεται ἀναμφιβόλως μεταξὺ τῶν πλουσιωτέρων τῆς οἰκουμένης. Ἕνας κάτοικος, νυμφεύων τὴν κόρην του, τῆς ἔδωσεν ὡς προῖκα, διὰ τὴν κόμμωσίν της μόνον, διαδήματα καὶ κοσμήματα τὰ ὁποῖα ἀξίζουν περισσότερον παρὰ ὅλα μαζὶ τὰ στολίδια τῆς βασιλίσσης τῆς Γαλλίας, ὅπως διαβεβαιοῦν οἱ Γάλλοι



Τὰ σημερινὰ ἐρείπια τῆς Φαμαγούστας. Εἰς τὸ βάθος ὁ Ἑλληνικὸς ναὸς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

ΔΡΑΓΩΝΑΣ
ΑΘΗΝΑΙ ΑΙΟΛΟΥ ΚΑΙ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 6
ΤΑ ΕΚΛΕΚΤΟΤΕΡΑ ΕΙΔΗ ΛΟΥΤΡΟΥ

ἱππόται, μετὰ τῶν ὁποίων ἦλθα εἰς τὴν Κύπρον. Ἄλλος ἔμπορος ἐπώλησεν εἰς τὸν Σουλτάνον τῆς Αἰγύπτου, διὰ τὸ σκῆπτρον του, ἕνα χρυσοῦν μῆλον στολισμένον μὲ τέσσαρας πολυτίμους λίθους, διαμάντι, σμαράγδι, ζαφεῖρι καὶ μαργαριτάρι. Τὸ κόσμημα ἐστοίχισεν 60.000 φιορίνια, ὀλίγον δὲ μετὰ τὴν πώλησίν του ὁ ἔμπορος προσέφερεν 100 χιλιάδες φιορίνια διὰ νὰ τὸ πάρῃ πίσω, ἀλλ' ὁ Σουλτάνος ἠρνήθη. Ὁ κοντόσταβλος τῆς Ἱερουσαλὴμ εἶχε τέσσαρα μαργαριτάρια, τὰ ὁποῖα ἡ γυναίκα του εἶχε δέσει εἰς μίαν πόρπην. Γιὰ τὸ καθένα ἀπὸ αὐτὰ θὰ ἠμποροῦσε κανεὶς εἰς πᾶσαν στιγμὴν νὰ εὕρῃ δάνειον 3.000 φιορινίων.... Ὑπάρχει, εἰς μερικὰ καταστήματα τῆς Φαμαγούστας, τόσον πολύτιμον ξύλον ἀλόης, ὅσον δὲν θὰ ἐχωροῦσεν εἰς πέντε μαζὶ ἁμάξια. Δὲν λέγω τίποτε διὰ τὰ ἄλλα καταστήματα. Ἀρκοῦμαι μόνον νὰ ἀναφέρω ὅτι ὡς πρὸς τοὺς πολυτίμους λίθους, τὰ χρυσοϋφαντα μεταξωτὰ καὶ τὰ ἄλλα εἴδη πολυτελείας εὑρίσκομαι εἰς ἀδυναμίαν νὰ ὁμιλήσω, διότι ὅ,τι καὶ ἂν ἔλεγα δὲν θὰ ἐγίνετο πιστευτὸν εἰς τὸν τόπον μας. Ὑπάρχει ἐπίσης εἰς τὴν Φαμαγούσταν ἄπειρος ἀριθμὸς ἑταιρῶν, αἱ ὁποῖαι συνεσώρευσαν τεραστίας περιουσίας, πολλαὶ δὲ μεταξὺ αὐτῶν ἔχουν ἄνω τῶν 100.000 φιορινίων. Ἀλλὰ διὰ τὸν πλοῦτον τῶν ἀτυχῶν αὐτῶν πλασμάτων τοῦ Κυρίου δὲν τολμῶ νὰ εἴπω περισσότερα...»

Ὁ πτωχὸς Εὐρωπαῖος τοῦ 1341 ἔχει δίκαιον καὶ μετὰ ἓξ περίπου αἰῶνας: Δὲν πρέπει νὰ τολμᾷ κανεὶς σήμερον νὰ εἴπῃ περισσότερα διὰ τὸν παλαιὸν κοινωνικὸν πλοῦτον τῆς Κύπρου —ἀφοῦ ἀπολαύσῃ εἰς μερικὰς διαδρομὰς ἀνὰ τὴν νῆσον, τὸ πανόραμα τοῦ φυσικοῦ της πλούτου. Καὶ τοῦτο διότι, κατὰ τὸν ποιητήν, «δὲν ὑπάρχει μεγαλύτερος πόνος ἀπὸ τὸ νὰ θυμᾶται κανεὶς περασμένες εὐτυχίες εἰς ἡμέρας δυστυχίας.»

Ι. ΣΤΟΓΙΑΝΝΗΣ

Ἡ ἐκκλησία τῆς Ἁγίας Σοφίας, ἤδη τζαμί, εἰς τὴν Ἀμμόχωστον, τὴν μεσαιωνικὴν Φαμαγούσταν

ΤΟΟΦΛΑΪΟ σκοτώνει ὅλα τὰ ΕΝΤΟΜΑ

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΟΥ ΛΑΜΠΕΘ

Η ΖΩΤΙΚΟΤΗΣ ΤΩΝ ΑΓΓΛΙΚΑΝΩΝ

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΤΟΥΣ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΝ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἰούνιος. — Τὸν προσεχῆ μῆνα συνέρχεται εἰς τὸ ἀνάκτορον τοῦ Λάμπεθ, τὴν ἐν Λονδίνῳ ἕδραν τοῦ ἀρχιεπισκόπου τῆς Καντουρίας, τὸ ἕβδομον συνέδριον τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας (τῆς Μ. Βρεττανίας καὶ τῶν Ἀποικιῶν καὶ Κτήσεων). Εἰς τὸ συνέδριον τοῦτο, ὡς γνωστόν, μετέχει διὰ «παρατηρητῶν» καὶ ἡ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία. Κατὰ τελευταίας πληροφορίας, ἔρχεται ἐπὶ τούτῳ εἰς τὸ Λονδῖνον ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας.

Τὸ «συνέδριον τοῦ Λάμπεθ» ἀποτελεῖ γεγονὸς διὰ τὰ ἐκκλησιαστικὰ χρονικά, ἀπὸ τῆς πρώτης ἐποχῆς τῆς ἱδρύσεώς του. Νομίζω ὅτι δὲν εἶναι ἀπομεμακρυσμένη κατὰ πολὺ τῆς ἀληθείας ἡ γνώμη ὅτι ἀποτελεῖ τὴν μαρτυρίαν καὶ ἀπόδειξιν τῆς ζωτικότητος τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας. Δὲν ἔχει κανεὶς παρὰ νὰ ξεφυλλίσῃ τὴν ἱστορίαν του. Συνῆλθε διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὰ 1867 διὰ νὰ συζητήσῃ τὰς αἱρετικὰς διδασκαλίας ἑνὸς σοφοῦ ἐπισκόπου Γουλιέλμου Κολέζο, ὁ ὁποῖος μετέφρασε τὰ εὐαγγέλια εἰς τὴν γλῶσσαν τῶν Ζουλοὺ καὶ δι' ἐπιμόνου κηρύγματος, διὰ πατρικῆς προνοίας καὶ διὰ φωτισμένης καθοδηγήσεως κατώρθωσε νὰ εἰσαγάγῃ καὶ νὰ στερεώσῃ τὸν Χριστιανισμὸν μεταξὺ τῶν εἰδωλολατρῶν τῆς Ἀφρικῆς. Ἀλλὰ ὁ ἐπίσκοπος Κολέζο, διεφώνει πρὸς ὡρισμένα σημεῖα τῆς Βίβλου, καὶ κηρύσσων μεταξὺ τῶν Ζουλοῦ, ἠνείχετο τὴν πολυγαμίαν, ποὺ κατὰ παράδοσιν ἴσχυεν εἰς τὴν χώραν των, ἠρνεῖτο τὴν αἰωνίαν τιμωρίαν τῶν ἁμαρτωλῶν (ἑρμηνεύων κατὰ ἰδικόν του τρόπον τὴν πρὸς Ρωμαίους ἐπιστολὴν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου). Τοιουτοτρόπως τὸ ἀγγλικὸν συμβούλιον τῆς ἐπικρατείας εἶχεν υἱοθετήσει τὴν διδασκαλίαν καὶ τὸ ἔργον τοῦ πεφωτισμένου ἐπισκόπου. Καὶ μολονότι ἡ Ἀγγλικὴ Ἐκκλησία σχολαστικῶς ἀντιδρῶσα, ἀπεφάσισε τὴν σύγκλησιν τοῦ συνεδρίου διὰ τὴν ἀπόρριψιν τῆς αἱρέσεως, εἶχε τὴν δύναμιν νὰ δεχθῇ δογματικὰς συζητήσεις, αἵτινες κατέληξαν μὲν εἰς κάποιαν εὐρύτητα ἐλαστικότητος εἰς τὰ δόγματά της, ἀλλὰ ταὐτοχρόνως τῆς ἔδωσαν τόσην ζωὴν καὶ τοιαύτην κατεύθυνσιν, ὥστε σήμερα νὰ εἶναι πράγματι ἐγγύτερα πρὸς τὴν καρδίαν τοῦ πιστοῦ, παρ' ὅ,τι οἱαδήποτε ἄλλη τάξις τῆς Χριστιανοσύνης. Ὁμολογῶ ὅτι ζηλεύω τὸν τρόπον, κατὰ τὸν ὁποῖον οἱ Ἄγγλοι κληρικοὶ μετέχουν εἰς τὰ κοινωνικὰ ἔργα καὶ εἰς τὴν παντοίαν πνευματικὴν καθοδήγησιν καὶ ἐκπαίδευσιν τοῦ λαοῦ των. Μπορεῖ νὰ ὑπάρχουν κίνδυνοι εἰς αὐτό. Ἀλλὰ τὰ πλεονεκτήματα μιᾶς ζωντανῆς Ἐκκλησίας ἐπισκιάζουν κάθε δυνατὸν παραστράτημα ἐξ αἰτίας τῆς ἐνεργοῦ ἀναμίξεως τῆς Ἐκκλησίας εἰς τὰ ζητήματα τῆς ἡμέρας.

Προσέξατε ποιὰ ἦσαν τὰ θέματα τοῦ τελευταίου συνεδρίου: Σχέσις πίστεως καὶ συγχρόνου σκέψεως καὶ ἐπιστήμης, καταρτισμὸς καὶ μόρφωσις τοῦ κλήρου, ἱεραποστολικὴ δρᾶσις, πλουτισμὸς τοῦ βιβλίου τῶν προσευχῶν, γάμος καὶ διαζύγιον, ὀργανισμὸς τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας καὶ σχέσις αὐτῆς πρὸς τὰς ἄλλας ἐκκλησίας!

Εἰς τὸ συνέδριον τοῦ 1920 (εἰς τὸ ὁποῖον παρίσταντο, παρακολουθοῦντες ἐκ μέρους τῶν Πατριαρχείων τὰς ἐργασίας του, ὁ Διδυμοτείχου Φιλάρετος καὶ ὁ τότε καθηγητὴς τῆς Σχολῆς τῆς Χάλκης Π. Κομνηνὸς) συνετάχθη ἡ περίφημος ἔκκλησις τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὰς ἁπανταχοῦ ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν ἐζωγραφίζοντο μὲ ἐξαιρετικὴν δύναμιν τὰ δεινὰ τοῦ κόσμου ἐξ αἰτίας τοῦ πολέμου καὶ ἐτονίζετο ἡ ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη καὶ ὑποχρέωσις τῶν ἐκκλησιῶν νὰ συνεργασθοῦν πρὸς προσέγγισιν καὶ ἕνωσιν διὰ τὸ ἀγαθὸν τῆς πασχούσης ἀνθρωπότητος.

Ἀπὸ τότε κυρίως χρονολογεῖται ἡ νέα περίοδος τῶν προσπαθειῶν διὰ τὴν ἕνωσιν τῶν Ἐκκλησιῶν, τῆς ὁποίας αἱ πρόοδοι ὑπῆρξαν σημαντικαὶ κατὰ τὰ τελευταῖα ἰδίᾳ ἔτη.

[illegible] προσεχὲς συνέδριον ὑπολογίζεται ὅτι θὰ συγκεντρώσῃ ἀντιπροσώπους ἀπὸ κάθε Ἐκκλησίαν, ἐκτὸς τῶν εἰδικῶν ἀπεσταλμένων τῶν κατὰ τόπους ἐπισκοπῶν. Ἀπὸ τὰ ἐνδιαφέροντα θέματα τοῦ συνεδρίου εἶναι ἡ πρότασις ἑνώσεως τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας μὲ τὰς «Ἐλευθέρας Ἐκκλησίας», τὸ ζήτημα τῆς ἀναθεωρήσεως τοῦ προσευχολογίου (τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀπορριφθῆ ὑπὸ τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων πρὸ διετίας).

Ἐπίσης θὰ συζητηθοῦν αἱ σχέσεις τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας πρὸς τὰς Ἐκκλησίας αἱ ὁποῖαι μετέσχον εἰς τὸ διεθνὲς συνέδριον Πίστεως καὶ Διοικήσεως (Faith and Order) τὸ συνελθὸν κατὰ τὸ 1927 εἰς τὴν Λωζάννην καὶ κατὰ τὸ ὁποῖον ἀντεπροσωπεύετο καὶ ἡ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία διὰ τοῦ Σεβ. Ἀρχιεπισκόπου Θυατείρων κ. Γερμανοῦ.

Τὸ πλέον ἀκανθῶδες ζήτημα τοῦ συνεδρίου, ἀπὸ ἀγγλικανικῆς ἀπόψεως, εἶναι τὸ ζήτημα τῆς ἑνώσεως τῶν ἐκκλησιῶν τῶν Ν. Ἰνδιῶν. Εἰς τὸ συνέδριον θὰ ὑποβληθῇ ἕνα σχέδιον καταρτισθὲν εἰς τὸ Μαδρὰς καὶ σύμφωνα πρὸς τὸ ὁποῖον ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία τῶν Ἰνδιῶν θὰ ἑνωθῇ οὐσιαστικῶς καὶ κατὰ τύπους μὲ τοὺς ἐν Ἰνδίαις Πρεσβυτεριανοὺς Μεθοδιστὰς καὶ Κογκρεσσιοναλιστάς.

Εἰς τὰς ἀποικίας καὶ τὰς κτήσεις ἡ διαίρεσις τῶν ἐκκλησιῶν ἔχει ἀποδειχθῆ πολὺ ἐπιζημία ὄχι μόνον ἀπὸ διοικητικῆς ἀπόψεως, ἀλλὰ καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἱεραποστολικὸν ἔργον, δεδομένου ὅτι ἡ διδασκαλία μεταξὺ τῶν γηγενῶν τῶν χριστιανικῶν ἀληθειῶν ὑπονομεύεται ἀπὸ τὴν ἀντιζηλίαν τῶν διαφόρων δογμάτων. Τὴν ἀνάγκην τῆς ἑνώσεως τὴν εἶχαν αἰσθανθῆ ἀπὸ καιροῦ οἱ ἐπὶ τόπου κληρικοὶ καὶ σποραδικαὶ ἑνωτικαὶ ἐνέργειαι εἶχαν λάβει χώραν μεταξὺ τῶν μᾶλλον προσεγγιζόντων ζητημάτων. Τώρα ἡ ἐπίσημος συζήτησις τῆς ἑνώσεως θὰ ἀποτελέσῃ τὸν πρῶτον πραγματικὸν πειραματισμὸν γενικωτέρας ἑνώσεως καὶ εἰς ἐκκλησίας σοβαρῶς διϊσταμένας. Κατὰ τὸ σχέδιον τοῦ Μαδρᾶς, ὅλαι αἱ ρηθεῖσαι ὁμολογίαι θὰ ἀποτελέσουν μίαν ἑνωμένην «Κοινωνίαν τῶν Χριστιανῶν». Τὸ σχέδιον προβλέπει τριακονταετῆ μεταβατικὴν περίοδον οὕτως ὥστε νὰ μὴν ἐκδηλωθῇ ἀμέσως καμμία τραχεῖα μετάπτωσις τῶν ἐπὶ μέρους δογμάτων εἰς νέαν κατάστασιν.

Ἀλλὰ κατὰ τὸ συνέδριον τοῦ Λάμπεθ τοῦ προσεχοῦς μηνὸς θὰ ἐξετασθῶσι καὶ ἄλλα ζητήματα ἀμέσου κοινωνικοῦ ἐνδιαφέροντος. Ἀναφέρω μόνον τὸ ζήτημα τοῦ γάμου, ὅπου ὁ περίφημος Ντὴν Ἴνγκ καινοτομῶν προτείνει μίαν μέσην λύσιν μεταξὺ ἐλευθέρου καὶ κανονικοῦ γάμου — διὰ μίαν ὡρισμένην περίοδον καὶ πρὸ τῆς ἀποδεδειγμένης ἱκανότητος συμβιώσεως εἰς γάμου κοινωνίαν. Ὑποστηρίζει δηλαδὴ ὅτι ὁ Χριστὸς δὲν ὥρισε νόμους περὶ γάμου, ἀλλὰ μόνον ἀρχάς, αἱ ὁποῖαι πάλιν πρέπει νὰ προσαρμοσθοῦν εἰς τὰς σημερινὰς συνθήκας.

Σύμφωνα πρὸς τὸ σχέδιόν του, πρέπει νὰ καθιερωθοῦν δύο γάμοι ἐξ ἴσου ἰσχυροί. Ὁ ἕνας πολιτικός, διαλυτὸς μὲ ἁπλῆν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν συμβαλλομένων, καὶ ἀνεξάρτητος αὐτοῦ καὶ προαιρετικὸς ὁ ἐκκλησιαστικός. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ὁ πολιτικὸς γάμος θὰ ἔχῃ τὴν θέσιν μιᾶς ἀσφαλοῦς(?) δοκιμῆς τῶν πιθανοτήτων ὁμαλῆς συμβιώσεως.

Διαλέγω τὸ τελευταῖον θέμα μόνον διότι δείχνει καλύτερα ἀπὸ οἱονδήποτε ἄλλο πόσον ζωντανὴ εἶναι ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησίαν —πόσον δηλαδὴ συγχρονισμένη, πρακτικὴ εἶναι ἡ στάσις τὴν ὁποίαν τηρεῖ ἢ θέλει νὰ τηρῇ εἰς τὰ κοινωνικὰ ζητήματα. Καὶ νομίζω ὅτι αὐτὸ εἶναι διὰ τὸ καλὸν τῆς κοινωνικῆς μας ζωῆς —καὶ τῆς Ἐκκλησίας ἐπίσης. Συγκρίνατε τώρα πρὸς αὐτὰ τὴν ἰδικήν μας ἀπαγόρευσιν τοῦ γάμου εἰς τοὺς κληρικούς!

Τὸ ἔργον τοῦ συνεδρίου τοῦ Λάμπεθ δὲν θὰ εἶναι καθόλου εὔκολον. Ἀλλὰ θὰ εἶναι καρποφόρον διότι ἐμπνέεται ἀπὸ πραγματικὴν ἐπιθυμίαν νὰ προσθέσῃ κάτι εἰς τὴν ὁμαλὴν ἐξέλιξιν τοῦ βίου μας —καὶ διότι ἀπαρτίζεται ἀπὸ σοφοὺς ἱεράρχας, ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ὁποίων εἶναι ὁ ἀρχιεπίσκοπος Καντουρίας (καὶ γνωστὸς τῶν Ἀθηνῶν) Δρ. Λὰγκ ὡς ἐμπνευσμένος πρόεδρος καὶ ὁδηγός.

Σ. Ν. Σ.

Διάσημοι Γυναῖκες τῆς Ἱστορίας

Λουκρητία Βοργία, ἢ διαβόητος κόρη ἑνὸς ἀκολάστου Πάπα

Ἱστορικὴ μονογραφία τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως κ. Νόρμαν Χὶλλ

Βοργία! Ἕνα ὄνομα, τὸ ὁποῖον θὰ παραμείνῃ ἐσαεὶ εἰς τὰ χρονικὰ τῆς Ἀτιμίας. Συνώνυμον πάσης σκληρότητος καὶ διαφθορᾶς εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Ἀναγεννήσεως ἐν Ἰταλίᾳ.

Κατὰ τὸν μεγάλον καὶ ἔνδοξον ἐκεῖνον αἰῶνα, ὁ ὁποῖος ἀφῆκε τὰ ἴχνη του ἐπὶ τοῦ πολιτισμοῦ τοῦ κόσμου, ἦσαν πολλοὶ οἱ καλλιτέχναι καὶ πολλοὶ οἱ Οἶκοι. Οἱ Οἶκοι κατεῖχον τὸ χρῆμα καὶ τὴν διάθεσιν νὰ ἐνθαρρύνουν τοὺς καλλιτέχνας. Οἱ καλλιτέχναι, πιστοὶ εἰς τὴν παράδοσιν, δὲν εἶχαν κανένα ἐνδοιασμὸν νὰ ἐπωφεληθοῦν τῶν παρεχομένων εὐκαιριῶν. Εἶναι ζήτημα ἐὰν ὑπῆρξε περίοδος τῆς παγκοσμίου ἱστορίας, ἡ ὁποία νὰ ἔδωκεν εἰς τοὺς μεταγενεστέρους μεγαλοπρεπεστέραν παράδοσιν ἀπὸ τὴν Ἰταλίαν περὶ τὰ τέλη τοῦ Μεσαίωνος. Οἱ Φαρνέζε, οἱ Ντέλλα Ρόβερε, οἱ Μαλατέστα, οἱ Βισκόντι, οἱ Σφόρτσα, οἱ Μποργκέζε, οἱ ντ' Ἔστε, οἱ Μέδικοι, οἱ Κολόννα— δὲν ἀναφέρω παρὰ ὀλίγας ἐκ τῶν εὐγενῶν οἰκογενειῶν. Ὁ Ραφαῆλος, ὁ Μιχαὴλ Ἄγγελος, ὁ Λεονάρδος ντὰ Βίντσι, ὁ Ντονατέλλο, ὁ Ἀριόστο, ὁ Γκιμέρτι, ὁ Τισιανὸς —δὲν ἀναφέρω παρὰ ὀλίγους ἐκ τῶν εὐγενεστέρων καλλιτεχνῶν.

Καὶ ὅμως...

Εἰς τὴν μελέτην τῆς ἀσυνήθους ἐκείνης περιόδου τῶν μεγάλων ἄθλων τὸ ὄνομα τῶν Βοργία διεσώθη, ἐνῷ ἡ εὐσέβεια καὶ ἡ εἰλικρίνεια μεγαλυτέρων ἀνθρώπων ἐλησμονήθησαν. Καὶ ἡ Ἱστορία, [illegible] τῶν προκατειλημμένων, ἀσυμπαίγνιον(?) [illegible] ἠσχολήθη μὲ τὰ ἐλαττώματα μιᾶς [illegible] εἰς βάρος τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ [illegible] ἀδελφοῦ της. Τὸ ὄνομα Λουκρητία Βοργία θεωρεῖται ὡς σύμβολον δηλητηρίων καὶ φόνων. Ἐπὶ τῇ μακαβρίῳ ἀπολαύσει τὴν ὁποίαν προκαλεῖ ἡ πίστις ἐπὶ μίαν ἐνοχὴν ποὺ δὲν δύναται ποτὲ πλέον νὰ ἀποδειχθῇ, οἱ μεταγενέστεροι ἐλησμόνησαν ὅτι ἡ Λουκρητία Βοργία ὑπῆρξεν [illegible] σύζυγος καὶ ἀνέθρεψε τὰ τέκνα της μέσα εἰς ἀτμόσφαιραν πνευματικοῦ πολιτισμοῦ καὶ αἰσθητικῆς λεπτότητος, ἥτις ἦτο πράγματι σπανία κατὰ τὸν μεγαλοπρεπῆ, ἀλλὰ φονικὸν αἰῶνα, καθ' ὃν ἔτυχε νὰ γεννηθῇ.

* * *

Ἡ Λουκρητία Βοργία —ἡ μᾶλλον ἡ φήμη της, (ἢ ἡ αἰσχύνη της) μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων— ὑποφέρει ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι, μολονότι ὁ μορφωμένος νοῦς ἰσχυρίζεται ὅτι φαίνεται ἐπιεικὴς πρὸς τὰ ἁμαρτήματα, σπανίως τὰ λησμονεῖ.

Δὲν ἔζησε παρὰ τριάκοντα ἐννέα ἔτη: ἦτο ἐξώγαμος κόρη: εἶχε καταπληκτικὴν ὡμορφιάν. Καὶ μολονότι ἦτο γυναῖκα μεγάλης [illegible], τὸ ὄνομά της θὰ ζήσῃ [illegible] εἰς τοὺς αἰῶνας λόγῳ τῆς κακῆς μνήμης τῆς οἰκογενείας της.

Ὁ Ροδρῖγος Βοργία, ὁ πατέρας της, ἦτο ἄνθρωπος μεγάλης διανοητικῆς ἱκανότητος, σχεδὸν μεγαλοφυής. Ἀλλά, ὅπως τόσοι καὶ τόσοι ἀπὸ τοὺς μεγάλους τῆς γῆς, ἦτο ἄνθρωπος χαλαρωτάτης ἠθικῆς. Πράγματι, ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ εἴπῃ ὅτι ἔφθασεν εἰς ἀφθάστους βαθμοὺς διαστροφῆς. Ἡ οἰκογένεια του ἐνεφανίσθη εἰς τὴν Ἱσπανίαν, διότι οἱ πρόγονοί του ἦσαν οἱ φημισμένοι Λάνγκολο τῆς Βαλεντίας. Ὁ πατέρας του εἶχεν ἐκλέξει ὡς τόπον διαμονῆς τὴν Βενετίαν, ἀλλὰ δὲν εἶναι γνωστὸν διατί ὁ υἱὸς Ροδρῖγος ἐπροτίμησε νὰ μετονομασθῇ Βοργία.

Ἡ Ἀναγέννησις ἦτο ἐποχὴ τοῦ ξίφους, ὅσον καὶ τοῦ χρωστῆρος καὶ τοῦ μουσαμᾶ καὶ ἦτο φυσικώτατον ὁ ὡραῖος Ἱσπανὸς νεανίας νὰ περιδιαβάζῃ κατὰ μῆκος τῶν καναλιῶν τῆς Βενετίας μὲ τὴν στολὴν ἀξιωματικοῦ τῆς μεγάλης ναυτικῆς Δημοκρατίας. Εἶχεν ἐξαιρετικὴν ἐμφάνισιν καὶ ἀτομικότητα. Ἐπιγράμματα ἐξετοξεύοντο ἀπὸ τὰ χείλη του. Ἡ εὐφυΐα του ἦτο παροιμιώδης εἰς τὴν Τζιουντέκκα καὶ τὸ Ριάλτο. Ἡ ὡραία στολή του προσείλκυε τὴν πλήρη ἐνδιαφέροντος προσοχὴν τῶν φιλήδονων θυγατέρων τῆς παλαιᾶς Βενετίας.

Εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ σταδίου του, ὁ Ροδρῖγος, ἔχων ἤδη τὴν πεῖραν τοῦ κόσμου, συνεμορφώθη μὲ τὴν συμβουλὴν τοῦ θείου του, τοῦ Ἐπισκόπου τῆς Βαλεντίας, καὶ μετετάχθη εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Κατὰ τοὺς χαλαροὺς ἐκείνους καιροὺς ὁ ἀνώτερος κληρικὸς ἠδύνατο νὰ κορέσῃ ἀνεμποδίστως τὰς ἐπιθυμίας του, ἀρκεῖ νὰ ἐπενέδυεν αὐτὰς μὲ ἕναν εὐπρεπῆ πέπλον μυστικότητος. Ὁ Ροδρῖγος δὲν ἦτο ἀντίθετος πρὸς τοῦτο, διότι, ἐκτὸς τῆς ἀτομικῆς γοητείας του, εἶχε τώρα καὶ τὴν Ἐπιρροὴν παρὰ τὸ πλευρόν του.

Ὁ ἔξυπνος ἐραστὴς τῶν χρόνων τῆς Ἀναγεννήσεως ἐξέλεγε πάντοτε ὡς ἐρωμένην μίαν γυναῖκα μεγαλυτέραν ἀπὸ αὐτόν. Ὁ Ροδρῖγος εἶχε διαλέξει μεταξὺ τῶν πολλῶν γνωριμιῶν του μίαν πλουσίαν ἀλλὰ κάπως παρήλικα χήραν, τὴν Βανότσα Καντανεῖ, μητέρα ἤδη δύο τελείως ἀνεπτυγμένων θυγατέρων. Πρὶν ἀποθάνῃ, αὐτὴ ἔτεκεν εἰς αὐτὸν ἄλλα πέντε τέκνα, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦσαν ὁ ἀποτρόπαιος Καῖσαρ καὶ ἡ πολυσυκοφαντηθεῖσα Λουκρητία. Καὶ μετὰ τὸν μεγαλοπρεπῆ ἐνταφιασμὸν τῆς Βανότσα, ὁ Ροδρῖγος ἐφρόντισε διὰ τὰς δύο ἐξωγάμους θυγατέρας του. Τὴν ἄσχημη, τὴν ἔκλεισε σὲ μοναστῆρι: τὴν ὡραίαν, τὴν παρέσυρεν εἰς μίαν ἀποκρουστικῶς παράνομον σχέσιν.

* * *

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ θεῖος του Ἀλφόνσος Βοργία, μὲ εἰκονικὴν εὐλάβειαν πολιτευόμενος, εἶχε πείσει τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῶν Καρδιναλίων νὰ τὸν ἐκλέξῃ Πάπαν ὑπὸ τὸ ὄνομα Κάλιξτος ὁ 3ος. Ὁ Ροδρῖγος ἀντελήφθη τὸ κατάλληλον τῆς εὐκαιρίας καὶ ἐπέστρεψεν ἐσπευσμένως εἰς Ρώμην διὰ νὰ ὑπενθυμίσῃ εἰς τὸν θεῖόν του τὰς ὑποσχέσεις του περὶ προστασίας. Κάλιξτος ὁ 3ος δὲν εἶχε λησμονήσει τὸν ἀνάξιον ἱερέα ἔκαμεν ἐπίσκοπον. Πάντοτε χωρὶς ἠθικοὺς ἐνδοιασμοὺς ἀλλὰ πλήρης σχεδίων, ὁ Ροδρῖγος ἀνέλαβε στάσιν ἐπιφανειακῆς εὐλαβείας, ἡ ὁποία ἐδικαιολόγει τὴν προαγωγὴν του εἰς Πρίγκηπα τῆς Ἐκκλησίας. Ὅταν ὅμως ἐφόρεσε τὸν Κόκκινον Πῖλον τοῦ καρδιναλίου, ἤρχισε νὰ σχεδιάζῃ τὴν ἀνάβασίν του εἰς τὸν Παπικὸν Θρόνον.

Ἡ θεοσέβειά του δὲν ἦτο παρὰ ἐξωτερικὴ ἐπίδειξις, διότι μετ' ὀλίγον μετεκάλεσε τὴν Βανότσα ἀπὸ τὴν Βενετίαν. Ἦτο ἀδύνατον νὰ τὴν δέχεται φανερὰ μέσα εἰς τὴν Ρώμην· διὰ τοῦτο ἐξηνάγκασεν ἕναν ἀδυνάτου χαρακτῆρος Ρωμαῖον εὐγενῆ νὰ πάρῃ τὸν τίτλον τοῦ Κόμητος τοῦ Καστελλίου καὶ νὰ ἀναγγείλῃ δημοσίᾳ ὅτι ἡ Βανότσα ἦτο σύζυγός του. Ὁ Ροδρῖγος τὴν ἐπεσκέπτετο καθημερινῶς, ἀφοπλίζων τὰς ὑποψίας μὲ τὴν διακήρυξιν ὅτι ἡ «Κόμησσα» ἦτο στενὴ συγγενής του. Κανεὶς δὲν ἤξευρεν ὅτι τὰ πέντε παιδιά της —ὁ Φραγκῖσκος, ὁ Καῖσαρ, ὁ Γοδεφρεῖδος, ὁ Λουδοβῖκος καὶ ἡ Λουκρητία —ἦσαν υἱοὶ καὶ θυγατέρες τοῦ θεοσεβεστάτου Καρδιναλίου Ροδρίγου.

Μολονότι ἦτο ἠθικῶς διεστραμμένος μέχρις ἀποτροπιασμοῦ, ὁ Ροδρῖγος εἶχεν ἕνα θαυμάσιον προτέρημα —ἐλάτρευε τὰ παιδιά του. Ἡ Λουκρητία, ἰδίως, ἀνετράφη μέσα εἰς τὸ περιβάλλον χλιδῆς καὶ ἀκολασίας ποὺ ἐταίριαζεν εἰς ἕνα τέτοιον αἰῶνα μεγαλοπρεπείας. Ἐμεγάλωσε μανθάνουσα ὅτι ἡ μητέρα της ἦτο ὡραία, ὅτι ὁ Κόμης δὲν ἦτο πατέρας της καὶ ὅτι ὁ ἀληθινός πατέρας της ἦτο ἕνας διάσημος Πρίγκηψ τῆς Ἐκκλησίας, τὸν ὁποῖον, ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν τῆς ἐπετρέπετο νὰ βλέπῃ ὅταν αὐτὸς ἐπεσκέπτετο τὸ ὡραῖον παλάτι των εἰς τὸ ντὲλ Πόντε.

Ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν, ἐπίσης, ὁ ἀκόλαστος Καρδινάλιος ἔβγαινεν ἀπὸ τὸ παλάτι του τὸ βράδυ καὶ ἐδειπνοῦσε μὲ τὰ παιδιά του. Ἐξεχώριζε τὴν Λουκρητίαν, τὴν ὁποίαν ἐπεριποιεῖτο ἰδιαιτέρως· καὶ τὸ γεγονὸς αὐτὸ ἤγαγε τοὺς σκανδαλοθήρας νὰ ἰσχυρισθοῦν ὅτι βραδύτερον ἔνοχος σχέσις ὑπῆρχε μεταξὺ πατρὸς καὶ θυγατρός. Οὐδεμία βάσιμος δικαιολογία τοιούτων κατηγοριῶν ὑπάρχει· ἐν τούτοις αἱ κατηγορίαι αὗται ἔμειναν ἀναπόσπαστοι ἀπὸ τὴν ἀτυχῆ Λουκρητίαν.

Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι ὁ φιλήδονος καὶ ἐγωϊστὴς Ροδρῖγος ἐξέφευγεν ἀπὸ τὰς ἀξιώσεις τοῦ ἱεροῦ λειτουργήματός του διὰ νὰ ἐπιζητήσῃ μίαν εἰλικρινῆ εὐχαρίστησιν εἰς τὸ σπίτι τῆς οἰκογενείας του. Ἐχόρευε τὴν πολυαγαπημένην του Λουκρητίαν εἰς τὰ γόνατά του, ἐρωτῶν αὐτὴν τί εἶχε μάθει ἐκείνην τὴν ἡμέραν ἀπὸ τοὺς πολυδιαβασμένους διδασκάλους της, ζητῶν νὰ μάθῃ τὴν ἀφελῆ γνώμην της ἐπὶ πραγμάτων τὰ ὁποῖα αὐτὸς ἤξευρεν ὅτι ἡ μικρούλα δὲν ἠμποροῦσε νὰ ἐννοήσῃ. Οἱ πιὸ ἐξέχοντες ἄνδρες πάντοτε τέρπονται μὲ τὰς παρατηρήσεις τῶν παιδιῶν.

Ὁ Ροδρῖγος καθίστατο ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν ἰσχυρότερος. Συνεπικούρησεν εἰς τὴν ἵδρυσιν ἑνὸς Παπικοῦ Κράτους. Ὁ Πάπας ἀπέκτησε πνευματικὴν καὶ κοσμικὴν ἐξουσίαν. Τὸ θεῖον λειτούργημά του εἶχε γίνει παραδεκτόν. Αἱ ἐγκόσμιαι κτήσεις του ἦσαν ἁπταὶ καὶ συγκεκριμέναι. Ταὐτοχρόνως, ὁ πλεονέκτης Καρδινάλιος συνεκέντρωσε τεράστιον πλοῦτον.

* * *

Ἦλθεν ὁ καιρὸς ποὺ ἐβαρύνθη τὰς φορτικὰς περιποιήσεις τῆς γηρασκούσης Βανότσα· ἀλλὰ ἡ μέριμνά του γιὰ τὰ παιδιά του ηὔξανεν ὅσον ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν μητέρα των ἠλαττώνετο. Ἔπεισε τὸν τότε Ποντίφηκα νὰ κάμῃ τὸν Καίσαρα Ἀρχιεπίσκοπον τῆς Παμπλούνα· ἐνῷ ὁ Γοδεφρεῖδος, εἰς ἡλικίαν ἐννέα ἐτῶν, ἐχειροτονήθη Ἀρχιδιάκονος τῆς Βαλεντίας. Ἀφοῦ ἐγκατέστησε τοὺς δύο εὐνοουμένους υἱούς του εἰς ἀξιώματα σημαντικῆς σπουδαιότητος, ἐσκέφθη κατόπιν διὰ τὴν κόρην του Λουκρητίαν.

Αὐτὴ εἶχε μεγαλώσει καὶ γίνει ἑλκυστικὴ καὶ ὡραία νέα. Εἰς τὴν Ρώμην τῆς ἐποχῆς της αὐτὸ ἦρκει διὰ τὴν ἠθικὴν ἀποχαλάρωσιν. Ἄλλωστε, ἠθικὴ διατηρεῖται ὅταν ἡ πλειονότης πιστεύῃ εἰς αὐτήν· εἰς τὴν Ρώμην δὲ τοῦ δεκάτου ἕκτου αἰῶνος ἡ ἐπιμιξία ἀνεμένετο παρ' ὅλων ὅσοι ηὐνοοῦντο ὑπὸ τοῦ Θεοῦ μὲ ὡραίαν ἐμφάνισιν καὶ γοητείαν τρόπων. Ἡ Λουκρητία δὲν εἶναι ἀξιοκατάκριτος ἐάν, κατὰ τὰ πρῶτα νεανικά της ἔτη, ἔπεσε θῦμα τῶν ἀκολάστων λόγων καὶ ἔργων μιᾶς διεφθαρμένης αὐλῆς. Πράγματι, ἐὰν ἐνέμενεν εἰς τὴν ἀρετήν, θὰ ἐθεωρεῖτο ὡς περίεργος ἐκκεντρικότης. Ἦτο θῦμα τῆς περιστάσεως· καί, ὅταν ἦλθεν ὁ καιρός, ἔδειξεν ὅτι ἡ Μητρότης ἐνεῖχε δι' αὐτὴν μεγαλυτέραν σπουδαιότητα ἀπὸ τὸν Μαμμωνᾶν.

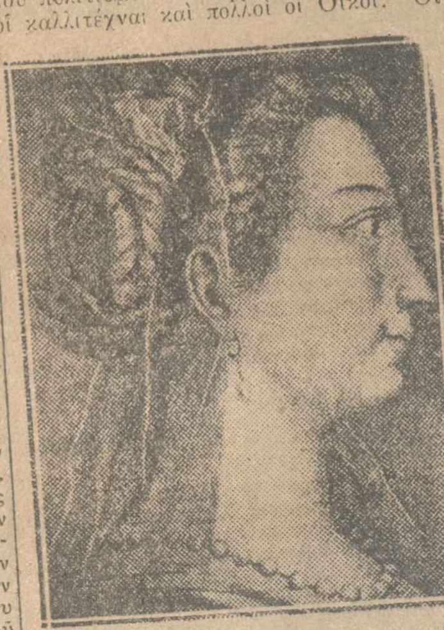
Ἡ ὡμορφιά της ἦτο ἡ ἀτυχία της. Ὅπως αἱ περισσότεραι γυναῖκες τῶν μεγάλων οἰκογενειῶν τῆς Ἰταλικῆς Ἀναγεννήσεως, εἶχε διδαχθῆ μουσικήν, ξένας γλώσσας καὶ ζωγραφικήν. Ὁ πατέρας της ἦτο ἡ σπουδαιοτέρα μορφὴ τῆς Ρώμης· καὶ αὐτὴ εἶχε πέσει μέσα εἰς ἕνα φαῦλον κύκλον ἐγωϊσμοῦ καὶ διαφθορᾶς. Κατὰ τὴν ἐκφυλισμένην ἐκείνην ἐποχὴν αἱ θυγατέρες εἶχαν μεγαλυτέραν ἀπὸ τοὺς υἱοὺς ἀξίαν διὰ τοὺς πατέρας —ἠδύναντο οὗτοι νὰ συνάψουν ἐπωφελεῖς γάμους. Ὁ Ροδρῖγος ἐγκαίρως ἐσκέφθη τὴν σύναψιν ἑνὸς πολυτίμου γάμου διὰ τὴν Λουκρητίαν. Πράγματι, ἐνῷ αὐτὴ ἦτο σχεδὸν ἀκόμη νήπιον, τὴν ἀρραβώνιασε μὲ ἕνα πλούσιον Ἱσπανὸν εὐγενῆ, τὸν Δὸν Χερουβὶμ ντὲ Θεντέλλες. Ὁ μεγιστὰν αὐτὸς δὲν ἔδειξεν ἐπαρκῆ ἐνθουσιασμὸν καὶ ὁ Ροδρῖγος διέλυσε τὴν μνηστείαν. Κατόπιν ἀπεφάσισεν ὅπως ἡ κόρη του ὑπανδρευθῇ ἕναν ἄλλον Ἱσπανόν, κάποιον Δὸν Γασπάρο ντὲ Προκρίδα, υἱὸν τοῦ κόμητος τῆς Ἀβέρσα. Τὰ πράγματα ἐφαίνοντο, ἀληθῶς, ὅτι ἐπήγαιναν πολὺ καλὰ διὰ τὴν οἰκογένειαν τῶν Βοργία, ὅταν νέα τύχη ἐπῆλθεν. Ὁ τότε Πάπας Ἰννοκέντιος ὁ 8ος, ἀπέθανεν ὅλως αἰφνιδίως.

* * *

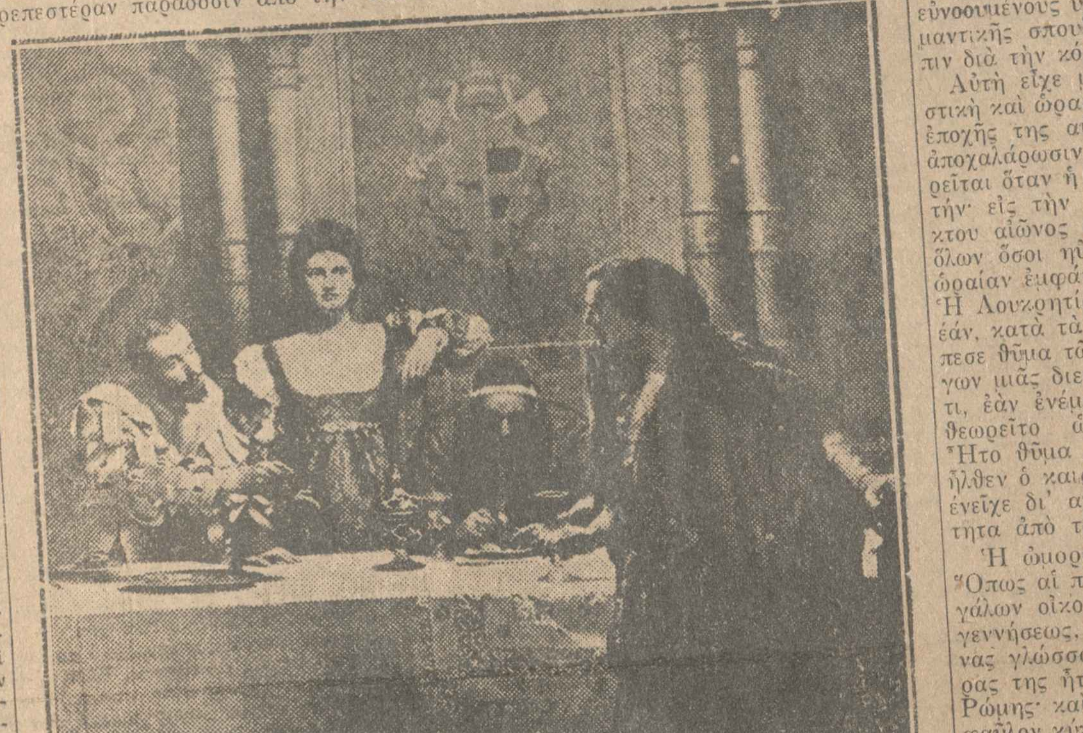
Ἦτο τὸ ἔτος τῆς ἀνακαλύψεως τῆς Ἀμερικῆς ὑπὸ τοῦ Χριστοφόρου Κολόμβου. Ὁ θαλασσοπόρος εἶχεν ἀνοίξει νέους ὁρίζοντας εἰς τὸν κόσμον, ὅπως ἀκριβῶς ὁ θάνατος Ἰννοκεντίου τοῦ 8ου εἶχεν ἀνοίξει νέον μέλλον εἰς τοὺς Βοργία. Ὁ Ροδρῖγος ἐξελέγη εἰς τὴν Παπικὴν Ἕδραν ὑπὸ μεγάλης πλειοψηφίας καὶ ἡ Δυτικὴ Χριστιανοσύνη ἐκυβερνήθη, κατὰ τὰ ὀλίγα ἑπόμενα ἔτη, ὑπὸ τοῦ αἰσχροῦ Βοργία φέροντος τὸ ὄνομα: Ἀλέξανδρος ὁ 6ος. Ὁ Ροδρῖγος τώρα εἶχεν ὑπερτάτην ἐξουσίαν. Αἱ φιλοδοξίαι του ἠμποροῦσαν νὰ ἱκανοποιηθοῦν μετὰ βεβαιότητος· διὰ τοῦτο διέλυσε τὴν δευτέραν μνηστείαν τῆς θυγατρός του Λουκρητίας. Κάτι πιὸ ἐπιβλητικὸν ἀσφαλῶς ἀνέμενε τὸ ξανθὸ παιδὶ τοῦ ἔρωτος.

Ἡ ἐρωμένη του Βανότσα ἦτο τώρα γραῖα καὶ ἡ εὔνοια τοῦ Πάπα εἶχε περιβάλλει τὴν ὡραιοτάτην Ἰούλιαν Φαρνέζε, ἑταίραν, τῆς ὁποίας τὸ ὄνομα θὰ ἀναφέρεται πάντοτε εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Καισαροπαπισμοῦ. Ἐγκατέστησε τὴν Λουκρητίαν εἰς τὸ ἴδιο παλάτι ὅπου διέμενεν ἡ νέα ἐρωμένη του καὶ μολονότι ἡ Λουκρητία ἦτο ἀκόμη παιδὶ (κρινομένη μὲ τὰ μέτρα τῆς Βορείου Εὐρώπης), ἦτο ἀρκετὰ γυναῖκα τοῦ κόσμου ὥστε νὰ ἀντιλαμβάνεται ὅτι ἡ Ἰούλια ἦτο μητέρα της τόσον, ὅσον ἦτο καὶ ἡ Βανότσα. Ἄλλωστε κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους αἱ μητέρες δὲν ἐφρόντιζαν γιὰ τὰ παιδιά των μὲ τὴν στοργὴν ἡ ὁποία ἀκόμη ζωντανεύει τὰ καλύτερα ἔνστικτα τοῦ γονέως τοῦ εἰκοστοῦ αἰῶνος.

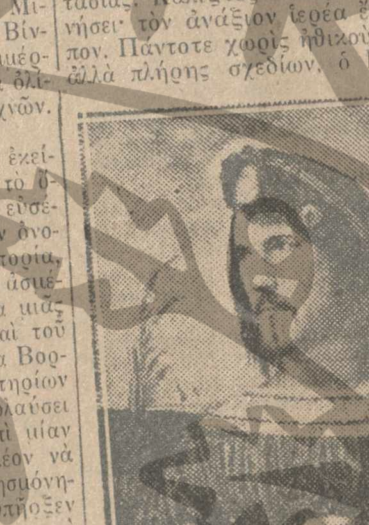
Ἡ Λουκρητία συνεπάθησεν ἀμέσως τὴν φιλήδονον Ἰούλιαν. Αἱ δύο ἐκομοῦντο(?) εἰς τὸ ἴδιον δωμάτιον, ὅταν ἀπουσίαζεν ὁ Πάπας. Πράγματι, ὅταν ἡ Ἰούλια ἀπέκτησε τὸ ἐξώγαμον τέκνον της μὲ τὸν ἀκόλαστον Ροδρῖγον, ἡ Λουκρητία ἦτο ἡ πρώτη ποὺ τὸ ἐπῆρεν εἰς τὴν ἀγκάλην της καὶ τοῦ ἐσπατάλησε τὰ πρῶτα χάδια τῆς γυναικείας στοργῆς. Ὁ Πάπας Ἀλέξανδρος ἦτο τόσον ὡραῖος, ὥστε τὰ πάντα ἦτο δυνατὸν νὰ τοῦ συγχωρηθοῦν. Ἦτο ὁ ἀρχιερεύς. Οὐδεὶς εἰς τὴν Ρώμην ἐφαντάζετο ὅτι ἡ κόρη του ἦτο εἰς θέσιν διόλου ζηλευτήν. Συχνὰ οὗτος ἤρχετο ἐνώπιον ἐρωμένης καὶ θυγατρὸς νὰ συζητήσῃ περὶ τῶν ἐρωτικῶν του ὑποθέσεων. Ἐὰν συνέβαινε μία ὡραία νέα νὰ εὑρίσκεται εἰς τὸ παλάτι καὶ νὰ πίνῃ κρασὶ μὲ τὰς δύο οἰκοδεσποίνας, τότε ὁ Ἀλέξανδρος ἔτρεμεν ἀπὸ τὸν πόθον. Ἕνα ὡραῖον πρόσωπον ἦρκει διὰ νὰ δονήσῃ ὅλον τὸ εἶναί του. Τὸ μεγαλο-



Λουκρητία Βοργία
Δούκισσα τῆς Φερράρα
[Προσωπογραφία τοῦ Τισιανοῦ]



«Ἕνα ποτῆρι κρασὶ μὲ τὸν Καίσαρα Βοργία»
(Ἕνας χαρακτηριστικὸς πίναξ συγχρόνου Ἄγγλου ζωγράφου)



Καῖσαρ Βοργίας
[Ἔργον τοῦ Τζιοτζιόνε]

πρεπὲς παρουσιαστικόν του καὶ ἡ τρομερὰ δύναμίς του ἦσαν ἀρκεταὶ διὰ νὰ καθησυχάσουν τὰς διαμαρτυρίας τοῦ γυναικοκόσμου του· καὶ ἡ Λουκρητία, μολονότι περιεφρόνει ἴσως τὸν πατέρα της κατ' ἰδίαν, ἦτο ἀρκετὰ Βοργία ὥστε νὰ τὸν θαυμάζῃ δημοσίᾳ.

* * *

Ἡ Ἰουλία ἔτρεφεν ἀληθῆ στοργὴν διὰ τὴν Λουκρητίαν καὶ ἤσκησε τὴν ἐπιρροήν της ἐπὶ τοῦ μεγάλου ἐραστοῦ της. Ἔπρεπε νὰ εὑρεθῇ ἕνας ὡραῖος καὶ ἰσχυρὸς σύζυγος διὰ τὴν κόρην του, ἡ ὁποία τώρα ἐπλησίαζε πρὸς τὴν πλήρη ὡριμότητα. Ὁ Ἀλέξανδρος συνεφώνησε καὶ ἐκύτταξεν ὁλόγυρα μεταξὺ τῶν φίλων του. Συνέβη τότε νὰ εἶναι φίλος μὲ τὸν Τζοβάννι Σφόρτσα, τὸν Αὐθέντην τῆς Πεσάρας. Χωρὶς νὰ συμβουλευθῇ τὴν θυγατέρα του, ἀπεφάσισεν ὅτι ὁ ἰσχυρὸς φίλος του ἦτο ταιριαστὸς γαμβρός. Ἡ στέψις ἐτελέσθη μετὰ τῆς δεούσης μεγαλοπρεπείας, τὰ δὲ ἐπακολουθήσαντα τὸν γάμον ὄργια ὑπενθύμιζαν τὰ σκάνδαλα τῆς Ῥώμης τοῦ Καρακάλλα.

Ὁ ἴδιος ὁ Ἀλέξανδρος ἀπέβαλε τότε πᾶν πρόσχημα ἁγιότητος. Ἐχόρευε δημοσίᾳ. Ἔθετεν ὑπὸ τὴν προστασίαν του παραστάσεις ἀνηθίκων ἔργων. Ἔπαιρνεν ἐρωμένας καὶ παλλακίδας μὲ τὴν εἰκοσάδα. Ἐὰν ἐνεφανίζετο κανεὶς ἐχθρός, ταχέως ἐδηλητηριάζετο —τέχνη, εἰς τὴν ὁποίαν ἐτελειοποιήθη εἰς βαθμὸν ἄγνωστον ἕως τότε. Ἐξεπαίδευσεν εἰς τὴν ἰδίαν ἄτιμον τέχνην τὴν κόρην του Λουκρητίαν καὶ τὸν αἰσχρὸν υἱόν του Καίσαρα. Ἀλλά, μολονότι ὁ Καῖσαρ ἐπωφελήθη βραδύτερον τῶν γνώσεών του, ἡ Ἱστορία δὲν ἠμπορεῖ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ἡ Λουκρητία κατῆλθεν εἰς τοιοῦτο ναδὴρ σκληρότητος.

Ἀντεπάθει τὸν σύζυγόν της. Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι, κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν τῶν νεοαφυπνισθέντων καὶ παραδόξων παθῶν, περιέβαλε διὰ τῆς εὐνοίας της πολλοὺς νεαροὺς εὐγενεῖς καὶ στρατιώτας τῆς παπικῆς αὐλῆς. Ἀλλὰ εἰς ὅσους συναντῶνται μὲ τὸν μεγάλον πειρασμόν, πολλὰ πρέπει νὰ συγχωροῦνται.

Ὁ Ἀλέξανδρος ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον τὸν καιρὸν ποῦ οἱ Γάλλοι εἶχον εἰσβάλει εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ εὑρέθη ἐν μέσῳ σοβαρωτάτων δυσχερειῶν. Ἀντελήφθη ὅτι οἱ Σφόρτσα ἐπεζήτουν συμμαχίαν μετὰ τῶν Γάλλων· συνεπείᾳ τούτου, χρησιμοποιῶν τὴν παπικὴν ἐξουσίαν του, διέλυσε τὸν γάμον τῆς θυγατρός του μὲ τὸν Αὐθέντην τῆς Πεσάρας μὲ δικαιολογίαν τὴν ἀνικανότητα τούτου. Ριφθεῖσα πάλιν εἰς τὸ διεφθαρμένον περιβάλλον τῆς παπικῆς αὐλῆς, ἡ Λουκρητία παρεδόθη ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον εἰς τὴν ἔκλυσιν τῆς ἐποχῆς. Ποιὸς ἠμπορεῖ νὰ τὴν ψέξῃ; Συγκατῴκει εἰς τὸ ἴδιο παλάτι μὲ τὴν ἐρωμένην τοῦ πατρός της. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ βλέπῃ τὰς διαφόρους ὑπερβολὰς ποῦ διεπράττοντο εἰς τὸ παπικὸν ἀνάκτορον πρὶν ἢ ὁ Ἅγιος Πατὴρ μεταβῇ εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Πέτρου διὰ νὰ λειτουργήσῃ. Ἤξευρεν ὅτι ὁ πατέρας της ἦτο ἡ λεία κάθε ὡραίας γυναικὸς ποῦ ἐτύχαινεν εἰς τὸν δρόμον του. Ἤκουσε τὴν ἱστορίαν τοῦ πατέρα, ὁ ὁποῖος ἐπῆγεν εἰς τὸ ἀνάκτορον καὶ ἐπώλησε τὴν κόρην του εἰς τὸν Πάπαν ἀντὶ ὀλίγων σολδίων. Ἔμαθεν ὅτι ἡ κεφαλὴ αὐτοῦ τοῦ ἀνθρώπου ἀπεκόπη ὑπὸ τοῦ συζύγου τῆς θυγατρός του καὶ περιεφέρθη ἀνὰ τὴν Ῥώμην μὲ τὴν ἐπιγραφήν: «Αὐτὴ εἶναι ἡ κεφαλὴ τοῦ πενθεροῦ μου, ὅστις παρέδωσε τὴν κόρην του καὶ σύζυγόν μου εἰς τὸν Ἀλέξανδρον τὸν 6ον.»

Ὁ Ἀλέξανδρος ἐγερνοῦσε τώρα, ἀλλά, παρὰ τὰ ἑξῆντα χρόνια του, διετήρει τὴν ῥώμην του. Ἐνῷ κατ' οἶκον ὠργίαζε μὲ τὴν τελευταίαν κατάκτησίν του, εἶχεν ἀκόμη σχέδια διὰ τὴν οἰκογένειάν του. Ἡ Λουκρητία, γυναῖκα τοῦ κόσμου τώρα μὲ ἀναμνήσεις πολλῶν ἐραστῶν, ἦτο ἀκόμη διαθέσιμον χαρτί· καὶ ὁ Ἀλέξανδρος τὴν ἐχρησιμοποίησεν ὡς ἀντάλλαγμα μιᾶς συμμαχίας μὲ τὸν Ἀλφόνσον τῆς Ἀραγῶνος, Δοῦκα τοῦ Μπισελλί, ὡραῖον δεκαοκταετῆ νέον. Ὁ Μπισελλὶ ἦτο εὐνοούμενος τοῦ Βασιλέως τῆς Νεαπόλεως καὶ ὁ γάμος ἦτο πολιτικὴ ἀνάγκη. Οἱ σκόπιμοι γάμοι ἐνίοτε ἐπιτυγχάνουν· καὶ ὁ νεαρὸς Δοὺξ ἐρωτεύθη σφόδρα τὴν Λουκρητίαν. Ἡ φλόγα του, ὅμως, ἦτο παράκαιρος ὅταν ὁ Ἀλέξανδρος μετέβαλε γνώμην καὶ ἀπεφάσισε νὰ ὑποστηρίξῃ τοὺς Γάλλους διὰ τὴν ὑποδούλωσιν τῆς Νεαπόλεως. Ὁ νεαρὸς Δοὺξ ἐδηλητηριάσθη ἀθορύβως ὑπὸ τοῦ κτηνώδους Καίσαρος, ὁ ὁποῖος ἀφῆκεν ἄσπλαγχνα μόνην τὴν ἀδελφήν του νὰ κλαύσῃ τὸν νεκρὸν σύζυγόν της.

NORMAN HILL

ΑΥΡΙΟΝ: Τὸ τέλος.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΟΙΚΙΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ ΚΗΦΙΣΣΙΑΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μικρὰ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μευρέζη ἐκ τεσσάρων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα κατάστημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, κατάλληλον δι' Ἐδωδιμοπωλεῖον ἢ Γαλακτοπωλεῖον. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ 1 Σεπτεμβρίου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας ἀριθ. 2 καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν 2ον ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων, λουτροῦ καὶ λοιπῶν χρειωδῶν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, Στοὰ Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλ' οἱασδήποτε φύσεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα 11—12 καθ' ἑκάστην. Στοὰ Πεσμαζόγλου καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατοικία μὲ ἰδιαιτέραν εἴσοδον ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἡρώδου Ἀττικοῦ ἐκ τεσσάρων δωματίων καὶ λουτροῦ.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισσίας οἰκίας τοῦ κ. Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ πολυτελέστατον διαμέρισμα 6 δωματίων μετὰ λουτροῦ καὶ ὅλων τῶν χρειωδῶν τριωρόφου οἰκίας κειμένης ἐπὶ τῆς γωνίας Ἰουλιανοῦ καὶ Ρεθύμνης. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Μπάρκᾳ Βουλῆς 3 (Κατάστημα Βουτσαρᾶ).

# Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ
ΕΔΟΛΟΦΟΝΗΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ ΣΥΖΥΓΟΥ ΤΟΥ;

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τὰ γεγονότα δέ, τὰ ὁποῖα ἐξιστορεῖ, εἶνε τόσον μυθιστορηματικά, ὥστε εἶνε ἄξια τῆς προσοχῆς τοῦ ἀναγνώστου.

Ἰδοῦ, λοιπόν, πῶς ὁ Γκάστον Μὴνς ἐξηγεῖ τὸ τραγικὸν τέλος τοῦ Προέδρου Χάρντινγκ:

Η Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ, Η ΜΑΓΙΣΣΑ ΚΑΙ Η ΚΛΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΑΪΟ»

Ὅταν ἀπέθανεν, ὁ Πρόεδρος ἦτο πενῆντα ὀκτὼ ἐτῶν. Ἡ σύζυγός του ἦτο κατὰ πολλὰ ἔτη μεγαλυτέρα του. Αὐτὴ πάντοτε «διηύθυνε τὸ σκάφος». Ἦτο πεπεισμένη ὅτι αὐτὴ ἦτο ἡ ἐπιτυχοῦσα τὴν ἀναβίβασιν τοῦ Οὐώρρεν Χάρντινγκ εἰς τὴν προεδρίαν. Ἐκ τῆς συχνῆς ἐπικοινωνίας της μὲ μίαν διάσημον μάγισσαν τῆς Οὐάσιγκτον εἶχε συναγάγει τὴν πεποίθησιν ὅτι ἦτο «τέκνον τοῦ πεπρωμένου». Καὶ εἶχε συλλάβει τὴν φιλοδοξίαν νὰ ἡγεμονεύσῃ μόνη εἰς τὸν Λευκὸν Οἶκον.

Ἀλλά, συγχρόνως μὲ τὴν ἄνοδον τοῦ Χάρντινγκ εἰς τὸ προεδρικὸν ἀξίωμα, συνέρρευσεν εἰς τὴν Οὐάσιγκτον μία ὀρδὴ πολιτικῶν ἢ προσωπικῶν φίλων τοῦ Προέδρου, οἱ ὁποῖοι, ὑπὸ τὴν σκέπην αὐτοῦ καί, καταχρώμενοι τῆς παντοδυνάμου ὑπογραφῆς του, διέπραττον πλῆθος παρανομιῶν καὶ ἀνηθικοτήτων, ἐξαργυρωνομένων ὅλων εἰς χρῆμα. Ἦσαν οἱ ἀποτελοῦντες τὴν «κλίκαν τοῦ Ὀχάϊο» (τῆς Πολιτείας ἐξ ἧς κατήγετο ὁ Χάρντινγκ καὶ ἐκ τῆς ὁποίας εἶχαν ἔλθει τὰ περισσότερα μέλη τῆς κλίκας).

Ἀρχηγὸς των ἦτο ὁ κ. Ντώγκερτυ, ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης! Ἀλλὰ ἡ ψυχὴ τῆς ἐπιχειρήσεως ἦτο κάποιος Τζὲς Σμίθ, φίλος τοῦ Ντώγκερτυ, ἄλλοτε ἐμποροϋπάλληλος εἰς τὸ Ὀχάϊο, τοῦ ὁποίου τὸ πτῶμα ἀνευρέθη κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας τῆς Προεδρίας Χάρντινγκ εἰς ἕνα μεγάλο ξενοδοχεῖον τῆς πρωτευούσης, εἰς τὸ διαμέρισμα ὅπου διέμενεν ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης. Ἡ δικαστικὴ ἀνάκρισις ἀπεφάνθη ὅτι ἐπρόκειτο περὶ αὐτοκτονίας. Βραδύτερον ὅμως ἐξηκριβώθη ὅτι ὁ Σμίθ, ἐρίσας πρὸς τοὺς συνεργάτας του, ἠπείλησεν ὅτι θὰ ἐγκατέλειπε τὴν συμμορίαν. Συνέπεια τῆς ἀπειλῆς του ἦτο ὁ φόνος του. Τὰ μέρη συναντήσεως τῶν μελῶν τῆς κλίκας ἦσαν πολλά. Ἀλλὰ τὸ στρατηγεῖον των εὑρίσκετο εἰς ἕνα πολυτελέστατον σπίτι, ὅπου ὁ Μὴνς ἔζη μεγαλοπρεπῶς, μὲ ὑπηρέτας καὶ μὲ αὐτοκίνητα, καὶ ἐφύλασσε τὸν κοινὸν θησαυρόν, ἀνερχόμενον ἀπὸ 50 ἕως 500 χιλιάδας δολλάρια. Τὰ ποσὰ ταῦτα κατετίθεντο ἔπειτα εἰς μίαν Τράπεζαν τοῦ Ὀχάϊο, τῆς ὁποίας διευθυντὴς ἦτο ὁ ἀδελφὸς τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης. Ὅταν ἡ Γερουσία ἠθέλησε νὰ διενεργήσῃ ἔλεγχον, τὰ σχετικὰ τραπεζιτικὰ βιβλία εἶχον καταστραφῆ.

Τὰ μεγαλύτερα κέρδη τῆς «Κλίκας τοῦ Ὀχάϊο προήρχοντο, κατὰ τὸν Μὴνς, ἐκ τῆς συνεργασίας μὲ τοὺς «μπουτλέγγερς», τοὺς λαθρεμπόρους οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους ἐπωλεῖτο ἡ συνενοχὴ τῆς ἀστυνομίας ἢ τῆς δικαιοσύνης. Ὁ τρόπος, καθ' ὃν διενηργοῦντο αἱ συναλλαγαὶ εἶναι χαρακτηριστικός, ρίπτων ὠμὸν φῶς ἐπὶ τῶν παρασκηνίων τῆς ποτοαπαγορεύσεως. Εἰς ἕνα ξενοδοχεῖον τῆς Νέας Ὑόρκης ὁ Μὴνς ἐνοικίαζε δύο δωμάτια. Εἰς τὸ ἕνα ἐτοποθέτει ἕνα δοχεῖον περιέχον μερικὰ δολλάρια. Κατὰ τὴν συμπεφωνημένην ὥραν ἔφθαναν οἱ λαθρέμποροι, εἰσήρχοντο εἰς τὸ δωμάτιον —ὁ Μὴνς ἦτο κρυμμένος εἰς τὸ ἄλλο— καὶ κατέθετον εἰς τὸ δοχεῖον τὸ ἀντίτιμον τῆς φόρου ὑποτελείας των εἰς χαρτονομίσματα τῶν 1.000 δολλαρίων. Ἔτσι τὰ τσέκ, οἱ λογαριασμοὶ καὶ αὐταὶ αἱ συναντήσεις ἀπεφεύγοντο. Οὐδεμία ἀντιπαράστασις ἦτο δυνατή. Ὁ Μὴνς προσθέτει ὅτι ἑπτὰ καὶ πλέον ἑκατομμύρια δολλάρια (525 ἑκατομμύρια δραχμῶν) ἐπέρασαν ἀπὸ τὸ περίφημον δοχεῖον του.

Ἀλλὰ δὲν περιορίζεται εἰς αὐτὴν μόνον τὴν ἱστορίαν ὁ Μὴνς. Κατηγορεῖ τὸν κ. Ντώγκερτυ ὅτι ἐπώλει πᾶν ὅ,τι ἦτο δυνατὸν νὰ πωληθῇ ὡς ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης —δικαστικὰ ἀξιώματα, προνόμια, ἀδείας εἰσαγωγῆς οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν, χάριτες, ἀθωωτικὰ βουλεύματα κλπ.

ΤΟ «ΜΥΣΤΙΚΟΝ» ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Ὅλα αὐτὰ ὑπέπιπτον εἰς τὴν ἀντίληψιν ἢ περιήρχοντο εἰς γνῶσιν τῆς φιλοδόξου κυρίας Χάρντινγκ, ἡ ὁποία ὅμως δὲν ἠδύνατο νὰ ἐννοήσῃ τοὺς λόγους τῆς μυστηριώδους καὶ ὀλεθρίας ἐπιρροῆς, τὴν ὁποίαν ἤσκουν ἐπὶ τοῦ συζύγου της οἱ διάφοροι Ντώγκερτυ, Φὼλ κλπ. Φιλοδοξοῦσα νὰ ἔχῃ ἀποκλειστικότητα ἐπιρροῆς, ἐξηλοτύπει ἀγρίως καὶ δὲν ἤξευρε πῶς νὰ καταπολεμήσῃ τοὺς ἀντιπάλους της. Τῷ 1921 ἐζήτησε καὶ ἐπέτυχε τὴν ἀπόσπασιν τοῦ Μήνς, ὅστις ὑπηρέτει εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης, εἰς τὴν ἰδιαιτέραν της ὑπηρεσίαν. Ἡ πρώτη ἀποστολὴ ποὺ τοῦ ἀνέθεσεν ἦτο νὰ ἐξακριβώσῃ ἐὰν αἱ οἰκονομικαὶ ἐπιχειρήσεις τοῦ συζύγου της ἦσαν ὅμοιαι μὲ τὰς τῆς κλίκας καὶ ἐὰν αἱ ζημίαι, τὰς ὁποίας ὑφίστατο εἰς τὸ Χρηματιστήριον ὁ Πρόεδρος, ἦσαν ἀνάλογοι μὲ τοὺς λογαριασμοὺς τῶν φίλων καὶ συμβούλων του.

Ἡ ἔρευνα δὲν ἔδωκε σαφῆ ἀποτελέσματα. Ἀλλὰ μετ' ὀλίγον ἡ κυρία Χάρντινγκ ἐτέθη ἐπὶ τὰ ἴχνη μιᾶς ἄλλης λίαν διαφωτιστικῆς πλευρᾶς τοῦ μυστηρίου. Εἶπε μίαν ἡμέραν εἰς τὸν Μήνς, μεταξὺ ἄλλων ἐκμυστηρεύσεων:

—Ὁ Πρόεδρος ἔχει πάθει μιὰ βρωμοδουλειὰ μὲ μιὰ γυναῖκα, ὀνόματι Νὰν Μπρίττον. Ἡ γυναῖκα αὐτὴ ἔχει ἕνα παιδὶ καὶ ἰσχυρίζεται ὅτι πατέρας του εἶναι ὁ Οὐώρρεν Χάρντινγκ. Ἐγὼ δὲν πιστεύω τίποτε ἀπὸ αὐτά· ἀλλὰ θέλω νὰ ἐξακριβώσετε πότε ἤρχισαν αἱ ἔνοχοι σχέσεις των.

Ἡ κυρία Χάρντινγκ δὲν ἤξευρεν ἀκόμη ἐὰν ἔπρεπε νὰ πιστεύσῃ εἰς αὐτὸν τὸν σύνδεσμον τοῦ συζύγου της μὲ κάποιαν νέαν συμπατριώτιδά των, ἡ ὁποία, ὅταν ἦτο μικρούλα, ἦτο γειτονίσσα των καὶ ἦτο κατὰ τριάντα χρόνια νεωτέρα τοῦ Προέδρου. Ἔκτοτε, ὁ κόσμος ἔμαθεν ὅτι αἱ ὑπόνοιαι τῆς κυρίας Χάρντινγκ ἦσαν δικαιολογημέναι. Ἡ Νὰν Μπρίττον ἐξέδωκε καὶ βιβλίον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ Κόρη τοῦ Προέδρου», ἐν τῷ ὁποίῳ ἀφηγεῖται λεπτομερῶς τὰς σχέσεις της μὲ τὸν κ. Χάρντινγκ. Λέγει ποῦ καὶ πῶς συνελήφθη καὶ ἐγεννήθη ἡ κόρη των Ἐλισάβετ-Ἄννα. Τώρα ἀκόμη, ἡ ἐρωμένη τοῦ Χάρντινγκ ἐμφανίζεται εἰς τοὺς κινηματογράφους, λαμβάνουσα τὸν λόγον εἰς τὰ διαλείμματα τῶν παραστάσεων, κηρύσσει τὴν ἀνάγκην μεταρρυθμίσεως τῆς ἀμερικανικῆς νομοθεσίας ὑπὲρ τῶν ἐξωγάμων τέκνων.

Ὁ Μήνς ὅμως ἀπεκάλυψεν εἰς τὴν κυρίαν Χάρντινγκ τὴν πλήρη ἀλήθειαν. Ἡ ἀλήθεια δὲ ἦτο ὅτι, ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν, ὁ σύζυγός της τὴν ἠπάτα. Ὁ «ντητέκτιβ», κατόπιν ρητῆς ἐντολῆς τῆς Προεδρίνας, ὑπεξῄρεσεν ἀπὸ τὸ σπίτι τῆς Νὰν Μπρίττον ἐπιστολὰς τοῦ Χάρντινγκ καὶ τὰς ἐκόμισεν εἰς τὴν σύζυγόν του, ἡ ὁποία ἀνεστατώθη καὶ ἐδημιούργησε τρομερὰς σκηνὰς εἰς τὸν Πρόεδρον. Τότε ἐδήλωσεν εἰς τὸν Μήνς: «Ἡ ἀγάπη μου πρὸς τὸν Οὐώρρεν Χάρντινγκ μετετράπη εἰς μῖσος.» Ὁ Μήνς μάλιστα, μιὰ μέρα ποὺ ἐξέσπασε συζυγικὸς καυγᾶς περὶ τὸ ζήτημα αὐτὸ ἐνώπιόν του, εἶδε τὸν Πρόεδρον νὰ ἀπειλῇ διὰ τοῦ γρόνθου τὴν σύζυγόν του.

Ἡ κυρία Χάρντινγκ ἐγνώριζε τώρα τὸ μυστικόν. Ἡ σπεῖρα τῶν ἀλιτηρίων ποῦ περιεστοίχιζαν τὸν σύζυγόν της, γνωρίζοντες τὴν ὕπαρξιν τοῦ ἐξωγάμου τέκνου, ἐκρατοῦσαν δεμένον καὶ ἐξεβίαζον τὸν Πρόεδρον. Ἡ «γυναικοδουλειὲς τοῦ Προέδρου», ὅπως τὰς ἀπεκάλει σαρκαστικῶς ὁ ἐμψυχωτὴς τῆς σπείρας Τζὲς Σμίθ, ἦσαν τὸ ὅπλον ποὺ τοὺς καθίστα πανισχύρους. Τί ἔπρεπε νὰ γίνῃ; Τὰ σκάνδαλα ἄρχιζαν νὰ προκαλοῦν ψιθύρους μεταξὺ τοῦ κοινοῦ. Ἡ κυρία Χάρντινγκ ἡ ὁποία δὲν εἶχε παύσει ἕως τότε ὀνειρευομένη ἐπανεκλογὴν τοῦ συζύγου της, ἤρχισε προλέγουσα εἰς αὐτὸν ὅτι θὰ παρεπέμπετο ἐνώπιον τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστηρίου. Μιὰ μέρα ποὺ συνεζήτουν ἐπ' αὐτοῦ τοῦ ἐνδεχομένου, ὁ Χάρντινγκ εἶπεν εἰς τὴν γυναῖκα του:

— Ἂν μὲ πᾶνε στὸ Ἀνώτατον Δικαστήριον, ἔ! ξέρεις τί θὰ κάμω; Θέλεις νὰ τὸ μάθῃς; Θὰ σοῦ τὸ εἰπῶ: ὁ κόσμος εἶνε πλατύς. Θὰ πάρω τὸ παιδί μου καὶ θὰ φύγω. Κανεὶς δὲν θὰ μὲ ἐμποδίσῃ νὰ βλέπω τὸ παιδί μου. Οὔτε κ' ἐσύ. Μ' ἀκοῦς; Δὲν θὰ μὲ ἐμποδίσῃς νὰ τὸ βλέπω».

—Κ' ἐγὼ τί θὰ ἀπογίνω; ἠρώτησεν ἡ κυρία Χάρντινγκ.

— Μπορεῖς νὰ κάμῃς ὅ,τι σοῦ ἀρέσει.

Ἡ θύελλα πλησιάζει. Ὁ Τζὲς Σμὶθ εὑρίσκεται νεκρός. Ὁ φόνος του συγκαλύπτεται.

Τὸ «παιδὶ τοῦ πεπρωμένου» συμβουλεύεται συνεχῶς τὴν μάγισσαν. Ὀφείλει νὰ ἐκπληρώσῃ τὸ πεπρωμένον της. Λέγει εἰς τὸν Γκάστον Μήνς:

— Εἶμαι ἀποφασισμένη νὰ ὑπαγάγω πάλιν τὸν Οὐώρρεν Χάρντινγκ ἀπολύτως ὑπὸ τὸν ἔλεγχόν μου. Γι' αὐτό, γι' αὐτὸ καὶ μόνον, σχεδιάζω τὸ ταξεῖδι εἰς τὴν Ἀλάσκαν. Καθὼς συζητοῦν διὰ τὸ μέλλον, κάμνει τὴν ἑξῆς προφητείαν εἰς τὸν ἀστυνομικόν της:

— Ὁ Πρόεδρος θὰ πεθάνῃ πρῶτος. Θὰ πεθάνῃ μὲ τιμὲς καὶ δόξες. Αὐτὸ ἔχουν ἀποφασίσει τὰ ἄστρα.

ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΑΣΚΑΝ

Καὶ ἔλαβε χώραν τὸ ταξεῖδι εἰς τὴν Ἀλάσκαν. Ὁ Πρόεδρος Χάρντινγκ δὲν ἐπέστρεψε. Κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκδοχήν, εἶχεν ὑποστῆ ἀρχὴν δηλητηριάσεως ἀπὸ στρείδια. Κουρασμένος ἀπὸ τὸ ταξεῖδι, ἔπεσε κλινήρης. Συμπτώματα βρογχοπνευμονίας εἶχον παρουσιασθῆ καὶ ἐκλείψεις. Ἐπήγαινε καλύτερα. Ἕνα βράδυ Κυριακῆς, ὀλίγον μετὰ τὰς ἑπτά, ἡ κυρία Χάρντινγκ τοῦ ἐδιάβαζε κάποιο βιβλίον. Αὐτὸς εἶπε: «Πολὺ καλά. Ἐξακολούθησε. Διάβαζε παρακάτω». Καὶ καθὼς ἐσήκωνε τὸ ἕνα χέρι, ἡ ἔκφρασις τοῦ προσώπου του ἤλλαξε μονομιᾶς· ἦτο νεκρός! Εἶπαν ὅτι ἐπρόκειτο περὶ συγκοπῆς τῆς καρδίας. Αἱ ἐφημερίδες ἔγραψαν ὅτι δυὸ νοσοκόμοι καὶ ὁ ἰατρὸς τοῦ Προέδρου εὑρίσκοντο εἰς τὸ δωμάτιόν του ὅταν ἔλαβε χώραν τὸ γεγονός. Ὁ Γκάστον Μὴνς τὸ διαψεύδει. Κατὰ τὴν ὁμολογίαν τοῦ ἰατροῦ, ὅστις εὑρίσκεται ἐπίσης εἰς τὸν ἄλλον κόσμον, οὗτος ἦτο ἔξω ἀπὸ τὸ δωμάτιον κατὰ τὴν στιγμὴν τοῦ θανάτου. Ἡ κυρία Χάρντινγκ ἦτο μόνη.

Ἡ σορὸς μετεκομίσθη εἰς Οὐάσιγκτον. Εὐθὺς μόλις φθάνει εἰς τὸν Λευκὸν Οἶκον, ἡ κυρία Χάρντινγκ καλεῖ τὸν ἀστυνομικόν της. Μετὰ μακρὰν σιωπὴν τοῦ λέγει:

— Κύριε Μήνς, δὲν μεταμελοῦμαι διόλου. Διόλου. Ἀλλὰ ἔχω ἀνάγκην τῶν συμβουλῶν σας.

— Πρέπει πρῶτα νὰ μοῦ εἰπῆτε, κυρία Χάρντινγκ, τί ἀκριβῶς συνέβη.

Αὐτὴ τοῦ ὑπενθυμίζει τὰς ἀνησυχίας της ὡς πρὸς τὸ μέλλον τοῦ προέδρου, τὴν ἐπιρροὴν τῆς κλίκας. Τὸ ταξεῖδι εἰς τὴν Ἀλάσκαν δὲν κατεσίγασε τὰς ἀπαισίας φήμας.

Μία μέρα, συνεχίζει, ἔγραφεν ἕνα γράμμα. Τὸν ἐρωτῶ τυχαίως σὲ ποιὸν γράφει. Μοῦ ἀπήντησεν ὅ,τι ἔγραφε στὸν γέρο τὸν πατέρα του, εἰς τὸ Μάριον (Ὀχάϊο). Ἔλεγε ψέμματα. Τὸ γράμμα ἀπηυθύνετο πρὸς τὴν Νὰν Μπρίττον. «Τὸ ἔπιασα. Ὄχι, δὲν μεταμελοῦμαι.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΣΤΙΓΜΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Μετὰ ὀλίγας στιγμὰς σιωπῆς, ξαναρχίζει:

—Ἤμουν μόνη μὲ τὸν πρόεδρον, ἐπὶ δέκα λεπτὰ περίπου. Ἦταν ἡ ὥρα ποὺ ἔπαιρνε τὸ φάρμακό του. Τοῦ τὸ ἔδωκα. Τὸ ἤπιε. Ἐξάπλωσε στὰ μαξιλάρια μιὰ στιγμή. Τὰ μάτια του ἦσαν κλειστά. Ἀνεπαύετο. Ἔπειτα, ἔξαφνα, ἄνοιξεν ὀρθάνοιχτα τὰ μάτια. Ἐκούνησε τὸ κεφάλι καὶ μ' ἐκύτταξε καλὰ στὸ πρόσωπο. Ἤμουν ὀρθὴ στὸ προσκέφαλό του.

Ἐσταμάτησε μιὰ στιγμή. Ἰδοῦ, κατὰ τὸν Μήνς, ἡ συνέχεια τοῦ διαλόγου.

ΜΗΝΣ.—Πιστεύετε ὅτι τὸ ἐκατάλαβε;

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Ναί, πιστεύω ὅτι τὸ ἐκατάλαβεν. Ἔπειτα ἀναστέναξε κ' ἔγυρε τὸ κεφάλι του πρὸς τὴν ἄλλη μεριὰ τοῦ μαξιλαριοῦ. Ὕστερ' ἀπὸ λίγα λεπτὰ ἐκάλεσα εἰς βοήθειαν. Ἡ ἐφημερίδες ἔγραψαν τὰ ὑπόλοιπα. Ἐδιαβάσατε ὅλες τὶς περιγραφὲς τῶν ἐφημερίδων;

ΜΗΝΣ.—Μάλιστα.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ. — Εἶνε σαφεῖς;

ΜΗΝΣ.—Ὄχι.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Πειστικαί;

ΜΗΝΣ.—Ὄχι, γιὰ μένα τοὐλάχιστον, ὕστερ' ἀπὸ λεπτομερῆ ἀνάλυσιν δὲν εἶναι.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Εἶναι συγκεχυμέναι γιὰ ἕνα ἄνθρωπον μέσης ἀναπτύξεως.

ΜΗΝΣ.—Δὲν πιστεύω.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Καταλαβαίνετε ὅτι δὲν ἔχω κανένα τὸν ὁποῖον νὰ συμβουλευθῶ, στὸν ὁποῖον νὰ μπορῶ νὰ μιλήσω, ἄλλον ἀπὸ σᾶς. Σεῖς εἶσθε φίλος μου, δοκιμασμένος. Ἔχω ἐμπιστοσύνην σὲ σᾶς. Σεῖς μόνον γνωρίζετε ὅλη τὴν ἀλήθεια. Ἀλήθεια, θέλω νὰ ξέρω σὲ ποιὸν ἀνήκει ὁ νεκρός.

ΜΗΝΣ.—Σὲ σᾶς.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Μπορῶ νὰ ἐμποδίσω τὴν νεκροψίαν;

ΜΗΝΣ.—Μάλιστα.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Ποῦ εἶναι τὸ παιδὶ τῆς Νὰν Μπρίττον;

ΜΗΝΣ.—Αὐτό, δὲν τὸ ξέρω· μὲ τὴν κυρίαν Οὐΐλλετς, ὑποθέτω.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Μήπως ὁ ἰατρὸς Χάρντινγκ (ἕνας συγγενής) ἠμπορεῖ νὰ διατάξῃ αὐτοψίαν;

ΜΗΝΣ.—Δὲν τὸ πιστεύω.

Κα ΧΑΡΝΤΙΝΓΚ.—Ποιὸς ἠμπορεῖ νὰ ἀποφασίσῃ πότε καὶ ποῦ θὰ ταφῇ;

ΜΗΝΣ.—Αὐτὸ εἶναι δικαίωμά σας.

ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ ΚΑΙ ΣΙΓΗ ΓΕΝΙΚΗ

Ἡ συνομιλία ἐξηκολούθησεν ὀλίγας ἀκόμη στιγμάς. Ἡ Κα Χάρντινγκ ἐπανέλαβεν ὅτι δὲν μετεμελεῖτο, ὅτι εἶχεν ἐκπληρώσει τὸ πεπρωμένον της. Καὶ ἡ συζήτησις ἐτερματίσθη ὡς ἑξῆς:

—Κύριε Μήνς εἶναι πράγματα ποῦ δὲν λέγονται σὲ κανέναν.

Καὶ ὁ Μήνς ἀπήντησε:

—Κυρία Χάρντινγκ, εἶναι πράγματα ποῦ δὲν εἶναι ἀνάγκη νὰ λεχθοῦν.

Ὁ Μήνς οὐδαμοῦ λέγει ὅτι ἡ Κα Χάρντινγκ ἐφόνευσε τὸν σύζυγόν της. Ἔκρινεν ὅτι ἦτο περιττὸν νὰ τὸ εἴπῃ· Ἤ, μὴ ὢν ἀπολύτως βέβαιος, ἔκρινε φρονιμώτερον νὰ μὴ τὸ εἴπῃ ρητῶς· Ἐξ ὅλου τοῦ βιβλίου τὸ ἑξῆς συμπέρασμα φαίνεται συναγόμενον: ἡ Κα Χάρντινγκ, κεντριζομένη ὑπὸ τῆς ζηλοτυπίας, ἔσωσε τὴν τιμὴν τοῦ συζύγου της καὶ ἱκανοποίησε τὴν ἐκδίκησιν της βοηθήσασα αὐτὸν νὰ φύγῃ ἀπὸ τὸν κόσμον τοῦτον.

Ἡ Κα Χάρντινγκ, ἡ ὁποία ἀπέθανεν ὀλίγους μῆνας μετὰ τὸν πρόεδρον, δὲν δύναται νὰ διαψεύσῃ ἢ νὰ ἐπιβεβαιώσῃ τὴν πολύκροτον ἀφήγησιν τοῦ Μήνς. Ἀλλὰ ὁ Πρόεδρος Χάρντινγκ ἔχει κληρονόμους ἐν ζωῇ. Κανεὶς ἐξ αὐτῶν δὲν παρουσιάσθη διὰ νὰ ἀντικρούσῃ, ἐπανορθώσῃ ἢ διώξῃ τὸν συγγραφέα αὐτοῦ τοῦ βιβλίου, τὸ ὁποῖον ἀμαυρώνει τὸ ὄνομά των. Ἡ σημερινὴ Κυβέρνησις οὐδὲ τὴν παραμικρὰν διάθεσιν ἐξεδήλωσε νὰ παρεμποδίσῃ τὰς ἀλλεπαλλήλους ἐκδόσεις, νὰ περιορίσῃ τὸ σκάνδαλον. Φαίνεται ὅτι ὅλοι συμφωνοῦν ὅτι ἴσως ἀπὸ τὸν κάλαμον τοῦ Μήνς νὰ μὴ ρέῃ ἡ ἀλήθεια, ἀλλ' ὅτι ἡ ἀφήγησίς του εἶναι πιστευτή. Τόσα καὶ τόσα σκάνδαλα ἐκηλίδωσαν τὴν τελευταίαν περίοδον τῆς Προεδρίας Χάρντινγκ, ὥστε ἡ συγκάλυψις ἑνὸς ἀκόμη δὲν ἔχει σημασίαν, ἀφοῦ τὰ περασμένα αὐτὰ γεγονότα δὲν ἐπιδροῦν δυσμενῶς ἐπὶ τῶν σήμερον κυβερνώντων. Καὶ τώρα ἀφίνεται ἐλεύθερον τὸ πεδίον εἰς τοὺς μελετητὰς τῶν Ἀμερικανικῶν πολιτικῶν ἠθῶν καὶ εἰς τοὺς ἐρασιτέχνας μελετητὰς τῆς ἀστυνομικῆς φιλολογίας, οἱ ὁποῖοι καλοῦνται νὰ ἐκλέξουν μεταξὺ τῶν μέσων ποὺ ἠμποροῦν νὰ προκαλέσουν ἕναν αἰφνίδιον θάνατον χωρὶς νὰ ἀφήσουν καταφανῆ ἴχνη....

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Ἀνακοινοῦμεν ὅτι προεκηρύχθη διαγωνισμὸς ἐνεργηθησόμενος τὴν 21ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν πρὸς πλήρωσιν μιᾶς θέσεως γραφέως ἑκάστου γραφείου τῶν Γενικῶν Ἐπιθεωρητῶν τῶν σχολείων καὶ τῶν Ἐπιθεωρητῶν τῶν Δημοτικῶν σχολείων τοῦ Κράτους.

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν τοῦτον εἶνε οἱ ἔχοντες ἀπολυτήριον γυμνασίου ἢ πρακτικοῦ λυκείου ἢ μέσης ἐμπορικῆς σχολῆς ἢ πτυχίον διδασκαλείου δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως, πολῖται Ἕλληνες ἀμφοτέρων τῶν φύλων, ἄγοντες ἡλικίαν οὐχὶ κατωτέραν τῶν 17 ἐτῶν, οὐδ' ἀνωτέραν τῶν 25. Οἱ διαγωνισμοὶ οὗτοι θὰ ἐνεργηθοῦν εἰς τὴν ἕδραν ἑκάστου Γενικοῦ Ἐπιθεωρητοῦ καὶ Ἐπιθεωρητοῦ δημοτικῶν σχολείων, εἰς ἕκαστον τῶν ὁποίων δέον ν' ἀπευθυνθοῦν μέχρι τῆς 15 Ἰουλίου ἐ. ἔ. αἱ αἰτήσεις συμμετοχῆς καὶ ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἢ ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖον (Τμήματα Μέσης καὶ Δημοτικῆς Ἐκπαιδεύσεως) δέον νὰ ζητηθοῦν λεπτομερεῖς πληροφορίαι διὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν ἀπαιτουμένων δικαιολογητικῶν καὶ τὴν ἐνέργειαν τοῦ διαγωνισμοῦ.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας)

ΟΣΟ ΣΥΧΝΟΤΕΡΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣΑΙ ΤΟΣΟ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΣΕ ΘΕΛΓΕΙ
Η ΒΙΕΝΝΗ
Austria
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΝ

ΙΔΕΩΔΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗ ΑΝΑΨΥΧΗΣ

ΜΟΥΣΙΚΗ, ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΑ, ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ —— ΚΛΙΜΑ ΓΛΥΚΥ ΚΑΙ ΠΟΛΙΣ ΗΛΙΟΛΟΥΣΤΟΣ

Ἐκτὸς τῶν περιχώρων, τὰ ὁποῖα εἶνε δασώδη, ἡ ΒΙΕΝΝΗ προσφέρει:
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΑΣ: Τὰ περίφημα θέατρά της, τὴν ὄπεραν καὶ τὸ Μπούργκ, τὰς ὀπερέττας της, τὰς καλλιτεχνικὰς της συλλογὰς καὶ τὰς συλλογὰς φυσικῆς ἱστορίας, τὰ ἀρχαῖα μέγαρά της, τὰς πινακοθήκας της.
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΜΟΥΣΙΚΗΝ: Τὰ ἀθάνατα ἔργα τοῦ ΜΟΖΑΡΤ, τοῦ ΜΠΕΤΟΒΕΝ, ΙΟΧΑΝ καὶ ΡΙΧΑΡΤ ΣΤΡΑΟΥΣ, τὰς ἀπαραμίλλους συναυλίας τῆς Φιλαρμονικῆς Ἑταιρείας καὶ τοὺς ἐξόχους της ἐκτελεστάς.
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΑΠΩΝΤΑΣ ΤΟΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΝ: Δεκαοκτὼ γήπεδα γκὸλφ πλησίον τῆς πόλεως, τὰς ἱπποδρομίας της, γήπεδα διὰ τὸ Πόλο καὶ ὅλα τὰ ἄλλα ἀθλητικὰ παιγνίδια, ὡραίους δρόμους διὰ τ' αὐτοκίνητα.
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ, ΣΑΝΑΤΟΡΙΑ, ΙΑΤΡΟΥΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥΣ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΦΗΜΗΣ.
ΤΑ ΚΑΜΠΑΡΕ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΟΧΑ ΝΤΑΝΣΙΓΚ ΤΗΣ.
ΤΗΝ ΒΙΕΝΝΕΖΙΚΗΝ HAUTE COUTURE, μοντέλλα πρωτότυπα μὲ τὴν μάρκα τῆς Βιεννέζικης κομψότητος. ΚΕΝΤΡΟΝ ΤΗΣ ΜΟΔΑΣ ΔΙΑ ΤΑ ΓΟΥΝΑΡΙΚΑ.
ΖΕΜΜΙΡΙΓΚ: Εἰς ὕψος 1.100 μ. δύο ὥρας μακρὰν τῆς Βιέννης, κλιματολογικὸς σταθμός, τριγυρισμένος ἀπὸ θαυμάσιον δάσος ἐλάτων, γκὸλφ καὶ ὅλα τὰ χειμερινὰ καὶ καλοκαιρινὰ σπόρ. Ξενοδοχεῖα, θεραπευτήρια καὶ πανσιὸν ἀνοικτὰ ὁλόκληρο τὸ χρόνο.
ΠΕΡΙΦΕΡΙΚΟΙ ΠΕΡΙΠΑΤΟΙ ΜΕ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ εἰς τὴν πόλιν καὶ στὰ περίχωρα.
ΔΙΑ ΚΑΘΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΝ καὶ ἔντυπα ν' ἀπευθύνεσθε εἰς τὰ κυριώτερα γραφεῖα ταξειδίων ἢ εἰς τὴν Βιέννην εἰς τὰ Ξενοδοχεῖα: BRISTOL, GRAND IMPERIAL & HAMMERAND. Καὶ εἰς τὸ ΖΕΜΜΙΡΙΓΚ εἰς τὸ KURKOMMISSION.
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τῆς Βιέννης (Handelskammer) Vienne I. Fxport Abteilung

«PUBLIBURO»

ΛΑΧΕΙΟΝ ΤΟΥ ΣΤΟΛΟΥ
3η ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΛΑΪΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ
26 ΜΑΪΟΥ 1930
ΠΙΝΑΞ ΚΕΡΔΙΣΑΝΤΩΝ ΜΕΓΑΛΟΥΣ ΛΑΧΝΟΥΣ

1)	Νικόλ. Πιπινάκης, Τηλ. Κέντρον	Ἀθῆναι	Α΄ λαχνὸς	Δρ. 100.000
2)	Τράπεζα Χίου	»	» »	» 100.000
3)	Ἰωάν. Ἀβατάγγελος, Ἀριστοδήμου 9	»	» »	» 100.000
4)	Γεώργ. Λαθαδιώτης, Βαλαωρίτου 7	»	» »	» 100.000
5)	Γ. Τζόντζης	Θεσ)νίκη	» »	» 100.000
6)	Μιχ. Φραγκουδάκης, Βερμίου 86	»	» »	» 100.000
7)	Βασ. Σναρλίδης, Φράγκων 11	»	» »	» 100.000
8)	Ἀθαν. Βαλσαμάκης, Δραπετσῶνα	Πειραιεὺς	» »	» 100.000
9)	Γρ. Μέρκου, Ζωοαγορὰ	»	» »	» 100.000
10)	Χρ. Βουλγαράκης, Συν. Λιπασμάτων	»	» »	» 100.000
11)	Λάζαρος Βογιατζόγλου, Συν. Λιπασμ.	»	» »	» 100.000
12)	Στ. Γκούμας, Τέρμα Ρούφ	Ἀθῆναι	» »	» 100.000
13)	Μαρία Τούντα, Καρνεάδου 5	»	» »	» 100.000
14)	Κων. Μέλλος, Πυθαράδικα	»	» »	» 100.000
15)	Βασ. Βαζάκος, Μήλων 85	»	» »	» 100.000
16)	Ἀλ. Γεωργιάδης	Βαθὺ—Σάμου	Β΄ »	» 25.000
17)	Γ. Κοκοτόπουλος	»	» »	» 12.500
18)	Δ. Καπενεκάς		» »	» 12.500
19)	Α. Ἀτζέμης, Κεντρ. Νοσοκομεῖον	Θεσ)νίκη	» »	» 12.500
20)	Γ. Βασιλειάδης καὶ Γ. Μιμνικίδης	»	» »	» 12.500
21)	Α. Ζαχαριάδης	»	» »	» 12.500
22)	Κ. Ἀθανασιάδης καὶ Μ. Ἀλεξίου	»	» »	» 12.500
23)	Χ.Ἀποστολόπουλος, Ἀδριανουπόλεως 26	Ἀθῆναι	» »	» 12.500
24)	Χ.Ἀποστολόπουλος	»	» »	» 12.500
25)	Ν. Αὐγουλῆς, φοιτητὴς	»	» »	» 12.500
26)	Νικόλ. Βλαδίμηρος	»	» »	» 12.500
27)	Γρηγ. Κωνσταντινίδης, Πάριδος 5	»	» »	» 12.500
28)	Κ. Σγούρδας, Αἰόλου 61	»	» »	» 37.500

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ. ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ Α.Ε.

Εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν της, ὅτι ἵδρυσεν ΥΚΑΠΟΤΑΣΤΗΜΑ ΕΙΣ ΓΑΡΓΑΛΙΑΝΟΥΣ (ΤΡΙΦΥΛΙΑΣ) τοῦ ὁποίου αἱ ἐργασίαι ἄρχονται ἀπὸ τῆς 15ης τρέχοντος μηνὸς Ἰουνίου, καὶ θέτει τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῆς.

ΜΕΓΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΘΕΟΞΕΝΕΙΑ,,

ΠΟΡΤΑΡΙΑ-ΒΟΛΟΥ (ΟΡ. ΠΗΛΙΟΝ) ΥΨΟΜ. 700μ

Θερινὴ περίοδος ἀπὸ 1ης Ἰουνίου 1930 μέχρις ἀρχῶν Ὀκτωβρίου
Ἡ ὡραιοτέρα δροσόλουστος ἐξοχὴ μὲ τὸ ἀνεγνωρισμένον καλύτερον πόσιμον ὕδωρ.
Τὸ ἐκλεκτότερον παραθεριστικὸν Κέντρον ἐν Ἑλλάδι.
Πᾶσα τέρψις καὶ πολυτέλεια.
Χοροὶ — Συναυλίαι — Ἐκδρομαὶ — Ἀναγνωστήριον.
Τέννις — Ἰδιόκτητος κῆπος. — Κομμωτήριον Κυριῶν καὶ Κυριῶν ἐν τῷ Ξενοδοχείῳ.
ΗΜΕΡΗΣΙΑ PENSION Δραχ. 180—200 κατ' ἄτομον.
Δι' οἰκογενείας καὶ μακροχρόνιον διαμονὴν ἰδιαίτεραι συμφωνίαι.
Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις: «Θεοξένεια» Πορταριά

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΩΡΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ
ΑΠΟ ΤΗΣ 16ης ΙΟΥΝΙΟΥ
8 Π.Μ. ΕΩΣ 12 1)2 Μ. Μ.

(Ἐξαιρετικῶς αἱ ἐργάσιμοι ὧραι τοῦ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΥ ὡρίσθησαν ἀπὸ τῆς 8ης πρωϊνῆς μέχρι τῆς 8ης ἑσπερινῆς ΣΥΝΕΧΩΣ ΚΑΙ ΑΝΕΥ ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ).

ΤΡΑΠΕΖΑ ΧΙΟΥ Α. Ε.

ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΕΝ ΟΨΕΙ εἰς Δραχ. καὶ Ξένον Νόμισμα 4 1)2 ο)ο
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ μέχρι Δραχ. 100.000 ἢ εἰς Ξ.Ν. μέχρι τοῦ ἰσοτίμου δρχ. 100 000 5 1)2%
ΩΡΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 8 1)2 - 1 μ. μ. 4 1)2 - 5 1)2
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥΛΑΚΙΟΝ 8 1)2 - 1 μ.μ. 4 1)2 - 8

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α. Ε.

Ἵδρυσε τὸ 105ον ἐν Ἑλλάδι Ὑποκατάστημά της
ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ (ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ)
καὶ θέτει τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ εἰς διάθεσιν τῆς πελατείας της

ΚΕΡΚΥΡΑ

ΙΔΕΩΔΗΣ ΘΕΡΙΝΗ ΔΙΑΜΟΝΗ
Ἐκδρομαὶ—Θαλάσσια Λουτρὰ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑΣ ΕΝΕΤΙΑΣ
ΘΑΥΜΑΣΙΟΣ ΚΗΠΟΣ

HELLENIC BANK TRUST COMPANY

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ. . . . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000.-

Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ, δύνανται ν' ἀποτείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co, 51 MAIDEN LANE, NEW YORK, U. S. A., εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Τμῆμα Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.

Τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης (51 MAIDEN LANE) καὶ τὸ ἐν Σικάγῳ Γραφεῖον της (33 S. CLARK STREET) ἐξακολουθοῦν λειτουργοῦντα.

ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΔΑΜΒΕΡΓΗ

ΑΙΔΗΨΟΥ — ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ — ΥΠΑΤΗΣ — ΜΕΘΑΝΩΝ — ΚΥΛΛΗΝΗΣ — ΚΥΘΝΟΥ — ΑΝΘΡΑΚΙΚΟΥ ΟΞΕΟΣ — ΑΡΩΜΑΤΙΚΑ — ΛΑΣΠΟΛΟΥΤΡΑ ὡς καὶ τῶν κυριωτέρων πηγῶν τῆς Εὐρώπης. Χρῆσις κατ' οἶκον. Συνιστώμενα παρὰ τῶν ἐξοχωτέρων ἰατρῶν. Ἀποφεύγετε τὰς ἀπομιμήσεις. ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΟΔΗΓΙΑΣ ΔΩΡΕΑΝ—ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ Α. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗ ὁδὸς Πανεπιστημίου 51 (Ἔναντι Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης).

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΚΗ...ΜΕΡΙΜΝΑ

Φίλη «Πρωΐα»,

Παρακαλῶ θερμότατα νὰ δημοσιεύσῃς κατωτέρω, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ λάβῃ ὑπ' ὄψει των ἡ Εἰσαγγελία Πλημμελειοδικῶν Παρνασσίδος καὶ τὰ ἁρμόδια κρατικὰ ὄργανα.

Κατὰ τὸ παρελθὸν ἐκ τῆς γενομένης ἐπιβλέψεως καὶ ἄνευ τῆς δεούσης σιτίδος διανομῆς τοῦ πιτύρου τῆς ἀδος ἐσημειώθησαν πολλὰ δυστυχήματα εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Ζωριάννου Δωρίδος. Καὶ πρὸ δεκαημέρου ἐξ αἰτίας τοιαύτης διανομῆς ἐψόφησεν ὁ ἡμίονος —ἀξίας 10 χιλ. δραχμῶν— μιᾶς γεωργικῆς οἰκογενείας. Καὶ ἤδη ἐρωτᾶται: Ποῖος θ' ἀποζημιώσῃ τὴν πτωχὴν γεωργικὴν οἰκογένειαν, διὰ τὸν θάνατον ζώου της, ὅπερ ἀπετέλει δι' αὐτὴν καλύτερον πόρον ζωῆς; Ὁ κ. εἰσαγγελεὺς πρέπει ν' ἀνεύρῃ τοὺς ὑπευθύνους τῆς ἐγκληματικῆς αὐτῆς πράξεως καὶ νὰ φροντίσῃ, διὰ τὴν ἀποζημίωσιν τῆς οἰκογενείας.

Ν. ΖΩΓΡΑΦΟΣ

Ναύπακτος, 11—6—930.

Α ΒΑΣΑΝΑ ΤΟΥ ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΜΟΥ

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»

Μετὰ τὴν εἰς Ἑλλάδα καταφυγήν μου τῆς Μικρασιατικῆς καταστροφῆς κατώρθωσα μετὰ βασάνων νὰ συστηματοποιήσω ἐν ἔντιμον βιοποριστικὸν ἐπάγγελμα, τὴν εἰσαγωγὴν συσσωρευτῶν. Ὡς νὰ μὴ ἔφθανε δὲ ὁ κηρυχθεὶς τῇ εἰσηγήσει τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας πόλεμος διὰ τοῦ νέου διατάγματος περὶ εἰσπράξεως τετραπλασίου τοῦ μέχρι σήμερον εἰσπραττομένου δασμοῦ, κατὰ τὸν ἐκτελωνισμὸν 28 κιβωτίων, ἔρχεται καὶ ὁ τελώνης Κεντρικοῦ κ. Πιάγκος νὰ ἐπιβάλῃ ἕτερον βαρύτερον δασμόν, μὴ παραδεχόμενος τὸ τιμολόγιον δεόντως ὑπογεγραμμένον παρὰ τοῦ ἐργοστασίου (προκειμένου περὶ τοιούτου εἴδους ἐμπορευμάτων), ἀλλ' αὐξάνων αὐθαιρέτως τὴν ἀξίαν αὐτοῦ ὄχι μόνον κατὰ 20 ο)ο, ὡς συνήθως, καὶ ἣν αὔξησιν ἀγογγύστως δεχόμεθα, ἀλλὰ ζητεῖ ἐπιπροσθέτως νὰ ἐκτιμήσῃ τὰ ἐμπορεύματα ἀπὸ δρχ. 65000 (εἰς ἃς ἐμπεριέχεται καὶ ἡ πρώτη αὐθαίρετος αὔξησις τοῦ 20 ο)ο) εἰς 90.000. Πρὸ μιᾶς παρομοίας ἀδικίας ἐζήτησα πραγματογνωμοσύνην διὰ νὰ εὕρω τὸ δίκαιόν μου, ὁ δὲ κ. Πιάγκος, παρελκύων τὸ ζήτημα ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν, καὶ ἐπιβαρύνει μὲ διάφορα ἔξοδα ἀδικαιολογήτως, καταδικάζει νὰ μένουν τὰ ἐμπορεύματα ἐν κινδύνῳ, καὶ γίνεται πρόξενος ζημίας μου καθόσον προπωλήσας δὲν δύναμαι νὰ τὰ παραδώσω ἐμπροθέσμως καὶ ὑπόκειμαι εἰς ἀποζημίωσιν. Ζητήσας δὲ ὅπως καταθέσω τὸν δασμὸν ὁλόκληρον καὶ παραλάβω τὸ ἐμπόρευμα, ἀφίνων παρ' αὐτῷ καὶ δείγματα, ἐν ἀναμονῇ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς πραγματογνωμοσύνης ὥστε ἂν δικαιωθῶ νὰ μοὶ ἐπιστραφῇ ὁ δασμός, ἀφοῦ τὸ Τελωνεῖον εἰσπράττει τοῦτον ἀκέραιον, ὡς τὸν ἠθέλησε, μοὶ ἀπέρριψε τὴν αἴτησίν μου αὐτήν.

Ἠναγκάσθην νὰ διαμαρτυρηθῶ διὰ κλήτηρος πρὸ τῆς τοιαύτης ἐπιμονῆς τοῦ τελώνου, καταφεύγω ὅμως καὶ πρὸς ὑμᾶς, ἴσως δὲ εὕρω τὸ δίκαιόν μου, τὸ ὁποῖον ὁ ἀνωτέρω τελωνιακὸς ὑπάλληλος ἀρνεῖται νὰ μοὶ ἀναγνωρίσῃ.

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως
Μ. Τζιβόγλου

Η ΑΡΑΧΩΒΑ—ΡΑΧΟΒΑ

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ φύλλον τῆς «Πρωΐας» ὑπ' ἀριθ. 1607 ὁ κ. Π. Λυκιαρδόπουλος, προκειμένου περὶ τῆς καταγωγῆς καὶ σημασίας τῆς λέξεως Ἀράχωβα, ἐπικρίνει τόν τε συνεργάτην κ. Μ. Ρ. τοῦ «Ἐλευθέρου Βήματος», ὅστις γράφει ὅτι ἡ λέξις σημαίνει ἕνα μέρος ὀρεινό, ἀπότομο, σχεδὸν φρουριακό, ὡσαύτως δὲ εὐλόγως ἐπικρίνει καὶ τὸν ἐπικριτὴν τοῦ κ. Μ. Ρ. κ. Κατσαρώναν, ὅστις ὅλως ἀπιθάνως καὶ ἀσυστάτως γράφει ὅτι ἡ ὀνομασία προῆλθεν ἀπὸ τὸ ρ ἀ χ=δρόμος καὶ τὸ α β β α=κάμπος καὶ ἔτσι πάει λέοντας, μόνον παρέλειψε νὰ εἴπῃ ὅτι τοιουτοτρόπως πρέπει ἡ Ἀράχωβα νὰ γράφεται καὶ μὲ δύο β. Ἀτυχῶς, μετὰ τὴν ὅλην ἐπίκρισιν καὶ τῶν δύο, ὁ κ. Λυκιαρδόπουλος δὲν καταλήγει εἰς τὸ ἀληθὲς ἔτυμον καὶ τὴν πραγματικὴν σημασίαν τῆς λέξεως. Ἰσχυρίζεται δηλαδὴ οὗτος ὅτι ἡ λέξις εἶνε σλαυϊκὴ καὶ ὅτι ἐγένετο ἀπὸ τὸ ἀ ρ ὲ χ, τὸ σημαῖνον καρύδι, ὅθεν Ἀράχωβα εἶνε Καρυδότοπος εἰς μετάφρασιν τοῦ ἀρχαίου Καρυαὶ καί, ὡς λέγει, κατ' ἀναλογίαν πρὸς τὴν παραγωγὴν τῶν λ ε υ κ ῶ ν καὶ λ ε ύ κ α, ἐκ τοῦ λευκὴ καὶ ἄλλων παρεμφερῶν. Ἐνῷ λοιπὸν θέτει ὡς βάσιν τὸ ἀ ρ ὲ χ, σταματᾷ καὶ δὲν γράφει πόθεν προέκυψε τὸ βα. Τοῦτο μᾶς ὑπενθυμίζει παλαιὰς ἐτυμολογίας παραδόξου, ἤγουν ὅτι ἡ λέξις π α ν τ α λ ό ν ι= πάντα λειώνει, ἡ μπριντζόλα= ἐν πυρὶ ὄξειν ὕλη· καὶ ἄλλας παρομοίας προκαλούσας τὴν θυμηδίαν καὶ τέρψιν τῶν συγχρόνων.

Ἡ τοπωνυμία Ἀράχωβα ὄντως εἶνε Σλαυϊκῆς προελεύσεως, καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἄσχετος πρὸς τοὺς Τούρκους κατακτητάς, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸ ἀρὲχ οὐδεμίαν γνωριμίαν ἔχει. Εἶνε λέξις νόθος· διότι τὰ συστατικά της εἶνε τὸ ράχις—εως (Ἑλληνικὸν) καὶ τὸ (ονα), οβα, τὸ Σλαυϊκὸν σημαῖνον χωρίον, θέσιν, κωμόπολιν. Κατὰ ταῦτα τὸ Ἀράχωβα—Ράχοβα σημαίνει κωμόπολιν κειμένην ἐπὶ ράχεως, εἰς θέσιν ὑψηλὴν καὶ πραγματικῶς τοιαύτην θέσιν περίοπτον κατέχει ἡ ἐγγὺς τῶν Δελφῶν κωμόπολις εἰς ὕψος 422 μέτρων καὶ τοποθετημένη ἐπὶ τῆς τοῦ Παρνασσοῦ παρωρείας, ἥτις ἐν τῇ ἀρχαιότητι ἐκαλεῖτο Κατοπτήριος. Τοιαύτη δὲ παρεμφερὴς εἶνε καὶ ἡ τοποθεσία καὶ τῶν ἄλλων συνωνύμων πρὸς τὴν Ἀράχοβαν κωμοπόλεων, ἤγουν π. χ. τῆς ἐν Λακεδαίμονι ἐν τῷ δήμῳ Οἰνοῦντος, ἐγγὺς μάλιστα τῶν ἀρχαίων Καρυῶν, καὶ ἑτέρας ὀρεινῆς ἐπὶ τῶν μεσημβρινοδυτικῶν κλιτύων τοῦ Ταϋγέτου.

Ἰωάννης Πρωτοπαπᾶς
πρώην γυμνασιάρχης

ΤΑ ΑΙΤΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΟΠΛΟΙΑΡΧΩΝ

Χθὲς π. μ. ἐπεσκέφθη τὸν ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν κ. Μπότσαρην καὶ τὸν διευθυντὴν τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας κ. Μπούκαν ἐπιτροπὴ ἐμποροπλοιάρχων καὶ διετύπωσε τὰ αἰτήματά των ἅτινα ἀποβλέπουν εἰς τὴν καλυτέρευσιν τῆς θέσεώς των καὶ εἰδικώτερον τοῦ μισθοῦ καὶ τῆς συντάξεώς των. Ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνέθηκεν εἰς τὸν κ. τμηματάρχην τῶν ἐργατῶν θαλάσσης κ. Κιζάνην τὴν μελέτην τῶν ζητημάτων καὶ τὴν ταχεῖαν ὑποβολὴν εἰς αὐτὸν τοῦ πορίσματος. Ἐπίσης παρουσιάσθη ἐνώπιον τοῦ κ. Μπότσαρη ἐπιτροπὴ ἐκ τοῦ προέδρου τῶν ναυτομηχανικῶν καὶ τοῦ γενικοῦ γραμματέως τῆς Ναυτικῆς Ὁμοσπονδίας καὶ ἐζήτησε τὴν ἐκ μέρους τοῦ Κράτους χρηματικὴν ὑποστήριξιν τοῦ ναυτεργατικοῦ κόσμου, ὅστις μαστίζεται ἐκ τῆς μεγάλης ἀνεργίας. Ὁ κ. ὑπουργὸς ὑπεσχέθη ὅτι θὰ συνεννοηθῇ σχετικῶς μετὰ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ.

ΛΙΜΕΝΑΡΧΗΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Κατόπιν τοῦ διορισμοῦ τοῦ κ. Γρηγοράκη ὡς γενικοῦ διευθυντοῦ τοῦ Αὐτονόμου Ὀργανισμοῦ τοῦ λιμένος Πειραιῶς ἡ Διεύθυνσις Ἐμπορικοῦ πρόκειται νὰ προτείνῃ διὰ τὴν θέσιν τοῦ λιμενάρχου Πειραιῶς τὸν ἐπιλιμενάρχην β' τάξεως κ. Κλήμην.

ΟΙ ΕΦΕΔΡΟΙ ΚΑΙ Ο ΔΗΜΟΣ

Κύριε Διευθυντά,

Σχετικῶς μὲ τὰ γραφόμενα ἐν τῷ χθεσινῷ «Ἐλευθέρῳ Βήματι» περὶ ἀρνήσεως τοῦ Δήμου Ἀθηναίων ὅπως προσλάβῃ τοὺς ἐν αὐτῷ τοποθετημένους ἐφέδρους, οἱ κάτωθι ὑπογεγραμμένοι ἔφεδροι διαψεύδομεν μετ' ἀγανακτήσεως τοῦτο καὶ δηλοῦμεν ὅτι ὁ κ. Δήμαρχος, ἀσχέτως πρὸς τὰς γενικὰς του ἀντιλήψεις διὰ τὸν ἐν λόγῳ νόμον, ἐμερίμνησε δι' ἡμᾶς πατρικῶς, δι' ὃ ἐκφράζομεν πρὸς αὐτὸν τὴν βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην μας.

Οἱ Ἔφεδροι

Ἀλεξ. Βουγιουκλάκης, Ν. Οἰκονομόπουλος, Ἀθ. Βαβούλης, Ἠλ. Παπασπύρου, Α. Πρινιόλος, Ι. Κωστόπουλος, Θ. Γιαννούσης (ἕπονται ὑπογραφαί).

Η ΕΛΛΑΣ ΕΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΑΓΩΝΑΣ ΞΙΦΑΣΚΙΑΣ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς Ἑκατονταετηρίδος τοῦ Βελγίου, ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε τὴν τέλεσιν εἰς Ὀστάνδην ἀπὸ 12—19 Ἰουλίου διεθνῶν ἀγώνων ξιφασκίας. Εἰς τοὺς ἀγῶνας τούτους ἐκλήθη ὅπως συμμετάσχῃ καὶ ἡ Ἑλλάς, ἀποστέλλουσα ἀντιπροσώπους της. Ὡς τοιούτους ὥρισε τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν τούς: ταγματάρχην πυροβολικοῦ κ. Κ.Μπότασην, λοχαγοὺς κ.κ. Γρ. Τριανταφύλλου πεζικοῦ καὶ Σπυρ. Βλάχον τοῦ μηχανικοῦ, ὑπολοχαγοὺς κ.κ. Στυλ. Τσιλιμίγκραν καὶ Ν. Παπαρόδου τοῦ πεζικοῦ καὶ Ἐπαμ. Βρεττὸν τοῦ πυροβολικοῦ καὶ ἀνθυπολοχαγὸν πεζικοῦ κ. Βασ. Τσιτσεκλῆν.

Τὴν ἀντιπροσωπείαν μας θὰ συνοδεύσῃ καὶ ὁ καθηγητὴς ὁπλοδιδάσκαλος τῶν στρατιωτικῶν σχολῶν κ. Ἀρθ. Τσερένσκυ.

ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ
ΕΙΣ ΤΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΕΥΛΟΓΙΟΚΟΜΕΙΟΝ

Συνελήφθη καὶ παρεπέμφθη εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν ὁ οἰκονόμος τοῦ Δημοσίου εὐλογιοκομείου Ι. Παπαδόπουλος διὰ κατάχρησιν 100 χιλιάδων δραχμῶν εἰς βάρος τοῦ ἱδρύματος τούτου. Ὁ συλληφθεὶς εἶχε καταστῇ ὕποπτος ἀπὸ τὴν λιτὴν τροφὴν ποὺ παρεῖχεν εἰς τοὺς ἀσθενεῖς τοῦ ἱδρύματος. Ὁ διευθυντὴς τοῦ Εὐλογιοκομείου κ. Κάντος, ὁ ὁποῖος πρῶτος συνέλαβε τὰς ἐναντίον του ὑπονοίας, ἔκαμε σχετικὴν καταγγελίαν εἰς τὸν ἀστυνομικὸν σταθμάρχην κ. Κουτσοχέραν ὅστις παρηκολούθησεν ἐπὶ ἡμέρας τὸν Παπαδόπουλον. Ὅταν ἐπείσθη ὅτι πράγματι οὗτος ἦτο καταχραστής, προέβη εἰς τὴν σύλληψίν του καὶ ἐνήργησεν ἔρευναν εἰς τὴν οἰκίαν του καὶ εἰς τὴν οἰκίαν τῆς πενθερᾶς του ἀνευρὼν κλοπιμαῖα εἴδη προερχόμενα ἀπὸ τὸ Εὐλογιοκομεῖον ἀξίας 20 χιλ. δραχμῶν. Μετὰ τοῦ Παπαδοπούλου συνελήφθη ὡς συνένοχος εἰς τὴν κατάχρησιν καὶ ἡ πενθερά του.

ΕΠΙΤΕΛΙΚΟΝ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ

Ἡ β' τάξις τοῦ σχολείου πολέμου ἀναχωρεῖ αὔριον μεταβαίνουσα εἰς Μακεδονίαν πρὸς ἐκτέλεσιν ἀσκήσεων ἐπὶ χάρτου καὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους αἵτινες θὰ διαρκέσουν μέχρι τῆς 27ης τρέχ. Τὰ στελέχη θὰ ἀσκηθοῦν ἰδίως εἰς μελέτην τῆς λειτουργίας τῶν διοικήσεων καὶ τῶν ἐπιτελείων ἑνὸς Σώματος Στρατοῦ ἐκ τριῶν μεραρχιῶν καὶ μιᾶς ταξιαρχίας ἱππικοῦ. Τὸ ταξείδιον διαιρεῖται εἰς δύο περιόδους. Κατὰ τὴν πρώτην αἱ ἀσκήσεις θὰ ἀναφέρωνται εἰς ἐπιθετικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ ἡ δευτέρα θὰ διατεθῇ πρὸς μελέτην ἀμυντικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ τὴν κριτικήν.

Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΠΥΡΚΑΪΑ

Τὴν 11ην νυκτερινὴν ὥραν χθὲς ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὸ ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Σαρρῆ καὶ Λεωκορείου ἰσόγειον καφενεῖον Θ. Χασαπᾶ. Τὸ πῦρ ἄγνωστον πόθεν προελθόν, κατεσβέσθη ἀφοῦ ἀπετέφρωσε τὸ καφενεῖον καὶ τὸ παραπλεύρως εὑρισκόμενον καρροποιεῖον Γ. Σαραντίδου, προξενῆσαν ζημίας ἐν συνόλῳ ἄνω τῶν 300 χιλιάδων δραχμῶν. Τὸ καρροποιεῖον ὑπέστη ζημίας 250 χιλ. δραχμῶν διότι περιεῖχε ξυλείαν ἡ ὁποία ἀπετεφρώθη. Τὸ οἴκημα ἀνῆκεν εἰς τοὺς ἀδελφοὺς Πίγγου.

ΑΙ ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΠΛΙΤΩΝ

Τὸ Α' Σῶμα Στρατοῦ ἀπηύθυνε κατόπιν σχετικῆς προτάσεως τῆς ἐπιθεωρήσεως ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας, διαταγὴν πρὸς τὰ ἐνταῦθα συντάγματα διὰ τῆς ὁποίας ἐντέλλεται ὅπως περιορίσουν τὰς ἀσκήσεις τῶν ὁπλιτῶν λόγῳ τοῦ ἐξακολουθοῦντος καύσωνος. Οὕτω οἱ ἄνδρες θὰ ἀσκῶνται τοῦ λοιποῦ ἐπὶ δύο ὥρας, ἤτοι ἀπὸ 7—9 π.μ. καὶ μόνον τετράκις τῆς ἑβδομάδος.

Παρόμοιον μέτρον πρόκειται νὰ ληφθῇ καὶ διὰ τοὺς ἄνδρας τῶν ἐπαρχιακῶν φρουρῶν.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλῆ ἡμῶν πατέρα, ἀδελφόν, πάππον καὶ θεῖον

ΣΩΚΡΑΤΗΝ Σ. ΣΤΑΜΠΟΓΛΗΝ

θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον ὥραν 5 1)2 μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καλλιθέας ἀρ. 60 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου (Γαργαρέττας).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ἰουνίου 1930

Τὰ τέκνα: Σπῦρος, Δημήτριος, Κατίνα, Γρηγόριος, Διονύσιος, Πάνος, Ἀντώνιος, Οὐρανία, Ἑλένη, Λίνα, Μαρία, Ξένη, Ἄννα. Οἱ ἀδελφοί: Πολυχρόνης Σταμπόγλης, Εὐαγγελία Πολ. Σταμπόγλη, Βασιλικὴ Ἀνδ. Σταμπόγλη, Εὐδοκία Ἀναστ. Σταμπόγλη. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἀνεψιοί.

ΑΙΜΑΤΗΡΟΝ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΔΡΑΜΑ
ΕΦΟΝΕΥΣΕ ΤΗΝ ΕΞΑΔΕΛΦΗΝ ΤΟΥ ΚΑΙ ΗΥΤΟΚΤΟΝΗΣΕ
ΤΙ ΛΕΓΕΙ Η ΜΟΝΗ ΜΑΡΤΥΣ

Αἱματηρὸν καὶ συγκινητικὸν ἐρωτικὸν δρᾶμα μὲ αὐτοκτονίαν τοῦ δράστου ἐξετυλίχθη τὴν 8ην μ. μ. χθὲς εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Θεμιστοκλέους 11 γαλακτοπωλεῖον «Ἄϊ Λάϊφ». Ὁ 28ετὴς Νικόλαος Χριστοδούλου πρώην ἀστυφύλαξ, ἀπολυθεὶς τὴν 6ην τρ. μηνός, ἐφόνευσεν ἐντὸς τοῦ ἀνωτέρω κέντρου τὴν 23ετίδα Τασίαν Χορταρέα δευτέραν ἐξαδέλφην του πυροβολήσας κατ' αὐτῆς τρὶς διὰ περιστρόφου. Ὁ δράστης κατόπιν χωρὶς νὰ κινηθῇ καθόλου ἀπὸ τὴν θέσιν του καὶ χωρὶς νὰ εἴπῃ τίποτε ἔστρεψε τὴν κάννην τοῦ περιστρόφου κατὰ τῆς κεφαλῆς του καὶ ηὐτοκτόνησε βληθεὶς ἅπαξ. Ἡ Χορταρέα δεχθεῖσα μίαν ἐκ τῶν σφαιρῶν εἰς τὴν κεφαλὴν ἔμεινεν ἄπνους. Ὁ Χριστοδούλου ἐν ἀφασίᾳ μετεφέρθη εἰς τὸ Πολιτικὸν νοσοκομεῖον ὅπου ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν ἀναμένεται ὁ θάνατός του. Φέρει τραῦμα διαμπερὲς τοῦ κροτάφου καὶ δὲν παρέχει καμμίαν ἀπολύτως ἐλπίδα σωτηρίας.

Ἡ φονευθεῖσα

Ὁ δράστης καὶ αὐτόχειρ εἶχε μεταβῆ εἰς τὸ γαλακτοπωλεῖον ἡμίσειαν ὥραν πρὸ τοῦ δράματος μαζὶ μὲ τὴν φονευθεῖσαν καὶ τὴν 16ετίδα ἀδελφήν της Ἀλεξάνδραν. Καθ' ὅλον τὸ μεσολαβῆσαν διάστημα συνεζήτει ἤρεμα μὲ τὴν ἐξαδέλφην του καὶ δὲν ἠκούσθη ἀπὸ τοὺς ὑπαλλήλους τοῦ καταστήματος καμμία λέξις ἡ ὁποία νὰ προδίδε ἀνωμαλίαν τινὰ εἰς τὴν συνομιλίαν.

ΤΟ ΔΡΑΜΑ

Ἔπιον καὶ οἱ τρεῖς γάλα καὶ προκειμένου ν' ἀναχωρήσουν ὁ Χριστοδούλου ἐκάλεσε τὸ γκαρσόνι τοῦ καταστήματος καὶ ἐπλήρωσε τὸν λογαριασμόν. Ἀφοῦ ἐπλήρωσεν, ἠγέρθη ἐκ τοῦ καθίσματός του πρὸς ἀναχώρησιν καὶ αἰφνιδίως χωρὶς νὰ εἴπῃ τίποτε ἐξήγαγε τὸ περίστροφον καὶ ἐπυροβόλησε κατὰ τῆς ἐξαδέλφης του ἡ ὁποία ἀκόμη δὲν εἶχεν ἐγερθῆ. Ἡ μικρὰ ἀδελφὴ τῆς φονευθείσης ἔφυγεν ἀμέσως κατόπιν ἀπὸ ἐκεῖ καὶ μετέβη εἰς τὴν κατοικίαν της εὑρισκομένην εἰς τὴν ὁδὸν Προπυλαίων ὅπου ἀνήγγειλε τὸ τραγικὸν συμβὰν εἰς τοὺς γονεῖς της. Τὸ πτῶμα τῆς ἀδελφῆς της εἶχε μεταφερθῆ ἐν τῷ μεταξὺ εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦ Πολιτικοῦ νοσοκομείου.

ΤΙ ΛΕΓΕΙ Η ΜΟΝΗ ΜΑΡΤΥΣ

Ἡ ἀδελφὴ τῆς φονευθείσης ἐξεταζομένη δὲν ἠδυνήθη νὰ καταθέσῃ τίποτε ὡς πρὸς τὰ αἴτια τοῦ δράματος. Λέγει ὅτι ὅταν ἐξῆλθον ἀπὸ τὴν οἰκίαν των διὰ νὰ μεταβοῦν εἰς τὸ Μεταξουργεῖον πρὸς συνάντησιν τοῦ ἐκεῖ ἐργαζομένου πατρός των, συνηντήθησαν εἰς τὸ λεωφορεῖον μὲ τὸν ἐξάδελφόν των ὁ ὁποῖος καὶ τὰς συνώδευσεν. Ὅταν ἀπεβιβάσθησαν τοῦ λεωφορείου εἰς τὴν Ὁμόνοιαν ὁ Χριστοδούλου ἐπρότεινεν εἰς τὰς ἐξαδέλφας του νὰ μεταβοῦν εἰς ἓν ζαχαροπλαστεῖον διὰ νὰ ταῖς προσφέρῃ κάτι καὶ μετέβησαν εἰς τὸ «Ἄϊ Λάϊφ» ὅπου ἐξετυλίχθη τὸ δρᾶμα. Ἀπὸ τὰ διαμειφθέντα ἐκεῖ μεταξὺ τοῦ δράστου καὶ τῆς φονευθείσης ἡ ἀδελφὴ τῆς τελευταίας λέγει ὅτι δὲν ξέρει τίποτε νὰ εἰπῇ.

Μολονότι ἀκόμη δὲν ἐβεβαιώθη ὑπὸ μαρτύρων, φαίνεται ὅτι ὁ Χριστοδούλου ἠγάπα τὴν ἐξαδέλφην του ἡ ὁποία θὰ ἀπέκρουε τὸν ἔρωτά του. Ἡ φονευθεῖσα ἦτο μνηστευμένη μὲ ἕνα νέον ἀλλὰ πρὸ τριμήνου διέλυσε τὸν ἀρραβῶνά της. Ἔκτοτε δὲν ἐφέρετο καλὰ καὶ παρεῖχε τὴν ἐντύπωσιν εἰς τὴν συνοικίαν ὅπου διέμενεν ὅτι εἶχε παρεκκλίνει τῆς ἠθικῆς ὁδοῦ. Ἂς σημειωθῇ ὅτι αὐτὴ ἦτο νέα ἀρκετὰ ὡραία.

Τινὲς ἀπὸ τοὺς γείτονας τῆς φονευθείσης λέγουν ὅτι ὁ Χριστοδούλου τὴν ἠγάπα πράγματι καὶ ὅτι τῆς εἶχε προτείνει κατ' ἐπανάληψιν νὰ τὴν ἀπαγάγῃ. Φαίνεται ὅτι τοιαύτην πρότασιν τῆς ἔκαμε καὶ ἐντὸς τοῦ γαλακτοπωλείου διότι ἕνα γκαρσόνι ἤκουσε τὸν ἑξῆς διάλογον μεταξύ των:

Ὁ φονεὺς καὶ αὐτόχειρ

Ἡ ἀδελφὴ τῆς φονευθείσης ἡ ὁποία παρηκολούθει τὴν μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ Χριστοδούλου συζήτησιν εἶπεν εἰς μίαν στιγμὴν εἰς τὸν τελευταῖον:

—Τί πράγματα εἶνε αὐτὰ ποὺ λές;

—Ἐσὺ εἶσαι μικρὴ καὶ δὲν τὰ καταλαβαίνεις. τῆς ἀπήντησεν ἐκεῖνος.

Ἡ φονευθεῖσα συμφωνοῦσα μὲ ὅσα ἔλεγεν ἡ ἀδελφή της εἶπε τότε εἰς τὸν Χριστοδούλου:

—Ἔχει δίκιο ἡ Ἀλεξάνδρα, δὲν εἶνε σωστὰ αὐτὰ τὰ πράγματα ποὺ λές.

Τότε ὁ Χριστοδούλου ἐφώναξε τὸ γκαρσόνι καὶ ἐγερθεὶς ἀμέσως ἐπυροβόλησε κατὰ τῆς ἐξαδέλφης του αὐτοκτονήσας κατόπιν.

Ὁ Χριστοδούλου εἰς τὸ β' τμῆμα ὅπου μέχρι τῆς 6ης τρέχοντος ὑπηρέτει ὡς ἀστυφύλαξ εἶχε δείξει ἀρίστην διαγωγήν.

ΥΠΕΓΡΑΦΗ Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ Β΄ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΝ

Μεταξὺ τοῦ κ. Μαρῆ καὶ τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ Ἀμερικανικοῦ Ὁμίλου κ. Ρὸς, ὑπεγράφη χθὲς ἡ σύμβασις διὰ τὴν παροχὴν τοῦ β' τμήματος τῆς προκαταβολῆς τοῦ παραγωγικοῦ δανείου.

Η ΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΟΠΛΙΤΩΝ

Κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιθεωρήσεως ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας τοῦ στρατοῦ τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Ἐπιμελητείας ἐνέκρινεν ὅπως βελτιωθῇ τὸ παρεχόμενον εἰς τοὺς ὁπλίτας συσσίτιον. Ἤδη οἱ ἄνδρες τῶν συνταγμάτων λαμβάνουν τετράκις τῆς ἑβδομάδος κρέας, μίαν φορὰν ψάρια καὶ τὰς λοιπὰς λαχανικὰ παρασκευαζόμενα διὰ βουτύρου καὶ ζυμαρικά. Ἐπίσης χορηγοῦνται τρὶς τῆς ἑβδομάδος φροῦτα καὶ μίαν γλυκίσματα.

Η ΓΕΡΟΥΣΙΑ
ΕΨΗΦΙΣΕ ΤΟ ΕΝΟΙΚΙΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΑΡΘΡΩΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν πρωϊνὴν συνεδρίασιν τῆς Γερουσίας συνεζητήθη τὸ ἐνοικιοστάσιον.

Ὁ κ. Γιατρᾶκος, εἶπεν ὅτι θὰ ἔπρεπε νὰ τεθῇ ὡς βάσις λύσεως τοῦ ζητήματος, ἡ ἄρσις τοῦ ἐνοικιοστασίου ἀπὸ ἐκείνους τοὺς ἐνοικιαστάς, οἱ ὁποῖοι καταβάλλουν ὡς ἐνοίκιον τὸ τέταρτον τῶν εἰσοδημάτων των.

Ὁ κ. Βλάχος, ἐζήτησεν, ὅπως τὸ ἐνοικιοστάσιον ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὴν Λάρισαν.

Ὁ κ. Δίγκας παρεκάλεσε τὴν Γερουσίαν ὅπως ψηφίσῃ τὸ νομοσχέδιον ὡς ἔχει διότι καὶ εἰς τὰς δύο ὑποεπιτροπὰς καὶ εἰς τὴν μεγάλην ἐπιτροπὴν ἐξητάσθησαν ὅλα τὰ ἄρθρα αὐτοῦ ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ, ὥστε νὰ μὴ παρίσταται ἀνάγκη τροποποιήσεως. Ὁ κ. ὑπουργὸς προσέθεσεν, ὅτι ἐὰν ὑπάρχουν ὡρισμέναι ἀσάφειαι εἰς αὐτό, εἶνε δυνατὸν νὰ ἐξηγηθοῦν ἀργότερον δι' ἑρμηνευτικῶν ἐγκυκλίων.

Οἱ κ. κ. Πρωτοπαπᾶς καὶ Παπαδημητρίου, ζητοῦν διασαφήσεις ἐπὶ τοῦ ἄρθρου 2.

Ὁ κ. Δίγκας λέγει, ὅτι ἄποροι μισθωταὶ θὰ λογισθοῦν ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐλογίσθησαν ἄποροι εἰς τὰς διατάξεις τοῦ παλαιοῦ ἐνοικιοστασίου.

Οἱ κ. κ. Χριστόπουλος καὶ Χριστοδούλου ζητοῦν ὅπως τὸ δικαίωμα ἀπορίας ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὰς ἄλλας τάξεις τῶν ἀπόρων μὴ περιοριζόμενον μόνον εἰς τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους καὶ τοὺς συνταξιούχους.

Ὁ κ. ὑπουργὸς ἐπαναλαμβάνει, ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ μεταβληθῇ ἡ παράγραφος 4 τοῦ ἄρθρου 10 ἥτις καλῶς ἔχει, διότι ἐφόσον δὲν ὑπάρχει τεκμήριον ἀπορίας ὅπως ὑπάρχει εἰς τοὺς ὑπαλλήλους καὶ συνταξιούχους, θὰ εἶνε δύσκολον εἰς τὰς ἐπιτροπὰς νὰ κρίνουν τὰς ἄλλας τάξεις τῶν ἀπόρων.

Ὁ κ. Μανέτας ζητεῖ διασάφησιν ἐπὶ τοῦ ἐδαφίου 4 τοῦ ἄρθρου 10 καὶ λέγει ἐὰν εἰς τοὺς συνταξιούχους αὐτοὺς συμπεριλαμβάνονται καὶ οἱ στρατιωτικοί.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἀπαντῶν λέγει, ὅτι ὄχι μόνον οἱ στρατιωτικοὶ συμπεριλαμβάνονται, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ λαμβάνοντες μισθοὺς ἰδιωτικούς, ἢ δημοσίους, ἢ δημοτικούς.

Ἐν συνεχείᾳ ψηφίζονται ὅλα τὰ ἄρθρα τοῦ νομοσχεδίου, ὁ δὲ κ. ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης δηλοῖ, ὅτι ἀπεδέχθη τροπολογίας ἐπὶ τῶν ἄρθρων 22 παρ. 29. 24 παρ. 7 καὶ 9, 30 καὶ 49.

Μεθ' ὃ λύεται ἡ συνεδρίασις δι' αὔριον τὸ ἀπόγευμα.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Τὴν 5 μ. μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. ΜΟΥΝΤΖΟΥΡΙΔΗΣ διαμαρτύρεται διότι παρὰ τὰς ἐπαγγελίας τῆς Κυβερνήσεως ἀπαγορεύεται ἡ εἰσαγωγὴ λαχανικῶν.

Ὁ κ. Κ. ΣΠΥΡΙΔΗΣ (Ὑπ. Γεωργ.) λέγει ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἦρε τὴν ἀπαγόρευσιν ἀπὸ μερικὰς περιφερείας, ἐπιφυλάσσεται δὲ νὰ ἐπανεξετάσῃ ὁλοκληρωτικῶς τὸ ζήτημα.

Ὁ κ. Π. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ λέγει ὅτι ἐπὶ τοῦ μέτρου τούτου ἡ Κυβέρνησις ἤλλαξεν ἀλληλοδιαδόχως καὶ κατ' ἐπανάληψιν πολιτικήν. Οἱ παραγωγοὶ τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει ὑφίσταται ἀνταγωνισμὸς τῆς Νέας Ἑλλάδος οὐδὲ ἐπιθυμοῦν νὰ ἐπιφέρουν εἰς αὐτοὺς οὐδεμίαν ζημίαν. Ἐν προκειμένῳ οἱ παραγωγοὶ τῆς Νέας Ἑλλάδος οὐδόλως ἔχουν νὰ ζημιωθοῦν, διότι εἰς τὴν Θεσσαλονίκην μεταφέρονται πανταχόθεν παρόμοια προϊόντα. Τὸ νὰ ἐμποδίζωνται μόνον τὰ προϊόντα τῆς Παλαιᾶς Ἑλλάδος εἶνε καταστρεπτικὸν διὰ τὴν παραγωγὴν τοῦ τόπου. Ἡ Κυβέρνησις ὀφείλει νὰ ἀποφασίσῃ, δὲν εἶνε ἤδη καιρὸς δισταγμῶν, διότι πᾶς δισταγμὸς εἶνε καταστροφὴ διὰ τοὺς παραγωγοὺς χωρὶς κἂν νὰ συντελῇ εἰς τὴν προστασίαν ἄλλων παραγωγῶν.

Ὁ κ. ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑΣ παρακαλεῖ νὰ ληφθῇ φροντὶς διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν δικαιωμάτων ἰδιοκτητῶν κάρρων καθαριότητος, τὰ ὁποῖα καθυστερεῖ ὁ Δῆμος Πειραιῶς.

Ὁ κ. Γ. ΣΙΔΕΡΗΣ (Ὑπ. Ἐσ.) λέγει ὅτι ὁ Δῆμος ἔχει κάποιαν ταμειακὴν στενοχωρίαν, ἀναγκάζεται δὲ νὰ μοιράζῃ χρήματα ἀναλόγως τῶν ἀπαιτήσεων ἑκάστου.

Ψηφίζονται νομοσχέδιά τινα καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται δι' αὔριον τὴν 5ην μ.μ.

ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΕΣ
ΑΠΗΝΘΡΑΚΩΜΕΝΟΝ ΠΤΩΜΑ

Σημαντικὴ πρόοδος ἐσημειώθη εἰς τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ἀπηνθρακωμένου πτώματος ποὺ εὑρέθη εἰς τὴν Γλυφάδα.

Οἱ ἐνεργοῦντες τὰς ἀνακρίσεις ἐξηκρίβωσαν χθὲς ὅτι ἕνας μὲ τὸ ἀνάστημα τοῦ νεκροῦ ἔφαγε μόνος εἰς ἕνα κατάστημα τῆς Βούλας, ὀλίγας ὥρας πρὸ τοῦ ἀνευρεθῇ τὸ πτῶμα, φακὲς καὶ πορτοκάλια. Κατόπιν ἐθεάθη περιφερόμενος μόνος εἰς τὰ πέριξ καὶ κατευθυνόμενος εἰς τὸν λόφον ὅπου εὑρέθη τὸ πτῶμα. Φαίνεται ὅτι τὸ πτῶμα θὰ ἀνῆκεν ἀσφαλῶς εἰς τὸν νέον αὐτόν, ἀφοῦ ὅπως διεπιστώθη ἐκ τῆς νεκροψίας εἰς τὴν κοιλίαν του εὑρέθη τροφὴ ἀπὸ φακὲς καὶ πορτοκάλια. Τὸν νέον ὅμως ἐκεῖνον οὐδεὶς τὸν ἐγνώριζεν εἰς τὸ κατάστημα ὅπου ἐγευμάτισε καὶ ἡ ἐξακρίβωσις τοῦ ἐλάχιστα συντελεῖ εἰς τὴν ἀναγνώρισιν τοῦ νεκροῦ. Πάντως ἡ ἀνωτέρω ἐξακρίβωσις ἔρχεται νὰ ἐνισχύσῃ σοβαρὰ τὴν ἐκδοχὴν περὶ αὐτοκτονίας. Ἀπὸ τὰ εὑρεθέντα ὑπολείμματα τῶν καέντων ἐνδυμάτων τοῦ ἀγνώστου νέου προκύπτει ὅτι οὗτος ἐφόρει ὑποκάμισον καὶ ἐσώβρακον ἀπὸ ποπλίνα ριγέ, φανέλλα μάλλινη καὶ κάλτσες καμπρὲς φιλδεκὸς καὶ γραβάταν πολύχρωμον μὲ κυριαρχοῦν τὸ ἐρυθρὸν χρῶμα. Εἰς τὸ κολλάρο του εὑρέθη μία παραμάνα. Ἄλλη μιὰ παραμάνα ἦτο καρφιτσωμένη ἐπάνω εἰς ἕνα τεμάχιον τῶν ἐνδυμάτων του. Ἐπὶ τῆς πόρπης τῆς ζώνης του εἰκονίζονται δύο ἀθληταί. Οἱ ἐνεργοῦντες τὰς ἀνακρίσεις ἐξετάζουν μήπως τὸ πτῶμα ἀνήκει εἰς ἕνα ἀπὸ τοὺς δύο νέους, οἱ ὁποῖοι εἶχον ἐξαφανισθῇ ἀπὸ τὰς Ἀθήνας κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας. Ὁ ἕνας ὠνομάζετο Γ. Οἰκονομάκης καὶ διέμενεν εἰς τὴν ὁδὸν Μεγάλου Ἀλεξάνδρου καὶ ὁ ἕτερος Γ. Νικολάου καὶ διέμενεν εἰς τὰ Πετράλωνα.

Ο κ. Ν. ΠΟΛΙΤΗΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τηλεγραφικῶς).—Κατ' ἀσφαλεῖς πληροφορίας, ἡ γαλλικὴ Ἀκαδημία Ἐπιστημῶν θὰ ἐκλέξῃ προσεχῶς ὡς μέλη αὐτῆς τὸν διάσημον Ἄγγλον συγγραφέα καὶ ποιητὴν Ρώντυαρδ Κίπλιγκ καὶ τὸν κ. Ν. Πολίτην.

Ὁ κ. Πολίτης θὰ ἐκλεγῇ εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ λόρδου Μπάλφουρ.

Ο ΝΕΟΣ ΤΟΥΡΚΟΣ ΠΡΟΞΕΝΟΣ ΕΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ πρόξενος τῆς Τουρκίας Σαΐμπ βέης, ὅστις εἶχε δημιουργήσει πρό τινος ἐνταῦθα τὸ γνωστὸν ἐπεισόδιον μέ τινα σωφέρ, ἀντικατεστάθη διὰ τοῦ προξένου ἐν Ρόδῳ Χαΐρη.

Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΝΑΥΤΩΝ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ 1928β

Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν πρόκειται νὰ ἀποφανθῇ συντόμως περὶ τοῦ χρόνου τῆς ἀπολύσεως τῶν ἐργατῶν θαλάσσης τῆς ἀπογραφῆς 1928β. Ὁ ποσοδότης κρατεῖ σκέψις ὅπως οὗτοι ἀπολυθοῦν μετὰ τὴν συμπλήρωσιν 18μήνου ὑπηρεσίας.

ΣΩΦΕΡ πεπειραμένος ἐργασθεὶς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ καὶ Πὸρτ-Σαΐτ ζητεῖ ἐργασίαν. Γράψατε Πόστ Ρεστάντ Χ Χ Ἐνταῦθα.

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΑΝΑΤΥΠΩΣΙΣ ΠΛΗΡΟΥΣ ΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ ΤΗΣ ΘΕΜΙΔΟΣ

Παράδοσις δύο πρώτων τόμων τέλος Αὐγούστου.- Ἐφεξῆς ἀνελλιπῶς παράδοσις δύο τόμων κατὰ μῆνα.

ΟΡΟΥΣ ΕΓΓΡΑΦΩΝ -- ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ -- Ἀναλυτικὴν ἐγκύκλιον κ. λ. π., πληροφορίας παρὰ τῷ
ΕΚΔΟΤΙΚΩ ΟΙΚΩ Ι. Ν. ΖΑΧΑΡΟΠΟΥΛΟΥ - ΑΘΗΝΑΙ, ΣΤΟΑ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ - ΑΡΣΑΚΗ 6 - ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 53 - 98

ΗΛΙΟΣ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ
ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΛΗΨΙΝ ΜΙΑΣ ΘΕΣΕΩΣ ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΟΥ

Κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 42993)23—5—50 διαταγῆς τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνίας, προκηρύσσομεν διαγωνισμὸν διὰ τὴν κατάληψιν μιᾶς θέσεως δακτυλογράφου παρὰ τῷ καθ' ἡμᾶς Γραφείῳ.
Ὁ ἐν προκειμένῳ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 25ην Ἰουνίου, ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 10ην π.μ. ἐν τῷ Γραφείῳ κ. Νομομηχανικοῦ Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρ. 10 τοῦ ἀπὸ 13 Σ)βρίου 1929 Διατάγματος «Περὶ κωδικοποιήσεως τῶν περὶ ὀργανισμοῦ τῆς Ὑπηρεσίας Δημ. Ἔργων κειμένων διατάξεων».
Πλείονες πληροφορίαι χορηγοῦνται ἐν τῷ Γραφείῳ Νομομηχανικοῦ Ἀττικῆς καὶ Βοιωτίας (Ἀθηνᾶς 30).
Ἐν Ἀθήναις τῇ 6ῃ Ἰουνίου 1930
Ὁ Ἐπιθεωρητὴς Α' Περιφερείας
Α. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Πωλεῖται Ἐργοστάσιον Ξυλουργικῆς Κουφωμάτων καὶ καροβελονῶν σχεδὸν καινουργές. Εὐκαιρία. Λ. Κολλέκας, Κέρκυρα

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΙ ΔΗΜΟΥ ΠΑΤΡΕΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Πατρέων διακηρύττει ὅτι τὴν 20ὴν τρέχοντος μηνὸς Ἰουνίου, ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν φανερὰν δημοπρασίαν κάτωθι τοῦ Δημοτικοῦ Καταστήματος τοῦ Δήμου Πατρέων καὶ ἐνώπιον τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς ἡ προμήθεια δέκα τεσσάρων διτρόχων καὶ ἑπτὰ τετρατρόχων κάρρων.
Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας εἰσὶ κατατεθειμένοι εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως τῶν Δήμων τῆς Ἑλλάδος (ὁδὸς Βουλῆς), ἔνθα οἱ βουλόμενοι προσερχόμενοι δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν.
Ἐν Πάτραις τῇ 4ῃ Ἰουνίου 1930
Ὁ Δήμαρχος Πατρέων
ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΧ. ΒΛΑΧΟΣ

SULLIVAN
ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ
Ἀεροσυμπιεσταὶ καὶ ἐργαλεῖα πεπιεσμένου ἀέρος καὶ ἅπαντα τὰ σχετικὰ ἐξαρτήματα διὰ ἐργασίας μεταλλείων, λατομείων, ἐκβραχισμῶν, κατεδαφίσεων κ.λ.π., παρὰ τῶν Γενικῶν Ἀντιπροσώπων
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΣΟΛΩΝΟΣ 22—ΤΗΛΕΦ. 22—58, ΑΘΗΝΑΙ

ΑΣΚΛΗΠΙΕΙΟΝ

Θεραπευτήριον Ἠλεκτροφώτιστον, ἐν τῇ γραφικωτάτῃ παραλιακῇ δασώδει τοποθεσίᾳ Λούτσας, διευθυνόμενον παρὰ τῶν ἰατρῶν Γεωρ. Π. Διαμαντοπούλου καὶ Σπύρου Α. Πρίφτη.
Ἄρχεται λειτουργοῦν τὴν 1ην Ἰουνίου. Γίνονται δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν μόνον πάσχοντες ἐκ νόσων, ἀδένων, ὀστῶν καὶ ἀρθρώσεων, ὡς καὶ ἀναρρωνύοντες.
Ἐφαρμογὴ τῶν νεωτέρων θεραπευτικῶν μεθόδων μετὰ πλήρους ὑγιεινο - διαιτητικῆς ἀγωγῆς.
Πληροφορίαι παρὰ τοῦ ἰατροῦ κ. Γεωργ. Διαμαντοπούλου, εἰδικοῦ εἰς τὰ Φυματικὰ - Παθολογικά, ὁδὸς Χάρητος 5 (Κολωνάκι) 10 π. μ. — 1 μ.μ. πλὴν τῆς Κυριακῆς.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κηφισσίας καὶ Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ εἰς τὸν Α' ὄροφον ἓν διαμέρισμα ἐκ δώδεκα δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν, παραδιδόμενον ἀμέσως.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΑΣ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΩΝ

Κατοικία μετὰ ἢ ἄνευ τροφῆς ἐν τῇ ΣΧΟΛΗ ΜΕΓΑΡΕΩΣ ΧΑΤΖΗ-ΙΩΑΝΝΟΥ ἐν τῇ ὁποίᾳ λειτουργεῖ καὶ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ.
ΠΑΤΗΣΙΩΝ & ΤΗΝΟΥ
(Στάσις Ἰθάκης)

Γαλλικά, Ἀγγλ., Γερμ., Ἑλλην. Μαθημ., Λογιστικὴ, [illegible] Στενογραφία, Litterature [illegible] διὰ Γαλ. Ἀκαδ. [illegible] Cours—Conversation avec Sujets Divers. Thèmes Scientifiques, littéraires. [illegible] Καθηγήτρια Παρισίων καὶ ἀρίστων Καθηγ. Μεταφράσεις διάφοροι. Προσοχή. Καποδιστρίου 16.

Η ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀνακοινοῖ ὅτι προκηρύσσει διαγωνισμὸν πρὸς κατάληψιν θέσεων τινων δοκίμων γραφέων καὶ δακτυλογράφων, διενεργηθησόμενον τὴν 9ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. εἰς τὰ Καταστήματα τῶν Ὑποκαταστημάτων αὐτῆς Θεσσαλονίκης, Χανίων καὶ Ἡρακλείου συμφώνως πρὸς λεπτομερῆ προκήρυξιν δημοσιευθησομένην εἰς τοπικὰς ἐφημερίδας.
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυντέον παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι (Τμῆμα Προσωπικοῦ) καὶ παρὰ τοῖς ἄνω Ὑποκαταστήμασι. (Τμῆμα Προσωπικοῦ)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ 1ης Ἰουλίου μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112 Πειραιᾶ.

ΠΡΩΤΑ ΩΡΑ 5Η

Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΥΠΟ ΤΟΝ ΜΑΝΙΟΥ ΕΝΕΦΑΝΙΣΘΗ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΑΠΕΙΛΑΙ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΜΜΑΤΙΚΩΝ ΔΗΛΩΣΕΩΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ Κυβέρνησις ἐνεφανίσθη σήμερον τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν Βουλήν. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Μανίου ἀνέγνωσε τὰς κυβερνητικὰς δηλώσεις. Ὁ κ. Γιόργκα ὡμίλησε κατόπιν ἐκφράσας τὴν ἱκανοποίησίν του διότι εἰσηκούσθησαν αἱ συμβουλαὶ τὰς ὁποίας εἶχε δώσει καὶ ἰδίως ὅτι μετὰ τὴν ἐνθρόνισιν τοῦ Βασιλέως ὁ στρατὸς ἔπρεπε νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὰ ἔργα του ἄλλως θὰ εἴχομεν σειρὰν προνουντσιαμέντων. Καὶ πράγματι, εἶπεν, ὁ στρατὸς ἐπανῆλθεν εἰς τὰ ἔργα του. Κατὰ δεύτερον λόγον οἱ φίλοι τοῦ Βασιλέως οἱ ὁποῖοι προητοίμασαν τὴν ἐπάνοδόν του ἔπρεπε νὰ μείνουν μακρὰν τῶν ἀνακτόρων, ὅπερ ἐπίσης ἐγένετο.

Ὁ κ. Γιόργκα ἐτόνισεν ὅτι ὁ Βασιλεὺς ὀφείλει νὰ κάμῃ αἰσθητὴν τὴν ἐπέμβασίν του εἰς τὴν διακυβέρνησιν τῆς χώρας καὶ ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ ἀνθίσταντο εἰς τὸν Βασιλέα πρέπει νὰ συντριβοῦν. Ὁ κ. Γιόργκα ἠννόει προφανῶς τοὺς Φιλελευθέρους.

Πιστεύεται γενικῶς ὅτι ἡ νέα Κυβέρνησις θὰ εἶνε σταθερά, δεδομένου ἄλλως τε ὅτι ἡ ἐξωκοινοβουλευτικὴ ἀντίδρασις τῶν Φιλελευθέρων ἀτονεῖ σημαντικῶς κατὰ πᾶσαν παρερχομένην ἡμέραν.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ Βασιλεὺς ἐπεφόρτισεν ἕνα τῶν ὑπασπιστῶν του νὰ μεταβῇ παρὰ τῷ ὑπαρχηγῷ τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων καὶ νὰ ἐκφράσῃ εἰς αὐτὸν τὰς βασιλικάς του εὐχαριστίας διὰ τὰς νομιμοφρόνους προχθεσινὰς δηλώσεις τὰς ὁποίας ἔκαμεν εἰς τὸν Τύπον.

Αἱ δηλώσεις ἐκεῖναι θεωροῦνται ὡς εὔσχημος ἑλιγμὸς τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Διὰ βασιλικοῦ διατάγματος οἱ στρατηγοὶ Πρεζὰν καὶ Ἀβερέσκο ὠνομάσθησαν στρατάρχαι τῆς Ρουμανίας.

Η ΣΥΜΦΙΛΙΩΣΙΣ ΚΑΡΟΛΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ

Η κ. ΛΟΥΠΕΣΚΟ ΜΕΤΑΒΑΙΝΕΙ ΕΙΣ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Χθὲς παρεκάθησεν εἰς τὰ Ἀνάκτορα τοῦ Κοτροτσένι εἰς οἰκογενειακὸν δεῖπνον ὁλόκληρος ἡ βασιλικὴ οἰκογένεια διὰ νὰ ἑορτάσῃ τὴν συμφιλίωσιν τοῦ Καρόλου μετὰ τῆς Ἑλένης.

Καίτοι λέγεται ὅτι ἡ βασίλισσα Μαρία συνετέλεσεν εἰς τὴν συμφιλίωσιν ταύτην, θεωρεῖται βέβαιον, ὅτι εἰργάσθη δι' αὐτὴν δι' ὅλων της τῶν δυνάμεων, ἡ ἀδελφὴ τοῦ Καρόλου τέως βασίλισσα τῆς Ἑλλάδος Ἐλισσάβετ, ἡ ὁποία ὑπεραγαπᾷ τὴν βασίλισσαν Ἑλένην.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Τηλεγραφικῶς). — Ὁ ἐν Βέρνῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Νταίηλυ Μαίηλ» τηλεγραφεῖ, ὅτι συνήντησεν ἐκεῖ τὴν κυρίαν Μάγδαν Λουπέσκο, ἡ ὁποία ἠρνήθη νὰ προβῇ εἰς δηλώσεις περὶ τῆς διακοπῆς τῶν σχέσεών της μετὰ τοῦ Καρόλου, εἰποῦσα:

— Εἶμαι ἤδη μία γυναῖκα, ἡ ὁποία διάγει ἰδιωτικὴν ζωὴν καὶ θέλω νὰ μὲ ἀφήσουν ἥσυχον.

Ὁ ἐν λόγῳ ἀνταποκριτὴς προσθέτει, ὅτι ἡ κυρία Λουπέσκο, συνοδευομένη ἀπὸ τὸν γραμματέα τοῦ Καρόλου κ. Ντιμιτρέσκο καὶ τὴν σύζυγόν του, ἔφθασεν εἰς τὴν Ζυρίχην χθὲς τὴν ἑσπέραν καὶ ἡ μὲν κυρία Ντιμιτρέσκο ἐσυνέχισε τὸ ταξείδιόν της διὰ Παρισίους, ὁ δὲ σύζυγός της μετὰ τῆς κυρίας Λουπέσκο ἤλλαξαν τραῖνον διὰ τὸ Μόναχον. Θὰ εὑρίσκωνται ἀπόψε εἰς τὴν Βάδην καὶ ἐκεῖθεν θὰ μεταβοῦν διὰ Βιέννης εἰς τὸ Βουκουρέστιον ὅπου θὰ εὑρίσκωνται τὴν Δευτέραν.

Ὁ ἀνταποκριτὴς βεβαιοῖ, ὅτι, ὡς ἐπληροφορήθη, ὁ Κάρολος εἶπεν εἰς τὴν Λουπέσκο, ὅτι ὕπατα κρατικὰ συμφέροντα τὸν καλοῦν ἐπὶ τοῦ ρουμανικοῦ θρόνου καὶ ὅτι θὰ τὴν ἐγκαταλείψῃ μέν, ἀλλὰ δὲν θὰ τὴν λησμονήσῃ.

Εἰς διακοπὴν τῆς κυρίας Λουπέσκο, ὅτι θὰ τὴν ἐλησμόνει, ὅπως καὶ τόσας ἄλλας, ὁ Κάρολος ὡρκίσθη, ὅτι τοῦτο δὲν θὰ συμβῇ.

Ὁ ἀνταποκριτὴς προσθέτει, ὅτι ἐπῆλθε σιωπηρὰ συμφωνία, καθ' ἣν, ὅταν ἡ κυρία Λουπέσκο θὰ ἔφθανεν εἰς Βουκουρέστιον, ὁ Κάρολος θὰ τὴν ἐπανέβλεπε ὅσον τὸ δυνατὸν συχνότερον. Ἐπειδὴ δὲ ἡ κυρία Λουπέσκο ἐφοβεῖτο πολὺ νὰ ἐπανέλθῃ μόνη εἰς τὴν ρουμανικὴν πρωτεύουσαν, δύο ἀφωσιωμένοι εἰς τὸν Κάρολον ἀξιωματικοὶ τὴν συνοδεύουν κατὰ τὸ ταξείδιόν της.

ΣΗΜΕΡΟΝ ΔΙΕΡΧΕΤΑΙ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ Η ΠΡΙΓΚΗΠΙΣΣΑ ΙΛΕΑΝΑ

Σήμερον τὴν πρωΐαν διέρχεται ἐκ Πειραιῶς μὲ τὸ Ρουμανικὸν ἀτμόπλοιον τῆς γραμμῆς «Βασιλεὺς Κάρολος» ἡ πριγκήπισσα τῆς Ρουμανίας Ἰλεάνα, ἡ ὁποία ἔρχεται ἐξ Αἰγύπτου καὶ μεταβαίνει εἰς Βουκουρέστιον μέσῳ Κωνστάντζης.

ΤΟ ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΟΝ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΕΠΕΤΡΑΠΗ ΕΝ ΚΛΕΙΣΤΩ ΧΩΡΩ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν, κατόπιν ὑποβληθείσης αὐτῷ αἰτήσεως, ἐπέτρεψε τὴν συγκρότησιν συλλαλητηρίου τῶν προσφύγων πρὸς ἔκφρασιν διαμαρτυρίας διὰ τὰς ἑλληνοτουρκικὰς συμφωνίας, ἐν κλειστῷ ὅμως χώρῳ.

ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΑΙ ΒΡΟΧΑΙ

ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΙΑΝ ΚΑΙ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ βροχαὶ συνεχιζόμεναι εἰς τὴν Θεσσαλίαν κατέστρεψαν τὴν παραγωγὴν κατὰ τὰ 70 %. Τὸ ἀπόγευμα εἰς τὰς Σέρρας κατακλυσμιαία βροχὴ ἐπέφερε σημαντικὰς καταστροφὰς εἰς τὴν παραγωγήν, τὰς οἰκίας καὶ τὰ καταστήματα.

Καὶ ἐνταῦθα καθ' ὅλην σχεδὸν τὴν νύκτα ἔπιπτε βροχή, συνοδευομένη ὑπὸ βιαιοτάτου ἀνέμου.

Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΝΩΠΩΝ ΣΤΑΦΥΛΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

Καθ' ἃ μᾶς ἀνεκοινώθη τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἤρχισε νὰ θέτῃ εἰς ἐφαρμογὴν τὰ ἀποφασισθέντα μέτρα διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῆς ἐξαγωγῆς νωπῶν σταφυλῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καθὼς ἐπίσης καὶ διὰ τὴν εὐχερῆ μεταφοράν των ἀπὸ τοὺς τόπους τῆς παραγωγῆς εἰς τὰ μεγάλα κέντρα καταναλώσεως τοῦ ἐσωτερικοῦ.

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδης ἀνεκοίνωσε σχετικῶς ὅτι τὰς περισσοτέρας δυσκολίας ἐξαγωγῆς παρουσιάζει ἡ περιφέρεια Κορινθίας. Αἱ δυσκολίαι ὀφείλονται ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὸ ὅτι ἐν τῇ ὡς ἄνω περιφερείᾳ καλλιεργεῖται εἰς εὐρεῖαν κλίμακα ἡ σουλτανίνα, ἥτις, ὡς γνωστόν, ἀντέχει ὀλιγώτερον τῶν ἄλλων ποικιλιῶν τῶν σταφυλῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὴν ἔλλειψιν συγκοινωνίας. Τοῦτο δὲ διότι οὔτε πλοῖα σταθμεύουν εἰς τὴν Κορινθίαν οὔτε καὶ τὰ εἰδικὰ βαγόνια, τὰ χρησιμοποιούμενα διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν σταφυλῶν, δύνανται νὰ ταξειδεύσουν εἰς τὰς γραμμὰς τοῦ ΣΠΑΠ. Ἐπειδὴ ὅμως τὸ εἶδος τοῦτο τῶν σταφυλῶν ἐξαγόμενον εἰς τὸ ἐξωτερικὸ θὰ ἐξασφαλίσῃ καλὰς τιμάς, λόγῳ τῆς ἐξαιρετικῆς ποιότητός των, τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας κατέβαλε πλείστας ὅσας προσπαθείας πρὸς ἐπίτευξιν τούτου.

Συνεχίζων ὁ κ. ὑπουργὸς ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὸ ὑπουργεῖον ἀπεφάσισεν ὅπως διὰ τὸ τρέχον ἔτος ὀργανωθοῦν δοκιμαστικαὶ ἀποστολαὶ σουλτανίνας εἰς τὸ ἐξωτερικόν, διὰ θαλάσσης. Ἐπίσης ἀπεφασίσθη ὅπως ἀποστέλλωνται δι' εἰδικῶν βαγονίων εἰς τὰ πλησιέστερα εὐρωπαϊκὰ κέντρα, εἰς δὲ τὰ ἀπομεμακρυσμένα ἐντὸς εἰδικῶν κιβωτιδίων διὰ τῶν ὁποίων ἐξασφαλίζεται ἡ καλὴ διατήρησις τῶν σταφυλῶν. Διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῶν ἀνωτέρω, τὸ ὑπουργεῖον λαμβάνει τὰ κάτωθι μέτρα: Διάθεσις ἀρκετοῦ ἀριθμοῦ Ἑλλήνων καὶ ξένων συσκευαστῶν πρὸς καθοδήγησιν τῶν ἐξαγωγέων, ἐξασφάλισις τῶν ἀπαραιτήτων εἰδῶν συσκευασίας εἰς τοὺς παραγωγούς.

Παροχὴ «Πριμ» μέχρι δύο χιλιάδων δρχ. κατὰ χιλιόγραμμον ἐξαχθησομένων σταφυλῶν. Ἐπίσης ἐξησφαλίσθη ἡ χρησιμοποίησις 40 βαγονίων ψυγείων μὲ ἠλαττωμένα κόμιστρα, διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν σταφυλῶν εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἐπίσης ἐξησφαλίσθη ἡ ἐπαφὴ τῶν συνεταιρισμῶν καταναλώσεως τοῦ ἐξωτερικοῦ μὲ τοὺς παραγωγεῖς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν αὔξησιν τῆς ἐσωτερικῆς καταναλώσεως τῶν σταφυλῶν ὁ κ. Σπυρίδης ἐδήλωσεν ὅτι καταβάλλονται ἐνέργειαι διὰ τὴν ἐξεύρεσιν πρατηρίων εἰς κεντρικὰ σημεῖα τῆς πόλεως ὅπου θὰ πωλοῦνται αἱ σταφυλαὶ εἰς χαμηλὰς τιμάς, λόγῳ τῶν μειωμένων κομίστρων.

ΑΝΕΚΑΛΥΦΘΗΣΑΝ ΜΕΓΑΛΑΙ ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΙΣ

ΕΙΣ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ Τελωνείου Πειραιῶς εἶχεν ἀπὸ καιροῦ πληροφορίας, ὅτι σπεῖρα συναλλασσομένων μετὰ τοῦ τελωνείου ἀτόμων ἐξηπάτα τὰς ὑπηρεσίας καὶ παρελάμβανεν ἄνευ καταβολῆς τοῦ δασμοῦ ἐμπορεύματα πρὸς μεταφορὰν δῆθεν εἰς τὰς Γενικὰς Ἀποθήκας καὶ ἀνέφερε τοῦτο εἰς τὴν Ἀστυνομίαν, ἥτις καὶ ἀνεκάλυψε τὴν σπεῖραν. Συνελήφθησαν ὁ ἐκτελωνιστὴς Α. Κολετσοῦρος καὶ ὁ ἔμπορος Α. Σπηλιωτόπουλος, ὡς κυριώτεροι ἐκ τῶν ὀργανωτῶν τῆς σπείρας, καταζητοῦνται δὲ καὶ ἄλλοι, τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα δὲν ἀνεκοινώθησαν. Διὰ τοὺς συλληφθέντας ἐγνώσθη, ὅτι προσαγαγόντες πλαστογραφημένα ἔγγραφα τῶν Γενικῶν Ἀποθηκῶν, φέροντα καὶ πλαστὰς σφραγίδας, παρέλαβον ἐκ τοῦ τελωνείου ζακχάρεις τῶν ὁποίων ὁ ἁπλοῦς δασμὸς ἀνέρχεται εἰς 850.000 δρχ. διὰ νὰ τὰς ἀποταμιεύσουν δῆθεν εἰς τὰς Γενικὰς Ἀποθήκας. Τὸ ἐμπόρευμα τοῦτο εὑρέθη εἰς ἰδιωτικὴν ἀποθήκην καὶ κατεσχέθη. Οἱ συλληφθέντες παρεπέμφθησαν εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν.

ΑΙ ΔΙΑΦΩΝΙΑΙ ΜΕΤΑΞΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΟΝΟΜΟΥΣ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κατήρτισεν ἐπιτροπὴν ἐκ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου κ.κ. Ἀγγ. Οἰκονόμου, Σώχου, Δημητρακοπούλου καὶ Κοκκίδη, ὅπως ἐξετάσῃ τὸ ἀκριβὲς ἢ μὴ ἀμφισβητηθέντων τινῶν ἀριθμῶν τοῦ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ὑπομνήματος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων στηριχθεὶς ὁ κ. Μερκούρης ἐδήλωσεν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ἡ ἔκτασις τῆς πόλεως εἰς οἰκίας καὶ οἰκόπεδα εἶνε τοιαύτη, ὥστε ὁ Δῆμος νὰ δυνηθῇ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὸ ἐξ 85 ἑκατομμ. ἐτήσιον τοκοχρεωλύσιον τοῦ ἀναγκαίου δανείου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑπονόμων.

Ἐὰν οἱ ἀριθμοὶ τοῦ ὑπομνήματος τοῦ Δήμου ἀποδειχθοῦν ἀκριβεῖς, ἡ Κυβέρνησις θὰ ἀφήσῃ τὴν πρωτοβουλίαν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου εἰς τὸν Δῆμον, ἀφοῦ ἡ πόλις θὰ φέρῃ καὶ τὰ βάρη, θὰ δώσῃ δὲ τὴν ὑποσχεθεῖσαν κρατικὴν ἐγγύησιν πρὸς σύναψιν τοῦ δανείου. Ἐὰν ἀντιθέτως ἀποδειχθῇ ὅτι ἡ ἔκτασις καὶ ἡ δυναμικότης τῆς πόλεως εἶνε πολὺ μικροτέρα τῆς σημειωθείσης, καὶ ἑπομένως τὸ ἔργον τῶν ὑπονόμων ὑπερβαίνει τὰς δυνάμεις τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς, τότε ἡ Κυβέρνησις θὰ διατηρήσῃ τὴν πρωτοβουλίαν ἣν εἶχεν ἀναλάβει πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου καὶ θὰ συνεχίσῃ τὰς σχετικὰς ἐνεργείας.

Οἱ ἀριθμοί, τοὺς ὁποίους θὰ ἐξετάσῃ ἡ ἐπιτροπὴ καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων ὑπάρχει ἀμφισβήτησις, εἶνε δύο: Ἀφ' ἑνὸς ὁ κ. Τσαγρῆς ὑπολογίζει ἐν τῷ ὑπομνήματι ὅτι ἡ οἰκοδομήσιμος ἔκτασις τῶν Ἀθηνῶν ἀνέρχεται εἰς 19.000 ἐκτάρια ἢ 190.000 000 τετραγωνικὰ μέτρα, ἐνῷ οἱ τὰ ἀντίθετα ὑποστηρίζοντες τεχνικοὶ τοῦ ὑπουργείου ὑπολογίζουν ὅτι ἡ αὐτὴ οἰκοδομήσιμος ἔκτασις δὲν ὑπερβαίνει τὰ 25 ἑκατομμ. τετραγ. μέτρα. Ἐπίσης ὁ κ. Τσαγρῆς ὑπολογίζει ὅτι τὸ μῆκος τῶν ὁδῶν καὶ τῶν κατασκευασθησομένων ὑπονόμων ἀνέρχεται εἰς 3000 χιλιόμετρα καὶ ἑπομένως τὸ μῆκος τῶν προσόψεων οἰκοδομησίμου ἐκτάσεως ἀνέρχεται εἰς 5000 χιλιόμετρα, ἐνῷ κατὰ τοὺς ἀντιφρονοῦντας δὲν ὑπερβαίνει τὰ 700 χιλιόμετρα, περιλαμβανομένων καὶ τῶν προσφυγικῶν συνοικισμῶν.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Συγκοινωνίας, ὁ κ. Τσαγρῆς θὰ ἀναπτύξῃ τὸ ὑπόμνημά του ἐνώπιον τῆς καταρτισθείσης ἐπιτροπῆς αὔριον.

Ο ΔΕΛΑΠΑΤΡΙΔΗΣ

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Κυανολεύκων Ἀρμάνδος Δελαπατρίδης ἢ Τηλέμαχος Νταλάκης, ὅπως εἶνε τὸ πραγματικόν του ὀνοματεπώνυμον ἐνεκλείσθη χθὲς εἰς τὸ Δρομοκαΐτειον.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ ΚΑΙ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣΤΑΙ ΑΠΟΚΡΟΥΟΥΝ ΤΟΝ ΣΥΜΨΗΦΙΣΜΟΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ

Η ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΚΑΤΑΤΙΘΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΙΣΧΥΡΙΖΟΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΗΔΙΚΗΘΗΣΑΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς μετὰ τὴν λύσιν τῆς συνεδριάσεως τῆς Βουλῆς χθὲς τὴν ἑσπέραν μετέβη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ συνειργάσθη μετὰ τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ κ. Τσαμαδοῦ, ὁ ὁποῖος τοῦ παρέδωσε διάφορα στοιχεῖα σχετικὰ μὲ τὰς ἑλληνοτουρκικὰς διαπραγματεύσεις.

Τὰ στοιχεῖα ταῦτα θέλει χρησιμοποιήσει ὁ κ. Βενιζέλος διὰ τὴν ἑτοιμασίαν τῆς ἀγορεύσεώς του ἐν τῇ Βουλῇ κατὰ τὴν κατάθεσιν πρὸς κύρωσιν τῆς ἑλληνοτουρκικῆς οἰκονομικῆς συμφωνίας.

Ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ κατάθεσις τῆς συμφωνίας γίνῃ κατὰ τὴν αὐριανὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς ἀναβαλλομένης πιθανώτατα τῆς συζητήσεως διὰ τὴν Τρίτην. Εἶναι βέβαιον ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος εἰσηγούμενος τὴν κύρωσιν τῆς συμφωνίας καὶ ἀνακοινῶν πρὸς τὴν Βουλὴν τὴν ἀπόφασιν τῆς Κυβερνήσεως ὅπως προέλθῃ εἰς τὸν συμψηφισμὸν τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν, θὰ καταστήσῃ γνωστὰς καὶ τὰς ἀποφάσεις της ἐπὶ τοῦ δημιουργουμένου ἐσωτερικοῦ ζητήματος τῆς ἀποζημιώσεως τῶν θιγομένων ἐκ τοῦ συμψηφισμοῦ ἀνταλλαξίμων προσφύγων.

Ἡ ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ θὰ συνέλθῃ, ὅπως ἐγράφη ἤδη, τὴν 10.30' π. μ. αὔριον.

Ἐν τῷ μεταξὺ διὰ τοῦ καταπλέοντος εἰς Πειραιᾶ τὴν 4ην μ.μ. σήμερον ρουμανικοῦ τῆς γραμμῆς ἀναμένεται νὰ ληφθῇ διαβιβασθὲν ἐκ Κων)πόλεως τὸ κείμενον τῆς γνωματεύσεως τῶν οὐδετέρων διὰ τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος τῆς ἐκκαθαρίσεως τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν.

Εὐθὺς ἅμα τῇ λήψει του τὸ κείμενον τῆς γνωματεύσεως θὰ δακτυλογραφηθῇ ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν εἰς ἀντίγραφα, τὰ ὁποῖα ἐντὸς τῆς νυκτὸς θὰ διανεμηθοῦν εἰς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων καὶ τἆλλα μέλη τῆς Συνταγματικῆς Ἐπιτροπῆς ἵνα λάβουν ἐγκαίρως γνῶσιν πρὸ τῆς αὐριανῆς συνεδριάσεως αὐτῆς.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα συνῆλθον εἰς πολύωρον προκαταρκτικὴν σύσκεψιν ἐν τῇ Βουλῇ οἱ ἐνταῦθα παρόντες πρόσφυγες βουλευταὶ καὶ γερουσιασταί. Μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς ἐξέδωκαν τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ καὶ γερουσιασταὶ ἀνεξαρτήτως κομματικῆς ἀποχρώσεως συνῆλθον εἰς μίαν τῶν αἰθουσῶν τῆς Βουλῆς καὶ συνεζήτησαν διὰ μακρῶν ἐπὶ τῆς ἑλληνοτουρκικῆς συμφωνίας.

»Κατόπιν ἐξονυχιστικῆς μελέτης αὐτῆς ἀπεφάσισαν ὅπως εἰς τὴν λῆψιν ὁριστικῶν ἀποφάσεων περὶ τῆς στάσεώς των προέλθουν εἰς δευτέραν σύσκεψιν, ἥτις ὡρίσθη διὰ τὴν 4 μ. μ. τῆς αὔριον Δευτέρας, κληθέντων τηλεγραφικῶς καὶ τῶν εἰς τὰς ἐπαρχίας ἀπουσιαζόντων προσφύγων βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν».

Κατὰ παρασχεθείσας πληροφορίας διεπιστώθη ἐν τῇ συσκέψει ὁμοφωνία τῶν μετασχόντων αὐτῆς ὅτι ὁ προβλεπόμενος συμψηφισμὸς τῶν ἀνταλλαξίμων περιουσιῶν θίγει ζωτικὰ συμφέροντα τῶν ἀνταλλαξίμων προσφύγων, διεθνῶς κατωχυρωμένα διὰ τῆς συνθήκης τῆς Λωζάννης.

Εὑρέθησαν ἐπίσης σύμφωνοι ὅτι ἡ ἐξ ὑστέρων διὰ τοῦ συμψηφισμοῦ παραίτησις τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου ἀπὸ τῶν δικαιωμάτων αὐτῶν, εἰς τὰ ὁποῖα ἔχει ὑποκατασταθῇ δημιουργεῖ ἐσωτερικὸν ζήτημα, τὸ ὁποῖον πρέπει ν' ἀντιμετωπισθῇ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἐξαγγελλομένης τῆς σχετικῆς διὰ τὴν ρύθμισίν του ἀποφάσεως συγχρόνως μὲ τὴν κατάθεσιν τῆς συμφωνίας πρὸς κύρωσιν εἰς τὴν Βουλήν.

Πρὸς καθορισμὸν τῆς στάσεως τὴν ὁποίαν θὰ τηρήσουν ἔναντι τῆς δημιουργηθείσης καταστάσεως ἀντηλλάγησαν διάφοροι γνῶμαι. Ὑπεστηρίχθη ὑπὸ τινων, ἀλλ' ἀπεκρούσθη ὑπὸ τῆς μεγάλης πλειονότητος τῶν μετασχόντων τῆς συσκέψεως, ἡ ὁμαδικὴ παραίτησις τῶν προσφύγων βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν. Οἱ ἀποκρούσαντες τὴν πρότασιν ἀντέτειναν ὅτι ἡ πραγματοποίησίς της θὰ φέρῃ τοὺς πρόσφυγας ἀντιμετώπους τῶν γηγενῶν.

Ἐκ τῆς ὅλης συζητήσεως κατεδείχθη ἡ πρόθεσις τῆς πλειονότητος τῶν προσφύγων βουλευτῶν καὶ γερουσιαστῶν ὅπως τηρήσουν «μετριοπαθῆ» στάσιν ἢ ἀρνούμενοι ψῆφον κατὰ τὴν κύρωσιν τῆς συμφωνίας ἢ προβαίνοντες εἰς τὴν κατάθεσιν δηλώσεως ὅτι ψηφίζουν τὴν κύρωσιν τῆς συμφωνίας, ἐφόσον αὕτη ὑπηγορεύθη ἀπὸ γενικωτέραν πολιτικὴν σκοπιμότητα, μολονότι ριζικῶς διαφωνοῦν πρὸς τὸν συμψηφισμὸν τῶν περιουσιῶν, ὅστις θίγει κεκτημένα δικαιώματα τῶν δικαιούχων. Καθ' ὅλας τὰς ὑπαρχούσας ἐνδείξεις θὰ προκρίνουν τελικῶς τὴν τελευταίαν λύσιν.

Αὔριον τὴν πρωΐαν διὰ τριμελοῦς ἀντιπροσωπείας των θὰ ἐπικοινωνήσουν οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ μετὰ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ἐνδεχομένως δὲ καὶ μετὰ τῶν ἄλλων πολιτικῶν ἀρχηγῶν εἰς τρόπον ὥστε κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψει των τὰς ἀπόψεις ὁλοκλήρου τοῦ πολιτικοῦ κόσμου.

Εἰς τὴν σύσκεψιν θὰ κληθοῦν νὰ μετάσχουν καὶ οἱ πρόσφυγες ὑπουργοί.

ΔΙΑΒΗΜΑΤΑ

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΡΧΗΓΟΥΣ ΚΟΜΜΑΤΩΝ

Αἱ προσφυγικαὶ ὀργανώσεις προέβησαν δι' ἐπιτροπῶν των χθὲς εἰς διαβήματα πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων.

Παρ' ὅλων τῶν ἀρχηγῶν ἐδηλώθη πρὸς αὐτοὺς ὅτι τὴν εὐθύνην τῆς διαχειρίσεως καὶ λύσεως τῶν ἐκ τῆς ἀνταλλαγῆς μετὰ τῆς Τουρκίας ζητημάτων ὑπέχει ἐξ ὁλοκλήρου ἡ Κυβέρνησις, ἀκολουθήσασα ἰδίαν κατεύθυνσιν, ἄσχετον πρὸς τὰς ἐν τῇ συνταγματικῇ ἐπιτροπῇ διατυπωθείσας ἀπόψεις.

Ὁ κ. Κονδύλης δι' ἀνακοινωθέντος του διέψευσε τὴν ἀναγραφεῖσαν ὑπὸ τινων ἐφημερίδων πληροφορίαν ὅτι εἶνε σύμφωνος μὲ τὴν Κυβέρνησιν ἐν τῇ ρυθμίσει τῶν Ἑλληνοτουρκικῶν ζητημάτων. Εἰς οὐδεμίαν σχετικὴν δήλωσιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου προέβη, οὐδ' ἦτο δυνατόν, κατὰ τὸ ἀνακοινωθέν, νὰ προβῇ πρὶν ἢ ἀκούσῃ τὴν εἰσήγησιν τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς ἀνάλογον διάψευσιν προέβη καὶ ὁ κ. Παπαναστασίου.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 14. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὸ κείμενον τῆς γνωμοδοτήσεως τῶν οὐδετέρων ἀπεστάλη διὰ τοῦ Ρουμανικοῦ εἰς Ἀθήνας.

Ἐσημειώθη ἐνταῦθα κίνησις Τούρκων δικαιούχων οἵτινες ἐκυκλοφόρησαν ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον καὶ ὑπέβαλον εἰς τὴν Κυβέρνησιν. Οἱ Τοῦρκοι δικαιοῦχοι φρονοῦν ὅτι ἠδικήθησαν καὶ παρουσιάζουν τὰ ἀκίνητα τῶν ἐν Ἑλλάδι ὡς ἀνωτέρας ἀξίας τῶν Ἑλληνικῶν ἐν Μ. Ἀσίᾳ. Ὁμιλοῦν ἰδίως περὶ τῶν ἀπωλεσθεισῶν προσόδων τὰς ὁποίας εἰσέπραξεν ἡ Ἑλλὰς καὶ περὶ πεντακοσίων χιλιάδων στερλινῶν δι' αὐτούς, αἵτινες ὅμως ἠλαττώθησαν τώρα εἰς ἑκατὸν εἴκοσι πέντε. Οἱ Τοῦρκοι δικαιοῦχοι συνεκρότησαν συνέδριον. Αἱ διαθέσεις των φαίνεται ὅτι εἶνε νὰ ἐκρατοῦν τὰ Ἑλληνικὰ ἀκίνητα τῆς Κων)πόλεως τὰ ἀποδιδόμενα ἤδη.

Ὁ Τουρκικὸς Τύπος βεβαιώνει ἐν τούτοις ὅτι οἱ δικαιοῦχοι θὰ ἀρκεσθοῦν εἰς τὸ νὰ ἐκφράσουν τὴν εὐχὴν ὅπως ἡ Κυβέρνησις μεριμνήσῃ ὑπὲρ αὐτῶν, φρονοῦντες ὅτι τὰ συμφέροντα τῆς χώρας εἶνε ὑπεράνω τῶν ἰδιωτικῶν τοιούτων.

ΤΟ ΑΝΩΤΑΤΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΥΠΕΒΑΛΕ ΤΟΥΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΑΚΤΕΩΝ ΚΑΙ ΜΗ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ

ΑΙ ΓΕΝΙΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ.—ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΑΝΩΤΑΤΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΙΣ

Ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Στρατιωτικοῦ Συμβουλίου διεβιβάσθησαν χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν οἱ πίνακες τῶν προακτέων καὶ μὴ ἀξιωματικῶν τῶν ὅπλων πεζικοῦ, πυροβολικοῦ, μηχανικοῦ καὶ ἱππικοῦ ἀπὸ τοῦ βαθμοῦ τοῦ ἀνθυπολοχαγοῦ μέχρι τοῦ ἀντισυνταγματάρχου, συμπεριλαμβανομένου. Οἱ πίνακες κατηρτίσθησαν χωριστὰ δι' ἕκαστον ὅπλον, περιλαμβάνουν δὲ τοὺς προακτέους κατ' ἐκλογήν, τοὺς προακτέους κατ' ἀρχαιότητα, τοὺς μὴ προακτέους, τοὺς αὐτεπαγγέλτως ἀποστρατευτέους μὲ τὸν αὐτὸν βαθμὸν καὶ τοὺς αὐτεπαγγέλτως ἀποστρατευτέους μὲ ἀνώτερον βαθμόν. Εἰς τοὺς πίνακας τούτους συμπεριελήφθησαν καὶ οἱ διατελοῦντες ἐν διαθεσιμότητι ἢ ἀργίᾳ δι' ἀπολύσεως, ἡ ἀργίᾳ διὰ προσωρινῆς παύσεως, ὡσαύτως δὲ καὶ οἱ ἐν ὑποδικίᾳ.

Τὸ συμβούλιον ἐπίσης ἐγνωμάτευσε καὶ συνέταξεν ὁμοίους πίνακας τῶν διατελεσάντων ἐν ὑποδικίᾳ ἢ ἀργίᾳ ἢ αὐτεπαγγέλτῳ διαθεσιμότητι καὶ παραλειφθέντων διὰ τὸν λόγον τοῦτον ἐκ προηγουμένων προαγωγῶν.

Ἤδη τὸ συμβούλιον ἀσχολεῖται μὲ τὸν καταρτισμὸν τῶν πινάκων προαγωγῆς ἢ μὴ τῶν ἀξιωματικῶν τῶν βοηθητικῶν σωμάτων. Οἱ ἐν λόγῳ πίνακες θὰ εἶνε ἕτοιμοι μέχρι τῆς προσεχοῦς Τετάρτης, ὁπότε καὶ θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν.

ΟΙ ΤΕΛΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ

Ἅμα ὡς περατώσῃ τὴν κρίσιν τοῦ ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἀξιωματικοὺς τῶν βοηθητικῶν σωμάτων τὸ συμβούλιον θὰ καταρτίσῃ τοὺς ἑξῆς πίνακας κοινοὺς δι' ὅλα τὰ ὅπλα.

Συνταγματαρχῶν προακτέων, συνταγματαρχῶν ἀποστρατευομένων μὲ τὸν βαθμὸν ὃν φέρουσιν, συνταγματαρχῶν ἀποστρατευτέων μὲ ἀνώτερον βαθμόν, ὑποστρατήγων προακτέων, ὑποστρατήγων ἀποστρατευτέων μὲ τὸν βαθμὸν ὃν φέρουσι καὶ ὑποστρατήγων ἀποστρατευτέων μὲ τὸν ἀνώτερον βαθμόν.

Ἐπὶ πλέον θὰ συντάξῃ καὶ χωριστοὺς πίνακας συνταγματαρχῶν «προακτέων» ἢ «ἀποστρατευτέων» μὲ τὸν βαθμὸν ὃν φέρουσι ἢ μὲ ἀνώτερον βαθμὸν δι' ἕκαστον σῶμα ἢ ὑπηρεσίαν εἰς ὃ ὑπάρχει βαθμὸς ὑποστρατήγου.

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν πινάκων τούτων ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν θὰ δώσῃ ἐντολὴν εἰς τὴν ἁρμοδίαν ὑπηρεσίαν νὰ καταρτίσῃ τὰ διατάγματα τῆς προαγωγῆς ἀξιωματικῶν τῶν διαφόρων ὅπλων, σωμάτων καὶ ὑπηρεσιῶν πρὸς πλήρωσιν τῶν χηρευουσῶν θέσεων. Ὁπωσδήποτε ὅμως αἱ προαγωγαί, ὡς ἄλλως τε ὁρίζει καὶ ὁ σχετικὸς νόμος, θὰ ἐνεργηθοῦν ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Ἰουλίου, ὄχι δὲ ἐνωρίτερον.

Ἐν τέλει τὸ Συμβούλιον θὰ ἀσχοληθῇ μὲ τὸν καταρτισμὸν τῶν πινάκων τῶν γενικῶν στρατιωτικῶν τοποθετήσεων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν σχετικῶν προτάσεων τῶν σωμάτων καὶ ὑπηρεσιῶν. Ἤδη αἱ ἁρμόδιαι ὑπηρεσίαι διεβίβασαν εἰς τὸ συμβούλιον τὰς προτάσεις ὡς καὶ τὰς αἰτήσεις τῶν ἀξιωματικῶν μετὰ τῶν ὑπευθύνων δηλώσεων αὐτῶν.

ΑΝΩΤΑΤΑΙ ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ

Συναφῶς πληροφορούμεθα ὅτι τὸ συμβούλιον θὰ γνωμοδοτήσῃ καὶ περὶ τῶν τοποθετήσεων τῶν ἀνωτάτων ἀξιωματικῶν, εἰδικῶς δὲ διὰ τοὺς διοικητὰς σωμάτων στρατοῦ. Καθ' ἃ ἐλέγετο μεταξὺ τῶν στρατιωτικῶν κύκλων ὁ ἤδη διοικητὴς τοῦ Α΄ Σώματος Στρατοῦ ἀντιστράτηγος κ. Κ. Μανέτας θὰ ἀναλάβῃ τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν στρατιωτικῶν σχολῶν. Εἰς τὸ Α΄ Σῶμα Στρατοῦ θὰ τοποθετηθῇ πιθανῶς ὁ ἀντιστράτηγος κ. Κλάδος, εἰς τὸ Γ΄ ὁ κ. Θ. Μανέτας καὶ εἰς τὸ Β΄ ὁ ἤδη διοικητὴς τῆς γεωγραφικῆς ὑπηρεσίας ἀντιστράτηγος κ. Πετρίτης.

Ὁπωσδήποτε περὶ τῶν τοποθετήσεων τῶν σωματαρχῶν θὰ ἀποφανθῇ τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, κατόπιν προτάσεως τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν.

ΑΙ ΞΕΝΑΙ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΙΣΤΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ ΚΑΙ Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΤΙ ΑΠΕΔΕΙΞΕΝ Ο ΕΝΕΡΓΗΘΕΙΣ ΚΡΑΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἤρχισε τελευταίως νὰ ἀπασχολῆται σοβαρῶς μὲ τὴν ἐνταθεῖσαν ἀντιθρησκευτικὴν καὶ ἀντεθνικὴν δρᾶσιν ὡρισμένων ξένων σχολῶν λειτουργουσῶν ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ καθὼς καὶ εἰς διαφόρους ἐπαρχιακὰς πόλεις, ἀποφασισμένη νὰ λάβῃ ὅλα τὰ ἐπιβαλλόμενα μέτρα πρὸς ἀντιμετώπισιν αὐτῆς.

Καθ' ἃ σχετικῶς μᾶς ἀνεκοινώθη ἐξ ἁρμοδίας κυβερνητικῆς πηγῆς μετὰ τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς θὰ συγκροτηθῇ εἰδικὴ σύσκεψις ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, τῶν ὑπουργῶν τῆς Παιδείας, Ἐσωτερικῶν, καθὼς καὶ τῶν διευθυντῶν τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τῶν δύο ὑπουργείων διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς ἐν προκειμένῳ στάσεως τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας κ. Παπανδρέου εἶχε διατάξει τὸν ἐπιθεωρητὴν τῶν ἰδιωτικῶν σχολείων κ. Τζουμελέαν ὅπως προβῇ εἰς λεπτομερῆ ἐπιθεώρησιν τῶν ἰδιωτικῶν σχολείων πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν συνθηκῶν ὑφ' ἃς ταῦτα λειτουργοῦν. Ὁ κ. Τζουμελέας περατώσας πρὸ ἡμερῶν τὴν ἐπιθεώρησίν του ὑπέβαλεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τρεῖς ἐκθέσεις, εἰς τὰς ὁποίας ἀναφέρει τὸν τρόπον καθ' ὃν λειτουργοῦν τὰ ξένα ἰδιωτικὰ σχολεῖα εἰς διαφόρους ἐπαρχιακὰς πόλεις, ἰδίᾳ εἰς Θεσσαλονίκην, Κέρκυραν, Σῦρον, Τῆνον καὶ Ἀργοστόλιον, ἐντὸς δὲ τῆς αὔριον πρόκειται νὰ ὑποβάλῃ καὶ τὴν ἔκθεσίν του περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν λειτουργοῦσιν αἱ ξέναι σχολαὶ τῶν Ἀθηνῶν καὶ τοῦ Πειραιῶς.

Συμφώνως πρὸς τὰς ὑποβληθείσας ἐκθέσεις, εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα λειτουργοῦν 43 ξένα ἰδιωτικὰ σχολεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα φοιτοῦν ἄνω τῶν 9 χιλιάδων μαθητῶν, ἐκ τῶν ὁποίων 5500 περίπου εἶνε μαθήτριαι. Ἐκ τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν μαθητῶν μόλις τὸ 1)10 εἶνε ξένης ἐθνικότητος καὶ θρησκείας, οἱ δὲ ὑπόλοιποι Ἕλληνες μικρᾶς ἰδίᾳ ἡλικίας. Ἡ διδασκαλία εἰς τὰς Ἀμερικανικάς, Γερμανικὰς καὶ Ἰταλικὰς σχολὰς οὐδὲν τὸ ἐπίμεμπτον παρουσιάζει. Ἀντιθέτως, τονίζει ὁ κ. Τζουμελέας, αἱ λειτουργοῦσαι ἐν Ἑλλάδι Γαλλικαὶ σχολαὶ εἰς τὰς ὁποίας φοιτοῦν μαθήτριαι μικρᾶς ἡλικίας, ἀποτελοῦν πραγματικὸν κίνδυνον διὰ τὴν νέαν γενεάν. Τοῦτο δὲ διότι εἰς πλείστας ἐξ αὐτῶν οὔτε ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα, οὔτε ἡ Ἑλληνικὴ ἱστορία, οὔτε θρησκευτικὰ μαθήματα διδάσκονται, εἰς δὲ τὰς λοιπὰς διδάσκονται κατὰ τοιοῦτον τρόπον ὥστε οἱ μαθηταὶ νὰ μὴ δύνανται νὰ τὰ παρακολουθήσουν. Ἐξακολουθῶν ὁ κ. Τζουμελέας ἀναφέρει ὅτι ὁ τρόπος αὐτὸς τῆς διδασκαλίας ἤρχισε νὰ ἀποφέρῃ τὰ ἀποτελέσματά του, καθόσον πλεῖσται μαθήτριαι προσεχώρησαν εἰς τὴν καθολικὴν Ἐκκλησίαν. Ἐνῷ ἄλλαι ἀπώλεσαν τὴν ἐθνικήν των συνείδησιν.

Πρὸς ἐπίρρωσιν τῶν ἀνωτέρω ὁ κ. Τζουμελέας ἐπισυνάπτει καὶ κατάλογον μαθητριῶν αἱ ὁποῖαι σήμερον ἐμφανίζονται ὡς καθολικαί, ἐνῷ αἱ οἰκογένειαί των ἀνήκουν εἰς τὴν ὀρθοδοξίαν.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΘΕΩΡΕΙ ΠΑΡΑΝΟΜΟΝ

ΤΗΝ ΣΥΓΚΛΗΣΙΝ ΤΗΣ ΙΕΡΑΡΧΙΑΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἐλήφθη ἔγγραφον τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη τονίζει ὅτι ἔχουσα ὑπ' ὄψει της τὰς ἐπενεχθείσας σοβαρὰς τροποποιήσεις εἰς τὸν νόμον περὶ ρευστοποιήσεως τῆς μοναστηριακῆς περιουσίας, τὰς ὁποίας καὶ θεωρεῖ λίαν ὀλεθρίας διὰ τὴν περιουσίαν τῶν μονῶν καὶ μὴ δυναμένη ν' ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην τῆς ἐφαρμογῆς αὐτῶν, ἀπεφάσισε ν' ἀναβάλῃ τὴν ἐκλογὴν τῶν δύο ἀντιπροσώπων τῆς Ἐκκλησίας, οἱ ὁποῖοι θὰ μετάσχουν τοῦ συμβουλίου τῆς ρευστοποιήσεως. Εἰς τὸ ἔγγραφον προστίθεται, ὅτι πρὸς λῆψιν ἀποφάσεως ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω, ἀπεφασίσθη ἡ σύγκλησις τῆς Ἱεραρχίας διὰ τὴν 23ην τρέχ.

Εἰς ἀπάντησιν τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας ἀπηύθυνεν ἔγγραφον εἰς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τονίζον, ὅτι, συμφώνως πρὸς ὡρισμένα ἄρθρα τοῦ νόμου περὶ τροποποιήσεως τοῦ Καταστατικοῦ Χάρτου τῆς Ἐκκλησίας —τὰ ὁποῖα καὶ ἀναφέρει λεπτομερῶς— ἡ τοιαύτη σύγκλησις τῆς Ἱεραρχίας εἶναι ἔκνομος καὶ παράτυπος.

Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΝΟΚΟΜΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

Ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ συνεκροτήθη χθὲς σύσκεψις εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον, παρισταμένων τοῦ ὑφυπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς κ. Παπᾶ, τοῦ Δημάρχου Πειραιῶς κ. Παναγιωτοπούλου, τοῦ κ. Γ. Μερκούρη, ἀντὶ τοῦ πατρός του ὅστις ἀσθενεῖ καὶ τοῦ προέδρου τῆς ἑταιρείας ζωοφίλων κ. Λ. Κ. Ρούφου.

Ἡ σύσκεψις ἀφεώρα τὴν λῆψιν μέτρων πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ κυνοκομικοῦ σταθμοῦ καὶ τὴν βελτίωσιν τοῦ μισθοῦ τῶν ὑπαλλήλων του.

Ἀπεφασίσθη νὰ καταβληθοῦν 150 χιλ. δρχ. ἐκ μέρους τῶν δύο Δήμων καὶ 170 χιλ. ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ κυνοκομικοῦ σταθμοῦ. Τὸ ἀπαιτούμενον ὑπόλοιπον ἀνέλαβε νὰ ἐξεύρῃ ἡ ἑταιρεία ζωοφίλων.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 14)6	13)6
Ἐθνικῆς	66300	66000	66100	66200
Ἀθηνῶν	632	616	628	619
Ἀνατολῆς	1045	1030	1035	1035
Ἐμπορικῆς	822	818	822	818
Βιομηχανίας	120	120	120	135
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	312	300	303	309
Οἰνοπνευμ.	325	325	325	322
Οἴνων	630	620	630	630
Ἠλεκτρ. Σιδ.	654	655	654	659
Ἠσαΐα	13.—	10.50	13.—	9.50
Πυριτιδοπ.	1890	1805	1890	1830
Λιπασμάτων	1075	1010	1060	1045
Ἔργον	240	240	240	240
Μακρῆ	945	935	945	930
Σ.Π.Α.Π.	692	670	690	674
Ἐριουργίας	244	242	243	238
Πειραϊκῶν	143	143	143	143
Χρώματα	403	400	403	430
Διαμαντοπ.	78	78	78	78
Καπνοῦ	265	260	261.—	260.—
Τέκτων	107	103	107	100
Ἠλεκτρικῆς	327	319	320	322
Ἀνταλλάξιμ.	991.—	988.—	990.50	991.—

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς σταθερότητα καὶ ὡς ἐκ τούτου τὸ κλείσιμον ἐδόθη ἐπὶ βελτιωμένων ἐπιπέδων.

Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου : Χαρτοποιΐας Αἰγίου 255, Κάδμος 150, Φὶξ 470, Φῶς 70, Ἱπποδρομιῶν 340, Πουλοπούλου 190, Πάκ 130, Πολεμοπαθῶν 88.50.

Συνάλλαγμα: ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 15 Ἰουνίου. Παρισίων 123.85, Νέας Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

Προσφυγικαὶ ὁμολογίαι : Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. Προθεσμία 988—991 καὶ 990.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο. — Προθεσμία 855.50 καὶ 860 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων. — Προθεσμία 469.50 474 καὶ 473 (κλείσιμον).

Δελτίον Χρηματιστηρίου Ἐμπορευμάτων : Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί: Σῖτος Μανιτόμπα Νο 3 δολλ. 4.70 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἑτοιμ. Ἀραβόσιτος Τσικουαντίνα δρχ. 5.05 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μιτκ. ἑτ. Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 3.55, κατ' ὀκᾶν ἐλ. μιτκ. ἑτοίμη. Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 3.80 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἑτοίμη.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 14ης ΙΟΥΝΙΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου	374.25	375.—
Παρισίων	3.022	3.03
Νέας Ὑόρκης	76.94	77.215
Ἑλβετίας	14.92	14.96
Ἰταλίας	4.031	4.05
Ὁλλανδίας	30.987	31.08
Βρυξελλῶν	2.141	2.157
Βερολίνου	18.367	18.431
Βιέννης	10.857	10.887
Σόφιας	0.550	0.56
Βουκουρεστίου	0.471	0.479
Πράγας	2.280	2.295
Δηνάριον	1.347	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ — Κλείσιμον 13)6

5 % 1910	62.—	5 % 1881	77.—
5 % 1914	80.—	5 % 1884	77.—
7 % 1924	101.75	4 % 1887	63.—
6 % 1928	93.—	4 % 1889	60.—
Κτηματικ.	98.—	5 % 1890	77.—
Παραγωγ.	88.—	4 % 1902	62.—
Ἀνταλλάξιμ.	101.75	4 % 1907	86.50

ΠΑΡΙΣΙΩΝ — Κλείσιμον 14)6

5 % 1914		Λαυρίου	7
Τρ. Ἀθηνῶν		Ἠλεκτρικῆς	106
Τρ. Ἀνατολ.	340	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων	205	Σιδ. Θεσσαλ.	221

Σάββατον 14 Ἰουνίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5780	5 ½ % 1898	70.—
5 % 1884	5780	5 % 1900	64.—
4 % 1887	4715	1 % 1906	54.—
4 % 1889	4440	6 % 1917	88.—
5 % 1890	5780	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5400	8 % Α.Β.1919	96.—
2 ½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	94.50
4 % 1902	4500	5 % 1920 π.	203.50
5 % 1907	1310	5 % 1920 μ.	209.—
4 % 1910	4550	6 ½ % 1922	99.—
5 % 1914	5930	6 % 1926	90.50
7 % 1924	7650	8 % 1926	98.75
7 % 1924	36500	8 % 1927	473.—
8 % 1925	80200	Ἀνταλλ. 8 %	990.50
6 % 1928	6980	Ἀνταλλ. 6 %	860.—
6 % 1928	32850	Βουλγαρ. 6 %	434.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	70.75	7.— % 1925	279.50
2.50 % 1912	75.—	7.— % 1926	282.—
2 % 1925	6270		

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητικ.	
Ἐθνικῆς	66100	Οἰνοποιΐας	325
Ἀθηνῶν	628	Οἴνων	630
Ἀνατολῆς	1035	Καμπᾶ	160
Λαϊκῆς	5200	Ἠσαΐα	13.—
Ἐμπορικῆς	822	Ἕνωσις	96
Πειραιῶς	350	Γεωργ. Βιομ.	197
Βιομηχανίας	120		
Οἰκονομίας	30	**Ἀτμοπλοΐων**	
Κεντρικῆς	295	Κάππαρη	6.—
Κοσμαδοπούλ.	800	Ἀχαϊκῆς	110
Χίου	700	Ἐθνικῆς	303
Ἑλ. Ἐμπ. Πίστ.	221	Μιχαληνοῦ	500
Καραβασίλη	8200	Χιακῆς	340
Λακωνίας	110	Γιαννουλάτου	135
Κτηματικῆς	3130	Κροκοδείλου	220
Ἑλλάδος	7525		

Βιομηχανικ.		Οἰκοδομικαί	
Ἑρμῆς	180	Ἡρακλῆς	820
Καπνοῦ	261	Τιτὰν	2550
Ἀπόλλων	80	Ξυλείας	115
Βασιλειάδη	600	Τέκτων	107
Πυριτιδοπ.	1890	Ἔρθα	510
Λιπασμάτων	1060	Ἄτλας	60
Χρωμάτων	403	Ἔργον	245
Ἄγκυρα	20	Κέκροψ	233
Βιό	138	Κύκλωψ	132
Παλλὰς	200	Ἐργοληπτική	80
Κυλινδρόμυλ.	115	Ὄλυμπος	200
Ἥλιος	40	ΑΚΤΕ	41.—
Ψυγεῖα Θεσ.	220	Πρώτη Οἰκοδ.	200
Ἀθηνᾶ	68	Καψαμπέλη	100
Παγ. Πατρῶν	70	Ἑλλάς	70
Ἀλεξόπουλοι	17		
Σάνιτας	8.—	**Ὑφαντουργ.**	
Κονσέρβαι	270	Πειρ. Ἐπιχ.	144
Ψυγ. Πειρ.	300	Ἐριουργίας	243
Ἀνατολὴ	160	Βερμίου	410
Χημ. Βιομηχ.	96	Ἔρια	105
Μακρῆ	945	Ἑλλην. Ταπητ.	40
Ἅλατος	85	Χρυσαλλίς	105
		Βόμβυξ	100
Ἀνθρακευτ.		Ὑφαντουργικ.	29
Ἀλιβερίου	36	Ἀθηναΐς	145
Ἀνθρακωρυχ.	8.—	Ἐμπειρίκος	160
Ἐπιχ. (κοιναί)	48.—	Ναθαναήλ	425
Ἐπιχ. (προν.)	110	Φανελλοποιΐας	50
Λαυρίου	5.50		
Ὠρωποῦ	35	**Διάφοροι**	
		Ἠλεκτρικῆς	320
Σιδ)μικαί		Ἐνιαίας	500
Θεσσαλίας	740	Τίτλ. Ἰδρυτ.	40
Σ.Π.Α.Π.	690	Ὑπεγγύων	4650
Ἠλεκτρ. Σιδ.	654	Κορίνθου	350
		Γεν. Ἀποθηκ.	350
		Ἐξαγ. Καπνῶν	4925

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

2α ΕΚΔΟΣΙΣ

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΜΙΤΑΤΖΙΔΙΚΗ ΑΠΟΠΕΙΡΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΥΣΣΑ

ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΣΕΡΒΙΑ

ΣΟΦΙΑ, 14 (Τοῦ ἀνταποκρ τοῦ μας).— Ἡ Βουλγαρικὴ κοι νὴ γνώμη καταδικάζει ζωηρῶς καὶ εἰλικρινῶς τὴν δολοφονικὴν ἀπόπειραν τῆς Νύσσης. Ὁ Τύπος ἀπασχολεῖτα μὲ τὰς συνεπείας τὰς ὁποία εἶνε δυνατὸν νὰ ἔχῃ ἡ νέα αὐτὴ δυναμιτιστικὴ ἐπίδειξις τῶ κομιτατζήδων, ἡ ὁποία ἐγένετο τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἡ κρίσις τὴν ὁποίαν ἐπροκάλεσαν α προηγούμεναι ἀπόπειραι το Πιρὸτ καὶ Παλάνκας δὲν εἶχεν εἰσέτι ἐκκαθαρισθῆ. Ἐλπίζεται πάντως ὅτι ἡ νέα ἀπόπειρα θὰ διευκρινισθῇ ταχύτατα χωρὶς νὰ ἐπιδεινωθοῦ αἱ σχέσεις τῆς Βουλγαρία μετὰ τῆς Νοτιοσλαυΐας, αἵτινε ἐσχάτως εἶχον κατὰ πολὺ βελτιωθῆ.

Ἡ ἡμιεπίσημος «Δημοκρατικὴ Συνεννόησις» γράφει ὅτ οἱοιδήποτε καὶ ἂν εἶνε οἱ δράσται τῆς ἀποπείρας καὶ ὁποιαιδήποτε αἱ προθέσεις των, τ ἔργον των δὲν δύναται εἰμὴ νὰ προκαλέσῃ εἰς τὴν ψυχὴν τῶ Βουλγάρων γενικὴν ἀποδοκιμασίαν, διότι ἔχει καθ' ὅλ τὴν μορφὴν τῆς προκλήσεως.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΟΧΥΡΩΝΕΙ ΤΑ ΣΥΝΟΡΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑΝ

ΡΩΜΗ, 14. (Τηλ)κῶς). — Ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτάλια» δημοσιεύει μακρὰν τηλεγραφικὴν ἀνταπόκρισιν ἐκ Παρισίων, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκτίθεται λεπτομερῶς τὰ ὀχυρωματικὰ καὶ ἀμυντικὰ ἔργα, εἰς τὰ ὁποῖα προβαίνει πυρετωδῶς ἡ Γαλλία ἐπὶ τῶν γαλλοϊταλικῶν συνόρων.

Κατὰ τὸν Ἰταλὸν ἀνταποκριτήν, ἡ καχυποψία τῶν Γάλλων ἔναντι τοῦ φασιστικοῦ καθεστῶτος συνετέλεσεν, ὥστε νὰ ἐπισπευσθῇ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Ταρντιὲ ἡ κατασκευὴ τῶν ἔργων αὐτῶν. Ἤδη αἱ ἐργασίαι προχωροῦν ἐκεῖ τόσον γοργῶς, ὥστε ὑπολογίζεται νὰ περατωθῇ ἐντελῶς ἡ ὅλη ὀχύρωσις ἐντὸς δύο ἤ, τὸ πολύ, τριῶν ἐτῶν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 14. (Ἀσύρμ.). — Κατόπ τῆς συλλήψεως τῶν 13 Ἰταλῶν κατασκόπω εἰς Νίκαιαν ὁ Τύπος ζητεῖ τὴν λῆψιν αὐστηρῶν μέτρων κατὰ τῆς ἰταλικῆς κατασκοπείας κατὰ μῆκος τῆς μεθορίου.

ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΑΘΗΝΑΣ Ο ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας ἀνηγγέλθη ὅτι περὶ τὰ τέλη τοῦ μηνὸς ἀφικνεῖται ἐνταῦθα ὁ Βούλγαρος ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Βασιλίεφ.

Ὁ Βούλγαρος ὑπουργὸς θὰ ἐπισκεφθῇ τὰ ἔργα τῆς Οὔλεν εἰς τὸν Μαραθῶνα καὶ τὰ συντελούμενα ἀρδευτικὰ ἔργα εἰς Μακεδονίαν καὶ θὰ μελετήσῃ τὸ ἐφαρμοζόμενον ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως γεωργικὸν πρόγραμμα.

Ἐκτὸς τοῦ Βουλγάρου ὑπουργοῦ ἀνηγγέλθη ὅτι περὶ τὰ τέλη τρέχοντος μηνὸς θὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Ἑλλάδα καὶ ἀνώτατοι ὑπάλληλοι τῆς Ἁρμοστείας Κύπρου ἵνα μελετήσουν τὰς ἐφαρμοζομένας ἐν Ἑλλάδι γεωργικὰς μεθόδους.

Ο ΣΗΜΕΡΙΝΟΣ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΙΚΟΣ ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 14 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Αἱ ὁμάδες τοῦ Παναθηναϊκοῦ καὶ Ὀλυμπιακοῦ ἀφιχθεῖσαι ἤδη ἤρχισαν προετοιμαζόμεναι διὰ τὸν αὐριανὸν ἀγῶνα τοῦ πρωταθλήματος, ὅστις προβλέπεται ὅτι θὰ εἶνε πεισματώδης.

Αἱ ὁμάδες θὰ κατέλθουν μὲ τὴν ἰδίαν σύνθεσιν τοῦ προηγουμένου μάτς, τοῦ δοθέντος πρὸ δεκαπενθημέρου ἐν Ἀθήναις. Θὰ ἀντικατασταθῇ μόνον ὁ τερματοφύλαξ τοῦ Ὀλυμπιακοῦ Γραμματικόπουλος διὰ τοῦ Κοκκινάκη.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Σίδερης, συνδεθεὶς τηλεφωνικῶς μὲ τὸν κ. Γονατᾶν, συνέστησε νὰ ληφθοῦν ἐξαιρετικὰ μέτρα διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως. Κατόπιν τούτου ὁ κ. Γονατᾶς, καλέσας τὰ συμβούλια τῶν ἀθλητικῶν ὀργανώσεων, κατέστησε ταῦτα ὑπεύθυνα διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως. Συνεννοήθη ἐπίσης μὲ τὸ Σῶμα Στρατοῦ διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς ἀστυνομίας διὰ δυνάμεως στρατοῦ.

Ἡ ἀστυνομία ἐξέδωκεν ἀνακοινωθέν, διὰ τοῦ ὁποίου ἀπαγορεύει εἰς τοὺς εἰσερχομένους νὰ φέρουν ὅπλα, ροκάνας καὶ ἠχητικὰ ὄργανα. Ἐπίσης ἀπαγορεύει τὰς προκλήσεις, τὰς ὕβρεις καὶ τὰς ἀποδοκιμασίας, καθὼς καὶ πᾶσαν ἐνέργειαν τείνουσαν εἰς τὴν ματαίωσιν τοῦ ἀγῶνος. Ἐν τέλει ἀπαγορεύει τὴν συγκρότησιν διαδηλώσεως καὶ παρελάσεως καὶ τὰς ἐκδηλώσεις εἰς τὰς ὁδούς. Δηλοῖ δὲ ὅτι πᾶς ὅστις ἤθελεν ἀπόπειραθῇ νὰ διασαλεύσῃ τὴν τάξιν θὰ συλληφθῇ ἀμέσως, καὶ ὅτι ἐὰν τὴν ἀπόπειραν ταύτην ἐνεργήσουν αἱ ἀγωνισθησόμεναι ὁμάδες θὰ διακόψῃ τὸν ἀγῶνα.

Ἐπίσης τὸ Λιμεναρχεῖον, εἰδοποιηθὲν περὶ τοῦ αὐριανοῦ κατάπλου τῶν πλοίων, τὰ ὁποῖα φέρουν ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς τοὺς φίλους τῶν δύο σωματείων, διέταξεν ὅπως οἱ ἀφιχθησόμενοι ἀποβιβασθῶσι διαδοχικῶς. Ἔθεσε δὲ ἐν ἐπιφυλακῇ τὸ πλήρωμα τοῦ Λιμεναρχείου, τὸ ὁποῖον ἐνισχύθη καὶ διὰ χωροφυλάκων. Ἀνάλογα μέτρα ἐλήφθησαν καὶ εἰς τὸν σταθμὸν διὰ τοὺς ἀφικνουμένους σιδηροδρομικῶς.

Ο ΜΑΤΣΕΚ ΗΘΩΩΘΗ

Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΚ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ, 14. (Ἀσύρματος). — Ὁ ἡγέτης τῶν Κροατῶν Μάτσεκ ἠθωώθη τῆς κατηγορίας ἐπὶ ἐσχάτῃ προδοσίᾳ κατόπιν τῆς δίκης, ἡ ὁποία διήρκεσεν ἐπὶ ἑβδομάδας τινὰς ἐνώπιον τοῦ Εἰδικοῦ Δικαστηρίου. Ἡ ἀθώωσις τοῦ Μάτσεκ προεκάλεσεν ἔκπληξιν, θεωρεῖται δὲ ὡς διαλλακτικὴ χειρονομία πρὸς τὸ Κροατικὸν κίνημα.